



**SEW**  
**USOCOME**



## Systèmes d'entraînement décentralisés

Version 09/2010

16640829 / FR

Catalogue

## Système de codes couleur pour les catalogues et manuels système

Afin d'améliorer l'identification de nos catalogues et manuels système, nous ajoutons un code couleur sur la tranche de ces documentations.

Ce code est associé à une abréviation propre à chaque document. Un simple coup d'œil suffira pour identifier le document et donc le produit concerné. Ceci même s'il est rangé dans votre bibliothèque. Dans le graphique ci-dessous, nous vous proposons un aperçu des différents codes couleur que nous utilisons ainsi que les groupes de produit et produits auxquels ces codes correspondent.

### Mécanique

**DR-GM**

Motoréducteurs DR

**GSE1**Servoréducteurs  
synchrone**GSE2**Servoréducteurs  
asynchrones

### Electromécanique

**MOT1**Moteurs triphasés  
DR**MOT2**

Servomoteurs CMP

### Variateurs en armoire, commandes d'axes et interfaces homme-machine

**MDX**

MOVIDRIVE®

**MC**

MOVITRAC®

**MX**

MOVIAXIS®

**PLC**

MOVI-PLC®

**HMI**

DOP11B

### Systèmes décentralisés

**DI**Systèmes  
d'entraînement  
décentralisés**MG**

MOVIGEAR®

### Réducteurs industriels

**IGX1**Réducteurs  
industriels  
série X**IGX2**Réducteurs  
industriels  
série P002–P082



## Sommaire

<b>1</b>	<b>Introduction .....</b>	<b>6</b>
1.1	Le groupe SEW-EURODRIVE .....	6
1.2	Les produits et systèmes SEW .....	7
1.3	Informations complémentaires .....	9
1.4	Mention concernant les droits d'auteur .....	9
<b>2</b>	<b>Description .....</b>	<b>10</b>
2.1	Des solutions complètes pour la décentralisation .....	10
2.2	Les sous-ensembles composant les systèmes d'entraînement décentralisés .....	13
2.3	Présentation des composants .....	17
<b>3</b>	<b>MOVIFIT® .....</b>	<b>19</b>
3.1	MOVIFIT®-SNI pour pilotage d'unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI .....	19
3.2	MOVIFIT®-MC pour pilotage d'entraînements MOVIMOT® .....	20
3.3	MOVIFIT®-SC avec démarreur-moteur progressif intégré .....	21
3.4	MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré .....	23
3.5	Sécurité fonctionnelle .....	25
3.6	Variante .....	27
3.7	Codification et conception .....	28
3.8	Exécution Hygienicplus .....	33
3.9	Une connectique flexible .....	35
3.10	ABOX standard "MTA...-S01.-...-00", "MTA...-S02.-...-00", "MTA...-S03.-...-00" .....	36
3.11	ABOX hybride "MTA...-S41.-...-00", "MTA...-S42.-...-00" .....	41
3.12	ABOX hybride "MTA...-S51.-...-00", "MTA...-S52.-...-00" .....	43
3.13	ABOX hybride "MTA...-S61.-...-00", "MTA...-S62.-...-00" .....	45
3.14	Adaptateurs Y recommandés pour l'ABOX hybride .....	47
3.15	ABOX Han-Modular® "MTA...-H.1.-...-00", "MTA...-H.2.-...-00" .....	48
3.16	Possibilités de raccordement pour codeurs .....	52
3.17	Tableaux de sélection avec ABOX standard et ABOX hybride .....	54
3.18	Tableaux de sélection avec ABOX Han-Modular® .....	92
3.19	Exécutions admissibles avec sécurité fonctionnelle .....	110
3.20	Exécutions admissibles avec option PROFIsafe S11 .....	112
3.21	Cotes .....	114
<b>4</b>	<b>Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus .....</b>	<b>120</b>
4.1	Description .....	120
4.2	Interfaces bus de terrain .....	122
4.3	Modules répartiteur de bus MF../Z.3., MQ../Z.3. ....	128
4.4	Modules répartiteur de bus MF../Z.6., MQ../Z.6. ....	134
4.5	Modules répartiteur de bus MF../MM../Z.7., MQ../MM../Z.7. ....	140
4.6	Modules répartiteur de bus MF../MM../Z.8., MQ../MM../Z.8. ....	148
4.7	Sécurité fonctionnelle .....	159



<b>5</b>	<b>Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVIMOT® .....</b>	<b>163</b>
5.1	Description .....	163
5.2	Exécutions livrables .....	164
5.3	Exemple de codification .....	165
5.4	Combinaisons avec moteurs .....	166
5.5	Câbles hybrides .....	169
5.6	Cotes .....	170
<b>6</b>	<b>Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVI-SWITCH®-2S .....</b>	<b>176</b>
6.1	Description .....	176
6.2	Exécutions livrables .....	177
6.3	Exemple de codification .....	178
6.4	Combinaisons avec moteurs .....	179
6.5	Câbles hybrides .....	182
6.6	Cotes .....	183
<b>7</b>	<b>MOVIGEAR®-SNI .....</b>	<b>185</b>
7.1	Description .....	185
7.2	Unités d'entraînement MOVIGEAR® livrables .....	187
7.3	Exemple de codification .....	191
7.4	Options .....	192
<b>8</b>	<b>MOVIMOT® .....</b>	<b>195</b>
8.1	Description .....	195
8.2	Combinaisons moteur-MOVIMOT® livrables .....	198
8.3	Sécurité fonctionnelle .....	205
8.4	Connectique .....	206
8.5	Exemple de codification .....	210
8.6	Options .....	212
8.7	Résistances de freinage .....	215
8.8	Combinaisons avec bobine de frein .....	216
<b>9</b>	<b>MOVI-SWITCH® .....</b>	<b>217</b>
9.1	Description .....	217
9.2	Combinaisons moteur-MOVI-SWITCH® livrables .....	219
9.3	Connectique .....	223
9.4	Exemple de codification .....	228
<b>10</b>	<b>Options pour diagnostic, mise en service et mode manuel .....</b>	<b>230</b>
<b>11</b>	<b>Câbles hybrides .....</b>	<b>232</b>
11.1	Description .....	232
11.2	Câble hybride de type "A" .....	233
11.3	Câble hybride de type "B" et "B/2,5" .....	235
11.4	Câble hybride de type "C" .....	237
<b>12</b>	<b>Résistances de freinage .....</b>	<b>239</b>
12.1	Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée .....	239
12.2	Fonctionnement 4Q pour moteurs avec frein mécanique .....	240
12.3	Fonctionnement 4Q avec frein intégré et résistance de freinage externe .....	241





<b>13</b>	<b>Détermination .....</b>	<b>247</b>
13.1	Détermination avec le SEW Workbench .....	247
13.2	Concepts de pilotage décentralisé .....	248
<b>14</b>	<b>Répertoire d'adresses .....</b>	<b>263</b>
	<b>Index .....</b>	<b>283</b>
	<b>Conditions générales d'entreprise SEW-USOCOME .....</b>	<b>287</b>



# 1 Introduction

## 1.1 Le groupe SEW-EURODRIVE

### 1.1.1 Présence mondiale

Grâce à des solutions d'entraînement innovantes pour chaque cas d'application, les produits et les systèmes SEW trouvent leur utilité dans tous les domaines d'activité. Que ce soit dans l'industrie automobile, dans l'industrie des matériaux de construction, dans l'industrie agroalimentaire ou dans l'industrie de transformation des métaux, choisir une motorisation SEW est un gage de sécurité et d'économie.

Vous trouverez non seulement nos matériels dans les principales branches d'activité, mais aussi un interlocuteur SEW proche de vous. Avec 12 pôles de production, 65 usines de montage répartis dans 46 pays et un vaste réseau de bureaux techniques, vous êtes assurés d'un produit et d'un service de qualité où que vous soyez.

### 1.1.2 Des entraînements de qualité

Le système modulaire SEW, avec ses multiples variantes, est la base idéale pour créer la motorisation adaptée à vos besoins et l'installer à l'emplacement de votre choix : en fonction des plages de vitesse et de couple nécessaires, des conditions d'implantation et des conditions environnantes. Les réducteurs et motoréducteurs se distinguent par un étagement fin inégalé des plages de puissance et offrent donc d'excellentes conditions économiques pour votre application.

Les convertisseurs de fréquence MOVITRAC®, les variateurs MOVIDRIVE® et les servovariateurs multi-axes MOVIAxis® sont les compléments parfaits aux motoréducteurs pour former un système d'entraînement complet optimal. Comme pour les éléments mécaniques, le développement, la production et le montage sont intégralement effectués chez SEW. Grâce à l'électronique, nos entraînements atteignent une flexibilité maximale.

Les produits issus de l'univers technologique servo, comme par exemple les réducteurs servo à jeu réduit, les servomoteurs compacts ou les servovariateurs multi-axes MOVIAxis® assurent précision et dynamisme. Qu'il s'agisse d'une application mono-axe ou multi-axe ou d'un processus synchronisé, les systèmes d'entraînement servo SEW sont la solution flexible et idéale pour chaque type d'application.

Pour des installations décentralisées et économiques, nous proposons les éléments pour systèmes décentralisés, comme par exemple le motoréducteur MOVIMOT® avec convertisseur de fréquence intégré ou le motoréducteur MOVI-SWITCH® avec dispositif de commutation et de protection intégré. Grâce aux câbles hybrides développés et fabriqués dans nos unités, nous proposons des solutions fonctionnelles très économiques, quelle que soit la configuration ou la taille de l'application. Les réalisations SEW les plus récentes : MOVIGEAR® – l'unité mécatronique, les composants MOVITRANS® pour la transmission d'énergie sans contact, les nouveaux modules électroniques décentralisés MOVIFIT® et les variateurs avec fonctions de pilotage décentralisé et positionnement MOVIPRO®.

Puissance, qualité et robustesse réunies dans un produit de série : grâce à leurs couples élevés, les réducteurs industriels SEW s'occupent des très grands mouvements. Dans ces cas, le système modulaire permet également l'adaptation optimale des réducteurs industriels aux conditions d'utilisation variables.

### 1.1.3 Le partenaire idéal

Une présence mondiale, une large gamme de produits et une offre de services variés font de SEW le partenaire idéal pour la motorisation sur mesure de vos machines et installations dans toutes les branches d'activité et applications.



## 1.2 Les produits et systèmes SEW

Les produits et systèmes SEW sont classés en quatre univers technologiques :

1. Motoréducteurs et convertisseurs de fréquence
2. Systèmes d'entraînement servo
3. Systèmes d'entraînement décentralisés
4. Réducteurs industriels

Les produits et systèmes dont le champ d'application couvre plusieurs univers technologiques sont réunis dans le groupe spécifique "Produits et systèmes transfonctionnels". Les tableaux suivants présentent les produits et systèmes dans leur(s) univers technologique(s) respectif(s).

1. Motoréducteurs et convertisseurs de fréquence		
Réducteurs et motoréducteurs	Moteurs	Convertisseurs de fréquence
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réducteurs et motoréducteurs à engrenages cylindriques</li> <li>• Réducteurs et motoréducteurs à arbres parallèles</li> <li>• Réducteurs et motoréducteurs à couple conique</li> <li>• Réducteurs et motoréducteurs à vis sans fin</li> <li>• Motoréducteurs à arbres perpendiculaires Spiroplan®</li> <li>• Entraînements pour convoyeurs aériens</li> <li>• Motoréducteurs avec moteur-couple</li> <li>• Motoréducteurs à pôles commutables</li> <li>• Variateurs mécaniques et motovariateurs</li> <li>• Motoréducteurs Aseptic</li> <li>• Réducteurs et motoréducteurs ATEX</li> <li>• Variateurs mécaniques et motovariateurs ATEX</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteurs et moteurs-frein triphasés asynchrones</li> <li>• Moteurs et moteurs-frein triphasés à pôles commutables</li> <li>• Moteurs à économie d'énergie</li> <li>• Moteurs et moteurs-frein triphasés en exécution pour atmosphères explosibles</li> <li>• Moteurs-couple</li> <li>• Moteurs et moteurs-frein monophasés</li> <li>• Servomoteurs linéaires asynchrones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Convertisseurs de fréquence MOVITRAC®</li> <li>• Variateurs MOVIDRIVE®</li> <li>• Options de pilotage, options technologiques et options de communication pour variateurs</li> </ul>

2. Systèmes d'entraînement servo		
Réducteurs servo et servoréducteurs	Servomoteurs	Variateurs et servovariateurs
<ul style="list-style-type: none"> <li>• Réducteurs et servoréducteurs planétaires à jeu réduit</li> <li>• Réducteurs servo et servoréducteurs à couple conique à jeu réduit</li> <li>• Réducteurs et servoréducteurs R, F, K, S, W</li> <li>• Réducteurs servo et servoréducteurs en exécution pour atmosphères explosibles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Servomoteurs et servomoteurs-frein asynchrones</li> <li>• Servomoteurs et servomoteurs-frein synchrones</li> <li>• Servomoteurs et servomoteurs-frein en exécution pour atmosphères explosibles</li> <li>• Servomoteurs linéaires synchrones</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Variateurs MOVIDRIVE®</li> <li>• Servovariateurs multi-axes MOVIAxis®</li> <li>• Options de pilotage, options technologiques et options de communication pour variateurs et servovariateurs</li> </ul>



3. Systèmes d'entraînement décentralisés		
Entraînements décentralisés	Communication et installation	Transmission d'énergie sans contact
<ul style="list-style-type: none"> <li>Unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI</li> <li>Motoréducteurs MOVIMOT® avec convertisseur de fréquence intégré</li> <li>Moteurs et moteurs-frein MOVIMOT® avec convertisseur de fréquence intégré</li> <li>Motoréducteurs MOVI-SWITCH® avec dispositif de commutation et de protection intégré</li> <li>Moteurs et moteurs-frein MOVI-SWITCH® avec dispositif de commutation et de protection intégré</li> <li>Motoréducteurs MOVIMOT® et MOVI-SWITCH® en exécution pour atmosphères explosibles</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Interfaces bus de terrain</li> <li>Modules répartiteur de bus pour installation décentralisée</li> <li>Gamme MOVIFIT®               <ul style="list-style-type: none"> <li>MOVIFIT®-SNI pour pilotage d'unités d'entraînement MOVIGEAR®</li> <li>MOVIFIT®-MC pour pilotage d'entraînements MOVIMOT®</li> <li>MOVIFIT®-SC avec démarreur progressif moteur électronique intégré</li> <li>MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré</li> </ul> </li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Système MOVITRANS®               <ul style="list-style-type: none"> <li>Eléments statiques pour alimentation en énergie</li> <li>Eléments mobiles consommateurs d'énergie</li> <li>Conducteurs de ligne et matériels d'installation</li> </ul> </li> </ul>

4. Réducteurs industriels
<ul style="list-style-type: none"> <li>Réducteurs à engrenages cylindriques</li> <li>Réducteurs à couple conique</li> <li>Réducteurs planétaires</li> </ul>

Produits et systèmes transfonctionnels
<ul style="list-style-type: none"> <li>Pupitres opérateurs</li> <li>Système de pilotage d'entraînements MOVI-PLC®</li> </ul>

En plus des produits et systèmes, SEW propose une large palette de services, notamment :

- Conseil technique personnalisé
- Logiciels utilisateurs
- Stages de formation
- Documentation technique complète
- Assistance et service après-vente dans le monde entier

Consultez notre site Internet ; vous y trouverez quantités d'informations sur nos produits et services.



## 1.3 Informations complémentaires

### 1.3.1 Contenu de ce document

Le catalogue "Systèmes d'entraînement décentralisés" contient les descriptions des produits SEW suivants.

- Electronique de commande décentralisée (contrôleurs)
  - MOVIFIT®-SNI, -MC, -SC, -FC
  - Modules répartiteur de bus Z.3, Z.6, Z.7, Z.8
  - MOVIMOT® MM..D en exécution pour montage à proximité du moteur
  - MOVI-SWITCH®-2S en exécution pour montage à proximité du moteur


Vous trouverez dans le présent catalogue pour les entraînements concernés un bref aperçu et/ou des listes des combinaisons possibles pour le choix de l'entraînement.

- Entraînements
  - MOVIGEAR®-SNI
  - MOVIMOT® MM..D
  - MOVI-SWITCH®-1E, -2S
  - Moteurs triphasés de série DRS, DRE, DRP

### 1.3.2 Informations complémentaires

En complément aux brefs aperçus des entraînements du présent catalogue, vous trouverez les descriptions détaillées, les consignes de détermination ainsi que les feuilles de cotes dans les documentations suivantes :

- Manuel "MOVIGEAR®-SNI"
- Catalogue "Motoréducteurs MOVIMOT® avec moteurs triphasés DRS / DRE / DRP"
- Catalogue "Moteurs DR, CMP"
- Catalogue "Motoréducteurs DR"

	<b>REMARQUE</b>
	Un aperçu des composants pour installations décentralisées figure au chapitre "Description" (voir page 17). Vous trouverez également dans ce chapitre des remarques concernant la documentation.

## 1.4 Mention concernant les droits d'auteur

Copyright © 2009 – Tous droits réservés.

Toute reproduction, exploitation, diffusion ou autre utilisation - même à titre d'exemple - sont interdites.



## 2 Description

### 2.1 Des solutions complètes pour la décentralisation

Le savoir-faire de SEW en matière de systèmes d'entraînement décentralisés et le vaste portefeuille produits qui en résulte permettent, grâce à une modularisation et à une standardisation conséquentes, de réaliser des économies substantielles et de gagner en efficacité dans de nombreuses applications automatisées. En choisissant un système d'entraînement décentralisé SEW, vous êtes assurés d'être toujours équipés au mieux.

#### 2.1.1 Domaines d'application

L'illustration suivante présente un convoyeur permettant d'alimenter un magasin grande hauteur réalisé à l'aide d'un MOVIFIT<sup>®</sup>-MC et d'un MOVIMOT<sup>®</sup>.



1404261387



L'illustration suivante présente l'exploitation de MOVIFIT®-SNI et MOVIGEAR®-SNI en exécution Single Line Network Installation pour le convoyage de bouteilles dans une brasserie.

2

SNI signifie "Single-Line-Network-Installation" et fonctionne selon le principe de la pose d'un seul conducteur pour l'alimentation et la communication. Les signaux nécessaires pour le transfert d'informations sont superposés dans la gamme des hautes fréquences sur la liaison d'alimentation et sont disponibles pour tous les participants raccordés.



1496104843





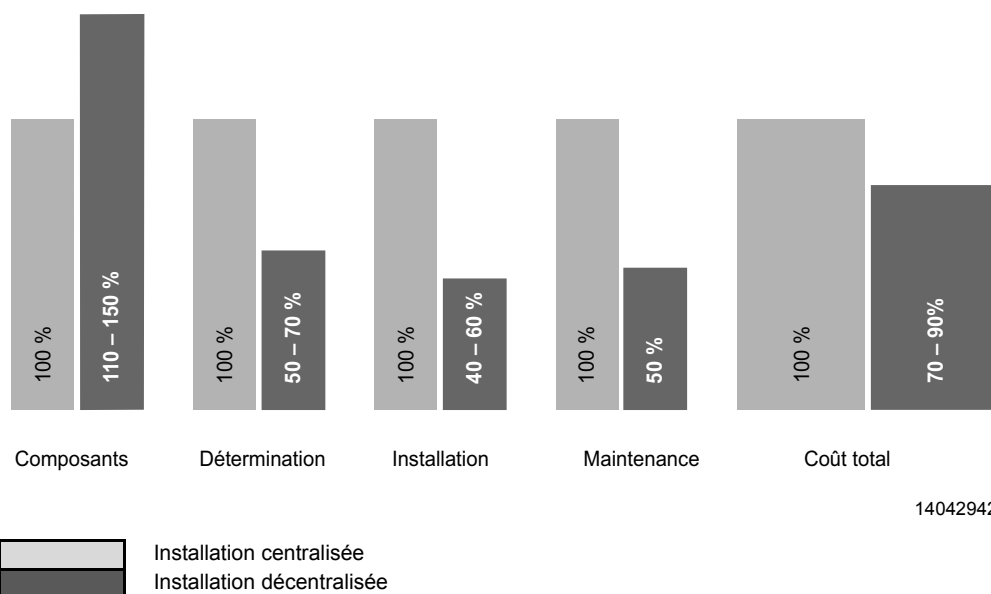
## Description

Des solutions complètes pour la décentralisation

### 2.1.2 Réduction des coûts

Les systèmes décentralisés représentent la solution économique idéale pour de nombreux domaines de l'automatisation. En fonction des conditions d'utilisation, ils permettent dans l'ensemble de réaliser, en comparaison des solutions conventionnelles, une réduction des coûts de 10 à 30 %.

Grâce à des unités fonctionnelles modulaires et standardisées, les coûts de détermination des installations de grande étendue sont réduits à 50 à 70 % de la somme des coûts individuels. Grâce à leur conception modulaire, les installations décentralisées font preuve d'une grande flexibilité et peuvent également être adaptées ultérieurement à de nouveaux impératifs en un temps record. Les installations décentralisées permettent de réaliser au montage, à l'installation et à la mise en service des économies allant de 40 à 60 % par rapport aux techniques d'installation centralisée.



Fort de son expérience dans tous les domaines d'application et de concepts toujours novateurs, SEW réalise des systèmes d'entraînement de plus en plus compacts et efficaces.

Les systèmes d'entraînement décentralisés de SEW constituent une gamme complète de produits offrant des fonctions d'entraînement et de communication orientées application et résolutement tournées vers le futur.



## 2.2 Les sous-ensembles composant les systèmes d'entraînement décentralisés

Les chapitres suivants donnent une vue d'ensemble des composants des systèmes d'entraînement décentralisés de SEW.

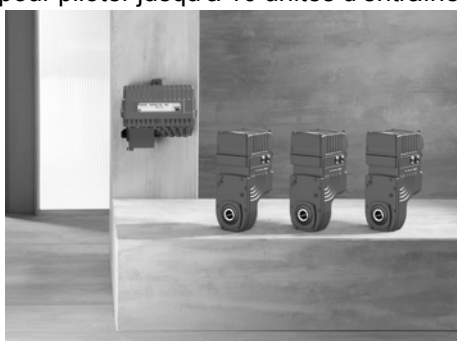
2

### 2.2.1 Electronique de commande décentralisée (contrôleurs)

- MOVIFIT® – le pilotage d'entraînements pour installations en déporté

Le nouveau système MOVIFIT® associe les qualités éprouvées d'un système décentralisé SEW et des fonctionnalités d'entraînement et de communication modernes, orientées application.

- MOVIFIT®-SNI : pour piloter jusqu'à 10 unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI.



1507294987

- MOVIFIT®-MC : pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT®.



1507300747

- MOVIFIT®-SC : démarreur progressif moteur (sans contact) intégré pour le pilotage d'un seul entraînement avec deux sens de rotation ou de deux entraînements avec un sens de rotation.



1507317387



## Description

Les sous-ensembles composant les systèmes d'entraînement décentralisés

- MOVIFIT®-FC : convertisseur de fréquence intégré



1507302667

- Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus
  - Les modules répartiteur de bus sont des éléments pour raccorder de façon rationnelle les entraînements au réseau, à la tension de commande 24 V et au bus de terrain.
  - Ils utilisent la technologie de la connectique pour bus de terrain décentralisés et intègrent en même temps celle de la distribution de l'énergie (bus de puissance et bus 24 V).



1507298827

- MOVIMOT® en exécution pour montage à proximité du moteur
  - La plaque de montage optionnelle permet de monter le convertisseur MOVIMOT® à proximité du moteur (en déporté).
  - La liaison vers le moteur est réalisée à l'aide d'un câble hybride préconfectionné.



1507293067



- MOVI-SWITCH®-2S en exécution pour montage à proximité du moteur
  - La plaque de montage optionnelle permet de monter le couvercle du MOVI-SWITCH®-2S à proximité du moteur (en déporté).
  - La liaison vers le moteur est réalisée à l'aide d'un câble hybride préconfectionné.



1507325067

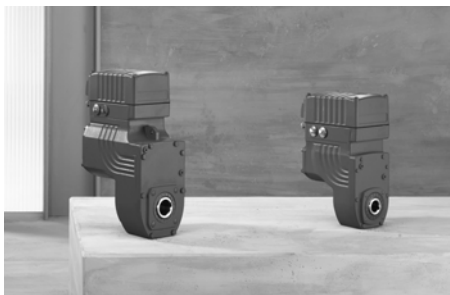


## Description

Les sous-ensembles composant les systèmes d'entraînement décentralisés

### 2.2.2 Entraînements

- **MOVIGEAR®** : l'unité d'entraînement mécatronique
  - Le MOVIGEAR® est une unité d'entraînement mécatronique composée d'un réducteur, d'un moteur et d'une électronique.
  - Le résultat le prouve : l'unité MOVIGEAR® impressionne par son rendement très élevé et vous permettra de réduire le coût énergétique de votre installation.



1507319307

- **MOVIMOT®** – motoréducteur avec convertisseur de fréquence intégré
  - Un motoréducteur MOVIMOT®, c'est la combinaison d'un motoréducteur et d'un convertisseur de fréquence numérique dont les puissances s'échelonnent de 0,37 à 4,0 kW.
  - Tout en intégrant le convertisseur de fréquence, le MOVIMOT® a un encombrement pourtant à peine supérieur à celui des motoréducteurs classiques.



1686783499



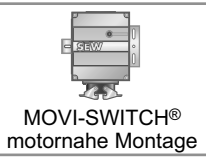





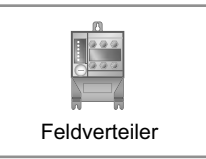

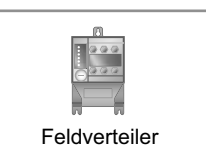

- **MOVI-SWITCH®** – motoréducteur avec dispositif de commutation et de protection intégré
  - Vous cherchez une solution économique dans la plage jusqu'à 3 kW pour votre installation décentralisée, nous vous répondons MOVI-SWITCH®.
  - En effet, le motoréducteur MOVI-SWITCH®, outre une structure compacte et robuste, intègre toutes les fonctions de commutation et de protection dans la boîte à bornes du moteur.



1507323147





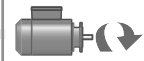

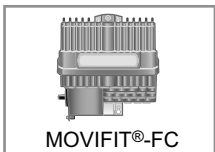

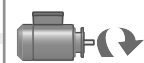
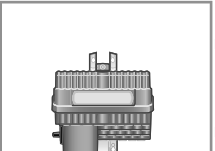




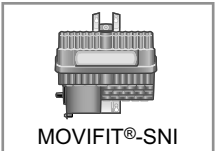
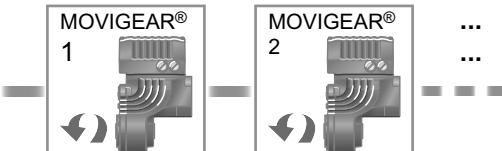
## 2.3 Présentation des composants

Informations complé- mentaires sur les contrôleurs	Contrôleurs	Entraînements	Informations complé- mentaires sur les entraînements
–	<b>Applications simples (sans contrôleurs)</b>	<b>Entraînements</b>	<b>voir..</b>
	<b>Electronique de puissance intégrée dans l'entraînement</b>		
–	Pilotage via signaux binaires ou AS-Interface	 MOVISWITCH®	Catalogue Moteurs / Motoréducteurs Brefs aperçus chapitre MOVISWITCH® (voir page 217)
–	Pilotage via signaux binaires ou AS-Interface	 MOVIMOT®	Catalogue Motoréducteurs MOVIMOT® Brefs aperçus chapitre MOVIMOT® (voir page 195)
<b>voir..</b>	<b>Electronique de commande (contrôleurs)</b>	<b>Entraînements</b>	<b>voir..</b>
	<b>Electronique de puissance intégrée dans le contrôleur</b>		
Chapitre Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVISWITCH®-2S (voir page 176)	 MOVISWITCH® motornahe Montage	 Drehstrommotor	Catalogue Moteurs / Motoréducteurs
Chapitre Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVIMOT® (voir page 163)	 MOVIMOT® motornahe Montage	 Drehstrommotor	
Chapitre Modules répartiteur de bus et interfaces bus de terrain (voir page 120)	 Feldverteiler	 Drehstrommotor	
<b>voir..</b>	<b>Electronique de commande (contrôleurs)</b>	<b>Entraînements</b>	<b>voir..</b>
	<b>Electronique de puissance intégrée dans l'entraînement</b>		
Chapitre Modules répartiteur de bus et interfaces bus de terrain (voir page 120)	 Feldverteiler	 MOVISWITCH®	Catalogue Moteurs / Motoréducteurs Brefs aperçus chapitre MOVISWITCH® (voir page 217)
Chapitre Modules répartiteur de bus et interfaces bus de terrain (voir page 120)	 Feldverteiler	 MOVIMOT®	Catalogue Motoréducteurs MOVIMOT® Brefs aperçus chapitre MOVIMOT® (voir page 195)



## Description

### Présentation des composants

Informations complémentaires sur les contrôleurs	Contrôleurs	Entraînements	Informations complémentaires sur les entraînements
voir..	Electronique de commande système (contrôleurs)	Entraînements	voir..
	Electronique de puissance intégrée dans le contrôleur		
Chapitre MOVIFIT® (voir page 21)	 	 Drehstrommotor  Drehstrommotor	Catalogue Moteurs / Motoréducteurs
Chapitre MOVIFIT® (voir page 23)	 	 Drehstrommotor	
voir..	Electronique de commande système (contrôleurs)	Entraînements	voir..
	Electronique de puissance intégrée dans l'entraînement		
Chapitre MOVIFIT® (voir page 20)	 	 MOVIMOT®  MOVIMOT®  MOVIMOT®	Catalogue Motoréducteurs MOVIMOT® Brefs aperçus chapitre MOVIMOT® (voir page 195)
Chapitre MOVIFIT® (voir page 19)	 		Manuel MOVIGEAR®-SNI Brefs aperçus chapitre MOVIGEAR®-SNI (voir page 185)



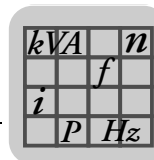
### REMARQUE

Dans ce catalogue figurent des brefs aperçus et / ou des tableaux de combinaisons permettant un choix rapide des entraînements.

En complément aux brefs aperçus du présent catalogue, vous trouverez les descriptions détaillées, les consignes de détermination ainsi que les feuilles de cotes dans les documentations suivantes :

- Manuel "MOVIGEAR®-SNI"
- Catalogue "Motoréducteurs MOVIMOT® avec moteurs triphasés DRS / DRE / DRP"
- Catalogue "Moteurs DR, CMP"
- Catalogue "Motoréducteurs DR"



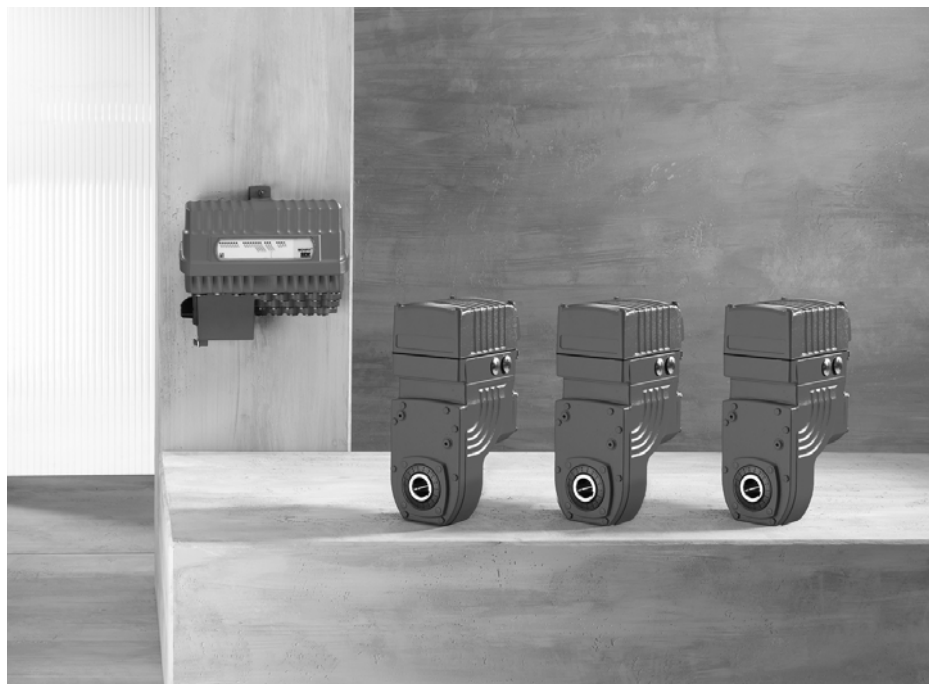


### 3 MOVIFIT®

#### 3.1 MOVIFIT®-SNI pour pilotage d'unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI

L'illustration suivante présente un MOVIFIT®-SNI combiné à des unités d'entraînement MOVIGEAR®.

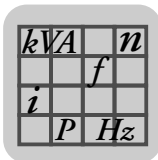
3



1507294987

##### 3.1.1 Caractéristiques du MOVIFIT®-SNI

- Possibilité de raccorder jusqu'à 10 unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI
- **Single-Line-Network-Installation** – SNI (voir page 248)
- Plage de tension de 3 x 380 – 500 V
- Distribution d'énergie intégrée
- Interface de communication intégrée
  - UDP-IP
- Interrupteur marche/arrêt (sauf en cas d'exécution Hygienic<sup>plus</sup>)
- 12 entrées binaires + 4 entrées / sorties binaires
- Alimentation DC 24 V en option



### 3.2 **MOVIFIT®-MC pour pilotage d'entraînements MOVIMOT®**

L'illustration suivante présente un MOVIFIT®-MC combiné à des motoréducteurs à engrenages cylindriques MOVIMOT® :



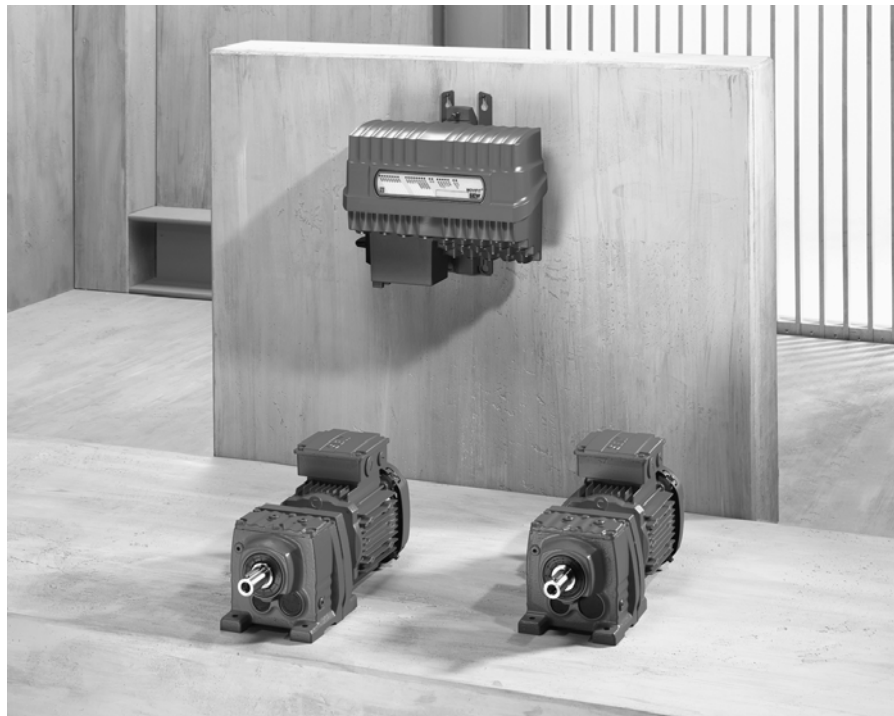
1507300747

#### 3.2.1 **Caractéristiques du MOVIFIT®-MC**

- Possibilité de raccorder jusqu'à trois MOVIMOT® par câble hybride
- Plage de tension de 3 x 380 – 500 V
- Distribution d'énergie intégrée avec protection de ligne intégrée
- Interface bus de terrain intégrée
  - PROFIBUS
  - PROFINET
  - DeviceNet
  - EtherNet/IP
  - Modbus/TCP
- Interrupteur marche/arrêt
- Fonction "Coupure sécurisée (STO)"
  - Catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1 et PL d selon EN ISO 13849-1
  - Catégories d'arrêt 0 et 1 selon EN 60204-1 (catégorie d'arrêt 1 uniquement en liaison avec un dispositif de sécurité externe)
- En option extension PROFIsafe /S11 avec 4 entrées de sécurité et 2 sorties de sécurité
- 12 entrées binaires + 4 entrées / sorties binaires
- Interface CAN / SBus
- Paramétrage simple et rapide via interrupteurs DIP ou bus de terrain

### 3.3 MOVIFIT<sup>®</sup>-SC avec démarreur-moteur progressif intégré

L'illustration suivante présente un MOVIFIT<sup>®</sup>-SC combiné à des motoréducteurs à engrenages cylindriques.

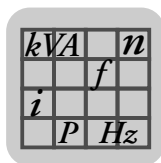


1507317387

3

#### 3.3.1 Caractéristiques du MOVIFIT<sup>®</sup>-SC

- Démarreur-moteur progressif électronique (sans contact)
  - en cas de raccordement de deux moteurs (démarreur deux moteurs) : un seul sens de rotation
  - en cas de raccordement d'un moteur (démarreur un moteur, deux sens) : deux sens de rotation
- Plage de puissance
  - en cas de raccordement de deux moteurs : 2 x 0,37 à 2,2 kW
  - en cas de raccordement d'un moteur : 1 x 0,37 à 4,0 kW
- Rampe de démarrage progressif paramétrable
- Plage de tension de 3 x 380 – 500 V
- Sécurité accrue par coupure des trois phases
- Distribution d'énergie intégrée
- Système de commande du frein intégré pour frein SEW à trois fils
- Interrupteur marche/arrêt optionnel
- Interface bus de terrain intégrée
  - PROFIBUS
  - PROFINET
  - DeviceNet
  - EtherNet/IP
  - Modbus/TCP



- En option exécution sans interface bus de terrain comme esclave SBus
- Entrées et sorties binaires

En fonction de l'exécution de l'appareil, voir tableau suivant :

Entrées et sorties binaires	Variante	Interface bus de terrain
<b>12 entrées binaires + 4 entrées/sorties binaires</b>	"Technology" ou "System"	Toutes
<b>12 entrées binaires + 4 entrées/sorties binaires</b>	Classic	PROFINET EtherNet/IP Modbus/TCP
<b>6 entrées binaires + 2 entrées/sorties binaires</b>	Classic	PROFIBUS DeviceNet
<b>4 DI</b>	Sans	Esclave SBus

- Interface CAN / SBus
- Paramétrage simple et rapide via interrupteurs DIP (mode Easy)
- Paramétrage avancé par bus de terrain ou interface de diagnostic (mode expert)

### 3.4 MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré

L'illustration suivante présente le MOVIFIT®-FC (deux tailles) combiné à un moto-réducteur à engrenages cylindriques :



1507302667

#### 3.4.1 Taille

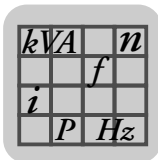
Le MOVIFIT®-FC est proposé en deux tailles, voir illustrations suivantes :

0,37 à 1,5 kW

2,2 à 4 kW



1514058635



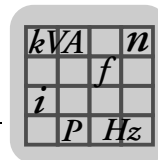
### 3.4.2 Caractéristiques du MOVIFIT®-FC

- Convertisseur de fréquence en boucle ouverte paramétrable
- Plage de puissance allant de 0,37 à 4 kW (en deux tailles)
- Plage de tension de 3 x 380 – 500 V
- Distribution d'énergie intégrée
- Gestion du frein intégrée
- Résistance de freinage interne optionnelle (intégrée dans l'ABOX)
- Résistance de freinage externe optionnelle
- Interrupteur marche/arrêt optionnel
- Interface bus de terrain intégrée
  - PROFIBUS
  - PROFINET
  - DeviceNet
  - EtherNet/IP
  - Modbus/TCP
- En option exécution sans interface bus de terrain comme esclave SBus
- Entrées et sorties binaires

En fonction de l'exécution de l'appareil, voir tableau suivant :

Entrées et sorties binaires	Variante	Interface bus de terrain
<b>12 entrées binaires + 4 entrées/sorties binaires</b>	"Technology" ou "System"	Toutes
<b>12 entrées binaires + 4 entrées/sorties binaires</b>	Classic	PROFINET EtherNet/IP Modbus/TCP
<b>6 entrées binaires + 2 entrées/sorties binaires</b>	Classic	PROFIBUS DeviceNet
<b>4 DI</b>	Sans	Esclave SBus

- Interface CAN / SBus
- Fonction "Coupure sécurisée (STO)"
  - Catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1 et PL d selon EN ISO 13849-1
  - Catégories d'arrêt 0 et 1 selon EN 60204-1 (catégorie d'arrêt 1 uniquement en liaison avec un dispositif de sécurité externe)
- En option extension PROFIsafe /S11 avec 4 entrées de sécurité et 2 sorties de sécurité
- Paramétrage simple et rapide via interrupteurs DIP (mode Easy)
- Paramétrage avancé par bus de terrain ou interface de diagnostic (mode expert)



### 3.5 Sécurité fonctionnelle

#### 3.5.1 Fonctionnalités de base MOVIFIT®-MC et -FC

Grâce aux dispositifs de coupure sécurisée intégrés, les MOVIFIT®-MC et MOVIFIT®-FC peuvent de série être coupés en mode sécurisé via l'alimentation 24V\_P.

Ceci comprend la fonctionnalité suivante :

- STO<sup>1)</sup> = suppression sûre du couple – correspond à la catégorie d'arrêt 0 selon EN 60204-1 avec protection fiable contre le redémarrage involontaire selon EN 1037.

De plus possibilité d'atteindre, grâce à un dispositif externe adapté (p. ex. un système de pilotage sécurisé) la catégorie d'arrêt 1 selon EN 60204-1.

La fonction de sécurité des MOVIFIT®-MC et -FC est adaptée pour des applications en mode sécurisé jusqu'au niveau de performance d selon EN ISO 13849-1 et catégorie 3 selon EN 954-1.

#### 3.5.2 Fonction de sécurité avancée avec l'option PROFIsafe /S11

Sur la base de leurs fonctions de base, il est possible, en option, sur les MOVIFIT®-MC et MOVIFIT®-FC, en liaison avec l'option PROFIsafe S11, de commander la fonction de sécurité STO.

Dans ce cas, la communication sécurisée PROFIsafe avec le système de pilotage sécurisé amont est possible via PROFIBUS ou PROFINET.

L'option S11 comporte par ailleurs les entrées et sorties de sécurité suivantes :

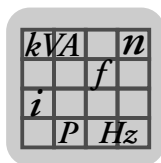
- quatre entrées de sécurité (F-DI) permettant de raccorder jusqu'à quatre capteurs
- deux sorties de sécurité (F-DO), respectivement 2 pôles, à commutation P-M, permettant de raccorder jusqu'à deux actionneurs

Les entrées et sorties de sécurité de l'option PROFIsafe S11 sont adaptées pour les applications en mode sécurisé jusqu'à SIL3 selon EN 61508, niveau de performance e selon EN ISO 13849-1 et catégorie 4 selon EN 954-1.

La fonction de sécurité d'entraînement (STO) est adaptée pour des applications en mode sécurisé jusqu'au niveau de performance d selon EN ISO 13849-1 et catégorie 3 selon EN 954-1.

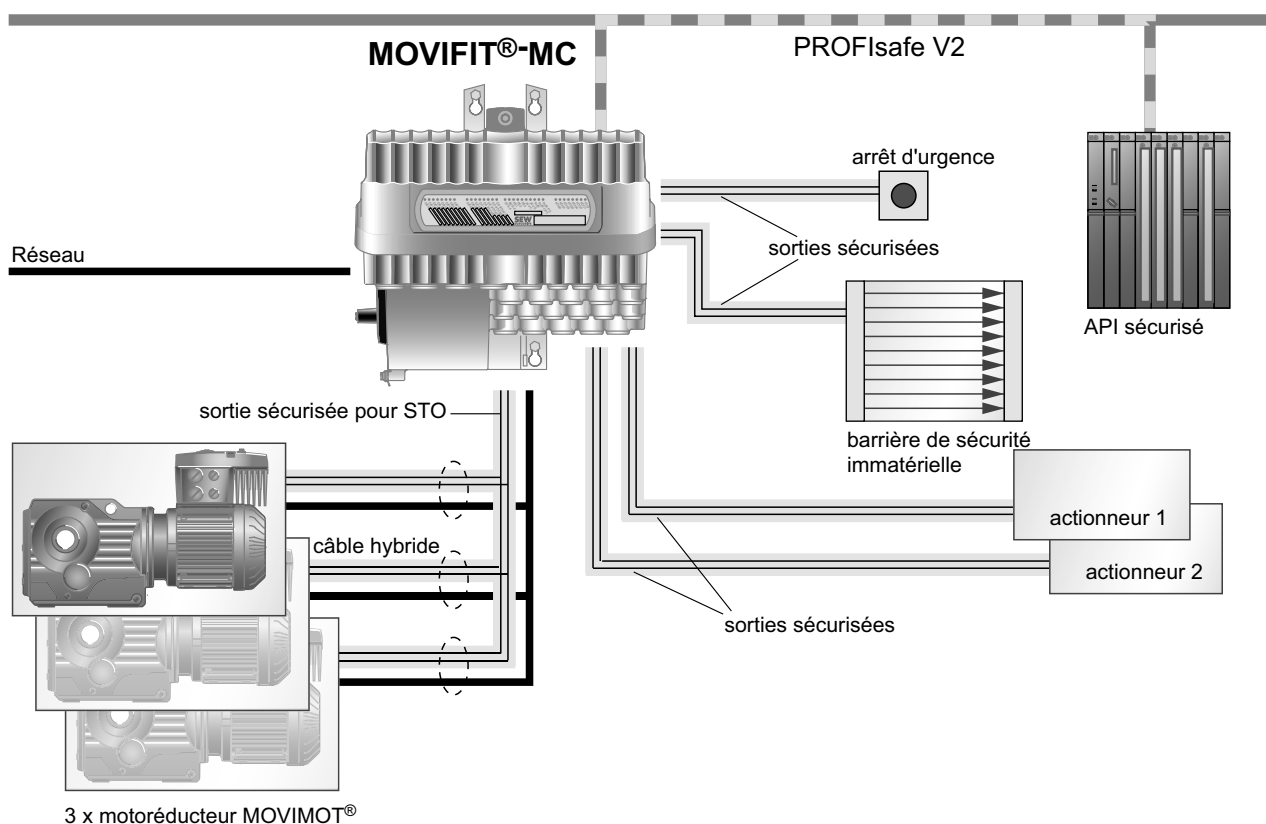
1) Terminologie selon CEI 61800-5-2





### 3.5.3 Exemple d'installation décentralisée : MOVIFIT®-MC avec option PROFIsafe S11

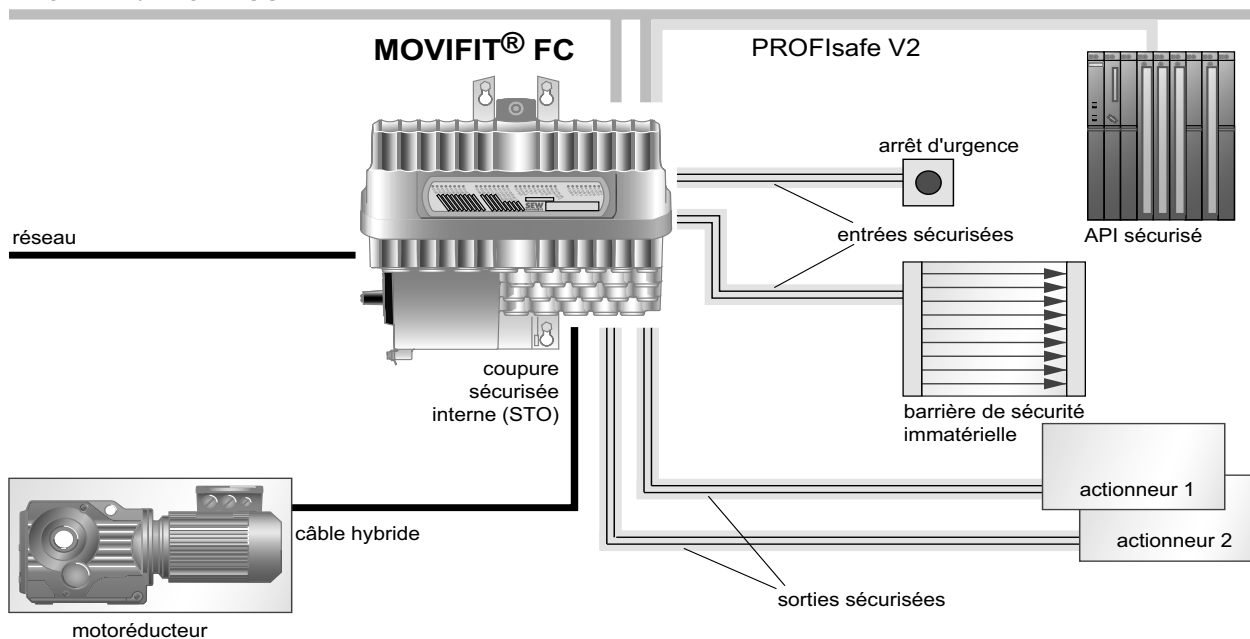
PROFINET/PROFIBUS



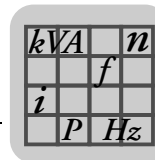
1405266059

### 3.5.4 Exemple d'installation décentralisée : MOVIFIT®-FC avec option PROFIsafe S11

PROFINET/PROFIBUS



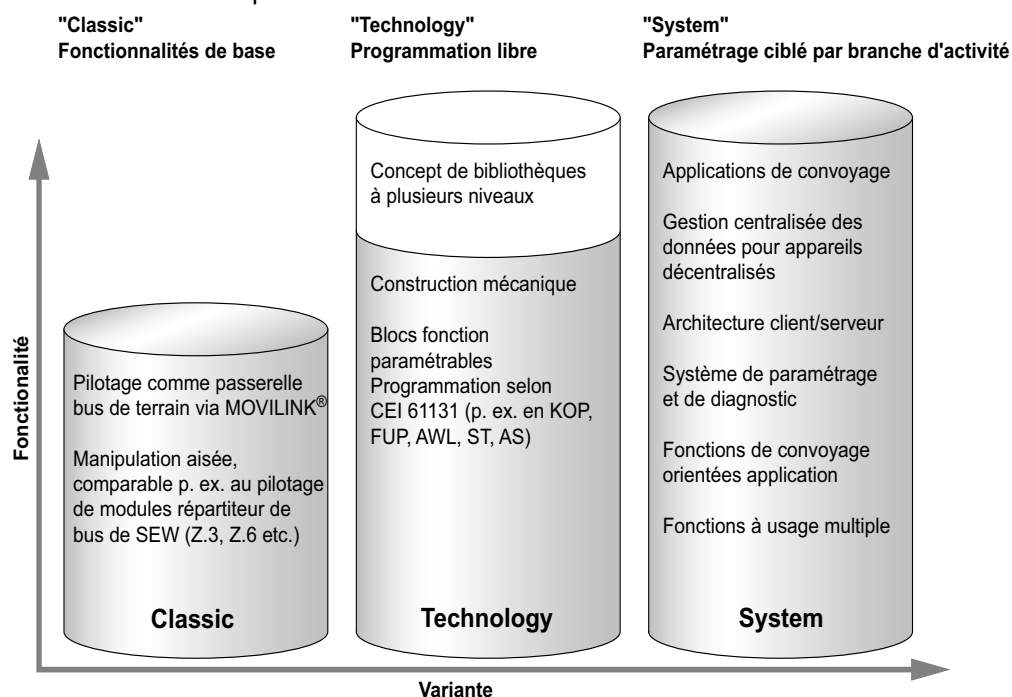
1405264139



### 3.6 Variante

La variante désigne le niveau de fonctionnalités logicielles des appareils MOVIFIT® en matière d'utilisation, de pilotage et de diagnostic.

L'illustration suivante présente les différentes variantes MOVIFIT®.



792915083

#### REMARQUE



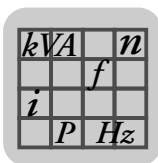
Les informations détaillées concernant les variantes du MOVIFIT® se trouvent dans les manuels correspondants.

Pour MOVIFIT®-MC, -SC, -FC :

- Manuel MOVIFIT® variante "Classic"
- Manuel MOVIFIT® variante "Technology"
- Manuel MOVIFIT® variante "System"

Pour MOVIFIT®-SNI :

- Manuel "MOVIGEAR®-SNI"



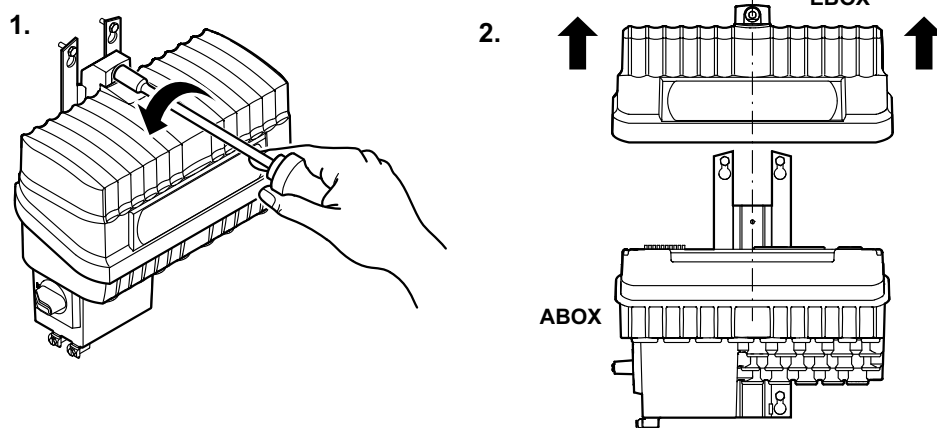
### 3.7 Codification et conception

#### 3.7.1 Caractéristiques

Les MOVIFIT® se distinguent par les caractéristiques suivantes :

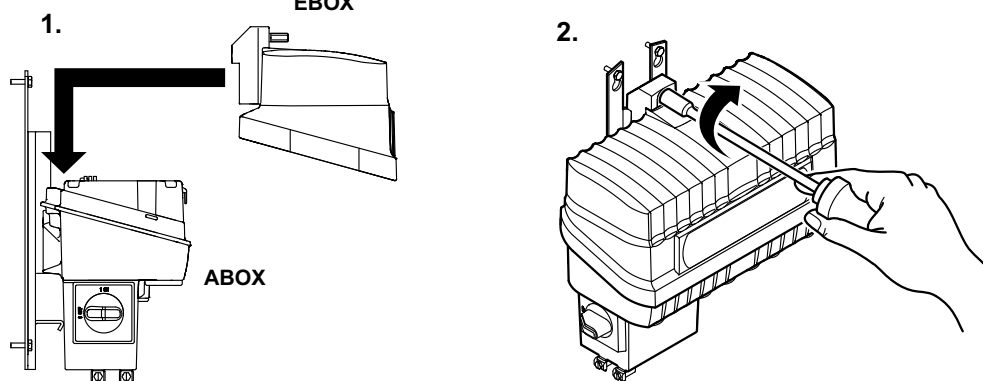
- Carter en aluminium coulé sous pression
  - Grande stabilité
  - Exécution en indice de protection IP65 pour applications industrielles
  - Exécution Aseptic optionnelle avec indice de protection augmenté et revêtement de surface pour l'industrie agroalimentaire
- Séparation de la connectique (ABOX) et de l'électronique (EBOX)
  - Pas de risque d'endommagement / d'encrassement de l'électronique au cours de l'installation et des opérations de maintenance
  - En cas de remplacement du couvercle électronique (EBOX), l'adresse du bus ne change pas
  - Possibilité de sauvegarde des paramètres utilisateur dans l'ABOX
  - Remplacement rapide de l'électronique sans travaux de câblage : le boîtier EBOX est fixé sur le boîtier ABOX à l'aide d'une seule vis, voir illustration suivante.

#### Retirer l'EBOX

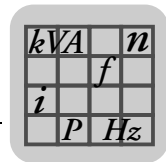


1405396235

#### Mettre l'EBOX en place et le visser



1405394315

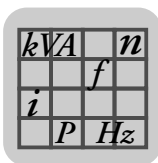


### 3.7.2 Exemple de codification

Exemple d'EBOX

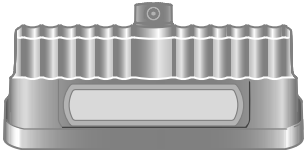
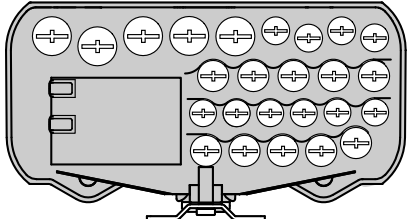
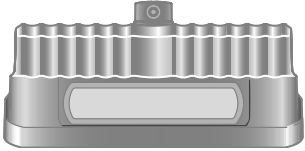
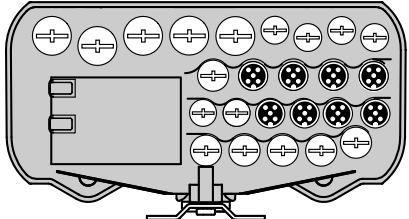
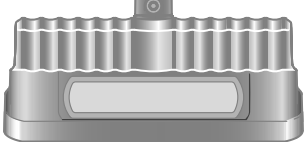
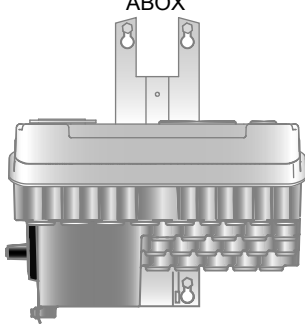
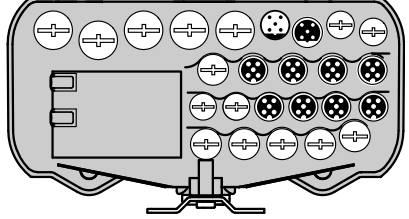
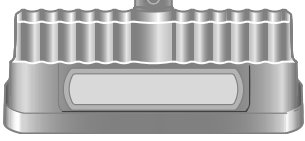
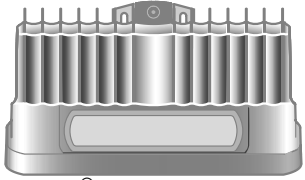
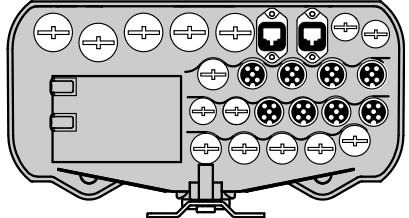
MT F 11 A 015- 50 3 - P1 0 A - 00 / S11

MOVIFIT®-SNI (MTN)	MOVIFIT®-MC (MTM)	MOVIFIT®-SC (MTS)	MOVIFIT®-FC (MTF)
Option EBOX U11 = Alimentation DC 24 V	Option EBOX S11 = Option PROFIsafe	Option EBOX non disponible	Option EBOX S11 = Option PROFIsafe
Exécution EBOX 50 = série	Exécution EBOX 00 = série	Exécution EBOX 00 = série	Exécution EBOX 00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz 460 V, 60 Hz 01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz 10 = DRS 400 V, 50 Hz 11 = DRE 400 V, 50 Hz 12 = DRS 460 V, 60 Hz 13 = DRE 460 V, 60 Hz 14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz 15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz 460 V, 60 Hz 16 = DRP 400 V, 50 Hz 17 = DRP 460 V, 60 Hz
A = génération Variante 0 = Classic (pas en combinaison avec MTN) 1 = Technology (pas en combinaison avec MTN) 2 = System Bus de terrain En combinaison avec MTM / MTS / MTF : P1 = PROFIBUS D1 = DeviceNet E2 = PROFINET E3 = EtherNet/IP, Modbus/TCP Z1 = Esclave SBus En combinaison avec MTN : E4 = UDP/IP			
Raccordement 3 = triphasé	Raccordement -	Raccordement 3 = triphasé	Raccordement 3 = triphasé
Tension de raccordement 50 = AC 380...500 V	Tension de raccordement -	Tension de raccordement 50 = AC 380...500 V	Tension de raccordement 50 = AC 380...500 V
Puissance appareil 000 = MOVIFIT®-SNI	Puissance appareil 000 = MOVIFIT®-MC	Puissance appareil 015 = 1,5 kW 040 = 4,0 kW	Puissance appareil 003 = 0,37 kW 005 = 0,55 kW 007 = 0,75 kW 011 = 1,1 kW 015 = 1,5 kW 022 = 2,2 kW 030 = 3,0 kW 040 = 4,0 kW
Version A			
Série 11 = Standard 12 = Hygienic <sup>plus</sup>	Série 11 = Standard	Série 11 = Standard 12 = Hygienic <sup>plus</sup>	Série 11 = Standard 12 = Hygienic <sup>plus</sup>
Type d'appareil N = MOVIFIT®-SNI (commande de MOVIGEAR®-SNI) M = MOVIFIT®-MC (commande de MOVIMOT®) S = MOVIFIT®-SC (démarreur-moteur progressif) F = MOVIFIT®-FC (convertisseur de fréquence) MT = gamme MOVIFIT®			

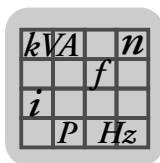

**Exemple ABOX**
**MT A 11 A - 50 3 -S02 1 - D 01 - 00 / BW1**

MOVIFIT®-SNI (MTN)	MOVIFIT®-MC (MTM)	MOVIFIT®-SC (MTS)	MOVIFIT®-FC (MTF)
Option ABOX M11 = support de montage en acier inoxydable	Option ABOX M11 = support de montage en acier inoxydable	Option ABOX M11 = support de montage en acier inoxydable	Option ABOX M11 = support de montage en acier inoxydable  BW1/BW2 = résistance de freinage intégrée
Exécution ABOX 00 = Série			
Type Interrupteur marche/arrêt 13 = avec bouton de réglage rotatif (ABB-MS325)	Type Interrupteur marche/arrêt 01 = avec bouton de réglage rotatif (ABB)	Type Interrupteur marche/arrêt 01 = avec bouton de réglage rotatif (ABB)	Type Interrupteur marche/arrêt 01 = avec bouton de réglage rotatif (ABB)
Exécution interrupteur marche/arrêt M = contacteur-moteur avec protection de ligne intégrée	Exécution interrupteur marche/arrêt M = contacteur-moteur avec protection de ligne intégrée	Exécution interrupteur marche/arrêt D = interrupteur (avec pouvoir de coupure en pleine charge)	Exécution interrupteur marche/arrêt D = interrupteur (avec pouvoir de coupure en pleine charge)
Bus de terrain 3 = Ethernet	Bus de terrain 1 = PROFIBUS 2 = DeviceNet 3 = Ethernet	Bus de terrain 1 = PROFIBUS 2 = DeviceNet 3 = Ethernet	Bus de terrain 1 = PROFIBUS 2 = DeviceNet 3 = Ethernet
Configuration de raccordement S03 Standard	Configuration de raccordement S01 Standard S41 Hybride S51 Hybride S61 Hybride H11 Han-Modular® H21 Han-Modular®	Configuration de raccordement S02 Standard S42 Hybride S52 Hybride S62 Hybride H12 Han-Modular® H22 Han-Modular®	Configuration de raccordement S02 Standard S42 Hybride S52 Hybride S62 Hybride H12 Han-Modular® H22 Han-Modular®
Raccordement 3 = triphasé (AC)			
Tension de raccordement 50 = AC 380 V à 500 V			
A = version			
Série 11 = Standard 12 = Hygienic <sup>plus</sup>	Série 11 = Standard	Série 11 = Standard 12 = Hygienic <sup>plus</sup>	Série 11 = Standard 12 = Hygienic <sup>plus</sup>
Type d'appareil A = boîtier de raccordement			
MT = gamme MOVIFIT®			

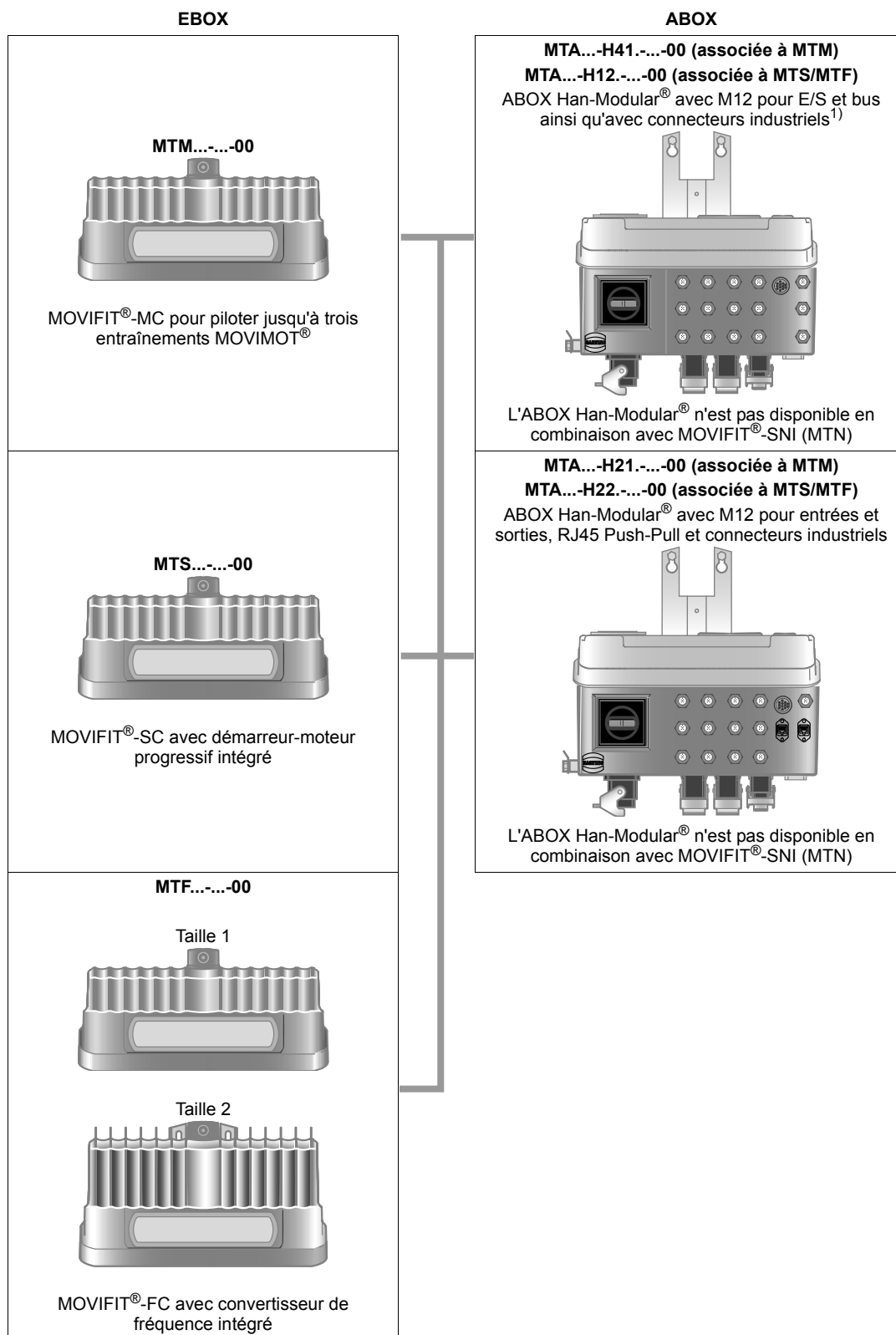
### 3.7.3 Combinaisons possibles avec ABOX standard et ABOX hybride

EBOX	ABOX	Exécution
<p><b>MTN...-...-00</b></p>  <p>MOVIFIT®-SNI pour piloter jusqu'à 10 unités d'entraînement MOVIGEAR®</p>		<p><b>MTA...-S03...-00 (associée à MTN)</b>  <b>MTA...-S01...-00 (associée à MTM)</b>  <b>MTA...-S02...-00 (associée à MTS/MTF)</b>                      ABOX standard avec bornes et passages de câble<sup>1)</sup></p> 
<p><b>MTM...-...-00</b></p>  <p>MOVIFIT®-MC pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT®</p>		<p><b>MTA...-S41...-00 (associée à MTM)</b>  <b>MTA...-S42...-00 (associée à MTS/MTF)</b>                      ABOX hybride avec M12 pour entrées et sorties</p>  <p>L'ABOX hybride n'est pas disponible en combinaison avec MOVIFIT®-SNI (MTN)</p>
<p><b>MTS...-...-00</b></p>  <p>MOVIFIT®-SC avec démarreur-moteur progressif intégré</p>	<p><b>ABOX</b></p> 	<p><b>MTA...-S51...-00 (associée à MTM)</b>  <b>MTA...-S52...-00 (associée à MTS/MTF)</b>                      ABOX hybride avec M12 pour E/S et bus</p>  <p>L'ABOX hybride n'est pas disponible en combinaison avec MOVIFIT®-SNI (MTN)</p>
<p><b>MTF...-...-00</b> Taille 1</p>  <p>Taille 2</p>  <p>MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré</p>		<p><b>MTA...-S61...-00 (associée à MTM)</b>  <b>MTA...-S62...-00 (associée à MTS/MTF)</b>                      ABOX hybride avec M12 pour E/S et RJ45 Push-Pull</p>  <p>L'ABOX hybride n'est pas disponible en combinaison avec MOVIFIT®-SNI (MTN)</p>

1) Avec DeviceNet : connecteur Micro-Style pour raccordement DeviceNet



### 3.7.4 Combinaisons possibles avec ABOX Han-Modular®



1) Avec DeviceNet : connecteur Micro-Style pour raccordement DeviceNet



### 3.8 Exécution Hygienic<sup>plus</sup>

L'illustration suivante présente l'exécution Hygienic<sup>plus</sup> du MOVIFIT®.




842731659

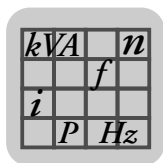
#### 3.8.1 Caractéristiques

L'exécution Hygienic<sup>plus</sup> se distingue par les caractéristiques suivantes.

- IP66 selon EN 60529 et IP69K selon DIN 40 050-9 (boîtier MOVIFIT® fermé et tous les passages de câble étanchéifiés selon les prescriptions de l'indice de protection concerné)
- Boîtier facile à nettoyer (design autodrainant)
- Boîtier anti-adhésif grâce à un revêtement de surface spécifique
- Résistance élevée des surfaces contre les détériorations mécaniques
- Tolérance aux produits de nettoyage avec les caractéristiques suivantes :
  - alcalin
  - acide
  - désinfectant
- Insensible aux variations de température<sup>1)</sup>
- Insensible à la formation d'eaux de condensation grâce à des platines de raccordement avec revêtement approprié<sup>1)</sup>
- L'exécution Hygienic<sup>plus</sup> est le complément optimal pour les unités d'entraînement MOVIGEAR® en exécution optionnelle pour zones humides (voir page 194) ou les motoréducteurs ASEPTIC DAS.

	REMARQUE
	<p>Pour plus d'informations, consulter la documentation suivante :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Notices d'exploitation "MOVIFIT®-SC" et "MOVIFIT®-FC"</li> <li>• Manuel "MOVIGEAR®-SNI"</li> <li>• Catalogue "Motoréducteurs ASEPTIC DAS"</li> </ul>

1) pas en combinaison avec des modules MOVIFIT® SNI



### 3.8.2 Combinaisons possibles avec l'exécution Hygienic<sup>plus</sup>



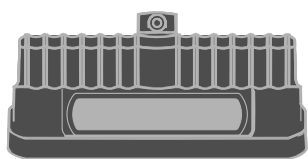
#### REMARQUE

L'exécution Hygienic<sup>plus</sup> n'est disponible qu'avec les variantes suivantes :

- uniquement en combinaison avec MOVIFIT®-SNI, MOVIFIT®-SC ou MOVIFIT®-FC
- uniquement en combinaison avec ABOX standard avec bornes et passages de câble

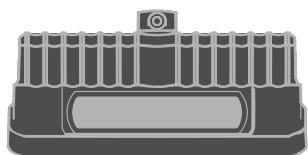
#### EBOX

**MTN12.-...-50**



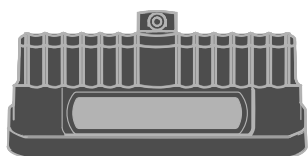
MOVIFIT®-SNI pour piloter jusqu'à dix entraînements MOVIGEAR®

**MTS12.-...-00**

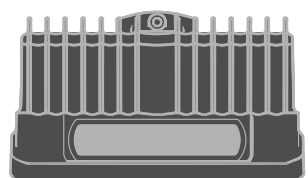


MOVIFIT®-SC avec démarreur-moteur progressif intégré

**MTF12.-...-00**



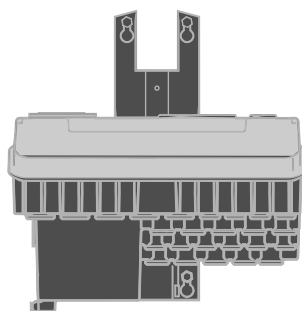
Taille 1



Taille 2

MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré

#### ABOX



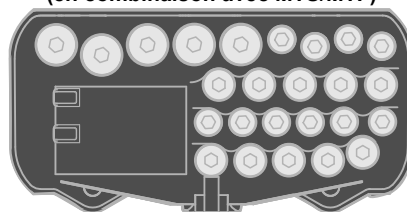
#### Exécution

**MTA...-S03.-...-00**

(en combinaison avec MTN)

**MTA12.-S02.-...-00**

(en combinaison avec MTS/MTF)



ABOX standard avec bornes et passages de câble<sup>1)</sup>

1) Avec DeviceNet : connecteur Micro-Style pour raccordement DeviceNet

Dans toutes les illustrations des documentations SEW, les MOVIFIT® en exécution Hygienic<sup>plus</sup> sont représentés grisés (= revêtement de surface).

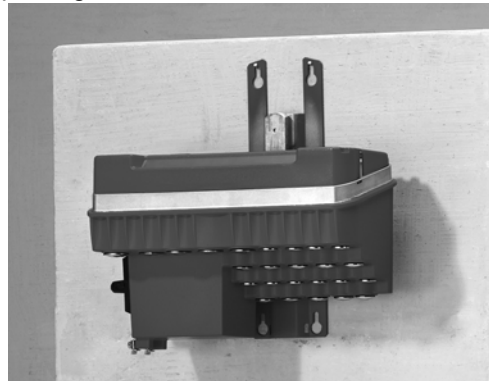
### 3.9 Une connectique flexible

#### 3.9.1 Présentation

La connectique flexible du MOVIFIT® permet l'adaptation optimale à tous les types de configurations ; car en plus de l'exécution standard à câbler, il existe également des solutions pré-câblées avec connecteurs industriels.

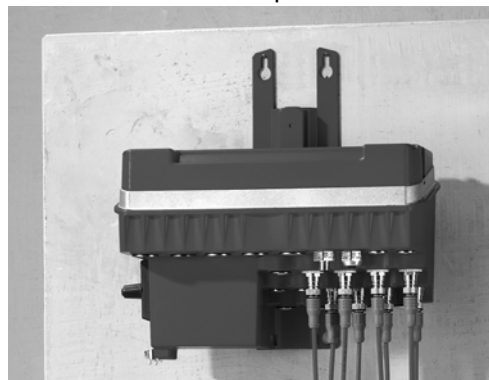
- **ABOX standard**

- avec bornes et passages de câble



- **ABOX hybride (non disponible en combinaison avec MOVIFIT®-SNI)**

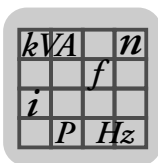
- avec M12 pour entrées et sorties
- avec M12 pour entrées et sorties et bus
- avec M12 pour E/S et RJ45 Push-Pull pour bus



- **ABOX Han-Modular® (non disponible en combinaison avec MOVIFIT®-SNI)**

- avec M12 pour entrées et sorties, bus et connecteurs industriels
- avec M12 pour E/S, RJ45 Push-Pull pour bus et connecteurs industriels

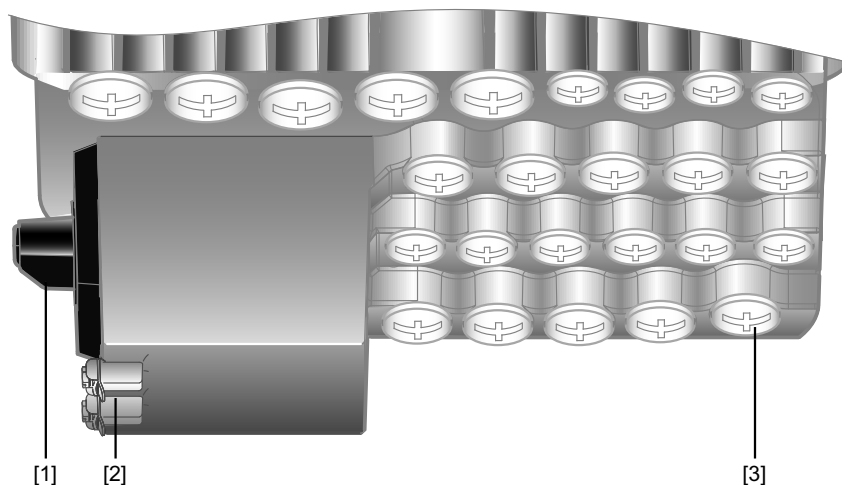




### 3.10 ABOX standard "MTA...-S01.-...-00", "MTA...-S02.-...-00", "MTA...-S03.-...-00"

#### 3.10.1 Description

L'illustration suivante présente l'ABOX standard avec bornes et passages de câble. Associée à l'interface DeviceNet, l'ABOX standard est toujours livrée avec connecteur Micro-Style.

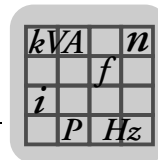


812547723

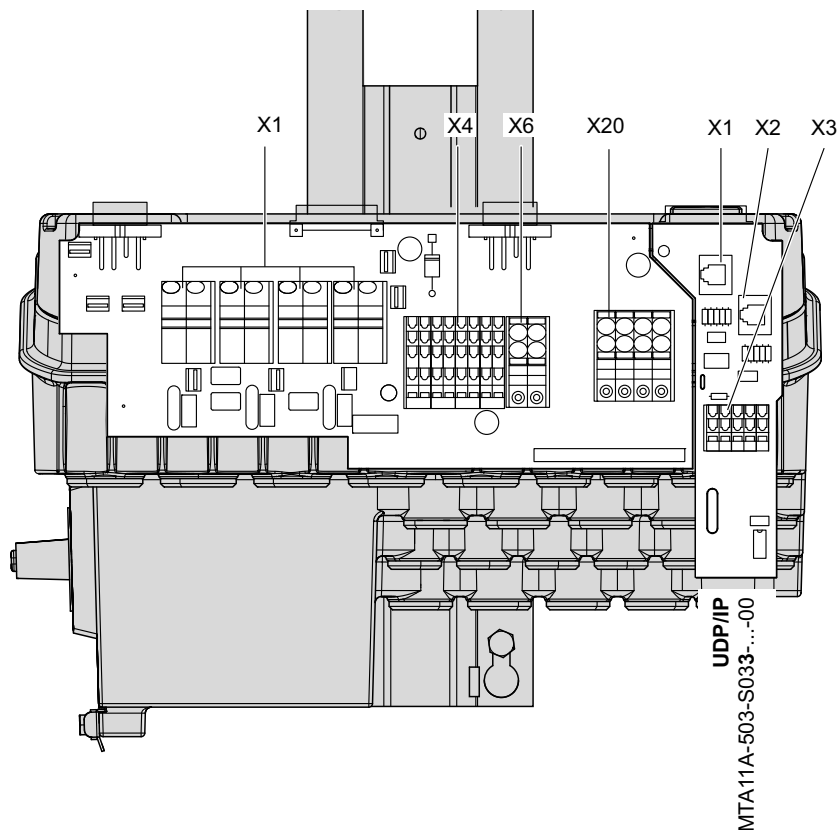
- [1] Interrupteur marche/arrêt (intégré de série en combinaison avec MOVIFIT®-SNI et MOVIFIT®-MC)
- [2] Raccordement PE
- [3] Connecteur femelle RJ10 pour le diagnostic, sous le presse-étoupe (pas en combinaison avec MOVIFIT®-SNI)

#### Adaptateur Ethernet optionnel

Type	Fig.	Contenu	Référence
<b>Adaptateur Ethernet RJ45-M12</b> RJ45 (interne) M12 (externe) Par appareil, deux pièces sont nécessaires.		1 pièce	1328 168 2

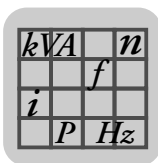
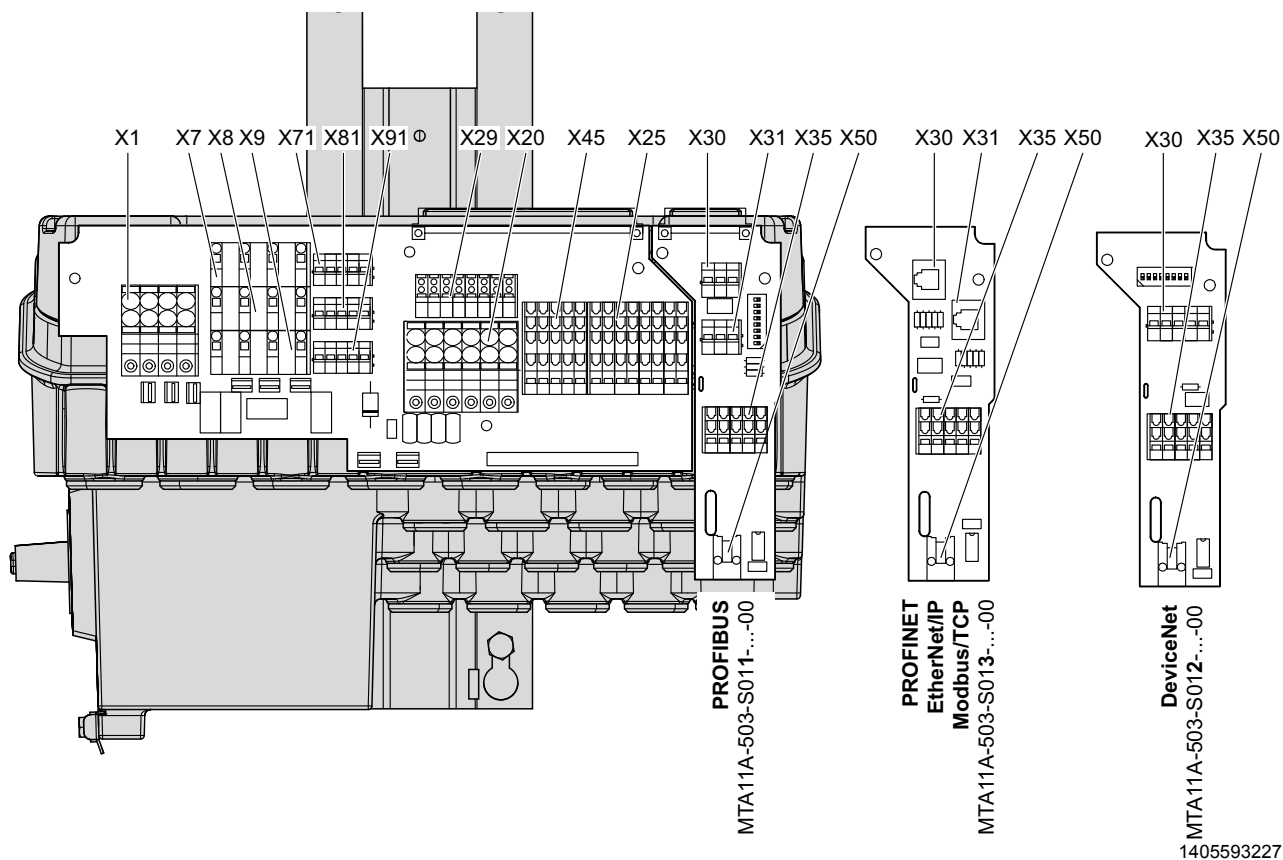


Possibilités de raccordement MOVIFIT®-SNI

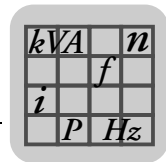


1518099723

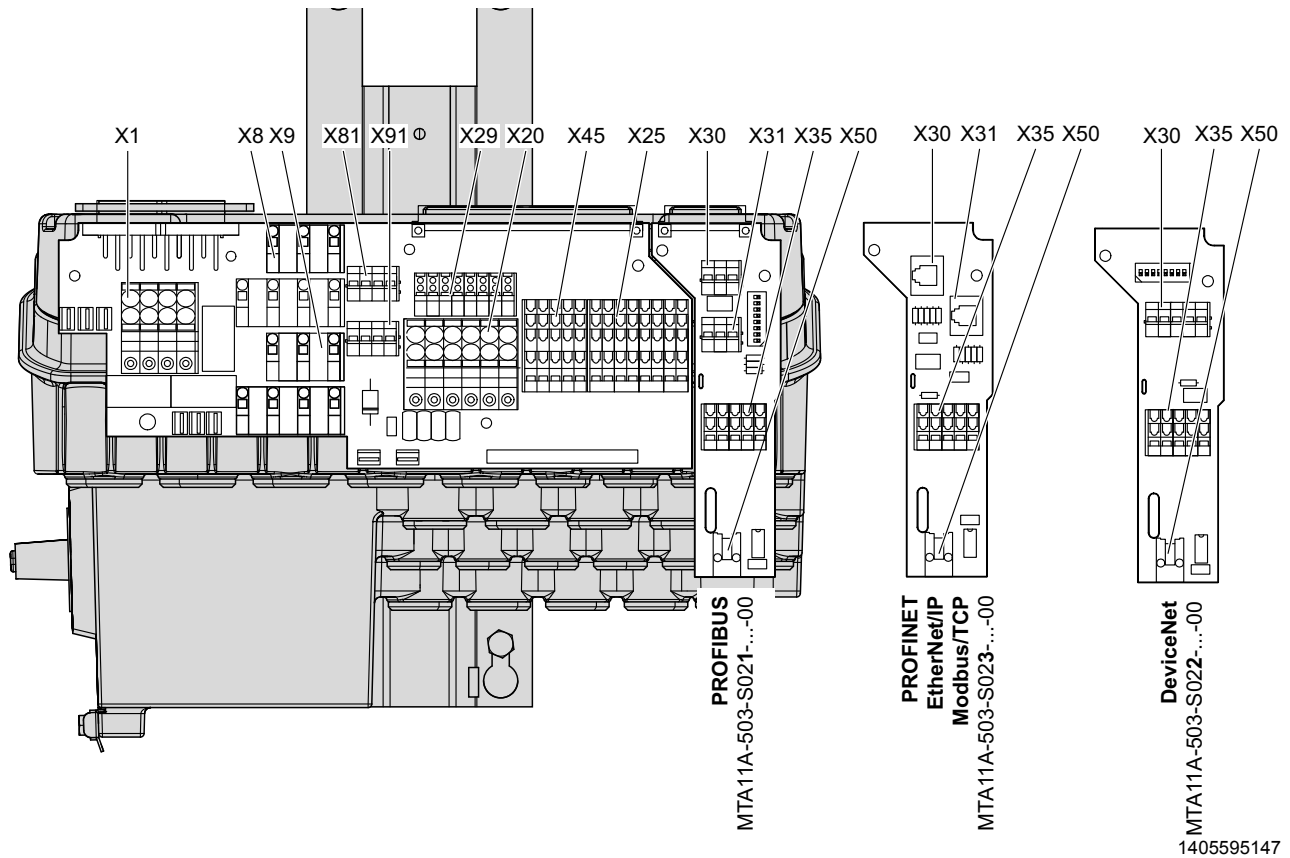
- X1 Bus d'alimentation AC 380 – 500 V
- X20 Raccordement MOVIGEAR®-SNI 1 à 10 (Single-Line-Installation)
- X4 Bornier de raccordement pour entrées et sorties
- X6 Bornier pour alimentation auxiliaire DC 24 V externe (exécution avec alimentation DC-24 V)
- Bornier pour alimentation DX 24 V externe (exécution sans alimentation DC 24 V)
- X1 Port Ethernet 1
- X2 Port Ethernet 2
- X3 Bornier de raccordement Ethernet (en alternative à X1 / X2)

*Possibilités de raccordement MOVIFIT®-MC*

- X1 Bus d'alimentation AC 380 – 500 V
- X7, X71 Raccordement câble hybride MOVIMOT® 1
- X8, X81 Raccordement câble hybride MOVIMOT® 2
- X9, X91 Raccordement câble hybride MOVIMOT® 3
- X20 Bus d'alimentation DC 24 V
- X29 Bornier répartiteur DC 24 V
- X45 Bornier de raccordement pour entrées et sorties optionnelles
- X25 Bornier de raccordement pour entrées et sorties
- X30 Avec PROFIBUS : PROFIBUS IN  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 1  
Avec DeviceNet : câble sur connecteur X11 (connecteur Micro-Style)
- X31 Avec PROFIBUS : PROFIBUS OUT  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 2
- X35 Raccordement CAN/SBus
- X50 Connecteur femelle RJ10 pour diagnostic

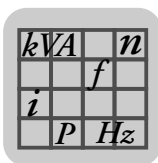


Possibilités de raccordement MOVIFIT®-SC et MOVIFIT®-FC



- X1 Bus d'alimentation AC 380 – 500 V
- X8, X81 Raccordement moteur 1
- X9, X91 Raccordement moteur 2 (uniquement pour MOVIFIT®-SC)
- X20 Bus d'alimentation DC 24 V
- X29 Bornier répartiteur DC 24 V
- X45 Bornier de raccordement pour entrées et sorties optionnelles
- X25 Bornier de raccordement pour entrées et sorties
- X30 Avec PROFIBUS : PROFIBUS IN  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 1  
Avec DeviceNet : câble sur connecteur X11 (connecteur Micro-Style)
- X31 Avec PROFIBUS : PROFIBUS OUT  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 2
- X35 Raccordement CAN/SBus
- X50 Connecteur femelle RJ10 pour diagnostic

1405595147



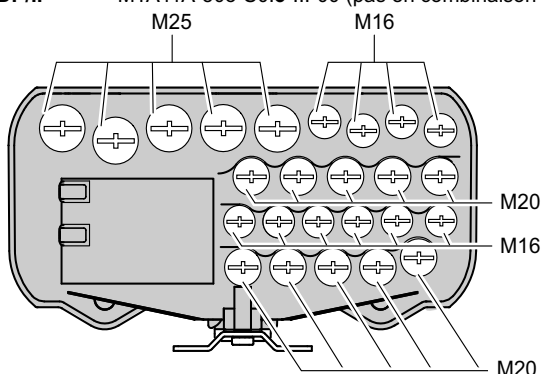
### 3.10.2 Variantes

L'ABOX standard est disponible dans les variantes suivantes :

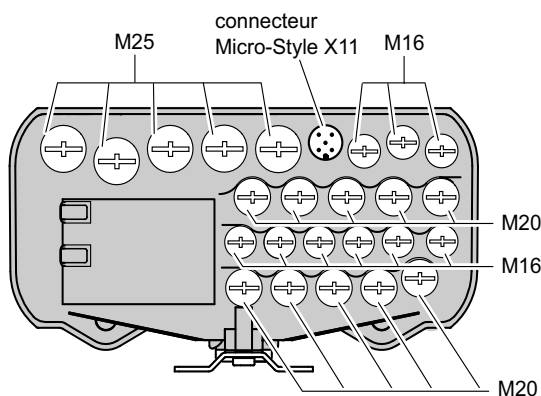
- MTA11A-503-S01.-...-00 : ABOX standard pour MOVIFIT®-MC (MTM)
  - Contacteur disjoncteur intégré de série pour la protection de la ligne et des moteurs
- MTA11A-503-S02.-...-00 : ABOX standard pour MOVIFIT®-SC (MTS) et -FC (MTF)
  - Résistance de freinage externe optionnelle (uniquement MTF)
  - Résistance de freinage intégrée optionnelle (uniquement MTF)
  - Interrupteur (avec pouvoir de coupure en pleine charge) optionnel
- MTA11A-503-S03.-...-00 : ABOX standard pour MOVIFIT®-SNI (MTN)
  - Contacteur disjoncteur intégré de série pour la protection de la ligne et des moteurs

L'illustration suivante représente les presse-étoupes et la connectique de l'ABOX standard en fonction de l'interface bus de terrain.

<b>PROFIBUS</b>	MTA11A-503-S0.1.-...-00 (pas en combinaison avec MTN)
<b>PROFINET</b>	MTA11A-503-S0.3.-...-00 (pas en combinaison avec MTN)
<b>Ethernet/IP</b>	MTA11A-503-S0.3.-...-00 (pas en combinaison avec MTN)
<b>Modbus/TCP</b>	MTA11A-503-S0.3.-...-00 (pas en combinaison avec MTN)
<b>UDP/IP</b>	MTA11A-503-S0.3.-...-00 (pas en combinaison avec MTM, MTS, MTF)




**DeviceNet** MTA11A-503-S0.2.-...-00 (pas en combinaison avec MTN)



1517831691



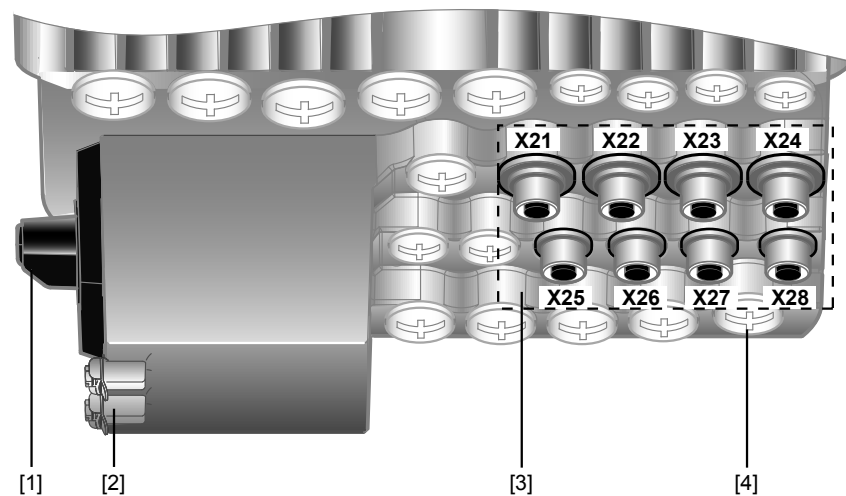
### 3.11 ABOX hybride "MTA...-S41.-...-00", "MTA...-S42.-...-00"

	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'ABOX hybride est basé sur l'ABOX standard. C'est pourquoi ne sont décrits ci-après que les connecteurs supplémentaires par rapport à l'exécution standard de l'ABOX.</li> <li>La description des bornes figure au chapitre "ABOX standard".</li> <li>Le bornier X25 est affecté aux connecteurs décrits et ne peut donc pas être utilisé par le client.</li> </ul>

3

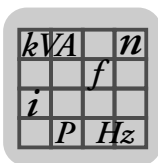
#### 3.11.1 Description

L'illustration suivante montre l'ABOX hybride avec connectique M12 pour le raccordement des entrées et sorties binaires.

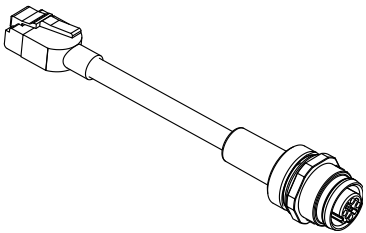


915287947

- [1] Interrupteur marche/arrêt (intégré de série en combinaison avec MOVIFIT®-MC)
- [2] Raccordement PE
- [3] Connecteur M12 pour entrées et sorties
- [4] Connecteur femelle RJ10 pour le diagnostic, sous le presse-étoupe



Adaptateur  
Ethernet optionnel

Type	Fig.	Contenu	Référence
<b>Adaptateur Ethernet RJ45-M12</b> RJ45 (interne) M12 (externe) Par appareil, deux pièces sont nécessaires.		1 pièce	1328 168 2

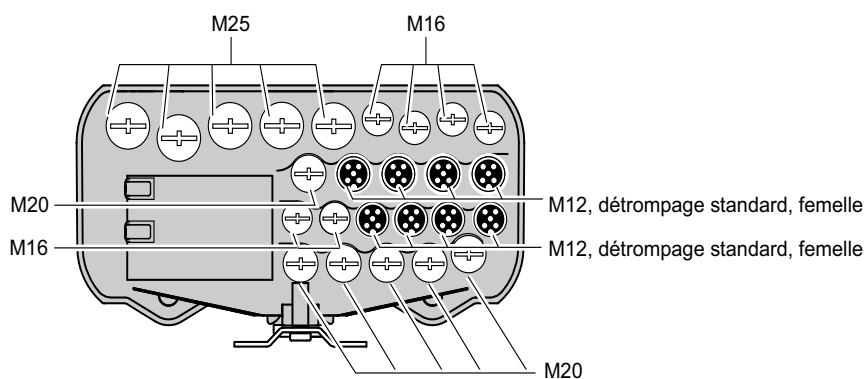
### 3.11.2 Variantes

L'ABOX hybride est disponible dans les variantes suivantes :

- MTA11A-503-S41.-...-00 : ABOX hybride pour MOVIFIT®-MC (MTM)
  - Contacteur disjoncteur intégré de série pour la protection de la ligne et des moteurs
- MTA11A-503-S42.-...-00 : ABOX hybride pour MOVIFIT®-SC (MTS) et -FC (MTF)
  - Résistance de freinage externe optionnelle (uniquement MTF)
  - Résistance de freinage intégrée optionnelle (uniquement MTF)
  - Interrupteur (avec pouvoir de coupure en pleine charge) optionnel


L'illustration suivante montre les presse-étoupes et la connectique de l'ABOX hybride :

**PROFIBUS** MTA11A-503-S4.1.-...-00  
**PROFINET** MTA11A-503-S4.3.-...-00  
**EtherNet/IP** MTA11A-503-S4.3.-...-00  
**Modbus/TCP** MTA11A-503-S4.3.-...-00



915317771

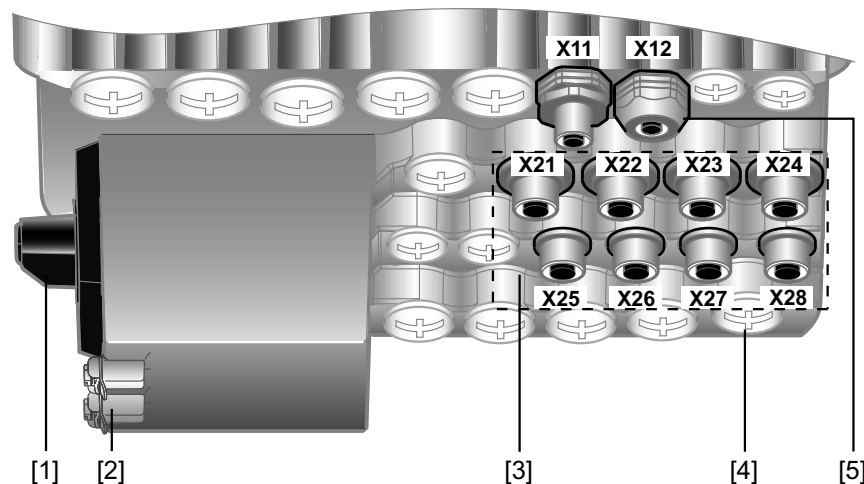
### 3.12 ABOX hybride "MTA...-S51.-...-00", "MTA...-S52.-...-00"

	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'ABOX hybride est basé sur l'ABOX standard. C'est pourquoi ne sont décrits ci-après que les connecteurs supplémentaires par rapport à l'exécution standard de l'ABOX.</li> <li>• La description des bornes figure au chapitre "ABOX standard".</li> <li>• Les borniers X25, X30 et X31 sont affectés aux connecteurs décrits et ne peuvent donc pas être utilisés par le client.</li> </ul>

3

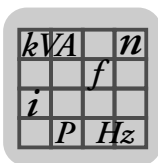
#### 3.12.1 Description

L'illustration suivante montre l'ABOX hybride avec connectique M12 pour le raccordement des entrées et sorties et du bus :



934768139

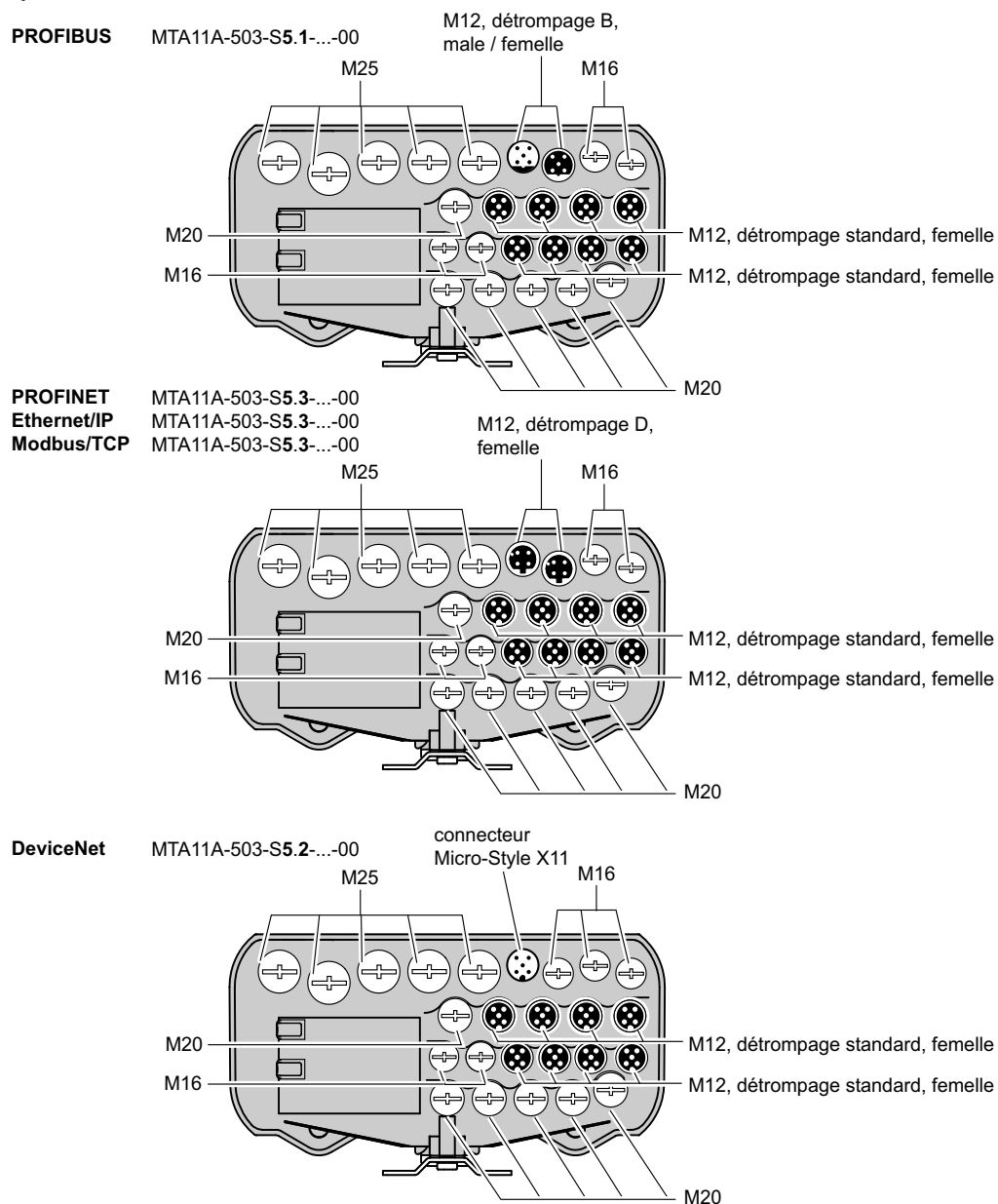
- [1] Interrupteur marche/arrêt (intégré de série en combinaison avec MOVIFIT®-MC)
- [2] Raccordement PE
- [3] Connecteur M12 pour entrées et sorties
- [4] Connecteur femelle RJ10 pour le diagnostic, sous le presse-étoupe
- [5] Connecteur M12 pour raccordement du bus de terrain

**3.12.2 Variantes**

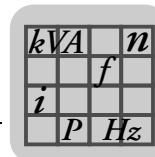
L'ABOX hybride est disponible dans les variantes suivantes :

- MTA11A-503-S51.-...-00 : ABOX hybride pour MOVIFIT®-MC (MTM)
  - Contacteur disjoncteur intégré de série pour la protection de la ligne et des moteurs
- MTA11A-503-S52.-...-00 : ABOX hybride pour MOVIFIT®-SC (MTS) et -FC (MTF)
  - Résistance de freinage externe optionnelle (uniquement MTF)
  - Résistance de freinage intégrée optionnelle (uniquement MTF)
  - Interrupteur (avec pouvoir de coupure en pleine charge) optionnel


L'illustration suivante représente les presse-étoupes et la connectique de l'ABOX hybride en fonction de l'interface bus de terrain :



1519889803



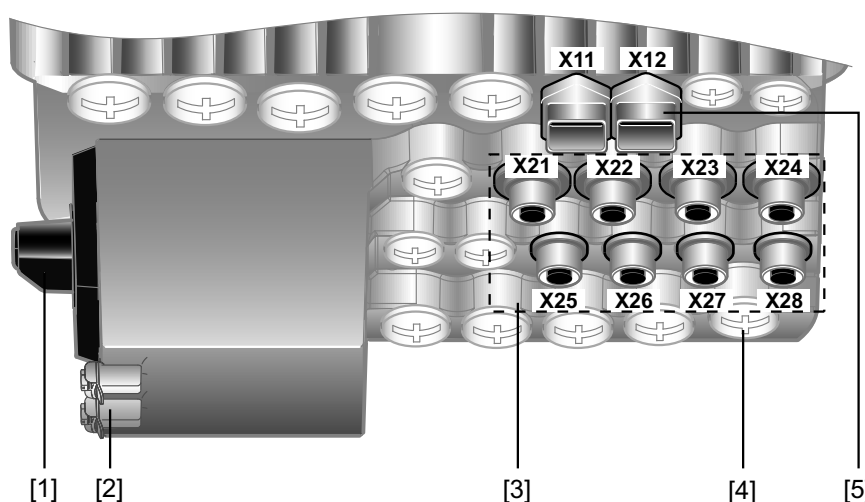
### 3.13 ABOX hybride "MTA...-S61.-...-00" , "MTA...-S62.-...-00"

	<b>REMARQUES</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>L'ABOX hybride est basé sur l'ABOX standard. C'est pourquoi ne sont décrits ci-après que les connecteurs supplémentaires par rapport à l'exécution standard de l'ABOX.</li> <li>La description des bornes figure au chapitre "ABOX standard".</li> <li>Les borniers X25, X30 et X31 sont affectés aux connecteurs décrits et ne peuvent donc pas être utilisés par le client.</li> </ul>
---	--

3

#### 3.13.1 Description

L'illustration suivante montre l'ABOX hybride avec connectique M12 pour le raccordement des entrées et sorties et du connecteur Push-Pull RJ45 pour le raccordement sur Ethernet.

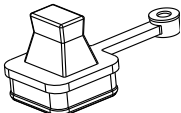


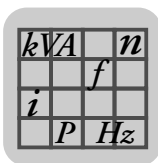
915673995

- [1] Interrupteur marche/arrêt (intégré de série en combinaison avec MOVIFIT®-MC)
- [2] Raccordement PE
- [3] Connecteur M12 pour entrées et sorties
- [4] Connecteur femelle RJ10 pour le diagnostic, sous le presse-étoupe
- [5] Connecteur RJ45 Push-Pull pour le raccordement sur Ethernet

Remarque : les connecteurs femelle RJ45 Push-Pull doivent être utilisés uniquement avec le connecteur mâle RJ45 Push-Pull correspondant selon CEI PAS 61076-3-117. Les câbles directs RJ45 de type courant sans connecteur Push-Pull ne sont pas compatibles. Ils risquent d'endommager le connecteur femelle.

#### Bouchon optionnel

Type	Fig.	Contenu	Référence
<b>Bouchon Ethernet</b> pour connecteur femelle RJ45 Push-Pull		10 pièces	1822 370 2
		30 pièces	1822 371 0



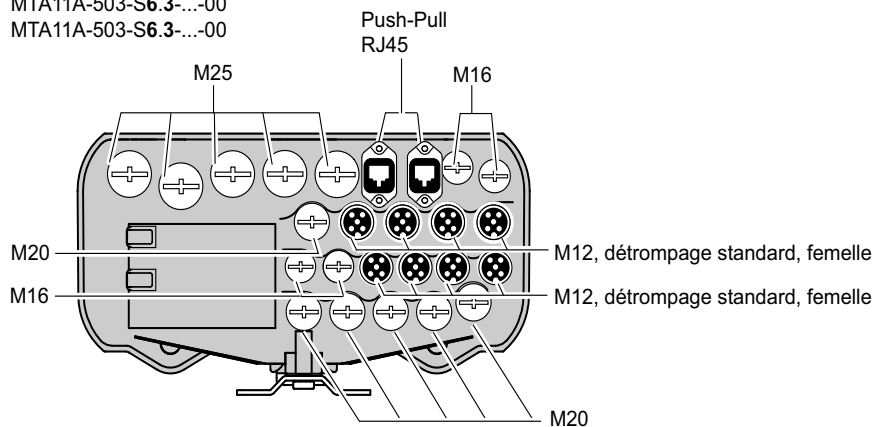
### 3.13.2 Variantes

L'ABOX hybride est disponible dans les variantes suivantes :

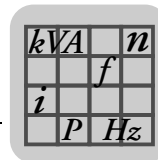
- MTA11A-503-S61.-...-00 : ABOX hybride pour MOVIFIT®-MC (MTM)
  - Contacteur disjoncteur intégré de série pour la protection de la ligne et des moteurs
- MTA11A-503-S62.-...-00 : ABOX hybride pour MOVIFIT®-SC (MTS) et -FC (MTF)
  - Résistance de freinage externe optionnelle (uniquement MTF)
  - Résistance de freinage intégrée optionnelle (uniquement MTF)
  - Interrupteur (avec pouvoir de coupure en pleine charge) optionnel

L'illustration suivante montre les presse-étoupes et la connectique de l'ABOX hybride.

**PROFINET** MTA11A-503-S6.3-...-00  
**EtherNet/IP** MTA11A-503-S6.3-...-00  
**Modbus/TCP** MTA11A-503-S6.3-...-00



934776075

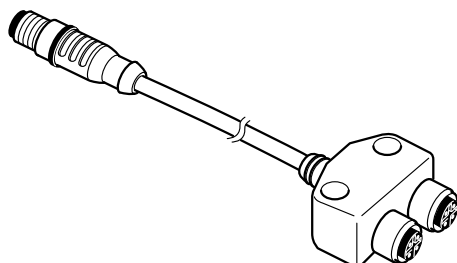


### 3.14 Adaptateurs Y recommandés pour l'ABOX hybride

Utiliser un adaptateur en forme de Y avec rallonge pour le raccordement de deux capteurs / actionneurs sur un même connecteur mâle M12.

L'adaptateur en Y est disponible auprès de divers fabricants :

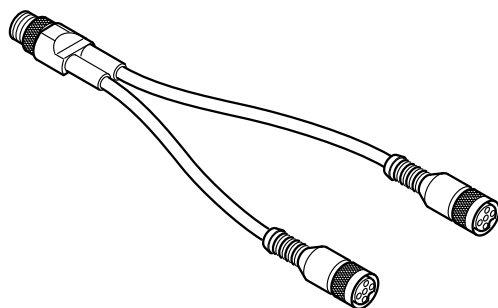
3



915294347

**Fabricant :** Escha

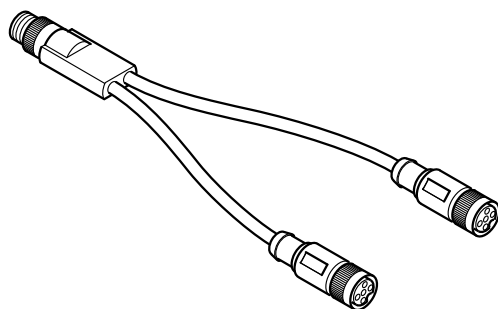
**Type :** WAS4-0,3-2FKM3/..



1180380683

**Fabricant :** Binder

**Type :** 79 5200 ..

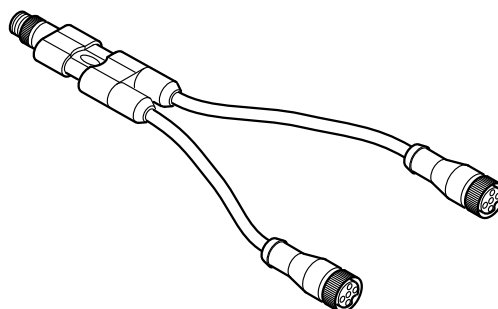


1180375179

**Fabricant :** Phoenix Contact

**Type :** SAC-3P-Y-2XFS SCO/.../...

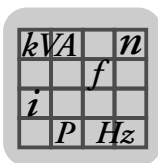
La gaine des câbles est en PVC. Veiller à une protection adaptée contre les UV.



1180386571

**Fabricant :** Murr-Elektronik

**Type :** 7000-40721-..



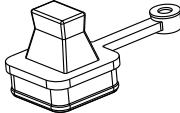
### 3.15 ABOX Han-Modular® "MTA...-H.1.-...-00", "MTA...-H.2.-...-00"

#### 3.15.1 Variantes

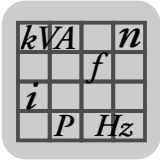
L'ABOX Han-Modular® est disponible dans les variantes suivantes :

- MTA11A-503-H21.-...-00, MTA11A-503-H11.-...-00 :  
ABOX Han-Modular® pour MOVIFIT®-MC (MTM)
  - Contacteur disjoncteur intégré de série pour la protection de la ligne et des moteurs
- MTA11A-503-H22.-...-00, MTA11A-503-H12.-...-00 :  
ABOX Han-Modular® pour MOVIFIT®-SC (MTS) et -FC (MTF)
  - Résistance de freinage externe optionnelle (uniquement MTF)
  - Résistance de freinage intégrée optionnelle (uniquement MTF)
  - Interrupteur marche/arrêt (avec pouvoir de coupure en pleine charge) intégré de série

#### 3.15.2 Bouchon optionnel

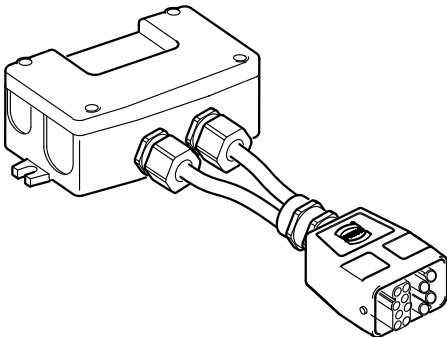
Type	Fig.	Contenu	Référence
<b>Bouchon Ethernet</b> pour connecteur femelle RJ45 Push-Pull		10 pièces	1822 370 2
		30 pièces	1822 371 0





3.15.3 Distribution de l'énergie et protection de ligne par fusibles

- Pour la détermination du bus d'alimentation, SEW recommande d'utiliser des produits HARTING Han-Power®-S.
- Il est possible de poser deux conducteurs de 6 mm<sup>2</sup> max. dans la liaison AC 400 V 50 / 60 Hz et DC 24 V.
- Les câbles de dérivation vers le MOVIFIT® ont une section de 4 mm<sup>2</sup> et une longueur maximale de 1,5 m.
- Le répartiteur Han-Power®-S est disponible auprès de la société HARTING sous la référence 6104 202 1069.



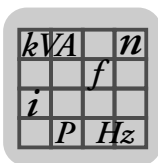
812456203

- Alimentation groupe capteurs IV (24V\_S)  
Dans le connecteur du répartiteur Han-Power®-S cité ci-dessus (référence : 6104 202 1069), l'alimentation 24V\_S des capteurs du groupe IV est pontée avec la tension permanente 24V\_C.

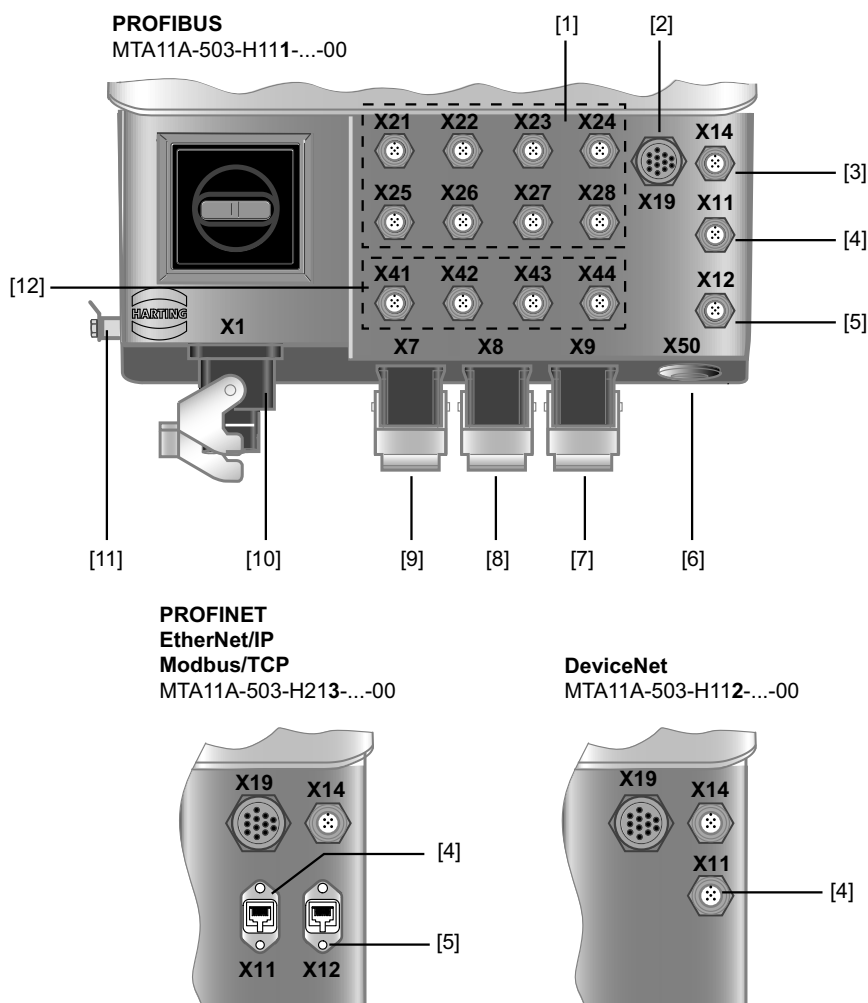
Accessoires :

Les accessoires suivants pour le répartiteur Han-Power®-S sont disponibles auprès de la société Harting :

Type	Diamètre de câble	Référence de la société HARTING
Joint pour petits passages de câbles	7 – 10 mm	0912 000 9965
	10 – 13 mm	0912 000 9966
	13 – 16 mm	0912 000 9967
Bouchons pour petits passages de câbles		0912 000 9968
Joint pour grands passages de câbles	7 – 10 mm	0912 000 9969
	10 – 13 mm	0912 000 9970
	13 – 16 mm	0912 000 9971
	16 – 19 mm	0912 000 9972
	19 – 22 mm	0912 000 9973
Bouchon pour grands passages de câbles		0912 000 9974

**3.15.4 ABOX Han-Modular® pour MOVIFIT®-MC**

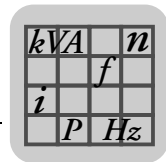
L'illustration suivante présente l'ABOX Han-Modular® pour MOVIFIT®-MC en fonction de l'interface bus de terrain.



9007200275849227

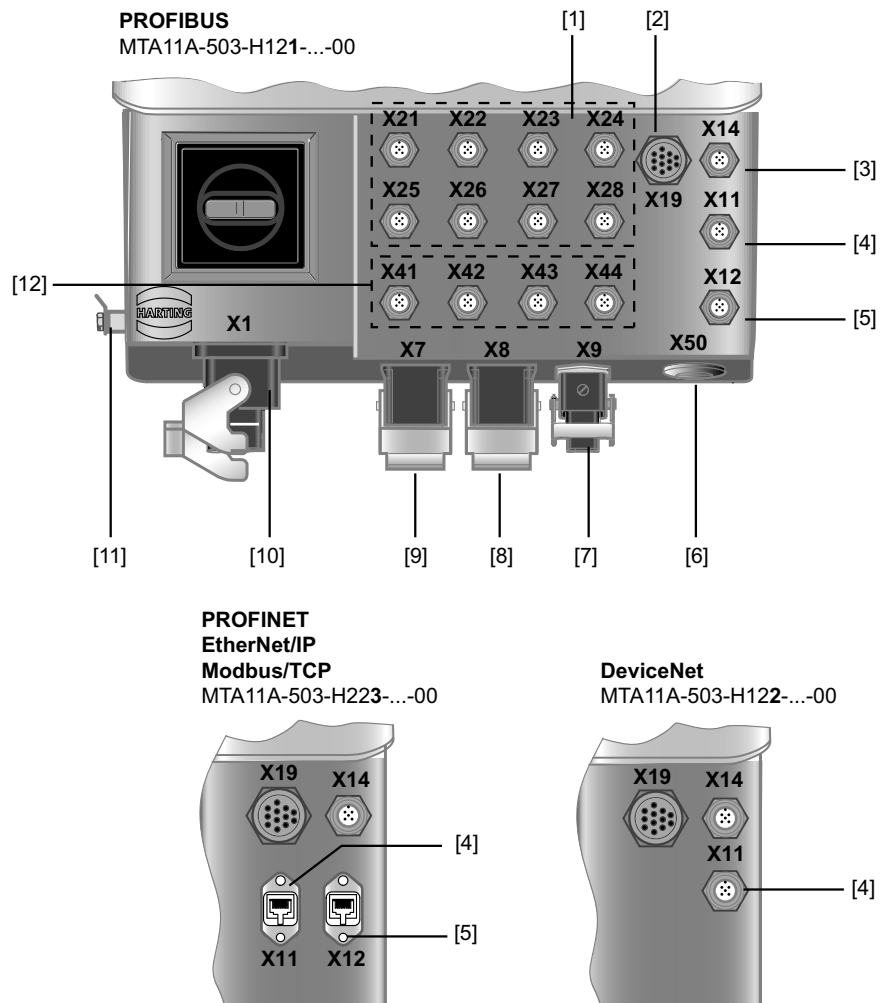
- [1] Connecteur M12 pour entrées et sorties
- [2] Connecteur M23 (12 pôles) pour boîtier collecteur E/S
- [3] SBus (CAN)
- [4] Avec PROFIBUS : PROFIBUS IN  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 1  
Avec DeviceNet : câble sur connecteur X11 (connecteur Micro-Style)
- [5] Avec PROFIBUS : PROFIBUS OUT ou résistance de terminaison de ligne  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 2
- [6] Connecteur femelle RJ10 pour le diagnostic, sous le presse-étoupe
- [7] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement du MOVIMOT® 3
- [8] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement du MOVIMOT® 2
- [9] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement du MOVIMOT® 1
- [10] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement de l'alimentation (chaînage de l'énergie avec adaptateur en T)
- [11] Raccordement PE
- [12] Connecteur M12 pour entrées et sorties optionnelles

Remarque : les connecteurs femelle RJ45 Push-Pull doivent être utilisés uniquement avec le connecteur mâle RJ45 Push-Pull correspondant selon CEI PAS 61076-3-117. Les câbles directs RJ45 de type courant sans connecteur Push-Pull ne sont pas compatibles. Ils risquent d'endommager le connecteur femelle.



### 3.15.5 ABOX Han-Modular® pour MOVIFIT®-SC/FC

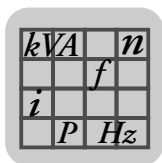
L'illustration suivante présente l'ABOX Han-Modular® pour MOVIFIT®-SC/FC en fonction de l'interface bus de terrain :



9007200191178507

- [1] Connecteur M12 pour entrées et sorties
- [2] Connecteur M23 (12 pôles) pour boîtier collecteur E/S
- [3] SBus (CAN)
- [4] Avec PROFIBUS : PROFIBUS IN  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 1  
Avec DeviceNet : câble sur connecteur X11 (connecteur Micro-Style)
- [5] Avec PROFIBUS : PROFIBUS OUT ou résistance de terminaison de ligne  
Avec PROFINET + EtherNet/IP + Modbus/TCP : Ethernet Port 2
- [6] Connecteur femelle RJ10 pour le diagnostic, sous le presse-étoupe
- [7] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement d'une résistance de freinage externe
- [8] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement du moteur 2 (uniq. MOVIFIT®-SC)
- [9] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement du moteur 1
- [10] Connecteur Han-Modular® pour le raccordement de l'alimentation (chaînage de l'énergie avec adaptateur en T)
- [11] Raccordement PE
- [12] Connecteur M12 pour entrées et sorties optionnelles

Remarque : les connecteurs femelle RJ45 Push-Pull doivent être utilisés uniquement avec le connecteur mâle RJ45 Push-Pull correspondant selon CEI PAS 61076-3-117. Les câbles directs RJ45 de type courant sans connecteur Push-Pull ne sont pas compatibles. Ils risquent d'endommager le connecteur femelle.



### 3.16 Possibilités de raccordement pour codeurs

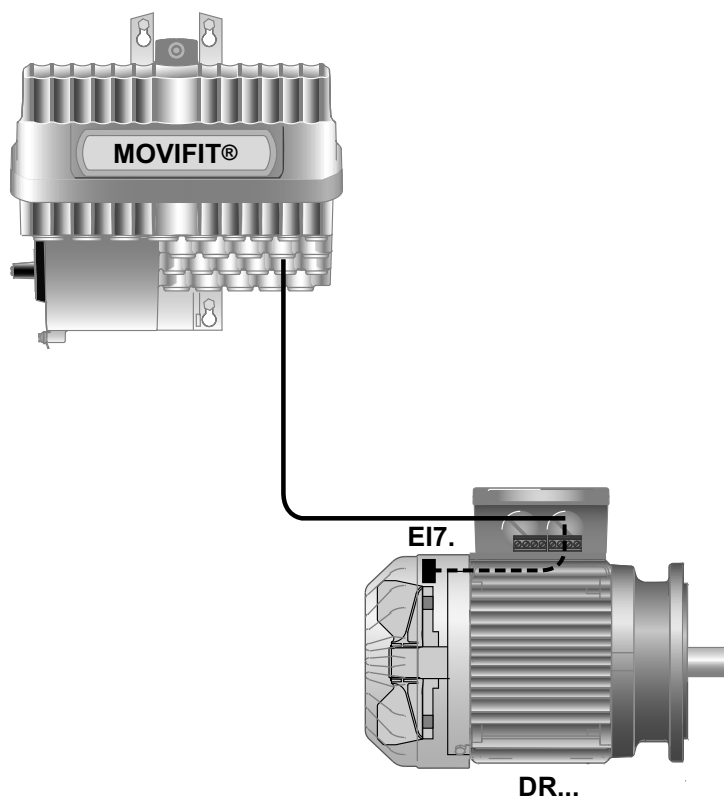


#### REMARQUES

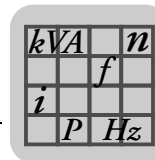
- Les MOVIFIT® en variante "Technology" disposent d'entrées adaptées pour le raccordement, la surveillance et le traitement des signaux codeur EI7..
- Des informations complémentaires concernant le raccordement des codeurs figurent dans la notice d'exploitation MOVIFIT® correspondante.

#### 3.16.1 Exemple de codeur incrémental EI7.

L'illustration suivante montre le raccordement du codeur incrémental EI7..



1406158987



### 3.16.2 Codeurs supportés avec moteurs DR

*Codeur  
incrémental EI7.* Le codeur incrémental EI7 se distingue par les caractéristiques suivantes :

- EI71 : 1 Impulsion/tour => 4 incréments/tour<sup>1)</sup>
  - EI72 : 2 impulsions/tour => 8 incréments/tour<sup>1)</sup>
  - EI76 : 6 impulsions/tour => 24 incréments/tour<sup>1)</sup>
  - EI7C : 24 impulsions/tour => 96 incréments/tour<sup>1)</sup>
- 1) par multiplication par quatre en interne des impulsions
- Surveillance codeur et son exploitation possibles avec variante MOVIFIT® "Technology".

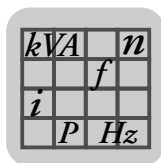
### 3.16.3 Codeurs supportés avec moteurs DT/DV

*Détecteur de  
proximité NV26* Le détecteur de proximité NV26 se distingue par les caractéristiques suivantes :

- Deux capteurs avec six impulsions/tour
- 24 incréments / tour de moteur par multiplication par quatre en interne des impulsions du NV26
- Surveillance codeur et son exploitation possibles avec variante MOVIFIT® "Technology".

*Codeur  
incrémental ES16* Le codeur incrémental ES16 se distingue par les caractéristiques suivantes :

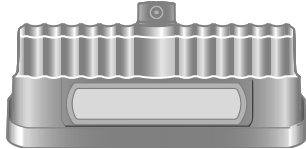
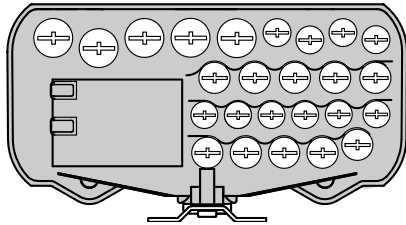
- 6 impulsion(s)/tour pour chaque voie
- 24 incréments / tour de moteur par multiplication par quatre en interne des impulsions du NV26
- Surveillance codeur et son exploitation possibles avec variante MOVIFIT® "Technology".



### 3.17 Tableaux de sélection avec ABOX standard et ABOX hybride

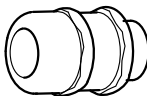
#### 3.17.1 Combinaisons MOVIFIT®-SNI disponibles

MOVIFIT®-SNI avec ABOX standard MTA...-S01.-...-00

	EBOX	ABOX
<b>SNI</b>	<p><b>MTN...-...-50</b> MOVIFIT®-SNI pour piloter jusqu'à dix unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI</p> 	<p><b>MTA...-S03.-...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble</p> 

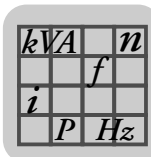
Variante	Interface de communication	EBOX	ABOX
		Type	Type
System	UDP/IP	MTN11A000-503-E42A-50	MTA11A-503-S033-M13-00

#### Presse-étoupes


Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

#### Options

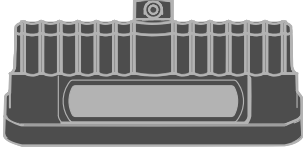
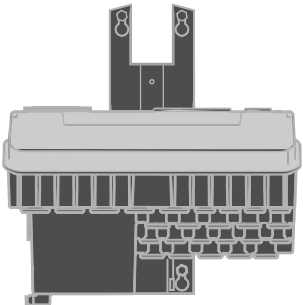
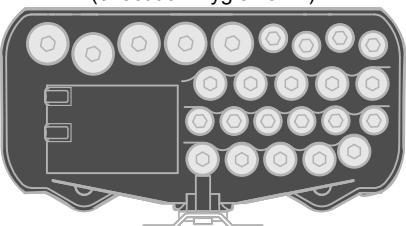
Option	Intégrée dans	Type
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Alimentation DC 24 V	EBOX	/U11



MOVIFIT®-SNI avec ABOX standard en exécution Hygienic<sup>plus</sup>

	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'indice de protection IP69K ne peut être atteint que si les bouchons d'obturation en plastique montés de série sont remplacés par des bouchons IP69K appropriés.</li> <li>Les différents presse-étoupes SEW sont indiqués dans le paragraphe "Presse-étoupes" (voir ci-dessous).</li> </ul>

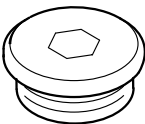
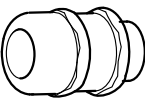
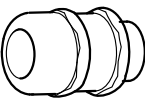
3

EBOX		ABOX	
SNI	<b>MTN12...-...-50</b> MOVIFIT®-SNI pour piloter jusqu'à dix unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI (exécution Hygienic <sup>plus</sup> ) 		<b>MTA12...-S03.-...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble (exécution Hygienic <sup>plus</sup> ) 

Dans toutes les illustrations des documentations SEW, les MOVIFIT® en exécution Hygienic<sup>plus</sup> sont représentés grisés (= revêtement de surface).

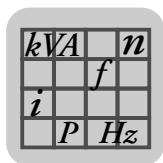
Variante	Interface de communication	EBOX	ABOX
		Type	Type
System	UDP/IP	MTN12A000-503-E42A-50	MTA12A-503-S033-00

Presse-étoupes

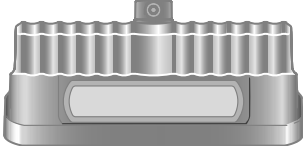
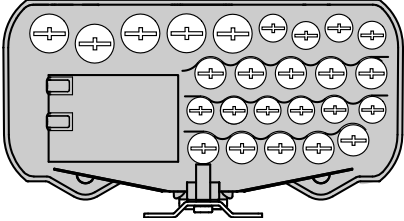
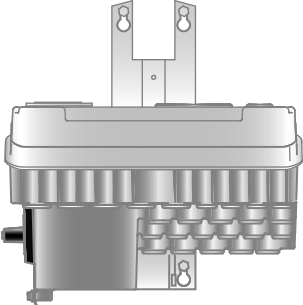
Type presse-étoupe	Indice de protection	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Bouchons d'obturation en acier inoxydable	IP69K		10 pièces	M16 x 1,5	1820 223 3
			10 pièces	M20 x 1,5	1820 224 1
			10 pièces	M25 x 1,5	1820 226 8
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)	IP 66		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
			10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
			10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5
Presse-étoupe CEM (acier inoxydable)	IP69K		10 pièces	M16 x 1,5	1821 636 6
			10 pièces	M20 x 1,5	1821 637 4
			10 pièces	M25 x 1,5	1821 638 2

Options

Option	intégrée dans	Type
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Alimentation DC 24 V	EBOX	/U11

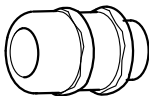
**3.17.2 Combinaisons MOVIFIT®-MC disponibles**

MOVIFIT®-MC avec ABOX standard MTA...-S01...-00

	EBOX	ABOX
<b>MC</b>	<b>MTM...-...-00</b> MOVIFIT®-MC pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT® 	<b>MTA...-S01...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble 
		

Variante	Bus de terrain	EBOX Type	ABOX Type
<b>Classic</b>	<b>PROFIBUS</b>	MTM11A000-P10A-00	MTA11A-503-S011-M01-00
	<b>DeviceNet</b>	MTM11A000-D10A-00	MTA11A-503-S012-M01-00
	<b>PROFINET (Cu)</b>	MTM11A000-E20A-00	MTA11A-503-S013-M01-00
<b>Technology</b>	<b>PROFIBUS</b>	MTM11A000-P11A-00	MTA11A-503-S011-M01-00
	<b>DeviceNet</b>	MTM11A000-D11A-00	MTA11A-503-S012-M01-00
	<b>PROFINET (Cu)</b>	MTM11A000-E21A-00	MTA11A-503-S013-M01-00
	<b>EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)</b>	MTM11A000-E31A-00	MTA11A-503-S013-M01-00
<b>System</b>	<b>PROFIBUS</b>	MTM11A000-P12A-00	MTA11A-503-S011-M01-00

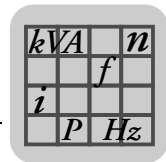
**Presse-étoupes**

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
<b>Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)</b>		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

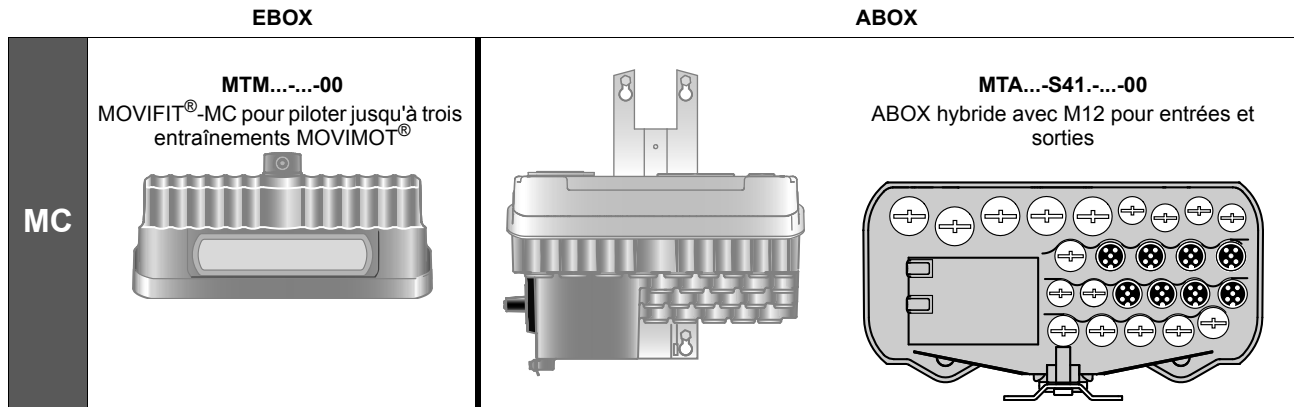
**Option**

Option	Intégrée dans	Type
<b>Support de montage en acier inoxydable</b>	<b>ABOX</b>	<b>/M11</b>
<b>Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO</b>	<b>EBOX</b>	<b>/S11</b>





MOVIFIT®-MC avec ABOX hybride MTA...-S41.-...-00



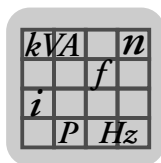
Variante	Bus de terrain	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFIBUS	MTM11A000-P10A-00	MTA11A-503-S411-M01-00
	PROFINET (Cu)	MTM11A000-E20A-00	MTA11A-503-S413-M01-00
Technology	PROFIBUS	MTM11A000-P11A-00	MTA11A-503-S411-M01-00
	PROFINET (Cu)	MTM11A000-E21A-00	MTA11A-503-S413-M01-00
	EtherNet/IP (Cu)	MTM11A000-E31A-00	MTA11A-503-S413-M01-00
	Modbus/TCP (Cu)	MTM11A000-E31A-00	MTA11A-503-S413-M01-00
System	PROFIBUS	MTM11A000-P12A-00	MTA11A-503-S411-M01-00

Presse-étoupes

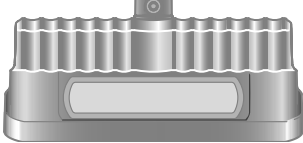
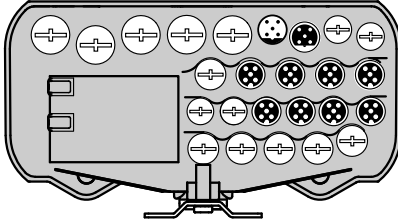
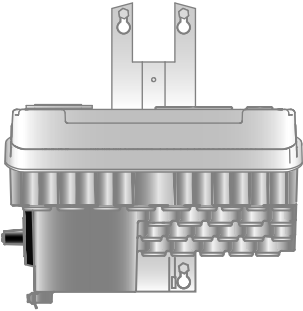
Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

Option

Option	Intégrée dans	Type
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11

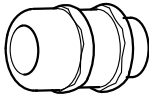


## MOVIFIT®-MC avec ABOX hybride MTA...-S51...-00

	EBOX	ABOX
<b>MC</b>	<b>MTM...-...-00</b> MOVIFIT®-MC pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT® 	<b>MTA...-S51...-00</b> ABOX hybride avec M12 pour E/S et bus 
		

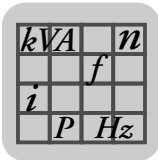
Variante	Bus de terrain	EBOX Type	ABOX Type
<b>Classic</b>	<b>PROFIBUS</b>	MTM11A000-P10A-00	MTA11A-503-S511-M01-00
	<b>DeviceNet</b>	MTM11A000-D10A-00	MTA11A-503-S512-M01-00
	<b>PROFINET (Cu)</b>	MTM11A000-E20A-00	MTA11A-503-S513-M01-00
<b>Technology</b>	<b>PROFIBUS</b>	MTM11A000-P11A-00	MTA11A-503-S511-M01-00
	<b>DeviceNet</b>	MTM11A000-D11A-00	MTA11A-503-S512-M01-00
	<b>PROFINET (Cu)</b>	MTM11A000-E21A-00	MTA11A-503-S513-M01-00
	<b>EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)</b>	MTM11A000-E31A-00	MTA11A-503-S513-M01-00
<b>System</b>	<b>PROFIBUS</b>	MTM11A000-P12A-00	MTA11A-503-S511-M01-00

## Presse-étoupes

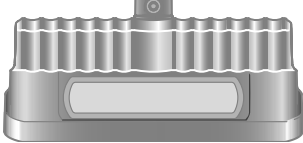
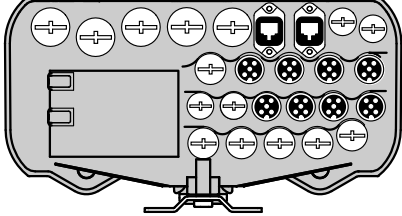
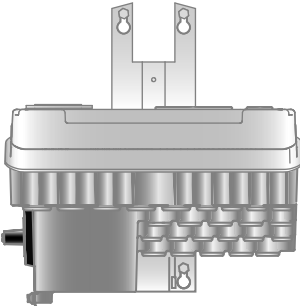
Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

## Option

Option	Intégrée dans	Type
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11

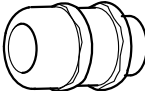


MOVIFIT®-MC avec ABOX hybride MTA...-S61.-...-00

	EBOX	ABOX
MC	<p><b>MTM...-...-00</b> MOVIFIT®-MC pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT®</p> 	<p><b>MTA...-S61.-...-00</b> ABOX hybride avec M12 pour E/S et RJ45 Push-Pull</p> 
		

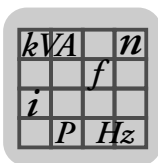
Variante	Bus de terrain	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFINET (Cu)	MTM11A000-E20A-00	MTA11A-503-S613-M01-00
Technology	PROFINET (Cu)	MTM11A000-E21A-00	MTA11A-503-S613-M01-00
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)	MTM11A000-E31A-00	MTA11A-503-S613-M01-00

Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

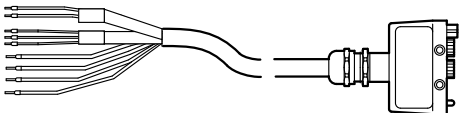
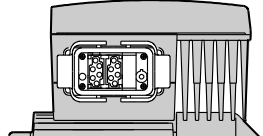
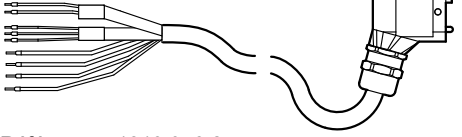

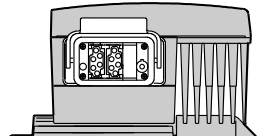
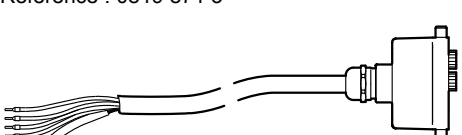
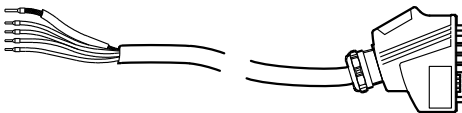
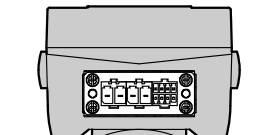
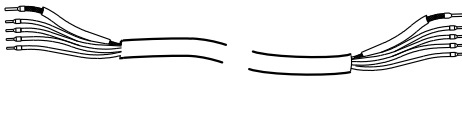
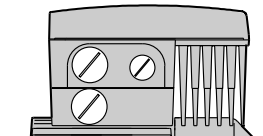
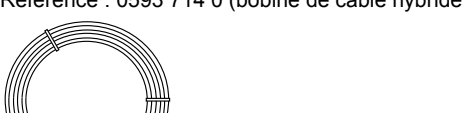
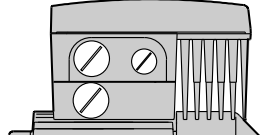


Option

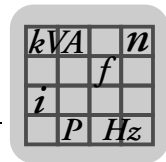
Option	Intégrée dans	Type
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11



### 3.17.3 Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-MC et MOVIMOT®

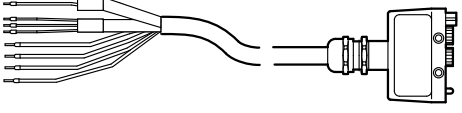
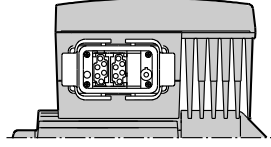

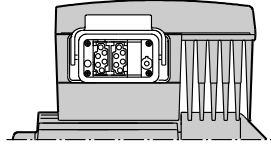
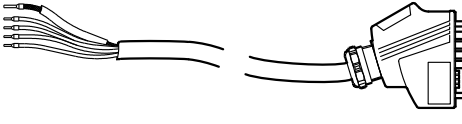
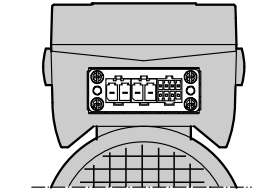
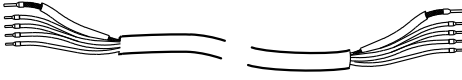
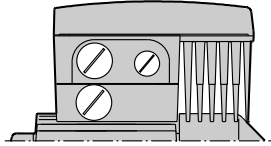
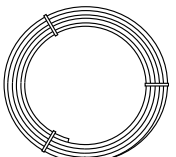
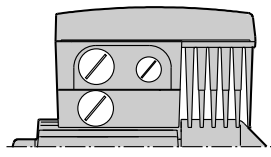
Le tableau suivant présente les câbles hybrides disponibles pour une somme des courants jusqu'à 12 A (avec homologation UL seulement jusqu'à 9 A).

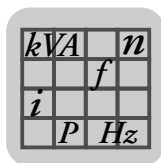
MOVIFIT®-MC	Câbles hybrides / bobine de câble hybride	Longueur	Type de câble	Entraînement
MC	<b>ABOX standard :</b> Référence : 0819 965 5 	variable	B	MOVIMOT® avec connecteur AMA6 
	<b>MTA...-S01...-00</b> 			
	<b>ABOX hybride :</b> Référence : 1810 055 4 	variable	B	MOVIMOT® avec Connecteur AMD6 
	<b>MTA...-S41...-00</b> <b>MTA...-S51...-00</b> <b>MTA...-S61...-00</b> Référence : 1810 056 2 			
	Référence : 0819 871 3 	variable	B	MOVIMOT® avec connecteur APG6 
	Référence : 0819 966 3 	variable	B	MOVIMOT® avec presse-étoupes 
	Référence : 0819 974 4 	variable	B	MOVIMOT® avec presse-étoupes 
	Référence : 0818 735 5 (bobine de câble hybride) Référence : 0593 714 0 (bobine de câble hybride) 	30 m 100 m	B	MOVIMOT® avec presse-étoupes 



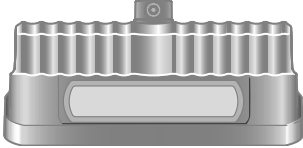
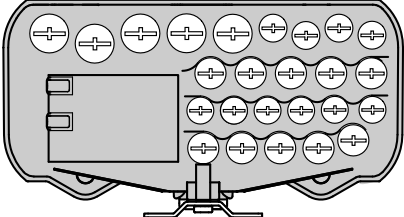
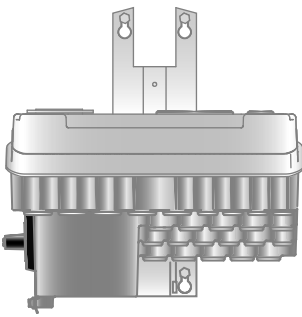
Câbles hybrides pour installation conforme à la norme UL jusqu'à 12 A (en préparation)

Pour une installation conforme à la norme UL avec une somme des courants jusqu'à 12 A, seuls les câbles hybrides suivants sont autorisés pour la liaison entre MOVIFIT®-MC et MOVIMOT® :

MOVIFIT® MC	Câbles hybrides / bobine de câble hybride	Longueur	Type de câble	Entraînement
ABOX standard : MTA...-S01.-...-00	Référence : 1811 299 4 	variable	B/2,5	MOVIMOT® avec connecteur AMA6 
ABOX hybride : MTA...-S41.-...-00 MTA...-S51.-...-00 MTA...-S61.-...-00	Référence : 1811 300 1 	variable	B/2,5	MOVIMOT® avec connecteur AMD6 
MC	Référence : 1811 302 8 	variable	B/2,5	MOVIMOT® avec connecteur APG6 
	Référence : 1811 303 6 	variable	B/2,5	MOVIMOT® avec presse-étoupes 
	Référence : 1811 304 4 (bobine de câble hybride) Référence : 1811 305 2 (bobine de câble hybride) 	30 m 100 m	B/2,5	MOVIMOT® avec presse-étoupes 


**3.17.4 Combinaisons MOVIFIT®-SC disponibles**

MOVIFIT®-SC avec ABOX standard MTA...-S02...-00

	EBOX	ABOX
SC	<b>MTS...-...-00</b> MOVIFIT®-SC avec démarreur-moteur progressif intégré 	<b>MTA...-S02...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble 
		

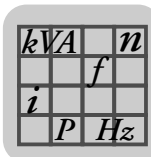
Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P10A-00	MTA11A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P10A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS11A015-503-D10A-00	MTA11A-503-S022-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-D10A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E20A-00	MTA11A-503-S023-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E20A-00	
Technology	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P11A-00	MTA11A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P11A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS11A015-503-D11A-00	MTA11A-503-S022-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-D11A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E21A-00	MTA11A-503-S023-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E21A-00	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E31A-00	MTA11A-503-S023-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E31A-00	
System	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P12A-00	MTA11A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P12A-00	
Esclave SBus	sans	1.5 kW	MTS11A015-503-Z10A-00	MTA11A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-Z10A-00	

*Presse-étoupes*


Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

*Option*

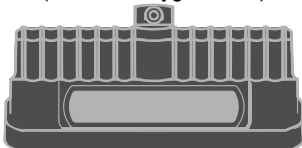
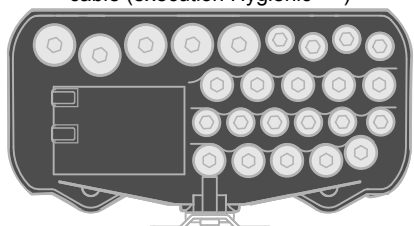
Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-.....D01-00
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11



MOVIFIT®-SC avec ABOX standard et exécution Hygienicplus

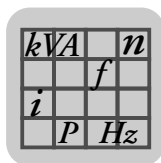
	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>L'indice de protection IP69K ne peut être atteint que si les bouchons d'obturation en plastique montés de série sont remplacés par des bouchons IP69K appropriés.</li> <li>Les différents presse-étoupes SEW sont listés au paragraphe "Presse-étoupes" (voir page 64).</li> </ul>

3

	EBOX	ABOX
SC	<p><b>MTS12...-...-00</b> MOVIFIT®-SC avec démarreur progressif moteur intégré (exécution Hygienic<sup>plus</sup>)</p> 	<p><b>MTA12...-S02...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble (exécution Hygienic<sup>plus</sup>)</p> 

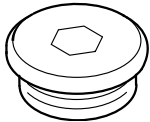
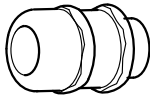
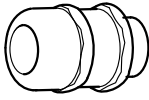
Dans toutes les illustrations des documentations SEW, les MOVIFIT® en exécution Hygienic<sup>plus</sup> sont représentés grisés (= revêtement de surface).

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFIBUS	1.5 kW	MTS12A015-503-P10A-00	MTA12A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-P10A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS12A015-503-D10A-00	MTA12A-503-S022-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-D10A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS12A015-503-E20A-00	MTA12A-503-S023-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-E20A-00	
Technology	PROFIBUS	1.5 kW	MTS12A015-503-P11A-00	MTA12A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-P11A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS12A015-503-D11A-00	MTA12A-503-S022-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-D11A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS12A015-503-E21A-00	MTA12A-503-S023-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-E21A-00	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)	1.5 kW	MTS12A015-503-E31A-00	MTA12A-503-S023-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-E31A-00	
System	PROFIBUS	1.5 kW	MTS12A015-503-P12A-00	MTA12A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-P12A-00	
Esclave SBus	sans	1.5 kW	MTS12A015-503-Z10A-00	MTA12A-503-S021-00
		4.0 kW	MTS12A040-503-Z10A-00	

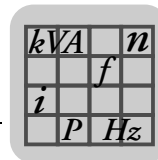
*Option*

Option	Intégrée dans	Type
Support de montage en acier inoxydable	<b>ABOX</b>	/M11

*Presse-étoupes*

Type presse-étoupe	Indice de protection	Fig.	Contenu	Taille	Référence
<b>Bouchons d'obturation en acier inoxydable</b>	IP69K		10 pièces	M16 x 1,5	1820 223 3
			10 pièces	M20 x 1,5	1820 224 1
			10 pièces	M25 x 1,5	1820 226 8
<b>Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)</b>	IP 66		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
			10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
			10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5
<b>Presse-étoupe CEM (acier inoxydable)</b>	IP69K		10 pièces	M16 x 1,5	1821 636 6
			10 pièces	M20 x 1,5	1821 637 4
			10 pièces	M25 x 1,5	1821 638 2

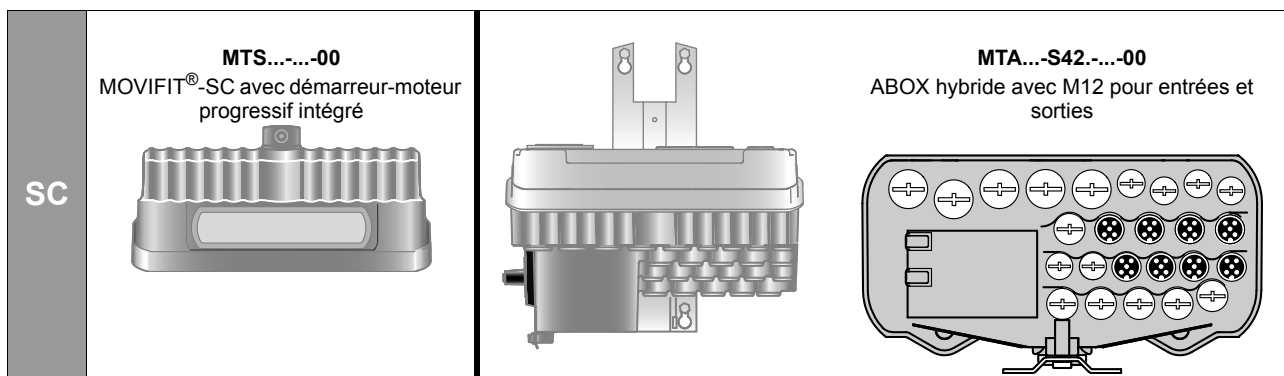




MOVIFIT®-SC avec ABOX hybride MTA...-S42...-00

EBOX

ABOX



3

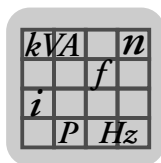
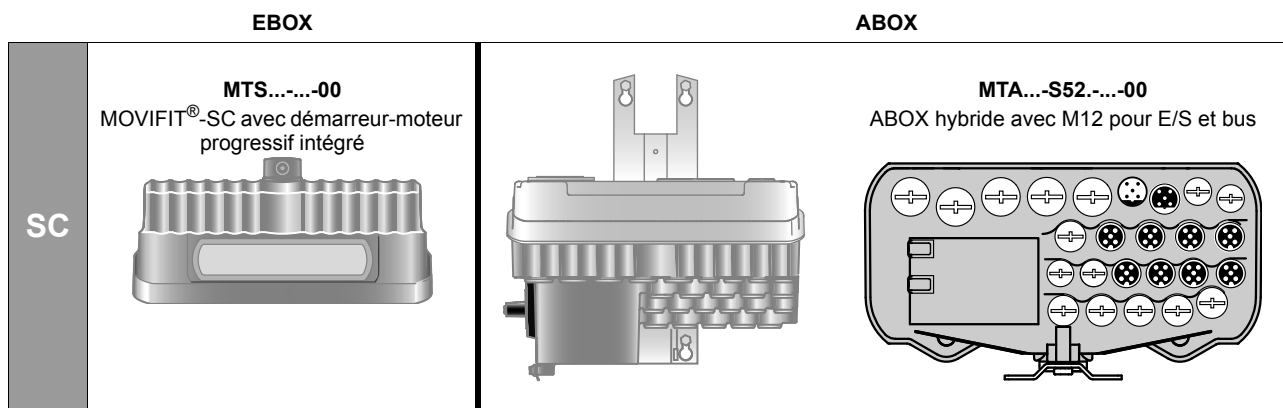
Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P10A-00	MTA11A-503-S421-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P10A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E20A-00	MTA11A-503-S423-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E20A-00	
Technology	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P11A-00	MTA11A-503-S421-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P11A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E21A-00	MTA11A-503-S423-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E21A-00	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E31A-00	MTA11A-503-S423-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E31A-00	
System	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P12A-00	MTA11A-503-S421-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P12A-00	
Esclave SBus	sans	1.5 kW	MTS11A015-503-Z10A-00	MTA11A-503-S421-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-Z10A-00	

Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

Option

Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11

**MOVIFIT®-SC avec ABOX hybride MTA...-S52-...-00**

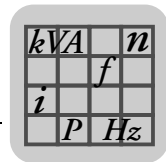
Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX	ABOX
			Type	Type
Classic	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P10A-00	MTA11A-503-S521-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P10A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS11A015-503-D10A-00	MTA11A-503-S522-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-D10A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E20A-00	MTA11A-503-S523-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E20A-00	
Technology	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P11A-00	MTA11A-503-S521-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P11A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS11A015-503-D11A-00	MTA11A-503-S522-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-D11A-00	
	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E21A-00	MTA11A-503-S523-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E21A-00	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E31A-00	MTA11A-503-S523-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E31A-00	
System	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P12A-00	MTA11A-503-S521-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P12A-00	

**Presse-étoupes**

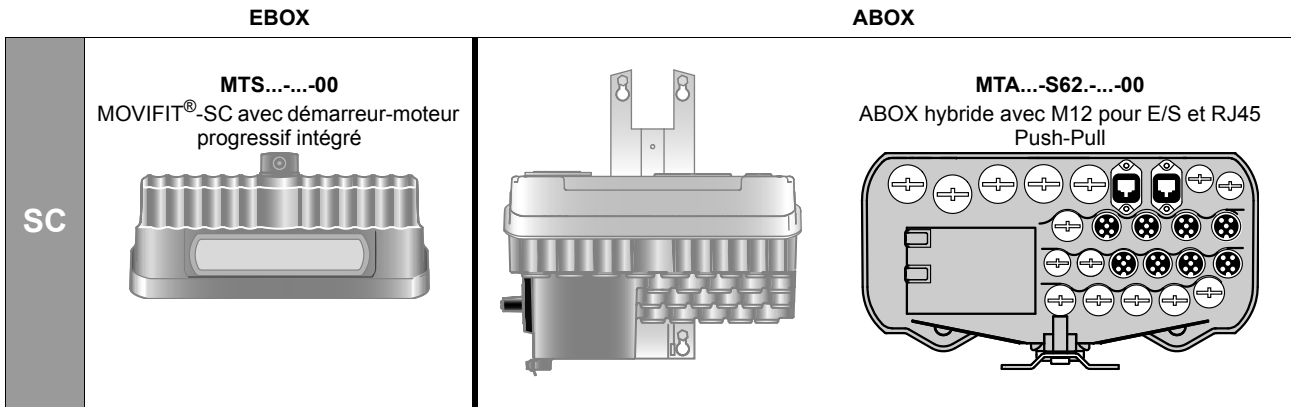
Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

**Option**

Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11



MOVIFIT®-SC avec ABOX hybride MTA...-S62-...-00



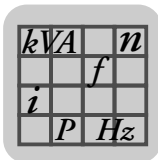
Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX	ABOX
			Type	Type
Classic	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E20A-00	MTA11A-503-S623-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E20A-00	
Technology	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E21A-00	MTA11A-503-S623-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E21A-00	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E31A-00	MTA11A-503-S623-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E31A-00	

Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

Option

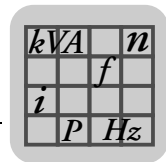
Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11



### 3.17.5 Prescriptions concernant les moteurs associés au MOVIFIT®-SC


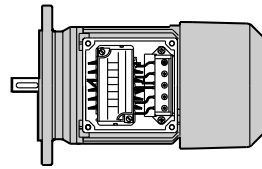
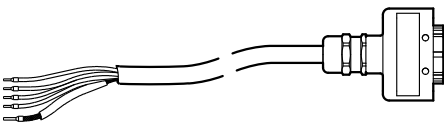
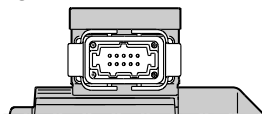

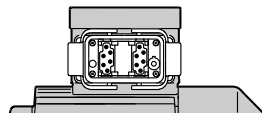
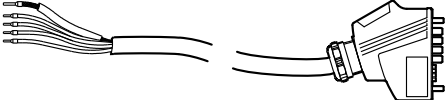
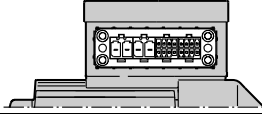
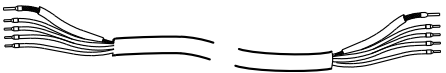
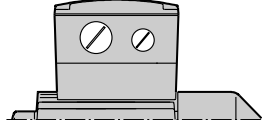
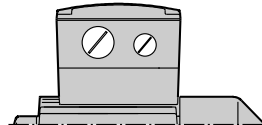
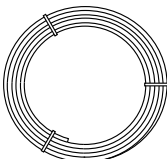
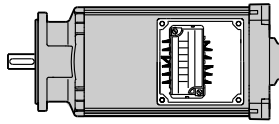
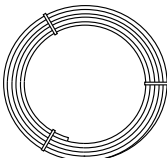
Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés au MOVIFIT®-SC. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'entraînements associés à un MOVIFIT®-SC :

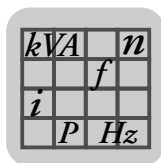
Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé
<b>Moteurs admissibles</b>	Les moteurs dans la plage 0,25 kW à 4 kW sont admissibles.
<b>Tension nominale admissible des moteurs</b>	AC 380 V à AC 500 V
<b>Freins admissibles</b>	Pas de restrictions
<b>Tension du frein admissible</b>	Dans le cas d'un moteur-frein, la tension du frein doit correspondre à la tension composée (par exemple réseau 400 V = bobine de frein 400 V).
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .
<b>Connectique autorisée</b>	<p>La connectique suivante est autorisée en combinaison avec ABOX standard ou hybride :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteurs ISU4</li> <li>• Connecteurs ASB4</li> <li>• Connecteurs AMB4</li> <li>• Connecteurs APG4</li> </ul> <p>Les motoréducteurs Aseptic DAS sont toujours équipés du connecteur IS intégré.</p> <p>Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-SC et moteurs" (voir page 69).</p>
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostat TH (relais bilame)</li> <li>• Sonde de température TF (thermistance ou résistance PTC)</li> </ul>



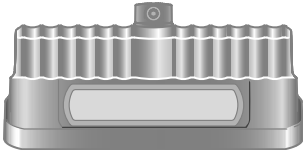
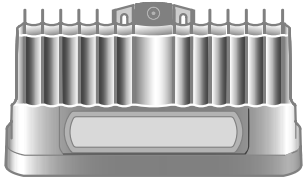
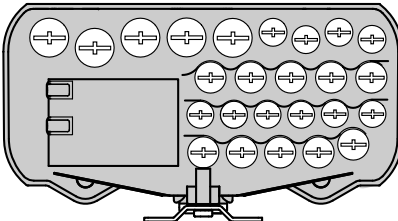
### 3.17.6 Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-SC et moteurs

SC

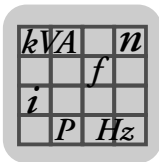
MOVIFIT®-SC	Câbles hybrides / bobine de câble hybride	Longueur	Type de câble	Entraînement
<b>ABOX standard :</b> <b>MTA...-S02.....00</b>  <b>ABOX hybride :</b>  <b>MTA...-S42.....00</b> <b>MTA...-S52.....00</b> <b>MTA...-S62.....00</b>	Référence DR63 / DT71-90 (⋈) : 0819 967 1 Référence DR63 / DT71-90 (△) : 0819 969 8 Référence DR.71-132, DV100, DV112 (⋈) : 0819 970 1 Référence DR.71-132, DV100, DV112 (△) : 0819 874 8 	variable	A	Moteur avec connecteur ISU4 
	Référence : 0819 972 8 	variable	A	Moteur avec connecteur ASB4 
	Référence : 0819 875 6 	variable	A	Moteur avec connecteur AMB4 
	Référence : 0819 973 6 	variable	A	Moteur avec connecteur APG4 
	Référence : 0819 975 2 	variable	A	Moteur avec presse-étoupes 
	Référence : 0818 736 3 (bobine de câble hybride)	30 m	A	Moteur avec presse-étoupes 
	Référence : 0818 739 8 (bobine de câble hybride) 	100 m	A	
	Référence : 0818 736 3 (bobine de câble hybride)	30 m	A	Moteur ASEPTIC DAS 
	Référence : 0818 739 8 (bobine de câble hybride) 	100 m	A	

**3.17.7 Combinaisons MOVIFIT®-FC disponibles**

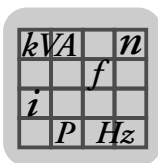
MOVIFIT®-FC avec ABOX standard MTA...-S02-...-00

	EBOX	ABOX
<b>FC</b>	<b>MTF...-...-00</b> MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré  Taille 1  Taille 2	<b>MTA...-S02-...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble 

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 73)	Type ABOX
Classic	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P10A-..	MTA11A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P10A-..	
		1.5 kW	2	MTF11A015-503-P10A-..	
		2.2 kW		MTF11A022-503-P10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P10A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF11A003-503-D10A-..	MTA11A-503-S022-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-D10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-D10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-D10A-..	
		1.5 kW	2	MTF11A015-503-D10A-..	
		2.2 kW		MTF11A022-503-D10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-D10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-D10A-..	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E20A-..	MTA11A-503-S023-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E20A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E20A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E20A-..	
		1.5 kW	2	MTF11A015-503-E20A-..	
		2.2 kW		MTF11A022-503-E20A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E20A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E20A-..	

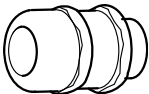


Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX  .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 73)	Type ABOX
Techno- logy	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P11A-..	MTA11A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P11A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P11A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P11A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P11A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P11A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P11A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P11A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF11A003-503-D11A-..	MTA11A-503-S022-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-D11A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-D11A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-D11A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-D11A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-D11A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-D11A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-D11A-..	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E21A-..	MTA11A-503-S023-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E21A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E21A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E21A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E21A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E21A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E21A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E21A-..	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E31A-..	MTA11A-503-S023-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E31A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E31A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E31A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E31A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E31A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E31A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E31A-..	
System	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P12A-..	MTA11A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P12A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P12A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P12A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P12A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P12A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P12A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P12A-..	



Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX	Type ABOX
				.. = Combinaisons avec moteurs (voir page 73)	
Esclave SBus	sans	0.37 kW	1	MTF11A003-503-Z10A-..	MTA11A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-Z10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-Z10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-Z10A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-Z10A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-Z10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-Z10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-Z10A-..	

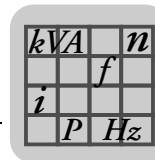
### Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

### Options

Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
Résistance de freinage intégrée La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	ABOX	MTF11A003... à MTF11A015... : /BW1 (référence 1820 705 7)
	ABOX	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11





### Résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003... jusqu'à MTF11A015...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5		0 828 283 8	-
BW150-010		0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022... jusqu'à MTF11A040...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5		0 828 286 2	-
BW068-010		0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-

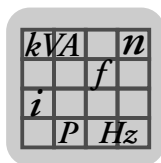
### Combinaisons avec moteurs

Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'EBOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

**EBOX MOVIFIT®** MTF11A003-503-E20A-...

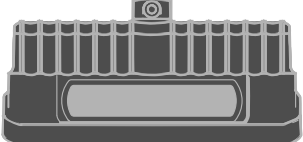
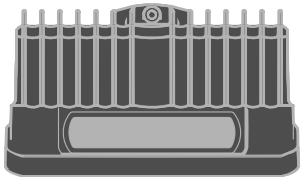
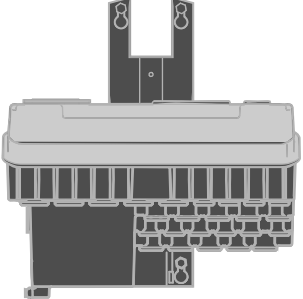
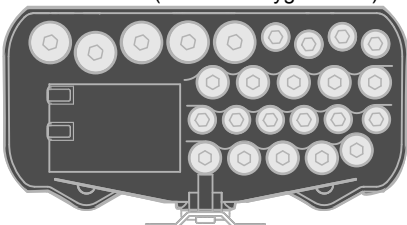
00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz  
 10 = DRS 400 V, 50 Hz  
 11 = DRE 400 V, 50 Hz  
 12 = DRS 460 V, 60 Hz  
 13 = DRE 460 V, 60 Hz  
 14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz  
 15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 16 = DRP 400 V, 50 Hz  
 17 = DRP 460 V, 60 Hz

1569997707

MOVIFIT®-FC avec ABOX standard et exécution Hygienic<sup>plus</sup>**REMARQUES**

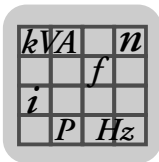
- L'indice de protection IP69K ne peut être atteint que si les bouchons d'obturation en plastique montés de série sont remplacés par des bouchons IP69K appropriés.
- Les différents presse-étoupes SEW sont listés au paragraphe "Presse-étoupes" (voir page 77)

**EBOX****ABOX**

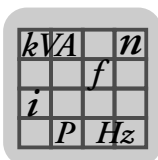
<b>FC</b>	<b>MTF12...-...-00</b> MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré (exécution Hygienic <sup>plus</sup> )  Taille 1  Taille 2		<b>MTA12...-S02...-00</b> ABOX standard avec bornes et passages de câble (exécution Hygienic <sup>plus</sup> ) 

Dans toutes les illustrations des documentations SEW, les MOVIFIT® en exécution Hygienic<sup>plus</sup> sont représentés grisés (= revêtement de surface).

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 77)	Type ABOX
Classic	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF12A003-503-P10A-..	MTA12A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-P10A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-P10A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-P10A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-P10A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-P10A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-P10A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-P10A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF12A003-503-D10A-..	MTA12A-503-S022-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-D10A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-D10A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-D10A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-D10A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-D10A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-D10A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-D10A-..	



Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 77)	Type ABOX
Classic	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF12A003-503-E20A-..	MTA12A-503-S023-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-E20A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-E20A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-E20A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-E20A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-E20A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-E20A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-E20A-..	
Techno- logy	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF12A003-503-P11A-..	MTA12A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-P11A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-P11A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-P11A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-P11A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-P11A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-P11A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-P11A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF12A003-503-D11A-..	MTA12A-503-S022-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-D11A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-D11A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-D11A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-D11A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-D11A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-D11A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-D11A-..	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF12A003-503-E21A-..	MTA12A-503-S023-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-E21A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-E21A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-E21A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-E21A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-E21A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-E21A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-E21A-..	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	0.37 kW	1	MTF12A003-503-E31A-..	MTA12A-503-S023-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-E31A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-E31A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-E31A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-E31A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-E31A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-E31A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-E31A-..	



Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 77)	Type ABOX
System	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF12A003-503-P12A-..	MTA12A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-P12A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-P12A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-P12A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-P12A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-P12A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-P12A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-P12A-..	
Esclave SBus	sans	0.37 kW	1	MTF12A003-503-Z10A-..	MTA12A-503-S021-00
		0.55 kW		MTF12A005-503-Z10A-..	
		0.75 kW		MTF12A007-503-Z10A-..	
		1.1 kW		MTF12A011-503-Z10A-..	
		1.5 kW		MTF12A015-503-Z10A-..	
		2.2 kW	2	MTF12A022-503-Z10A-..	
		3.0 kW		MTF12A030-503-Z10A-..	
		4.0 kW		MTF12A040-503-Z10A-..	

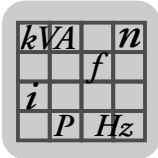
## Options

Option	Intégrée dans	Type
<b>Résistance de freinage intégrée</b> La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	ABOX	MTF11A003... à MTF11A015... : /BW1 (référence 1820 705 7)
	ABOX	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
<b>Support de montage en acier inoxydable</b>	ABOX	/M11
<b>Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO</b>	EBOX	/S11

## Résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003... à MTF11A015...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5		0 828 283 8	-
BW150-010		0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022... à MTF11A040...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5		0 828 286 2	-
BW068-010		0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-



Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Indice de protection	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Bouchons d'obturation en acier inoxydable	IP69K		10 pièces	M16 x 1,5	1820 223 3
			10 pièces	M20 x 1,5	1820 224 1
			10 pièces	M25 x 1,5	1820 226 8
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)	IP 66		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
			10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
			10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5
Presse-étoupe CEM (acier inoxydable)	IP69K		10 pièces	M16 x 1,5	1821 636 6
			10 pièces	M20 x 1,5	1821 637 4
			10 pièces	M25 x 1,5	1821 638 2

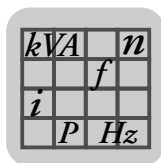
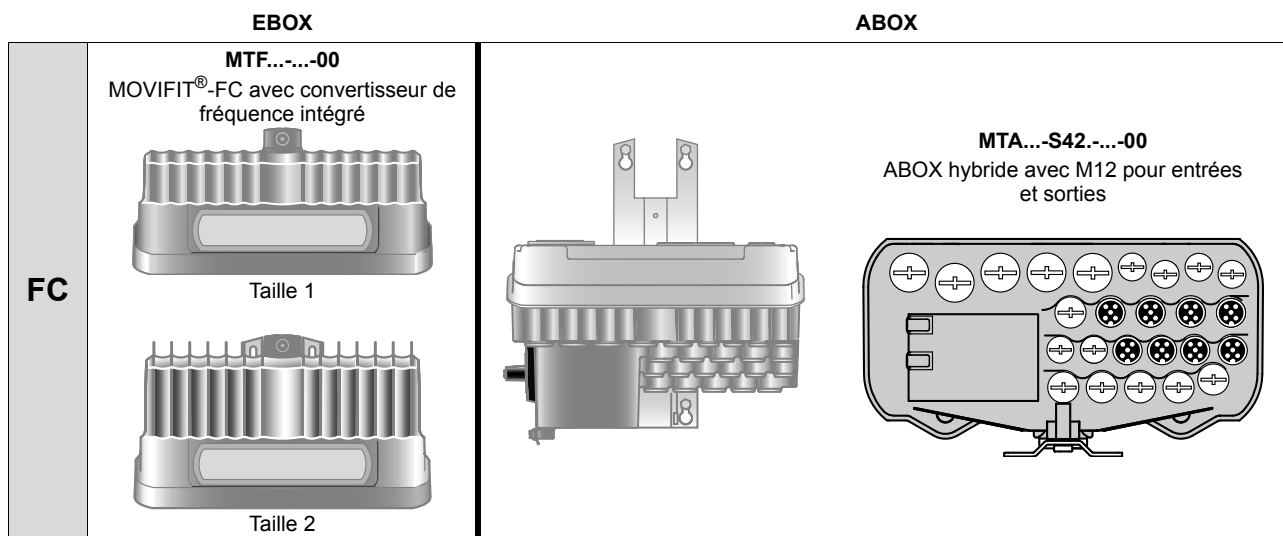
Combinaisons avec moteurs

Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'EBOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

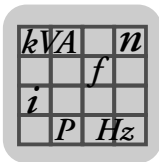
EBOX MOVIFIT® MTF11A003-503-E20A-...

- 00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz
- 01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz
- 10 = DRS 400 V, 50 Hz
- 11 = DRE 400 V, 50 Hz
- 12 = DRS 460 V, 60 Hz
- 13 = DRE 460 V, 60 Hz
- 14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz
- 15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz
- 16 = DRP 400 V, 50 Hz
- 17 = DRP 460 V, 60 Hz

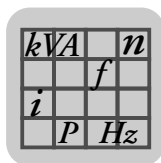
1569997707

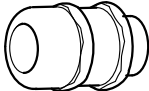
**MOVIFIT®-FC avec ABOX hybride MTA...-S42.-...-00**

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX ... = Combinaisons avec moteurs (voir page 80)	Type ABOX
Classic	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P10A-...	MTA11A-503-S421-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P10A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P10A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P10A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P10A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P10A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P10A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P10A-...	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E20A-...	MTA11A-503-S423-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E20A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E20A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E20A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E20A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E20A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E20A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E20A-...	



Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX ... = Combinaisons avec moteurs (voir page 80)	Type ABOX
Techno-logy	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P11A-...	MTA11A-503-S421-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P11A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P11A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P11A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P11A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P11A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P11A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P11A-...	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E21A-...	MTA11A-503-S423-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E21A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E21A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E21A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E21A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E21A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E21A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E21A-...	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E31A-...	MTA11A-503-S423-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E31A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E31A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E31A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E31A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E31A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E31A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E31A-...	
System	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P12A-...	MTA11A-503-S421-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P12A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P12A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P12A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P12A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P12A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P12A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P12A-...	
Esclave SBus	sans	0.37 kW	1	MTF11A003-503-Z10A-...	MTA11A-503-S421-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-Z10A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-Z10A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-Z10A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-Z10A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-Z10A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-Z10A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-Z10A-...	

*Presse-étoupes*

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

*Options*

Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
<b>Résistance de freinage intégrée</b> La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	ABOX	MTF11A003... à MTF11A015... : /BW1 (référence 1820 705 7)
	ABOX	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11

*Résistances de freinage externes*

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003... à MTF11A015...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5		0 828 283 8	-
BW150-010		0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022... à MTF11A040...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5		0 828 286 2	-
BW068-010		0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-

*Combinaisons avec moteurs*

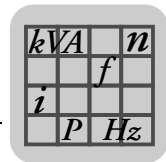
Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'EBOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

**EBOX MOVIFIT®** MTF11A003-503-E20A-...

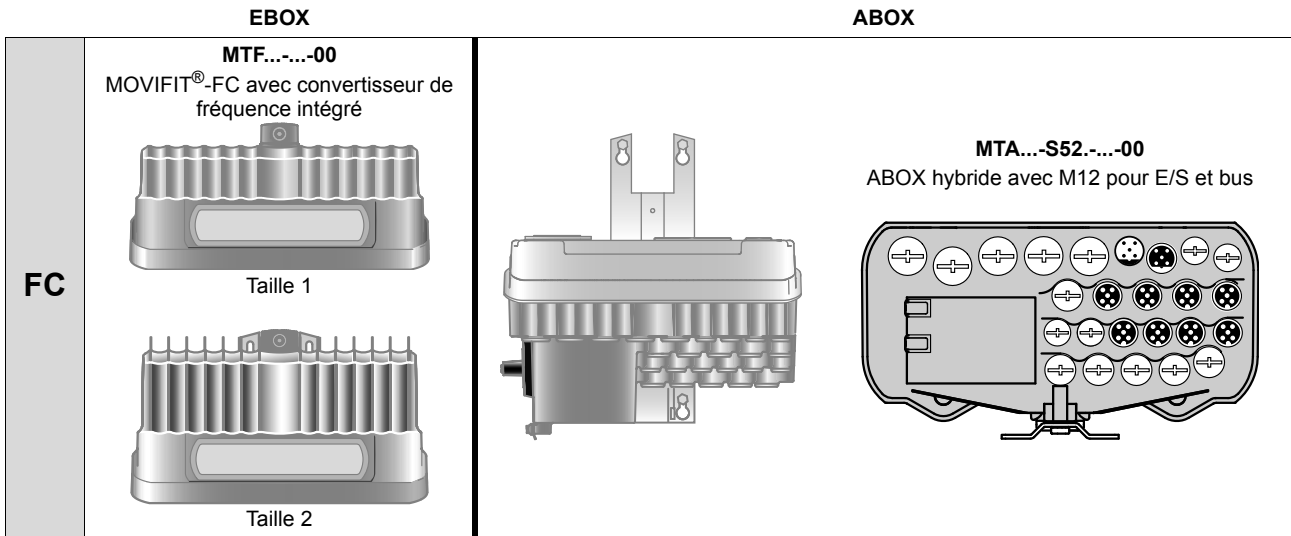
00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz  
 10 = DRS 400 V, 50 Hz  
 11 = DRE 400 V, 50 Hz  
 12 = DRS 460 V, 60 Hz  
 13 = DRE 460 V, 60 Hz  
 14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz  
 15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 16 = DRP 400 V, 50 Hz  
 17 = DRP 460 V, 60 Hz

1569997707

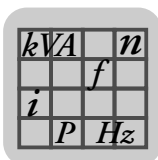




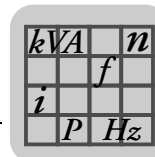
MOVIFIT®-FC avec ABOX hybride MTA...-S52.-...-00



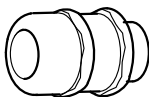
Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 83)	Type ABOX
Classic	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P10A-..	MTA11A-503-S521-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P10A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P10A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P10A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF11A003-503-D10A-..	MTA11A-503-S522-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-D10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-D10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-D10A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-D10A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-D10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-D10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-D10A-..	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E20A-..	MTA11A-503-S523-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E20A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E20A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E20A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E20A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E20A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E20A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E20A-..	



Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX ... = Combinaisons avec moteurs (voir page 83)	Type ABOX
Techno- logy	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P11A-...	MTA11A-503-S521-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P11A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P11A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P11A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P11A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P11A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P11A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P11A-...	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF11A003-503-D11A-...	MTA11A-503-S522-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-D11A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-D11A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-D11A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-D11A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-D11A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-D11A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-D11A-...	
	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E21A-...	MTA11A-503-S523-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E21A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E21A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E21A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E21A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E21A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E21A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E21A-...	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E31A-...	MTA11A-503-S523-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E31A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E31A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E31A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E31A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E31A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E31A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E31A-...	
System	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P12A-...	MTA11A-503-S521-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P12A-...	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P12A-...	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P12A-...	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P12A-...	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P12A-...	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P12A-...	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P12A-...	



### Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

### Options

Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
Résistance de freinage intégrée La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	ABOX	MTF11A003... à MTF11A015... : /BW1 (référence 1820 705 7)
	ABOX	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11

### Résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003... jusqu'à MTF11A015...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5		0 828 283 8	-
BW150-010		0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022... bis MTF11A040...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5		0 828 286 2	-
BW068-010		0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-

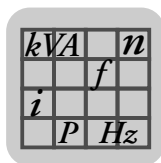
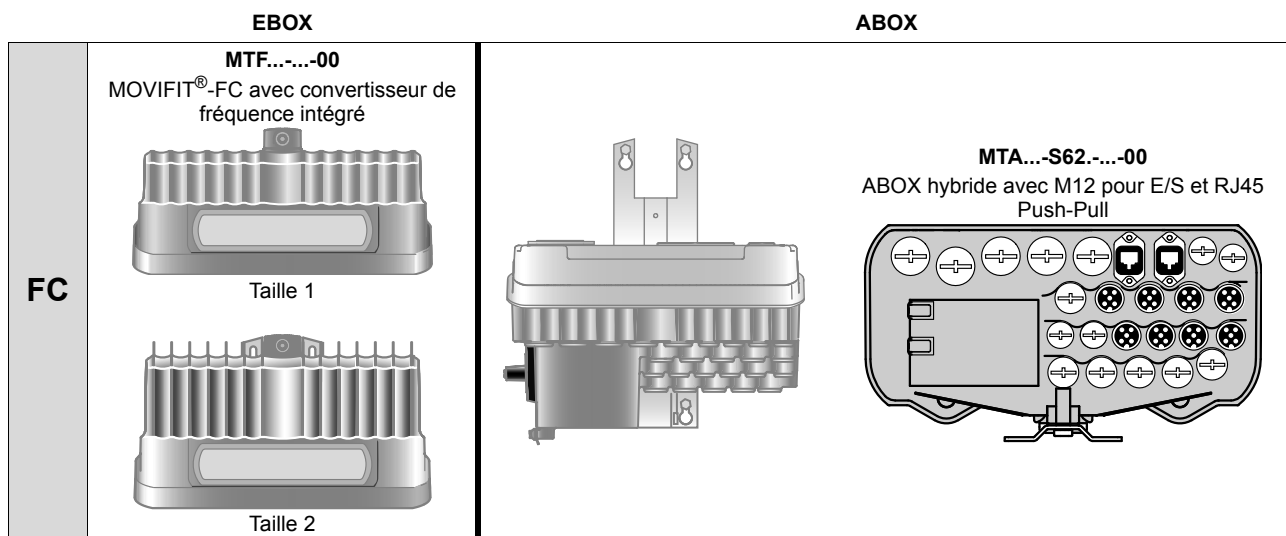
### Combinaisons avec moteurs

Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'EBOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

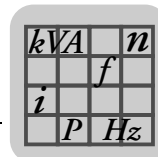
EBOX MOVIFIT® MTF11A003-503-E20A-...

00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz  
10 = DRS 400 V, 50 Hz  
11 = DRE 400 V, 50 Hz  
12 = DRS 460 V, 60 Hz  
13 = DRE 460 V, 60 Hz  
14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz  
15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
16 = DRP 400 V, 50 Hz  
17 = DRP 460 V, 60 Hz


1569997707

**MOVIFIT®-FC avec ABOX hybride MTA...-S62-...-00**

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 85)	Type ABOX
Classic	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E20A-..	MTA11A-503-S623-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E20A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E20A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E20A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E20A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E20A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E20A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E20A-..	
Techno- logy	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E21A-..	MTA11A-503-S623-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E21A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E21A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E21A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E21A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E21A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E21A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E21A-..	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E31A-..	MTA11A-503-S623-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E31A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E31A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E31A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E31A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E31A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E31A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E31A-..	



### Presse-étoupes

Type presse-étoupe	Fig.	Contenu	Taille	Référence
Presse-étoupe CEM (laiton nickelé)		10 pièces	M16 x 1,5	1820 478 3
		10 pièces	M20 x 1,5	1820 479 1
		10 pièces	M25 x 1,5	1820 480 5

### Options

Option	Intégrée dans	Type
Interrupteur marche/arrêt	ABOX	MTA.....-D01-00
Résistance de freinage intégrée La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	ABOX	MTF11A003... à MTF11A015... : /BW1 (référence 1820 705 7)
	ABOX	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
Support de montage en acier inoxydable	ABOX	/M11
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11

### Résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003... à MTF11A015...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5		0 828 283 8	-
BW150-010		0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022... à MTF11A040...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5		0 828 286 2	-
BW068-010		0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-

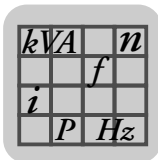
### Combinaisons avec moteurs

Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'EBOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

EBOX MOVIFIT® MTF11A003-503-E20A-...

00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz  
10 = DRS 400 V, 50 Hz  
11 = DRE 400 V, 50 Hz  
12 = DRS 460 V, 60 Hz  
13 = DRE 460 V, 60 Hz  
14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz  
15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
16 = DRP 400 V, 50 Hz  
17 = DRP 460 V, 60 Hz

1569997707

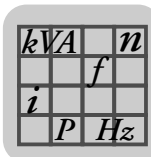


### 3.17.8 Prescriptions concernant les moteurs associés au MOVIFIT®-FC


Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'un entraînement associé à un MOVIFIT®-FC :

Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé
<b>Moteurs et freins admissibles</b>	Les moteurs et freins autorisés sont ceux répertoriés dans le chapitre "Combinaisons entre MOVIFIT®-FC et moteurs triphasés de SEW (voir page 87).
<b>Tension du frein par défaut</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Taille 1 (MTF11A003.. à MTF11A015..) : 230 V</li> <li>Taille 2 (MTF11A022.. à MTF11A040..) : 120 V</li> </ul>
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .
<b>Connectique autorisée</b>	<p>La connectique suivante est autorisée en combinaison avec ABOX standard ou hybride :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Connecteurs ISU4</li> <li>Connecteurs ASB4</li> <li>Connecteurs AMB4</li> <li>Connecteurs APG4</li> </ul> <p>Les motoréducteurs Aseptic DAS sont toujours équipés du connecteur IS intégré.</p> <p>Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-FC et moteurs" (voir page 91).</p>
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thermostat TH (relais bilame)</li> <li>Sonde de température TF (thermistance ou résistance PTC)<sup>1)</sup></li> </ul>
<b>Codeurs admissibles</b>	<p>En combinaison avec moteurs DR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Codeur incrémental EI71</li> <li>Codeur incrémental EI72</li> <li>Codeur incrémental EI76</li> <li>Codeur incrémental EI7C</li> </ul> <p>En combinaison avec moteurs DT/DV :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Détecteur de proximité NV26</li> <li>Codeur incrémental ES16</li> </ul> <p>Exploitable en combinaison avec MOVIFIT® en variante Technology. Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Possibilités de raccordement pour codeurs" (voir page 52).</p>





1) TF non admissible en combinaison avec groupes d'entraînements



### 3.17.9 Combinaisons de MOVIFIT®-FC avec moteurs triphasés SEW

	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En règle générale, c.-à-d., lorsque le MOVIFIT®-FC est paramétré en mode Easy via interrupteurs DIP, les combinaisons moteur / frein suivantes peuvent être mises en service avec le MOVIFIT®-FC correspondant (voir tableaux ci-dessous).</li> <li>La capacité de charge en génératrice des bobines de frein est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q pour moteurs avec frein mécanique" (voir page 240).</li> <li>Il est possible de mettre en service d'autres combinaisons moteur / frein par un paramétrage avancé en mode Expert via bus de terrain ou interface de diagnostic. Des informations détaillées figurent dans les documentations suivantes. <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuel MOVIFIT® variante "Classic"</li> <li>Manuel MOVIFIT® variante "Technology"</li> </ul> </li> <li>En variante "System", seules les combinaisons standard peuvent généralement être mises en service (voir tableaux suivants).</li> </ul>

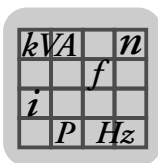
#### Moteurs DR..

DRS				U = AC 3 x 400 V, 50 Hz ou AC 3 x 460 V, 60 Hz								
MOVIFIT®	Moteur DRS associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement 			Branchement 			Branchement 			Branchement 		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option
MTF..003..10 MTF..003..12	DRS71 S4	BE05	BE1	DR63 L4 <sup>2)</sup>	BR03	-	DR63 L4 <sup>2)</sup>	BR03	-	-	-	-
MTF..005..10 MTF..005..12	DRS71 M4	BE1	BE05	DRS71 S4	BE05	BE1	DRS71 S4	BE05	BE1	DR63 L4 <sup>2)</sup>	BR03	-
MTF..007..10 MTF..007..12	DRS80 S4	BE1	BE05	DRS71 M4	BE1	BE05	DRS71 M4	BE1	BE05	DRS71 S4	BE05	BE1
MTF..011..10 MTF..011..12	DRS80 M4	BE2	BE1	DRS80 S4	BE1	BE05	DRS80 S4	BE1	BE05	DRS71 M4	BE1	BE05
MTF..015..10 MTF..015..12	DRS90 M4	BE2	BE1	DRS80 M4	BE2	BE1	DRS80 M4	BE2	BE1	DRS80 S4	BE1	BE05
MTF..022..10 MTF..022..12	DRS90 L4	BE5	BE2	DRS90 M4	BE2	BE1	DRS90 M4	BE2	BE1	DRS80 M4	BE2	BE1
MTF..030..10 MTF..030..12	DRS100 M4	BE5	BE2	DRS90 L4	BE5	BE2	DRS90 L4	BE5	BE2	DRS90 M4	BE2	BE1
MTF..040..10 MTF..040..12	DRS100 LC4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRS100 M4 <sup>2)</sup>	BE5 <sup>2)</sup>	BE2 <sup>2)</sup>	DRS100 M4	BE5	BE2	DRS90 L4	BE5	BE2

1) Tensions de frein possibles 120 V, 230 V, 400 V

2) Uniq. pour AC 3 x 400 V, 50 Hz

3) Uniq. pour AC 3 x 460 V, 60 Hz



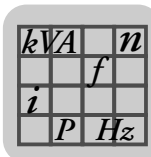
DRE				U = AC 3 x 400 V, 50 Hz ou AC 3 x 460 V, 60 Hz								
MOVIFIT®	Moteur DRE associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement 人			Branchement △			Branchement 人			Branchement △		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Stan- dard	Option		Stan- dard	Option		Stan- dard	Option		Stan- dard	Option
MTF..003..11 MTF..003..13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..005..11 MTF..005..13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..007..11 MTF..007..13	DRE80 M4	BE1	BE05	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..011..11 MTF..011..13	DRE90 M4	BE2	BE1	DRE80 M4	BE1	BE05	DRE80 M4	BE1	BE05	-	-	-
MTF..015..11 MTF..015..13	DRE90 L4	BE2	BE1	DRE90 M4	BE2	BE1	DRE90 M4	BE2	BE1	DRE80 M4	BE1	BE05
MTF..022..11 MTF..022..13	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRE90 L4	BE2	BE1	DRE90 L4	BE2	BE1	DRE90 M4	BE2	BE1
MTF..030..11 MTF..030..13	DRE100 LC4	BE5	BE2	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRE90 L4	BE2	BE1
MTF..040..11 MTF..040..13	DRE132 S4 <sup>2)</sup>	BE5	BE11	DRE100 LC4 <sup>2)</sup>	BE5 <sup>2)</sup>	BE2 <sup>2)</sup>	DRE100 LC4	BE5	BE2	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2

1) Tensions de frein possibles 120 V, 230 V, 400 V

2) Uniq. pour AC 3 x 400 V, 50 Hz

3) Uniq. pour AC 3 x 460 V, 60 Hz

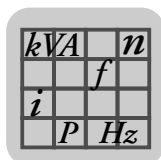








DRP U = AC 3 x 400 V, 50 Hz												
MOVIFIT®	Moteur DRP associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement $\lambda$			Branchement $\Delta$			Branchement $\lambda$			Branchement $\Delta$		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option
MTF..003..16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..005..16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..007..16	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..011..16	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-
MTF..015..16	DRP100 M4	BE2	BE5	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2
MTF..022..16	DRP100 L4	BE5	BE2	DRP100 M4	BE2	BE5	DRP100 M4	BE2	BE5	DRP90 L4	BE2	BE1
MTF..030..16	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP100 L4	BE5	BE2	DRP100 L4	BE5	BE2	DRP100 M4	BE2	BE5
MTF..040..16	DRP132 M4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP100 L4	BE5	BE2

DRP U = AC 3 x 460 V, 60 Hz												
MOVIFIT®	Moteur DRP associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement $\lambda$			Branchement $\Delta$			Branchement $\lambda$			Branchement $\Delta$		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option
MTF..003..17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..005..17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..007..17	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..011..17	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-
MTF..015..17	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2
MTF..022..17	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1
MTF..030..17	DRP132 S4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP90 L4	BE2	BE1
MTF..040..17	-	-	-	-	-	-	DRP132 S4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11





1) Tensions de frein possibles 120 V, 230 V, 400 V



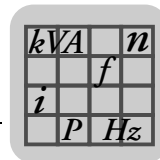
## Moteurs DT, DV, DAS

DT / DV			U = AC 3 x 400 V, 50 Hz					
MOVIFIT®	Moteur DT/DV associé et frein <sup>1)</sup>							
	S10/5 = OFF				S10/5 = ON			
	Branchement 		Branchement 		Branchement 		Branchement 	
	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein
MTF..003..00	DT71D4	BMG05	DR63L4	BR03	DR63L4	BR03	-	-
MTF..005..00	DT80K4	BMG1	DT71D4	BMG05	DT71D4	BMG05	DR63L4	BR03
MTF..007..00	DT80N4	BMG1	DT80K4	BMG1	DT80K4	BMG1	DT71D4	BMG05
MTF..011..00	DT90S4	BMG2	DT80N4	BMG1	DT80N4	BMG1	DT80K4	BMG1
MTF..015..00	DT90L4	BMG2	DT90S4	BMG2	DT90S4	BMG2	DT80N4	BMG1
MTF..022..00	DV100M4	BMG4	DT90L4	BMG2	DT90L4	BMG2	DT90S4	BMG2
MTF..030..00	DV100L4	BMG4	DV100M4	BMG4	DV100M4	BMG4	DT90L4	BMG2
MTF..040..00	DV112M4	BMG8	DV100L4	BMG4	DV100L4	BMG4	DV100M4	BMG4

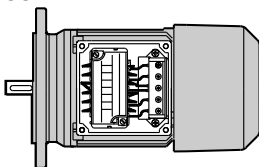
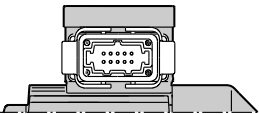
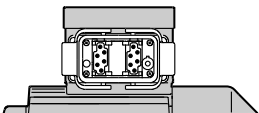
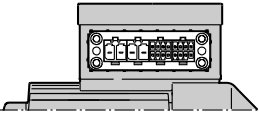
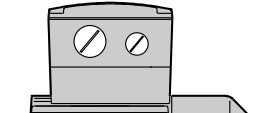
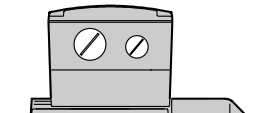
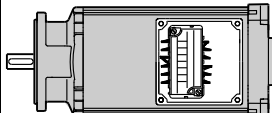
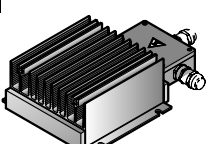
1) Tensions de frein possibles 110 V, 230 V, 400 V

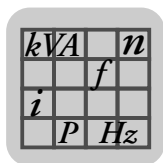
DAS			U =		AC 3 x 400 V, 50 Hz			
MOVIFIT®	Moteur DAS associé et frein <sup>2)</sup>							
	S10/5 = OFF				S10/5 = ON			
	Branchement 		Branchement 		Branchement 		Branchement 	
	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein
MTF..003..01	DAS80N4	BR1	DAS80K4	BR1	DAS80K4	BR1	-	-
MTF..005..01	DAS90S4	BR2	DAS80N4	BR1	DAS80N4	BR1	DAS80K4	BR1
MTF..007..01	DAS90L4	BR2	DAS90S4	BR2	DAS90S4	BR2	DAS80N4	BR1
MTF..011..01	DAS100M4	BR2	DAS90L4	BR2	DAS90L4	BR2	DAS90S4	BR2
MTF..015..01	DAS100L4	BR2	DAS100M4	BR2	DAS100M4	BR2	DAS90L4	BR2
MTF..022..01	-	-	DAS100L4	BR2	DAS100L4	BR2	DAS100M4	BR2
MTF..030..01	-	-	-	-	-	-	DAS100L4	BR2
MTF..040..01	-	-	-	-	-	-	-	-

2) Tensions de frein possibles BR1 : 230 V, BR2 : 230 V et 400 V



### 3.17.10 Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-FC et moteurs

MOVIFIT®-FC	Câbles hybrides / bobine de câble	Longueur	Type câble	Entraînement	
FC	<b>ABOX standard :</b> <b>MTA...-S02...-00</b>  <b>ABOX hybride :</b> <b>MTA...-S42...-00</b> <b>MTA...-S52...-00</b> <b>MTA...-S62...-00</b>	Référence DR63 / DT71-90 (Λ) : 0819 967 1 Référence DR63 / DT71-90 (Δ) : 0819 969 8 Référence DR.71-132, DV100, DV112 (Λ) : 0819 970 1 Référence DR.71-132, DV100, DV112 (Δ) : 0819 874 8	variable	A	Moteur avec connecteur ISU4 
		Référence : 0819 972 8	variable	A	Moteur avec connecteur ASB4 
		Référence : 0819 875 6	variable	A	Moteur avec connecteur AMB4 
		Référence : 0819 973 6	variable	A	Moteur avec connecteur APG4 
		Référence : 0819 975 2	variable	A	Moteur avec presse-étoupes 
		Référence : 0818 736 3 (bobine de câble hybride)	30 m	A	Moteur avec presse-étoupes 
		Référence : 0818 739 8 (bobine de câble hybride)	100 m	A	
		Référence : 0818 736 3 (bobine de câble hybride)	30 m	A	Moteur ASEPTIC DAS 
		Référence : 0818 739 8 (bobine de câble hybride)	100 m	A	
		Référence : 1172 378 5 (bobine de câble)	30 m	-	Résistance de freinage externe 



### 3.18 Tableaux de sélection avec ABOX Han-Modular®

#### 3.18.1 Combinaisons MOVIFIT®-MC disponibles

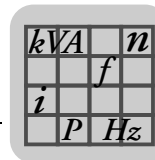
MOVIFIT®-MC avec ABOX Han-Modular® MTA...-H11.-...-00

	EBOX	ABOX
MC	<b>MTM...-...-00</b> MOVIFIT®-MC pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT®	<b>MTA...-H11.-...-00</b> ABOX Han-Modular® avec M12 pour E/S et bus ainsi qu'avec connecteurs industriels

Variante	Bus de terrain	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFIBUS	MTM11A000-P10A-00	MTA11A-503-H111-M01-00
	DeviceNet	MTM11A000-D10A-00	MTA11A-503-H112-M01-00
Technology	PROFIBUS	MTM11A000-P11A-00	MTA11A-503-H111-M01-00
	DeviceNet	MTM11A000-D11A-00	MTA11A-503-H112-M01-00
Système	PROFIBUS	MTM11A000-P12A-00	MTA11A-503-H111-M01-00

#### Option

Option	Intégrée dans	Type
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11



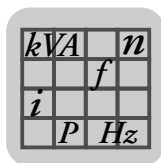
## MOVIFIT®-MC avec ABOX Han-Modular MTA...-H21.-...-00

	EBOX	ABOX
MC	<b>MTM...-...-00</b> MOVIFIT®-MC pour piloter jusqu'à trois entraînements MOVIMOT®	<b>MTA...-H21.-...-00</b> ABOX Han-Modular® avec M12 pour entrées et sorties, RJ45 Push-Pull et connecteurs industriels

Variante	Bus de terrain	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFINET (Cu)	MTM11A000-E20A-00	MTA11A-503-H213-M01-00
Technology	PROFINET (Cu)	MTM11A000-E21A-00	MTA11A-503-H213-M01-00
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	MTM11A000-E31A-00	MTA11A-503-H213-M01-00


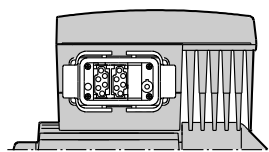
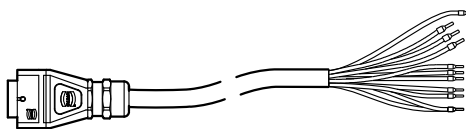
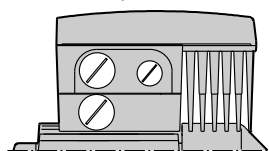
## Option

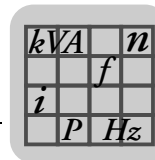
Option	Intégrée dans	Type
Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO	EBOX	/S11



### 3.18.2 Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-MC et MOVIMOT®

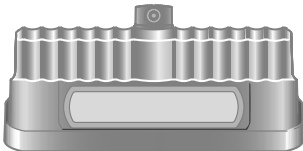
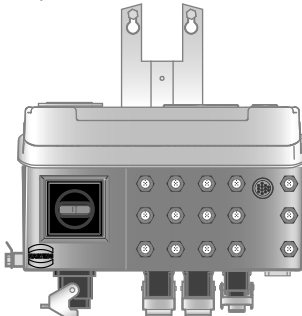
Le tableau suivant présente les câbles hybrides disponibles pour une somme des courants jusqu'à 12 A (avec homologation UL seulement jusqu'à 9 A).

	MOVIFIT®-MC	Câbles hybrides	Longueur	Type de câble	Entraînement
<b>MC</b>	<b>ABOX Han-Modular® :</b>	Référence : 1810 050 3 	variable	B	MOVIMOT® avec connecteur AMA6 
	<b>MTA....H11....-00</b> <b>MTA....H21....-00</b>	Référence : 1811 120 3 	variable	B	MOVIMOT® avec Presse-étoupes 



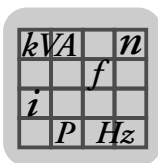
### 3.18.3 Combinaisons MOVIFIT®-SC disponibles

MOVIFIT®-SC avec ABOX Han-Modular® MTA...-H12.-...-00

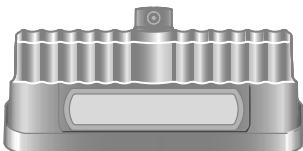
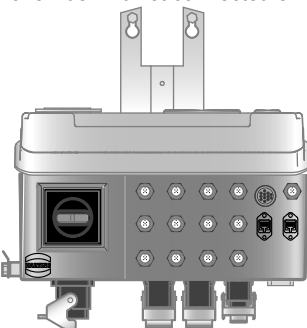
	EBOX	ABOX
SC	<p><b>MTS...-...-00</b> MOVIFIT®-SC avec démarreur progressif moteur intégré</p> 	<p><b>MTA...-H12.-...-00</b> ABOX Han-Modular® avec M12 pour E/S et bus ainsi qu'avec connecteurs industriels</p> 

3

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P10A-00	MTA11A-503-H121-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P10A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS11A015-503-D10A-00	MTA11A-503-H122-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-D10A-00	
Technology	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P11A-00	MTA11A-503-H121-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P11A-00	
	DeviceNet	1.5 kW	MTS11A015-503-D11A-00	MTA11A-503-H122-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-D11A-00	
System	PROFIBUS	1.5 kW	MTS11A015-503-P12A-00	MTA11A-503-H121-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-P12A-00	

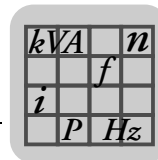


## MOVIFIT®-SC avec ABOX Han-Modular® MTA...-H22.-...-00

	<b>EBOX</b>	<b>ABOX</b>
<b>SC</b>	<p><b>MTS...-...-00</b> MOVIFIT®-SC avec démarreur progressif moteur intégré</p> 	<p><b>MTA...-H22.-...-00</b> ABOX Han-Modular® avec M12 pour entrées et sorties, RJ45 Push-Pull et connecteurs industriels</p> 

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	EBOX Type	ABOX Type
Classic	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E20A-00	MTA11A-503-H223-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E20A-00	
Technology	PROFINET (Cu)	1.5 kW	MTS11A015-503-E21A-00	MTA11A-503-H223-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E21A-00	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	1.5 kW	MTS11A015-503-E31A-00	MTA11A-503-H223-D01-00
		4.0 kW	MTS11A040-503-E31A-00	

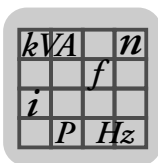




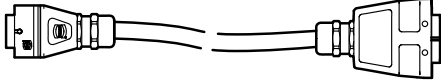
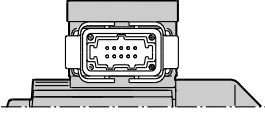
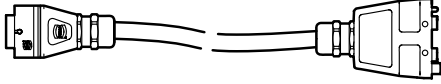
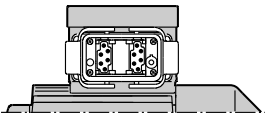
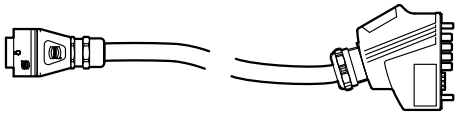
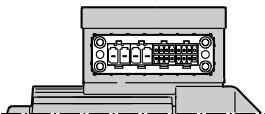
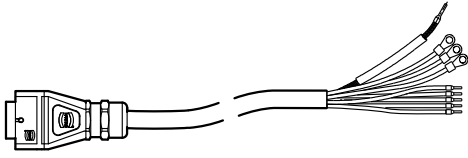
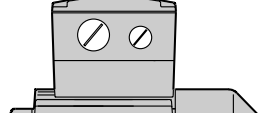
### 3.18.4 Prescriptions concernant les moteurs associés au MOVIFIT®-SC

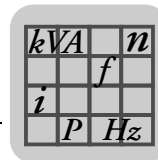
Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'entraînements associés à un MOVIFIT®-SC :

Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé
<b>Moteurs admissibles</b>	Les moteurs dans la plage 0,25 kW à 4 kW sont autorisés.
<b>Tension nominale admissible des moteurs</b>	AC 380 V à AC 500 V
<b>Freins admissibles</b>	Pas de restrictions
<b>Tension du frein admissible</b>	Dans le cas d'un moteur-frein, la tension du frein doit correspondre à la tension composée (par exemple réseau 400 V = bobine de frein 400 V).
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .
<b>Connectique autorisée</b>	La connectique suivante est autorisée en combinaison avec ABOX Han-Modular® : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Moteur avec connecteur ASB4</li> <li>• Moteur avec connecteur AMB4</li> <li>• Moteur avec connecteur APG4</li> </ul> Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-SC et moteurs" (voir page 98).
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Thermostat TH (relais bilame)</li> <li>• Sonde de température TF (thermistance ou résistance PTC)</li> </ul>



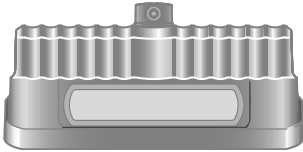
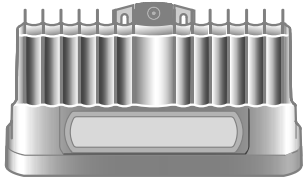
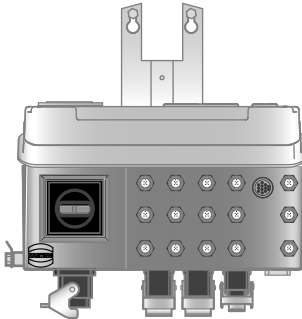
## 3.18.5 Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-SC et moteurs

	MOVIFIT®-SC	Câbles hybrides	Longueur	Type de câble	Entraînement
SC	ABOX Han-Modular® : MTA...-H12.-...-00 MTA...-H22.-...-00	Référence 1810 096 1 	variable	A	Moteur avec connecteur ASB4 
		Référence 1810 098 8 	variable	A	Moteur avec connecteur AMB4 
		Référence 1810 099 6 	variable	A	Moteur avec connecteur APG4 
		Référence DR/DT/DV71-100 : 1811 121 1 Référence DR/DV112 : 1811 128 9 	variable	A	Moteur avec presse-étoupes 



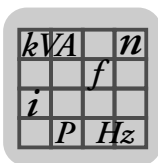
### 3.18.6 Combinaisons MOVIFIT®-FC disponibles

MOVIFIT®-FC avec ABOX Han-Modular® MTA...-H12-...-00

	EBOX	ABOX
<b>FC</b>	<b>MTF...-...-00</b> MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré  Taille 1  Taille 2	<b>MTA...-H12-...-00</b> ABOX Han-Modular® avec M12 pour E/S et bus et avec connecteurs industriels 

3

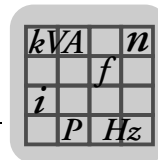
Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX	Type ABOX
				.. = Combinaisons avec moteurs (voir page 101)	
Classic	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P10A-..	MTA11A-503-H121-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P10A-..	
		1.5 kW	2	MTF11A015-503-P10A-..	
		2.2 kW		MTF11A022-503-P10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P10A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF11A003-503-D10A-..	MTA11A-503-H122-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-D10A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-D10A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-D10A-..	
		1.5 kW	2	MTF11A015-503-D10A-..	
		2.2 kW		MTF11A022-503-D10A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-D10A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-D10A-..	



Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX .. = Combinaisons avec moteurs (voir page 101)	Type ABOX
Techno- logy	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P11A-..	MTA11A-503-H121-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P11A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P11A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P11A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P11A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P11A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P11A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P11A-..	
	DeviceNet	0.37 kW	1	MTF11A003-503-D11A-..	MTA11A-503-H122-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-D11A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-D11A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-D11A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-D11A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-D11A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-D11A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-D11A-..	
System	PROFIBUS	0.37 kW	1	MTF11A003-503-P12A-..	MTA11A-503-H121-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-P12A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-P12A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-P12A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-P12A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-P12A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-P12A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-P12A-..	

## Options

Option	Intégrée dans	Type
<b>Résistance de freinage intégrée</b> La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	<b>ABOX</b>	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
<b>Extension PROFIsafe avec</b> <b>4 x FDI + 2 x FDO</b>	<b>EBOX</b>	/S11



### Résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5	à	0 828 283 8	-
BW150-010	MTF11A015...	0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5	à	0 828 286 2	-
BW068-010	MTF11A040...	0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-

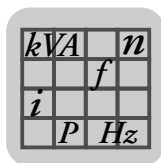
### Combinaisons avec moteurs

Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'ABOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

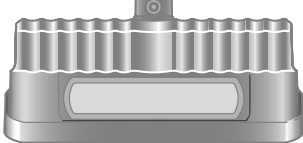
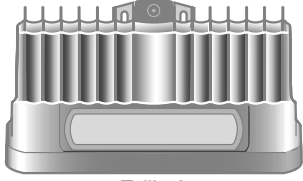
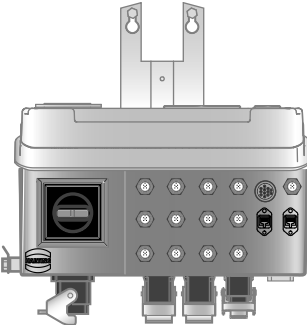
**EBOX MOVIFIT®** MTF11A003-503-E20A-...

00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz  
 10 = DRS 400 V, 50 Hz  
 11 = DRE 400 V, 50 Hz  
 12 = DRS 460 V, 60 Hz  
 13 = DRE 460 V, 60 Hz  
 14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz  
 15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 16 = DRP 400 V, 50 Hz  
 17 = DRP 460 V, 60 Hz

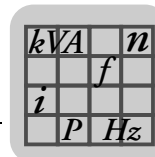
1569997707



## MOVIFIT®-FC avec ABOX Han-Modular® MTA...-H22-...-00

	EBOX	ABOX
<b>FC</b>	<b>MTF...-...-00</b> MOVIFIT®-FC avec convertisseur de fréquence intégré  Taille 1  Taille 2	<b>MTA...-H22-...-00</b> ABOX Han-Modular® avec M12 pour entrées et sorties, RJ45 Push-Pull et connecteurs industriels 

Variante	Bus de terrain	Puissance appareil	Taille	Type EBOX <div> <div>..</div> = Combinaisons avec moteurs (voir page 103) </div>	Type ABOX
Classic	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E20A-..	MTA11A-503-H223-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E20A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E20A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E20A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E20A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E20A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E20A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E20A-..	
Techno-logy	PROFINET (Cu)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E21A-..	MTA11A-503-H223-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E21A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E21A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E21A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E21A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E21A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E21A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E21A-..	
	EtherNet/IP (Cu) Modbus/TCP (CU)	0.37 kW	1	MTF11A003-503-E31A-..	MTA11A-503-H223-D01-00
		0.55 kW		MTF11A005-503-E31A-..	
		0.75 kW		MTF11A007-503-E31A-..	
		1.1 kW		MTF11A011-503-E31A-..	
		1.5 kW		MTF11A015-503-E31A-..	
		2.2 kW	2	MTF11A022-503-E31A-..	
		3.0 kW		MTF11A030-503-E31A-..	
		4.0 kW		MTF11A040-503-E31A-..	



## Options

Option	Intégrée dans	Type
<b>Résistance de freinage intégrée</b> La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).	<b>ABOX</b>	MTF11A003... à MTF11A040... : /BW2 (référence 1820 754 5)
<b>Extension PROFIsafe avec 4 x FDI + 2 x FDO</b>	<b>EBOX</b>	/S11

## Résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIFIT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Résistance de freinage	Type MOVIFIT®	Référence	Grille de protection
BW200-003/K-1.5	MTF11A003... jusqu'à MTF11A015...	0 828 291 9	0 813 152 X
BW200-005/K-1.5		0 828 283 8	-
BW150-010		0 802 285 2	-
BW100-003/K-1.5	MTF11A022... jusqu'à MTF11A040...	0 828 293 5	0 813 152 X
BW100-005/K-1.5		0 828 286 2	-
BW068-010		0 802 287 9	-
BW068-020		0 802 286 0	-

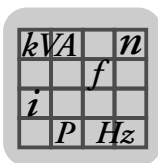
## Combinaisons avec moteurs

Les références indiquées dans les tableaux de sélection pour la commande d'EBOX MOVIFIT® sont à compléter de la manière suivante en fonction du moteur utilisé :

**EBOX MOVIFIT®** MTF11A003-503-E20A-...

00 = DT/DV/DZ 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 01 = DT/DV/DAS 400 V, 50 Hz  
 10 = DRS 400 V, 50 Hz  
 11 = DRE 400 V, 50 Hz  
 12 = DRS 460 V, 60 Hz  
 13 = DRE 460 V, 60 Hz  
 14 = DRS/DRE 380 V, 60 Hz  
 15 = DRS/DRE 400 V, 50 Hz / 460 V, 60 Hz  
 16 = DRP 400 V, 50 Hz  
 17 = DRP 460 V, 60 Hz

1569997707



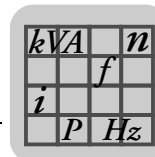
### 3.18.7 Prescriptions concernant les moteurs associés au MOVIFIT®-FC

Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'un entraînement associé à un MOVIFIT®-FC :

Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé
<b>Moteurs et freins admissibles</b>	Les moteurs et freins autorisés sont ceux répertoriés dans le chapitre "Combinaisons entre MOVIFIT®-FC et moteurs triphasés de SEW (voir page 105).
<b>Tension du frein par défaut</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Taille 1 (MTF11A003.. à MTF11A015..) : 230 V</li> <li>Taille 2 (MTF11A022.. à MTF11A040..) : 120 V</li> </ul>
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .
<b>Connectique autorisée</b>	<p>La connectique suivante est autorisée en combinaison avec ABOX Han-Modular® :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Moteur avec connecteur ASB4</li> <li>Moteur avec connecteur AMB4</li> <li>Moteur avec connecteur APG4</li> </ul> <p>Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-FC et moteurs" (voir page 109).</p>
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Thermostat TH (relais bilame)</li> <li>Sonde de température TF (thermistance ou résistance PTC)<sup>1)</sup></li> </ul>
<b>Codeurs admissibles</b>	<p>En combinaison avec moteurs DR :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Codeur incrémental EI71</li> <li>Codeur incrémental EI72</li> <li>Codeur incrémental EI76</li> <li>Codeur incrémental EI7C</li> </ul> <p>En combinaison avec moteurs DT/DV :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>Détecteur de proximité NV26</li> <li>Codeur incrémental ES16</li> </ul> <p>Exploitable en combinaison avec MOVIFIT® en variante Technology. Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Possibilités de raccordement pour codeurs" (voir page 52).</p>

1) TF non admissible en combinaison avec groupes d'entraînements





## 3.18.8 Combinaisons de MOVIFIT®-FC avec moteurs triphasés SEW

	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>En règle générale, c.-à-d., lorsque le MOVIFIT®-FC est paramétré en mode Easy via interrupteurs DIP, les combinaisons moteur / frein suivantes peuvent être mises en service avec le MOVIFIT®-FC correspondant (voir tableaux ci-dessous).</li> <li>La capacité de charge en génératrice des bobines de frein est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q pour moteurs avec frein mécanique" (voir page 240).</li> <li>Il est possible de mettre en service d'autres combinaisons moteur / frein par un paramétrage avancé en mode Expert via bus de terrain ou interface de diagnostic. Des informations détaillées figurent dans les documentations suivantes.               <ul style="list-style-type: none"> <li>Manuel MOVIFIT® variante "Classic"</li> <li>Manuel MOVIFIT® variante "Technology"</li> </ul> </li> <li>En variante "System", seules les combinaisons standard peuvent généralement être mises en service (voir tableaux suivants).</li> </ul>

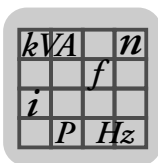
## Moteurs DR..

DRS				U = AC 3 x 400 V, 50 Hz ou AC 3 x 460 V, 60 Hz								
MOVIFIT®	Moteur DRS associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement $\lambda$			Branchement $\Delta$			Branchement $\lambda$			Branchement $\Delta$		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option
MTF..003..10 MTF..003..12	DRS71 S4	BE05	BE1	DR63 L4 <sup>2)</sup>	BR03	-	DR63 L4 <sup>2)</sup>	BR03	-	-	-	-
MTF..005..10 MTF..005..12	DRS71 M4	BE1	BE05	DRS71 S4	BE05	BE1	DRS71 S4	BE05	BE1	DR63 L4 <sup>2)</sup>	BR03	-
MTF..007..10 MTF..007..12	DRS80 S4	BE1	BE05	DRS71 M4	BE1	BE05	DRS71 M4	BE1	BE05	DRS71 S4	BE05	BE1
MTF..011..10 MTF..011..12	DRS80 M4	BE2	BE1	DRS80 S4	BE1	BE05	DRS80 S4	BE1	BE05	DRS71 M4	BE1	BE05
MTF..015..10 MTF..015..12	DRS90 M4	BE2	BE1	DRS80 M4	BE2	BE1	DRS80 M4	BE2	BE1	DRS80 S4	BE1	BE05
MTF..022..10 MTF..022..12	DRS90 L4	BE5	BE2	DRS90 M4	BE2	BE1	DRS90 M4	BE2	BE1	DRS80 M4	BE2	BE1
MTF..030..10 MTF..030..12	DRS100 M4	BE5	BE2	DRS90 L4	BE5	BE2	DRS90 L4	BE5	BE2	DRS90 M4	BE2	BE1
MTF..040..10 MTF..040..12	DRS100 LC4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRS100 M4 <sup>2)</sup>	BE5 <sup>2)</sup>	BE2 <sup>2)</sup>	DRS100 M4	BE5	BE2	DRS90 L4	BE5	BE2

1) Tensions de frein possibles : 120 V, 230 V, 400 V

2) Uniq. pour AC 3 x 400 V, 50 Hz

3) Uniq. pour AC 3 x 460 V, 60 Hz

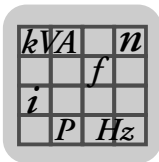


DRE				U = AC 3 x 400 V, 50 Hz ou AC 3 x 460 V, 60 Hz								
MOVIFIT®	Moteur DRE associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement 人			Branchement △			Branchement 人			Branchement △		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option		Stand- ard	Option
MTF..003..11 MTF..003..13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..005..11 MTF..005..13	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..007..11 MTF..007..13	DRE80 M4	BE1	BE05	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..011..11 MTF..011..13	DRE90 M4	BE2	BE1	DRE80 M4	BE1	BE05	DRE80 M4	BE1	BE05	-	-	-
MTF..015..11 MTF..015..13	DRE90 L4	BE2	BE1	DRE90 M4	BE2	BE1	DRE90 M4	BE2	BE1	DRE80 M4	BE1	BE05
MTF..022..11 MTF..022..13	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRE90 L4	BE2	BE1	DRE90 L4	BE2	BE1	DRE90 M4	BE2	BE1
MTF..030..11 MTF..030..13	DRE100 LC4	BE5	BE2	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2	DRE90 L4	BE2	BE1
MTF..040..11 MTF..040..13	DRE132 S4 <sup>2)</sup>	BE5	BE11	DRE100 LC4 <sup>2)</sup>	BE5 <sup>2)</sup>	BE2 <sup>2)</sup>	DRE100 LC4	BE5	BE2	DRE100 M4 <sup>2)</sup> L4 <sup>3)</sup>	BE5	BE2

1) Tensions de frein possibles : 120 V, 230 V, 400 V

2) Uniq. pour AC 3 x 400 V, 50 Hz

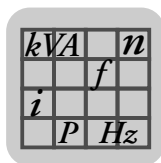
3) Uniq. pour AC 3 x 460 V, 60 Hz







DRP U = AC 3 x 400 V, 50 Hz												
MOVIFIT®	Moteur DRP associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement 3			Branchement Δ			Branchement 3			Branchement Δ		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option
MTF..003..16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..005..16	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..007..16	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..011..16	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-
MTF..015..16	DRP100 M4	BE2	BE5	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2
MTF..022..16	DRP100 L4	BE5	BE2	DRP100 M4	BE2	BE5	DRP100 M4	BE2	BE5	DRP90 L4	BE2	BE1
MTF..030..16	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP100 L4	BE5	BE2	DRP100 L4	BE5	BE2	DRP100 M4	BE2	BE5
MTF..040..16	DRP132 M4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP100 L4	BE5	BE2

DRP U = AC 3 x 460 V, 60 Hz												
MOVIFIT®	Moteur DRP associé et frein <sup>1)</sup>											
	S10/5 = OFF						S10/5 = ON					
	Branchement 3			Branchement Δ			Branchement 3			Branchement Δ		
	Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein		Moteur	Frein	
		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option		Standard	Option
MTF..003..17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..005..17	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..007..17	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-	-	-	-	-	-	-
MTF..011..17	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2	DRP90 M4	BE1	BE2	-	-	-
MTF..015..17	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 M4	BE1	BE2
MTF..022..17	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1	DRP90 L4	BE2	BE1
MTF..030..17	DRP132 S4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11	DRP90 L4	BE2	BE1
MTF..040..17	-	-	-	-	-	-	DRP132 S4	BE5	BE11	DRP112 M4	BE5	BE11

1) Tensions de frein possibles : 120 V, 230 V, 400 V



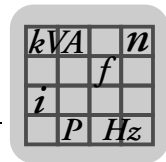
## Moteurs DT, DV, DAS

DT / DV			U = AC 3 x 400 V, 50 Hz					
MOVIFIT®	Moteur DT/DV associé et frein <sup>1)</sup>							
	S10/5 = OFF				S10/5 = ON			
	Branchement 		Branchement 		Branchement 		Branchement 	
	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein
MTF..003..00	DT71D4	BMG05	DR63L4	BR03	DR63L4	BR03	-	-
MTF..005..00	DT80K4	BMG1	DT71D4	BMG05	DT71D4	BMG05	DR63L4	BR03
MTF..007..00	DT80N4	BMG1	DT80K4	BMG1	DT80K4	BMG1	DT71D4	BMG05
MTF..011..00	DT90S4	BMG2	DT80N4	BMG1	DT80N4	BMG1	DT80K4	BMG1
MTF..015..00	DT90L4	BMG2	DT90S4	BMG2	DT90S4	BMG2	DT80N4	BMG1
MTF..022..00	DV100M4	BMG4	DT90L4	BMG2	DT90L4	BMG2	DT90S4	BMG2
MTF..030..00	DV100L4	BMG4	DV100M4	BMG4	DV100M4	BMG4	DT90L4	BMG2
MTF..040..00	DV112M4	BMG8	DV100L4	BMG4	DV100L4	BMG4	DV100M4	BMG4

1) Tensions de frein possibles : 110 V, 230 V, 400 V

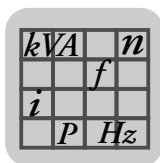
DAS				U =		AC 3 x 400 V, 50 Hz			
MOVIFIT®	Moteur DAS associé et frein <sup>2)</sup>								
	S10/5 = OFF				S10/5 = ON				
	Branchement ⌋		Branchement △		Branchement ⌋		Branchement △		
	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein	Moteur	Frein	
MTF..003..01	DAS80N4	BR1	DAS80K4	BR1	DAS80K4	BR1	-	-	
MTF..005..01	DAS90S4	BR2	DAS80N4	BR1	DAS80N4	BR1	DAS80K4	BR1	
MTF..007..01	DAS90L4	BR2	DAS90S4	BR2	DAS90S4	BR2	DAS80N4	BR1	
MTF..011..01	DAS100M4	BR2	DAS90L4	BR2	DAS90L4	BR2	DAS90S4	BR2	
MTF..015..01	DAS100L4	BR2	DAS100M4	BR2	DAS100M4	BR2	DAS90L4	BR2	
MTF..022..01	-	-	DAS100L4	BR2	DAS100L4	BR2	DAS100M4	BR2	
MTF..030..01	-	-	-	-	-	-	DAS100L4	BR2	
MTF..040..01	-	-	-	-	-	-	-	-	

2) Tensions de frein possibles : BR1 : 230 V, BR2 : 230 V et 400 V



### 3.18.9 Câbles hybrides pour liaison entre MOVIFIT®-FC et moteurs

	MOVIFIT®-FC	Câbles hybrides	Longueur	Type de câble	Entraînement
FC	ABOX Han-Modular® : MTA...-H12.-...-00 MTA...-H22.-...-00	Référence 1810 096 1 	variable	A	Moteur avec connecteur ASB4 
		Référence 1810 098 8 	variable	A	Moteur avec connecteur AMB4 
		Référence 1810 099 6 	variable	A	Moteur avec connecteur APG4 
		Référence DR/DT/DV71-100 : 1811 121 1 Référence DR/DV112 : 1811 128 9 	variable	A	Moteur avec presse-étoupes 



### 3.19 Exécutions admissibles avec sécurité fonctionnelle

#### 3.19.1 MOVIFIT®-MC

Seuls les appareils suivants sont autorisés pour des applications avec coupure sécurisée de l'entraînement (STO) jusqu'à la catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1 ainsi que le niveau de performance d selon EN ISO 13849-1.

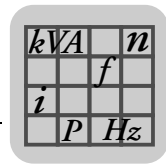
La description de la fonction de sécurité ainsi que les dispositions techniques de sécurité figurent dans le manuel "MOVIFIT® – Sécurité fonctionnelle".

EBOX	ABOX
<b>MOVIFIT® MC</b> MTM1.A000-P1.A-00 MTM1.A000-E..A-00 MTM1.A000-D1.A-00	<b>ABOX standard</b> MTA1.A-503-S011-M..-00 MTA1.A-503-S012-M..-00 MTA1.A-503-S013-M..-00  <b>ABOX hybride</b> MTA11A-503-S411-M..-00 MTA11A-503-S413-M..-00 MTA11A-503-S511-M..-00 MTA11A-503-S512-M..-00 MTA11A-503-S513-M..-00 MTA11A-503-S613-M..-00  <b>ABOX Han-Modular®</b> MTA11A-503-H111-M01-00 MTA11A-503-H213-M01-00 MTA11A-503-H112-M01-00



#### REMARQUE

Attention : l'homologation n'est valable que pour la coupure sécurisée du MOVIFIT®-MC associée à un système d'entraînement sécurisé MM..-503-00 respectant les dispositions énoncées dans les documents techniques dont il fait l'objet.



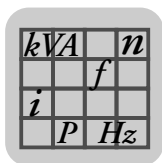
### 3.19.2 MOVIFIT®-FC

Seuls les appareils suivants sont autorisés pour des applications avec coupure sécurisée de l'entraînement (STO) jusqu'à la catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1 ainsi que le niveau de performance d selon EN ISO 13849-1.

La description de la fonction de sécurité ainsi que les dispositions techniques de sécurité figurent dans le manuel "MOVIFIT® – Sécurité fonctionnelle".

3


EBOX			ABOX
<b>MOVIFIT®-FC pour moteurs DR</b>	<b>MOVIFIT®-FC pour moteurs DAS</b>	<b>MOVIFIT®-FC pour moteurs DT/DV</b>	<b>ABOX standard</b>
MTF1.A...-503-P1.A-10	MTF1.A...-503-P1.A-01	MTF1.A...-503-P1.A-00	MTA1.A-503-S021-...-00
MTF1.A...-503-E..A-10	MTF1.A...-503-E..A-01	MTF1.A...-503-E..A-00	MTA1.A-503-S023-...-00
MTF1.A...-503-D1.A-10	MTF1.A...-503-D1.A-01	MTF1.A...-503-D1.A-00	MTA1.A-503-S022-...-00
MTF1.A...-503-Z10A-10	MTF1.A...-503-Z10A-01	MTF1.A...-503-Z10A-00	
			<b>ABOX hybride</b>
MTF1.A...-503-P1.A-11			MTA11A-503-S421-...-00
MTF1.A...-503-E..A-11			MTA11A-503-S423-...-00
MTF1.A...-503-D1.A-11			MTA11A-503-S521-...-00
MTF1.A...-503-Z10A-11			MTA11A-503-S522-...-00
			MTA11A-503-S523-...-00
MTF1.A...-503-P1.A-12			MTA11A-503-S623-...-00
MTF1.A...-503-E..A-12			
MTF1.A...-503-D1.A-12			<b>ABOX Han-Modular®</b>
MTF1.A...-503-Z10A-12			MTA11A-503-H121-D01-00
			MTA11A-503-H223-D01-00
MTF1.A...-503-P1.A-13			MTA11A-503-H122-D01-00
MTF1.A...-503-E..A-13			
MTF1.A...-503-D1.A-13			
MTF1.A...-503-Z10A-13			
MTF1.A...-503-P1.A-14			
MTF1.A...-503-E..A-14			
MTF1.A...-503-D1.A-14			
MTF1.A...-503-Z10A-14			
MTF1.A...-503-P1.A-15			
MTF1.A...-503-E..A-15			
MTF1.A...-503-D1.A-15			
MTF1.A...-503-Z10A-15			
MTF1.A...-503-P1.A-16			
MTF1.A...-503-E..A-16			
MTF1.A...-503-D1.A-16			
MTF1.A...-503-Z10A-16			



### 3.20 Exécutions admissibles avec option PROFIsafe S11

L'option PROFIsafe S11 est homologuée pour les applications sécurisées jusqu'à SIL3 selon EN 61508, catégorie de sécurité 4 selon EN 954-1 ainsi que de niveau de performance e selon EN ISO 13849-1.

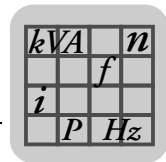
La description de la fonction de sécurité ainsi que les dispositions techniques de sécurité figurent dans le manuel "MOVIFIT® – Sécurité fonctionnelle".

	REMARQUE
	<p>Attention : l'homologation n'est valable que pour l'option PROFIsafe sécurisée S11. La fonction d'entraînement sécurisée réalisée est fonction du module MOVIFIT® considéré.</p>

#### 3.20.1 MOVIFIT®-MC avec option PROFIsafe S11

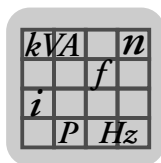
EBOX	ABOX
<p><b>MOVIFIT®-MC avec option PROFIsafe S11</b>            MTM1.A000-P1.A-00/S11            MTM1.A000-E2.A-00/S11</p>	<p><b>ABOX standard</b>            MTA1.A-503-S011-M..-00            MTA1.A-503-S013-M..-00</p> <p><b>ABOX hybride</b>            MTA11A-503-S411-M..-00            MTA11A-503-S413-M..-00            MTA11A-503-S511-M..-00            MTA11A-503-S513-M..-00            MTA11A-503-S613-M..-00</p> <p><b>ABOX Han-Modular®</b>            MTA11A-503-H111-M01-00            MTA11A-503-H213-M01-00</p>





### 3.20.2 MOVIFIT®-FC avec option PROFIsafe S11

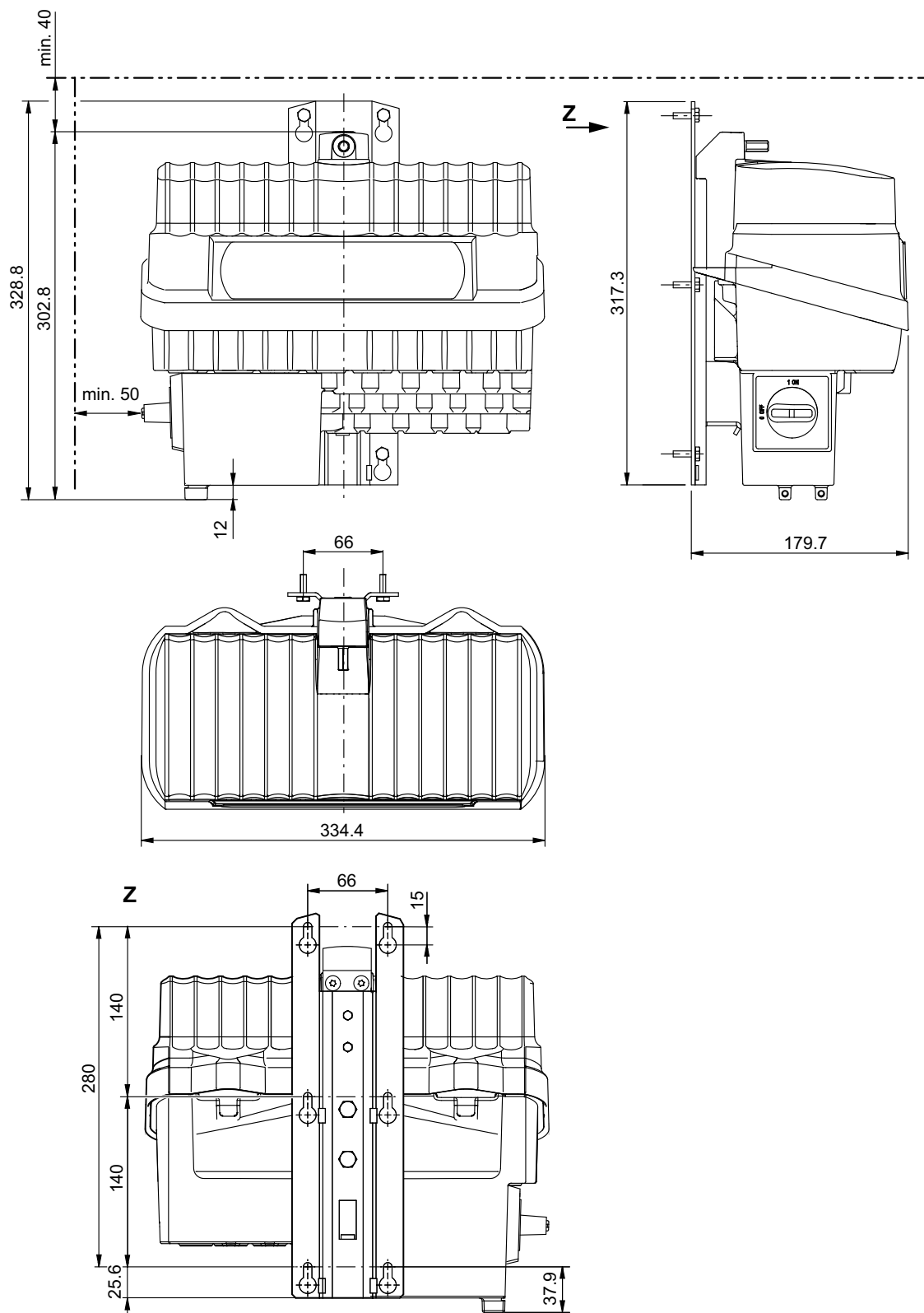
EBOX			ABOX
<b>MOVIFIT®-FC pour moteurs DR</b>	<b>MOVIFIT®-FC pour moteurs DAS</b>	<b>MOVIFIT®-FC pour moteurs DT/DV</b>	<b>ABOX standard</b>
MTF1.A...-503-P1.A-10/S11	MTF1.A...-503-P1.A-01/S11	MTF1.A...-503-P1.A-00/S11	MTA1.A-503-S021-...-00
MTF1.A...-503-E2.A-10/S11	MTF1.A...-503-E2.A-01/S11	MTF1.A...-503-E2.A-00/S11	MTA1.A-503-S023-...-00
MTF1.A...-503-P1.A-11/S11			<b>ABOX hybride</b>
MTF1.A...-503-E2.A-11/S11			MTA11A-503-S421-...-00
MTF1.A...-503-P1.A-12/S11			MTA11A-503-S423-...-00
MTF1.A...-503-E2.A-12/S11			MTA11A-503-S521-...-00
MTF1.A...-503-P1.A-13/S11			MTA11A-503-S523-...-00
MTF1.A...-503-E2.A-13/S11			MTA11A-503-S623-...-00
MTF1.A...-503-P1.A-14/S11			<b>ABOX Han-Modular®</b>
MTF1.A...-503-E2.A-14/S11			MTA11A-503-H121-D01-00
MTF1.A...-503-P1.A-15/S11			MTA11A-503-H223-D01-00
MTF1.A...-503-E2.A-15/S11			
MTF1.A...-503-P1.A-16/S11			
MTF1.A...-503-E2.A-16/S11			



### 3.21 Cotes

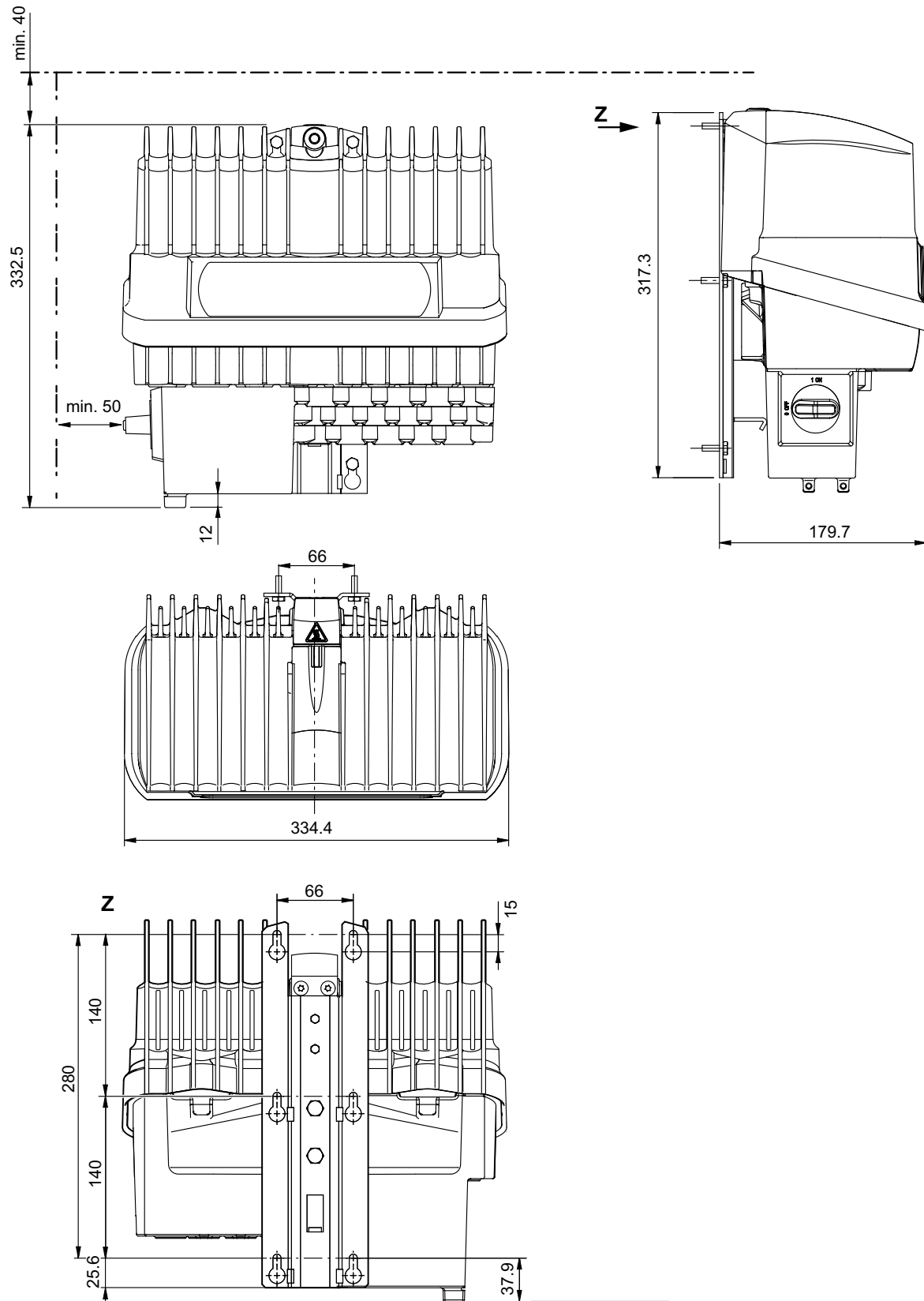
#### 3.21.1 ABOX standard, ABOX hybride (S01, S02, S41, S42, S51, S52, S61, S62)

Taille 1 (MOVIFIT®-MC, MOVIFIT®-SC et MOVIFIT®-FC 0,37 à 1,5 kW)

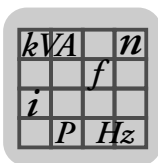


1529110027

Taille 2 (MOVIFIT®-FC 2,2 à 4 kW)

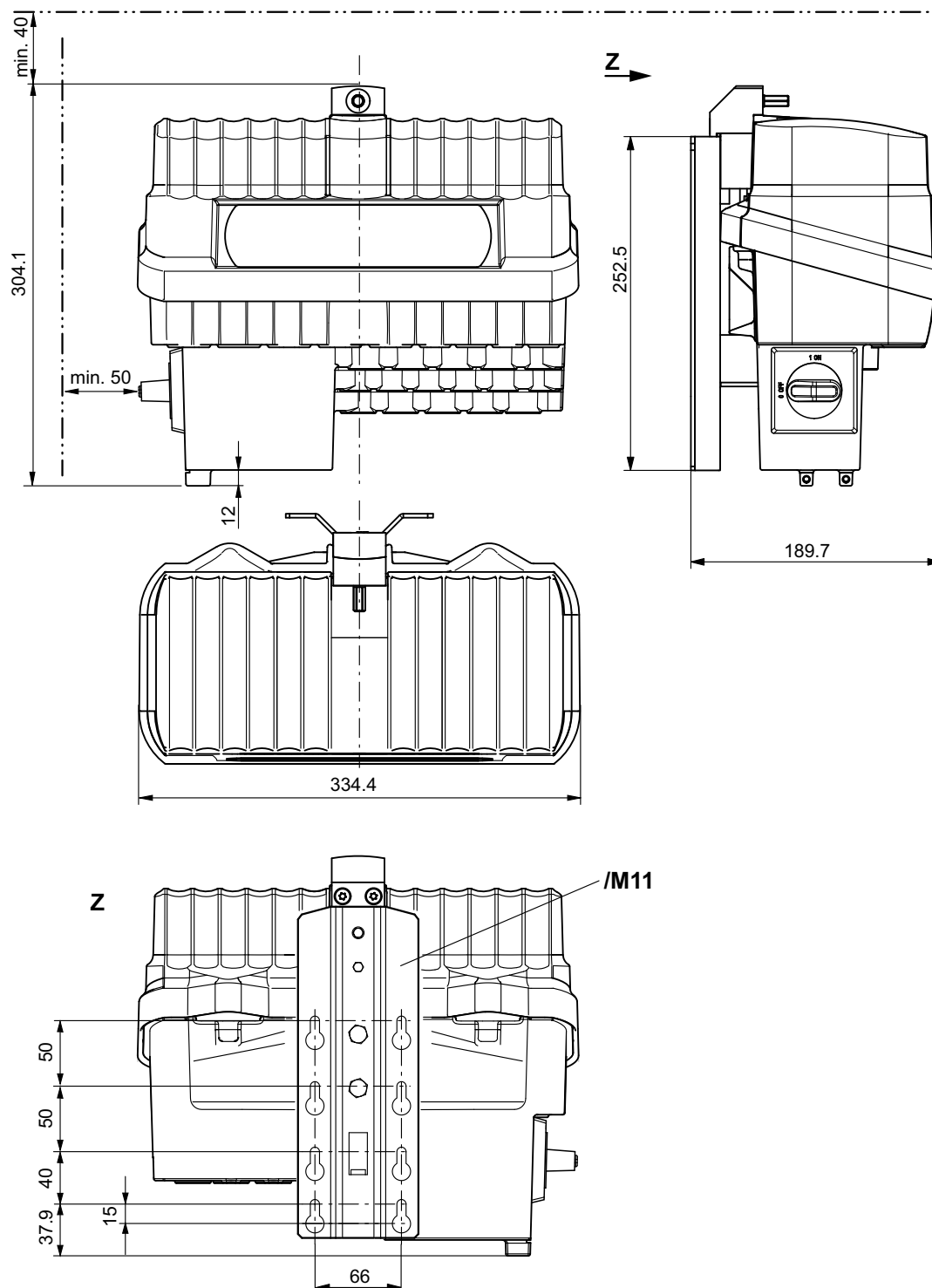


1529102347



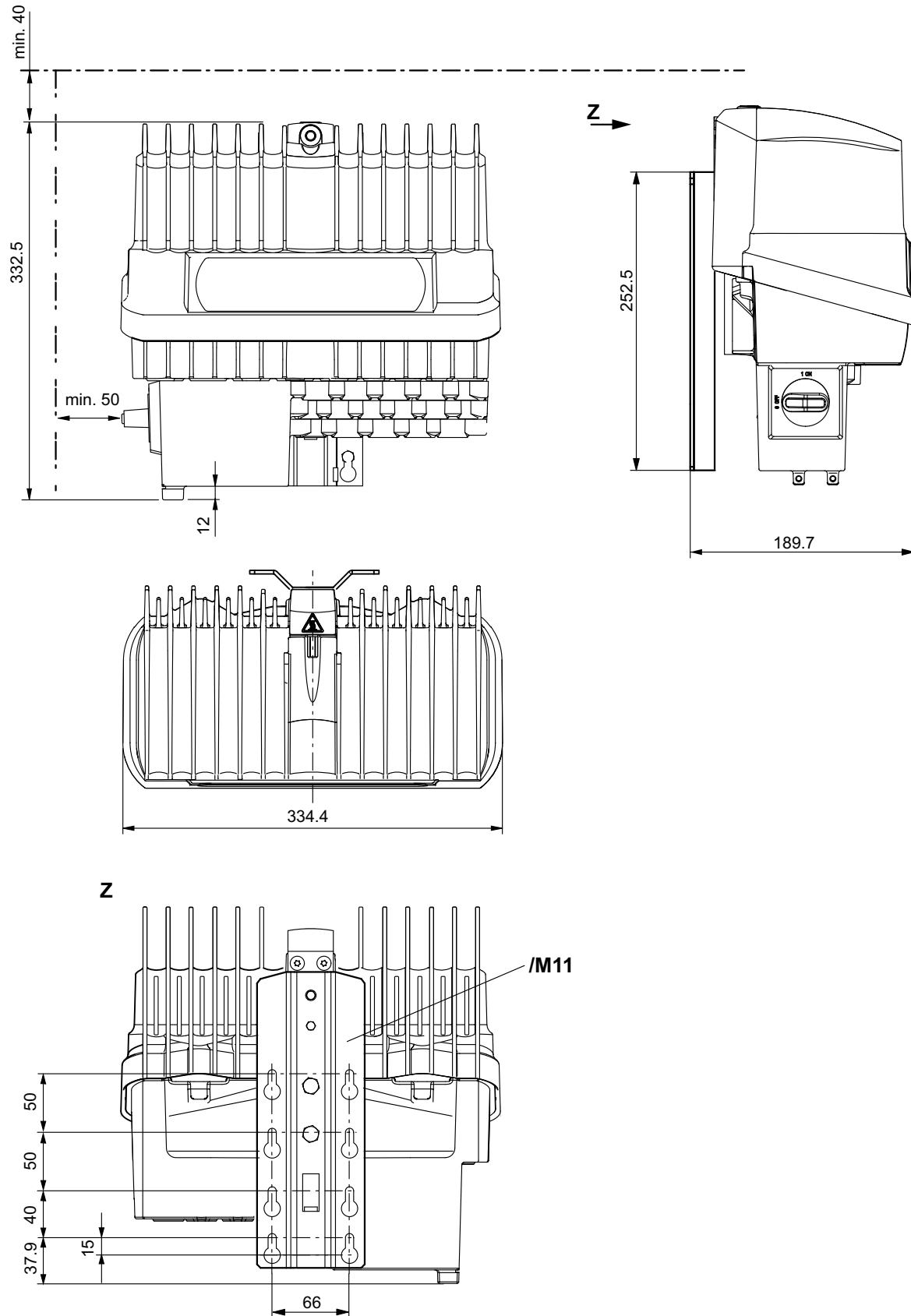
### 3.21.2 ABOX standard, ABOX hybride (S01, S02, S41, S42, S51, S52, S61, S62) et option /M11

Taille 1 (MOVIFIT®-MC, MOVIFIT®-SC et MOVIFIT®-FC 0,37 à 1,5 kW)

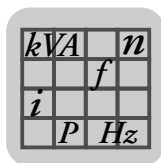


1529108107

Taille 2 (MOVIFIT®-FC 2,2 à 4 kW)

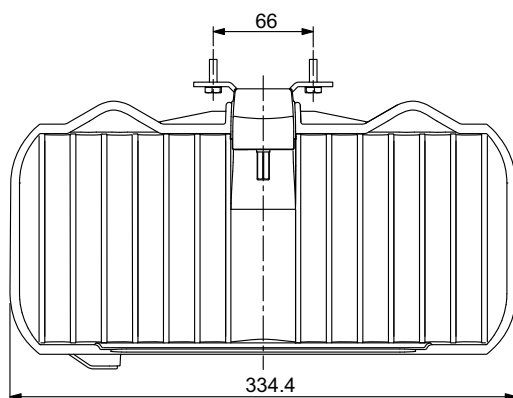
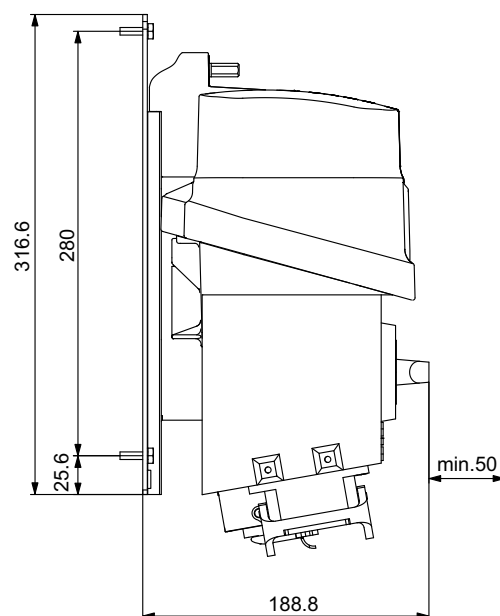
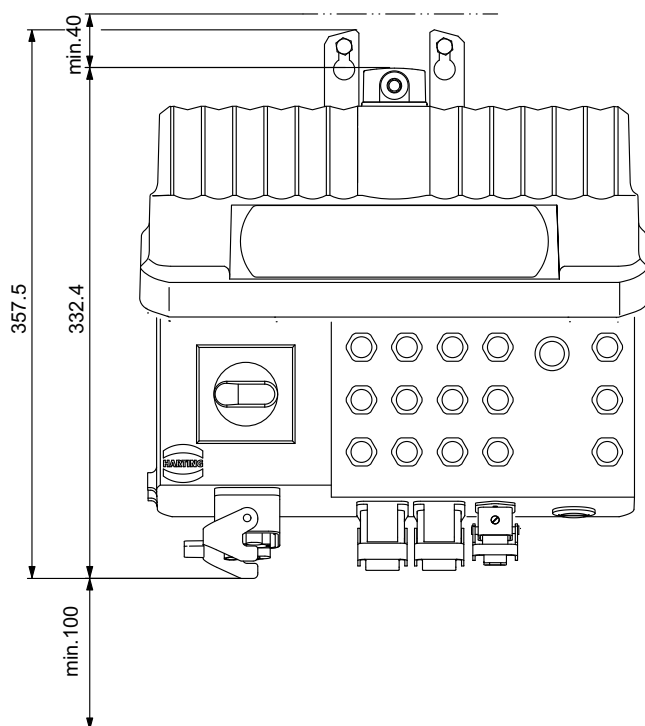
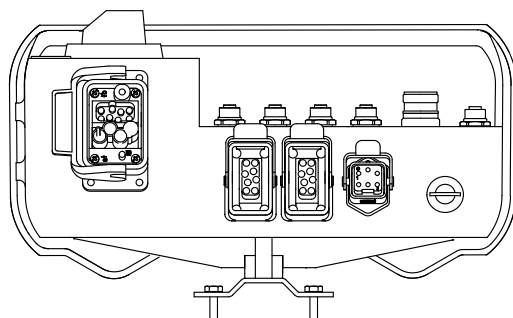


1529100427



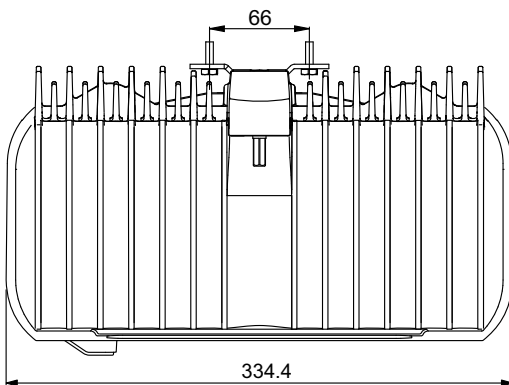
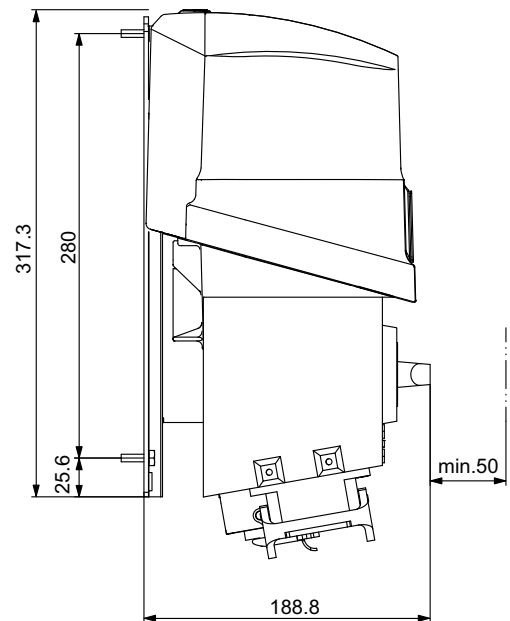
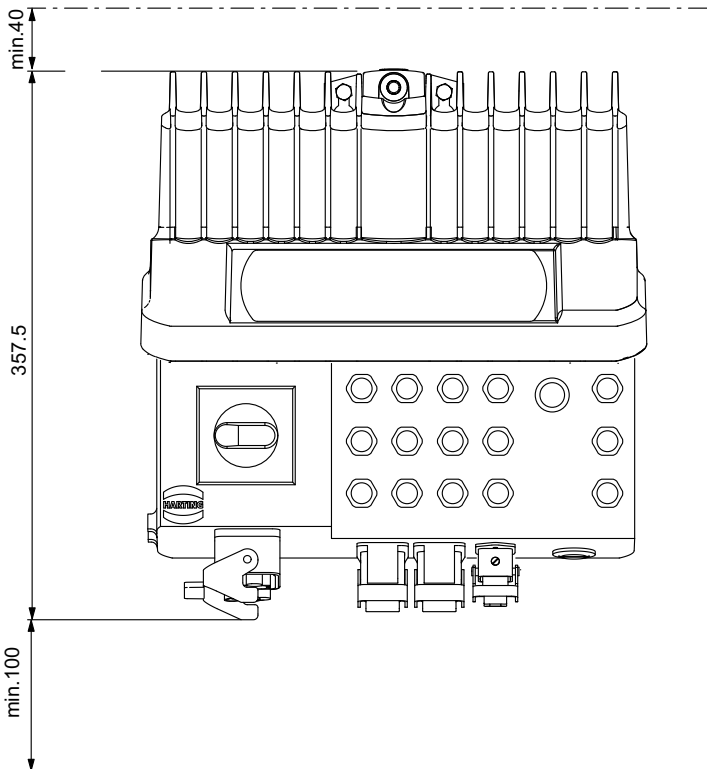
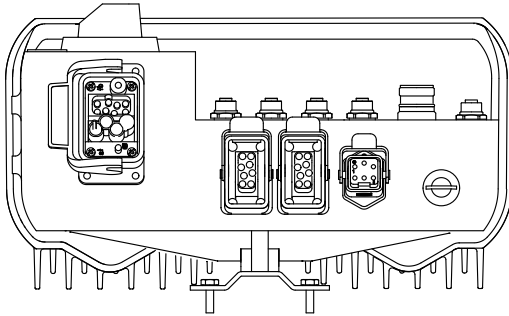
### 3.21.3 En combinaison avec ABOX Han-Modular® (H11, H12, H21, H22)

Taille 1 (MOVIFIT®-MC, MOVIFIT®-SC et MOVIFIT®-FC 0,37 à 1,5 kW)

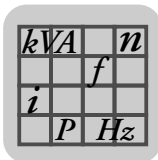


1529104267

Taille 2 (MOVIFIT®-FC 2,2 à 4 kW)



1529106187



## 4 Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus

### 4.1 Description

L'illustration suivante présente les modules répartiteur de bus de SEW.



1507298827

#### 4.1.1 Interfaces bus de terrain MF.. / MQ..

Les interfaces bus de terrain MF.. permettent la mise en réseau des entraînements MOVIMOT® et MOVI-SWITCH® dans un système de bus de terrain standardisé. En plus du pilotage des entraînements MOVIMOT® et MOVI-SWITCH®, ces modules permettent également la lecture des signaux des capteurs et le pilotage des actionneurs via les entrées et sorties binaires. Toutes les interfaces bus de terrain et tous les modules répartiteur de bus sont réalisés en standard en indice de protection IP65.

Les interfaces bus de terrain MQ.. utilisent le même boîtier et la même technologie de connectique pour bus de terrain que les interfaces bus de terrain MF.., mais disposent en plus d'un automate intégré doté des fonctionnalités suivantes.

- Programmable par IPOS<sup>plus</sup>®
- Positionnement simple par codeur incrémental EI76
- Prétraitement et timer intégrés pour entrées et sorties
- Modification de protocole

#### 4.1.2 Module répartiteur de bus

Les modules répartiteur de bus sont des éléments pour raccorder de façon rationnelle les entraînements au réseau, à la tension de commande et au bus de terrain. Ils utilisent la technologie de la connectique pour bus de terrain et intègrent en même temps celle pour le raccordement au réseau de puissance.

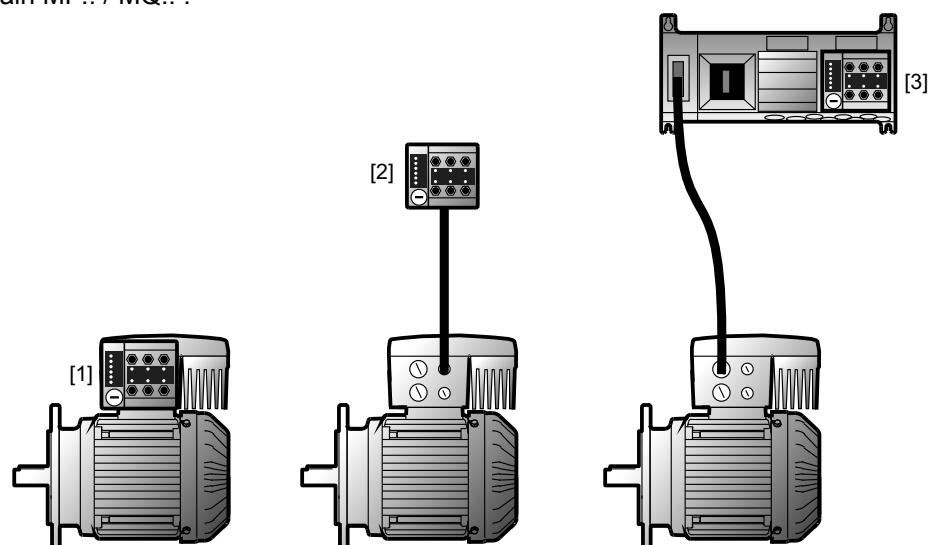
Les modules répartiteur de bus réduisent à un minimum la durée de la phase d'étude, les temps d'installation et de mise en route.



$kVA$	$n$
$f$	
$i$	$P$
	$Hz$

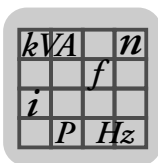
### 4.1.3 Variantes de montage

L'illustration suivante présente les variantes de montage pour les interfaces bus de terrain MF.. / MQ.. :



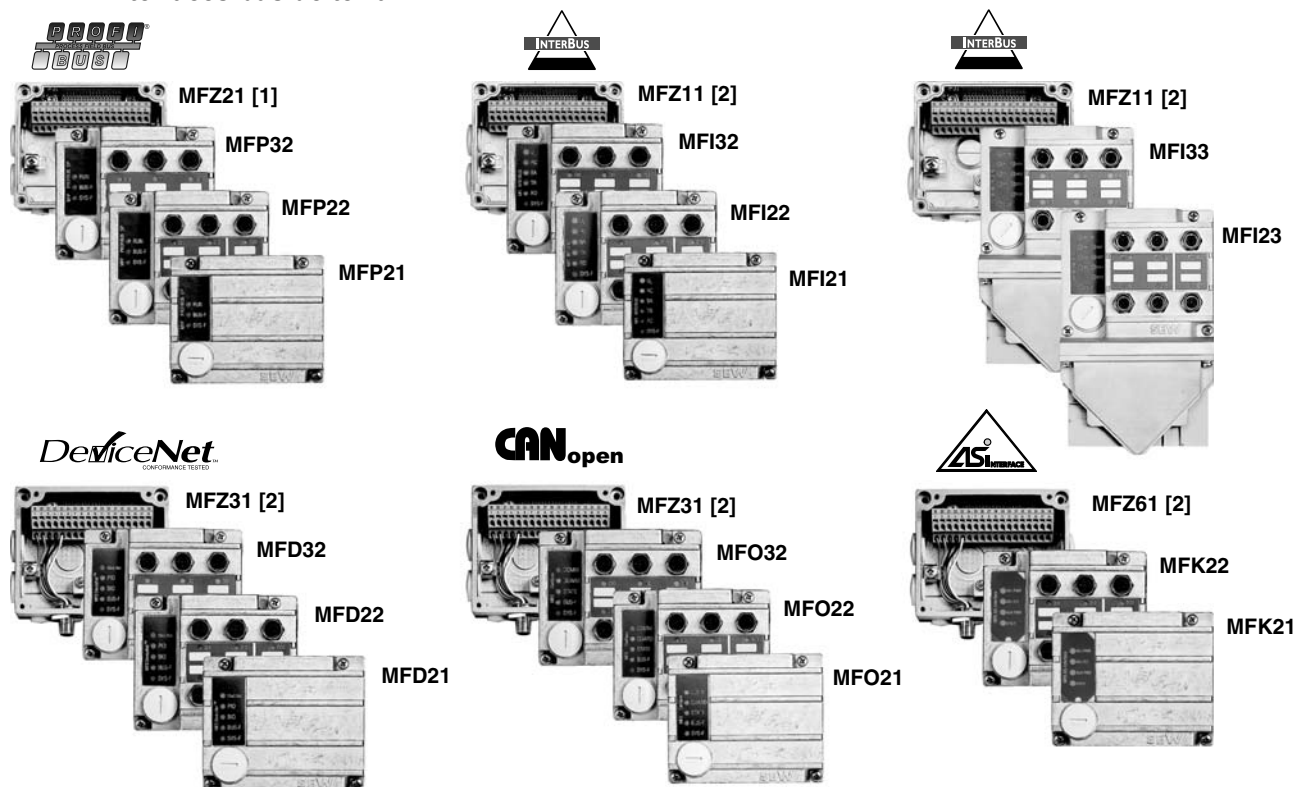
1413218827

- [1] Montage direct sur le moteur
- [2] Montage en déporté
- [3] Montage sur le module répartiteur de bus



### 4.2 Interfaces bus de terrain

#### 4.2.1 Interfaces bus de terrain MF../Z.1



1413508491

[1] Marquage rouge des bornes

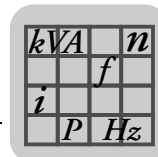
[2] Marquage noir des bornes

#### Variantes PROFIBUS

Type de module	MFP21D	MFP22D	MFP32D
Référence	823 624 0	823 625 9	823 626 7
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate	MFZ21D		
Référence	823 627 5		
Connectique bus de terrain	Bornes		
Module + embase de fixation	MFP21D/Z21D..	MFP22D/Z21D..	MFP32D/Z21D..

#### Variantes INTERBUS

Type de module	MFI21A	MFI22A	MFI32A
Référence	823 526 0	823 527 9	823 528 7
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate	MFZ11A		
Référence	823 514 7		
Connectique bus de terrain	Bornes		
Module + embase de fixation	MFI21A/Z11A	MFI22A/Z11A	MFI32A/Z11A



Variantes  
INTERBUS avec  
conducteur fibre  
optique et  
connecteur  
Rugged-Line  
(Phoenix Contact)

Type de module	MFI23F	MFI33F
Référence	824 335 2	824 336 0
Connectique bus de terrain capteurs / actionneurs	Fibre optique (via connecteur Rugged-Line) M12 et bornes	
Entrées binaires	4	6
Sorties binaires	2	0
Embase de fixation adéquate Référence	MFZ11A 823 514 7	
Module + embase de fixation	MFI23F/Z11A	MFI33F/Z11A

Variantes  
DeviceNet

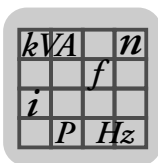
Type de module	MFD21A	MFD22A	MFD32A
Référence	823 551 1	823 552 X	823 553 8
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate Référence Connectique bus de terrain	MFZ31A 823 548 1 Connecteur Micro-Style		
Module + embase de fixation	MFD21A/Z31A	MFD22A/Z31A	MFD32A/Z31A

Variantes  
CANopen

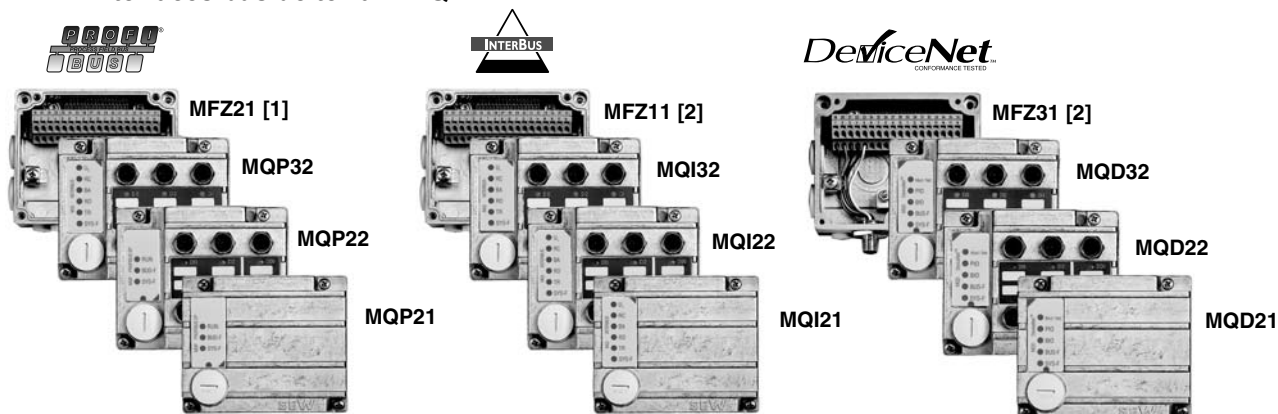
Type de module	MFO21A	MFO22A	MFO32A
Référence	823 957 6	823 958 4	823 959 2
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate Référence Connectique bus de terrain	MFZ31A 823 548 1 Connectique M12		
Module + embase de fixation	MFO21A/Z31A	MFO22A/Z31A	MFO32A/Z31A

Variantes  
AS-Interface

Type de module	MFK21A	MFK22A
Référence	824 537 1	824 539 8
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4
Sorties binaires	2	2
Embase de fixation adéquate Référence Connectique AS-Interface	MFZ61A 824 574 6 Connectique M12	
Module + embase de fixation	MFK21A/Z61A	MFK22A/Z61A



### 4.2.2 Interfaces bus de terrain MQ../Z..1



1414108427

[1] Marquage rouge des bornes

[2] Marquage noir des bornes

#### Variantes PROFIBUS

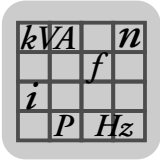
Type de module	MQP21D	MQP22D	MQP32D
Référence	824 190 2	824 191 0	824 192 9
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate	MFZ21D		MFZ21D/AVT2/AWT2
Référence	823 627 5		824 299 2
Connectique bus de terrain	Bornes		Connectique M12
Module + embase de fixation	MQP21D/Z21D..	MQP22D/Z21D..	MQP32D/Z21D..

#### Variantes INTERBUS

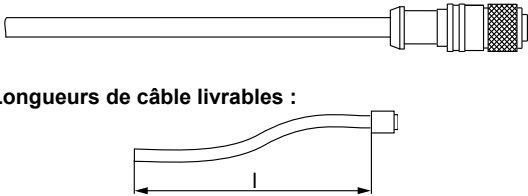
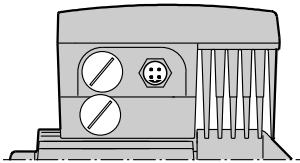
Type de module	MQI21A	MQI22A	MQI32A
Référence	824 203 8	824 204 6	824 205 4
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate	MFZ11A		
Référence	823 514 7		
Connectique bus de terrain	Bornes		
Module + embase de fixation	MQI21A/Z11A	MQI22A/Z11A	MQI32A/Z11A

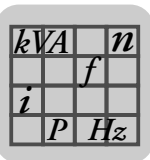
#### Variantes DeviceNet

Type de module	MQD21A	MQD22A	MQD32A
Référence	824 200 3	824 201 1	824 202 X
Connectique capteurs / actionneurs	Bornes	M12 et bornes	M12 et bornes
Entrées binaires	4	4	6
Sorties binaires	2	2	0
Embase de fixation adéquate	MFZ31A		
Référence	823 548 1		
Connectique bus de terrain	Connecteur Micro-Style		
Module + embase de fixation	MQD21A/Z31A	MQD22A/Z31A	MQD32A/Z31A



4.2.3 Câbles pour liaison entre interfaces bus de terrain et MOVIMOT®

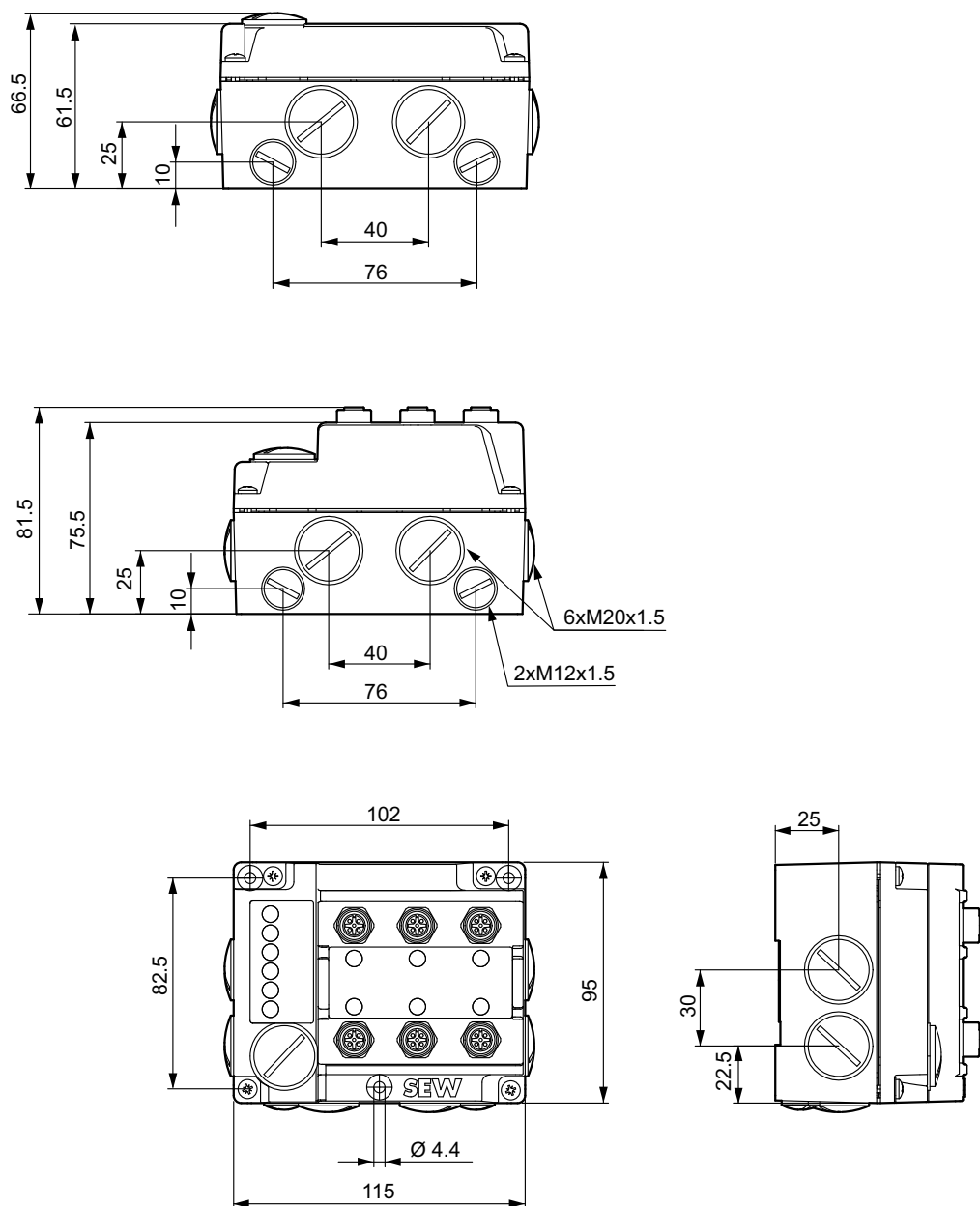
Module répartiteur de bus Interface bus de terrain	Câble	Type de câble	Entraînement
Z.1 ou maître RS-485	 <p>Longueurs de câble livrables :</p> <p>l = 5 m : référence 0 815 592 5 l = 10 m : référence 0 815 593 3</p>	-	MOVIMOT® avec connecteur AVT1 



### 4.2.4 Cotes des interfaces bus de terrain MF../Z.1, MQ../Z.1

Cotes de l'interface  
bus de terrain  
MF../MQ..

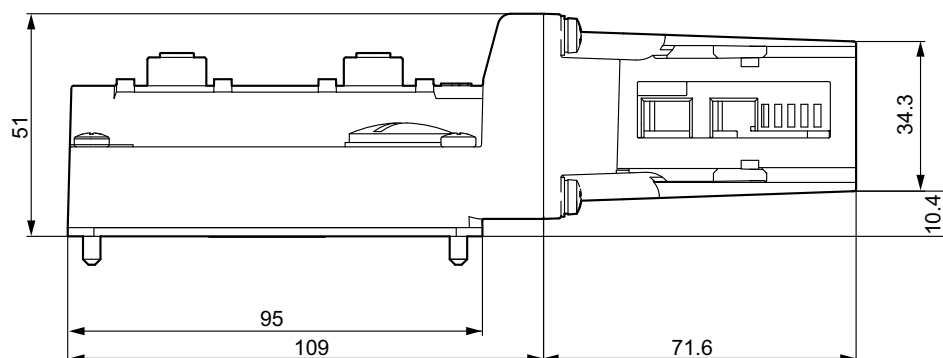
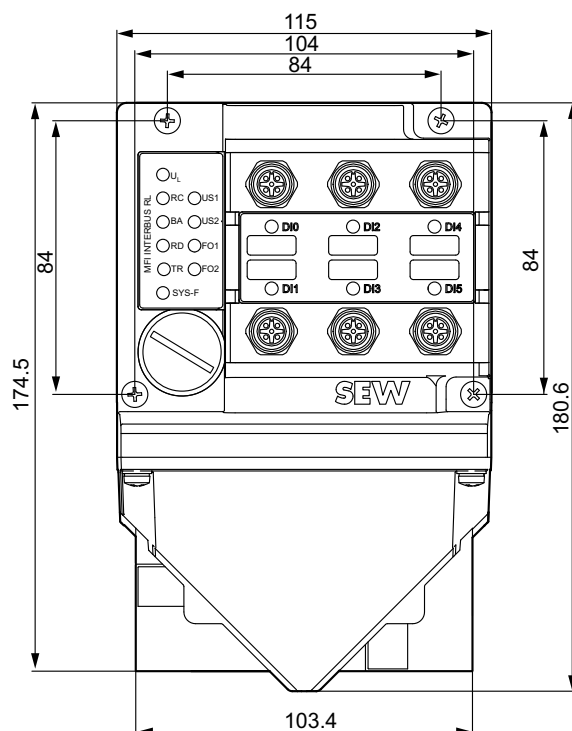
L'illustration suivante présente les cotes de l'interface bus de terrain MF../MQ.. :



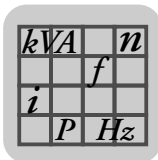
1415665931

Cotes des  
interfaces bus de  
terrain  
MFI23 / MFI33  
avec connecteur  
Rugged-Line

L'illustration suivante présente les cotes de l'interface bus de terrain MFI23 / MFI33.

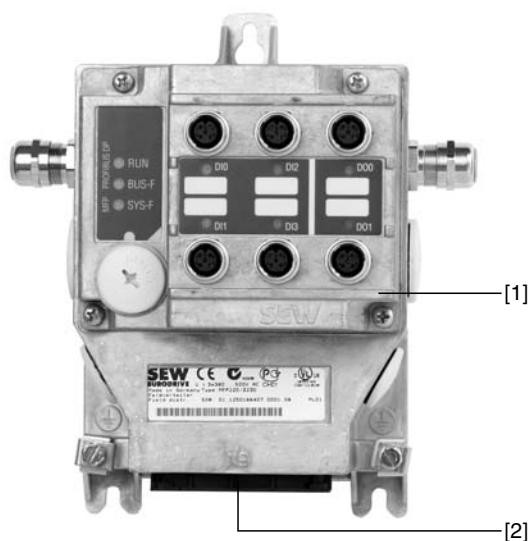


1415668491



### 4.3 Modules répartiteur de bus MF../Z.3., MQ../Z.3.

L'illustration suivante présente le module répartiteur de bus MF../Z.3., MQ../Z.3.



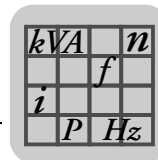
1415970827

- [1] Interface bus de terrain MF../MQ..  
[2] Prise pour câble préconfectionné

#### 4.3.1 Caractéristiques des appareils

- Interface de communication avec entrées et sorties (entrées et sorties utilisables uniquement en combinaison avec connectique M12)
- Zone de raccordement commune pour la puissance et le bus
- Sortie vers le MOVIMOT® / MOVI-SWITCH® par connecteur (via câble hybride)





#### 4.3.2 Exemple de codification

MFP21D/Z23D

##### Module de raccordement pour le pilotage du MOVIMOT®

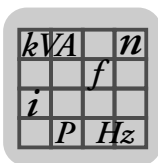
Z13A = pour INTERBUS  
Z23D = pour PROFIBUS  
Z23D/AVT2/AWT2 = avec connecteur M12 pour PROFIBUS  
Z33A = pour DeviceNet et CANopen  
Z63A = pour AS-Interface

##### Module de raccordement pour pilotage du MOVI-SWITCH®

Z13W = pour INTERBUS  
Z23W = pour PROFIBUS  
Z23W/AVT2/AWT2 = avec connecteur M12 pour PROFIBUS  
Z33W = pour DeviceNet et CANopen  
Z63W = pour AS-Interface

##### Interface bus de terrain





MF1../MQ1.. = INTERBUS  
MFP.. / MQP.. = PROFIBUS  
MFD.. / MQD.. = DeviceNet  
MFO.. = CANopen  
MFK.. = AS-Interface







## Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus

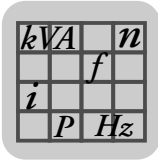
### Modules répartiteur de bus MF../Z.3., MQ../Z.3.

#### 4.3.3 Combinaisons MF../Z.3. possibles (pilotage du MOVIMOT®)

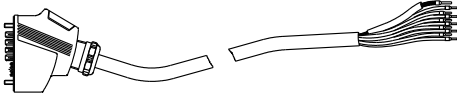
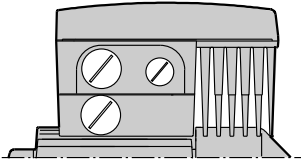

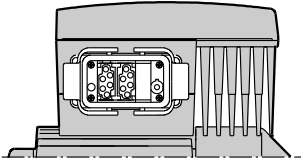
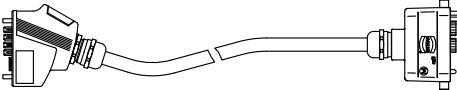
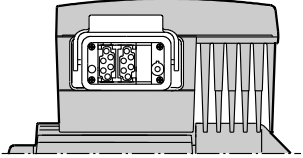
	Sans E/S 	4 x E / 2 x S (M12) 	6 x E (M12) 
<b>INTERBUS</b>	MFI21A/Z13A	MFI22A/Z13A	MFI32A/Z13A
<b>INTERBUS FO et Rugged-Line</b>	-	MFI23F/Z13A	MFI33F/Z13A
<b>PROFIBUS</b>	MFP21D/Z23D	MFP22D/Z23D	MFP32D/Z23D
<b>PROFIBUS avec connecteur M12 pour raccordement du bus</b>	MFP21D/Z23D/ AVT2/AWT2	MFP22D/Z23D/ AVT2/AWT2	MFP32D/Z23D/ AVT2/AWT2
<b>DeviceNet</b>	MFD21A/Z33A	MFD22A/Z33A	MFD32A/Z33A
<b>CANopen</b>	MFO21A/Z33A	MFO22A/Z33A	MFO32A/Z33A
<b>AS-Interface</b>	MFK21A/Z63A	MFK22A/Z63A	-

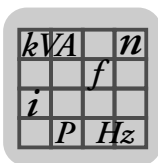
#### 4.3.4 Combinaisons MQ../Z.3. possibles (pilotage du MOVIMOT®)

	Sans E/S 	4 x E / 2 x S (M12) 	6 x E (M12) 
<b>INTERBUS</b>	MQI21A/Z13A	MQI22A/Z13A	MQI32A/Z13A
<b>PROFIBUS</b>	MQP21D/Z23D	MQP22D/Z23D	MQP32D/Z23D
<b>PROFIBUS avec connecteur M12 pour raccordement du bus</b>	MQP21D/Z23D/ AVT2/AWT2	MQP22D/Z23D/ AVT2/AWT2	MQP32D/Z23D/ AVT2/AWT2
<b>DeviceNet</b>	MQD21A/Z33A	MQD22A/Z33A	MQD32A/Z33A






4.3.5 Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.3 et MOVIMOT®


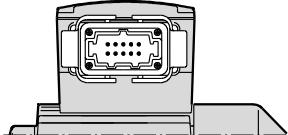
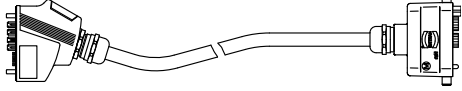
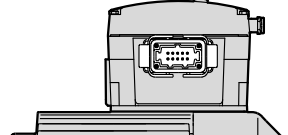
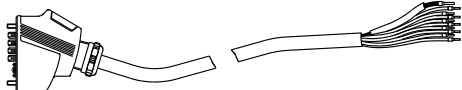
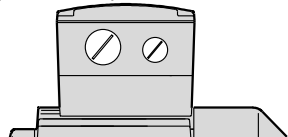
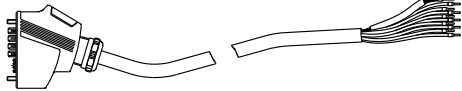
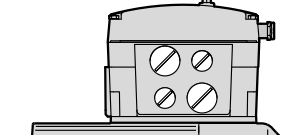
Module réparti- tueur de bus	Câble hybride	Type de câble	Entraînement
Z.3	<p>Référence : 0186 725 3</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> <i>Les types aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</i></p>	B	<p>MOVIMOT® avec presse-étoupes</p> 
	<p>Référence : 0593 516 4</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> <i>Les types aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</i></p>	B	<p>MOVIMOT® avec connecteur AMA6</p> 
	<p>Référence : 0817 112 2</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> <i>Les types aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</i></p>	B	<p>MOVIMOT® avec connecteur AMD6</p> 



### 4.3.6 Combinaisons MF../Z.3W possibles (pilotage du MOVI-SWITCH®)

			
	Sans E/S	4 x E / 2 x S (M12)	6 x E (M12)
<b>INTERBUS</b>	MFI21A/Z13W	MFI22A/Z13W	-
<b>INTERBUS FO et Rugged-Line</b>	-	MFI23F/Z13W	-
<b>PROFIBUS</b>	MFP21D/Z23W	MFP22D/Z23W	-
<b>PROFIBUS avec connecteur M12 pour raccordement du bus</b>	MFP21D/Z23W/ AVT2/AWT2	MFP22D/Z23W/ AVT2/AWT2	-
<b>DeviceNet</b>	MFD21A/Z33W	MFD22A/Z33W	-
<b>CANopen</b>	MFO21A/Z33W	MFO22A/Z33W	-
<b>AS-Interface</b>	MFK21A/Z63W	MFK22A/Z63W	-

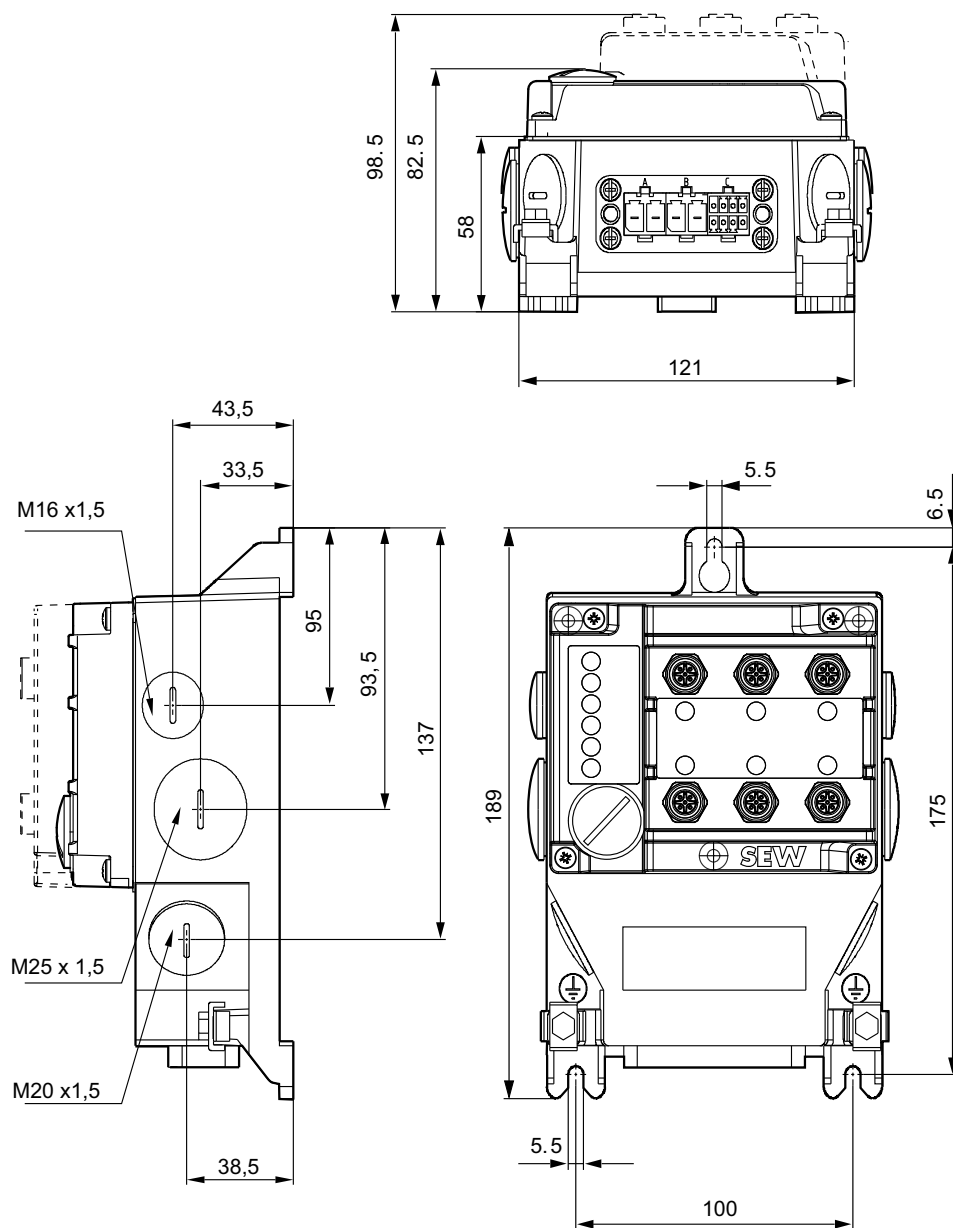
### 4.3.7 Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.3W et MOVI-SWITCH®

Module répar- titeur de bus	Câble hybride	Type de câble	Entraînement
<b>Z.3W</b>	Référence : 818 368 6 	B	MOVI-SWITCH®-1E avec connecteur ASAW 
	Référence : 818 368 6 	B	MOVI-SWITCH®-2S avec connecteur ASAW 
	Référence : 818 705 3 	B	MOVI-SWITCH®-1E avec presse-étoupes 
	Référence : 818 708 8 	B	MOVI-SWITCH®-2S avec presse-étoupes 

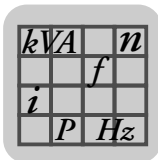
$kVA$	$n$
$f$	
$i$	
$P$	$H_z$

#### 4.3.8 Cotes module répartiteur de bus MF../Z.3., MQ../Z.3.

L'illustration suivante présente les cotes du module répartiteur de bus MF../Z.3., MQ../Z.3.

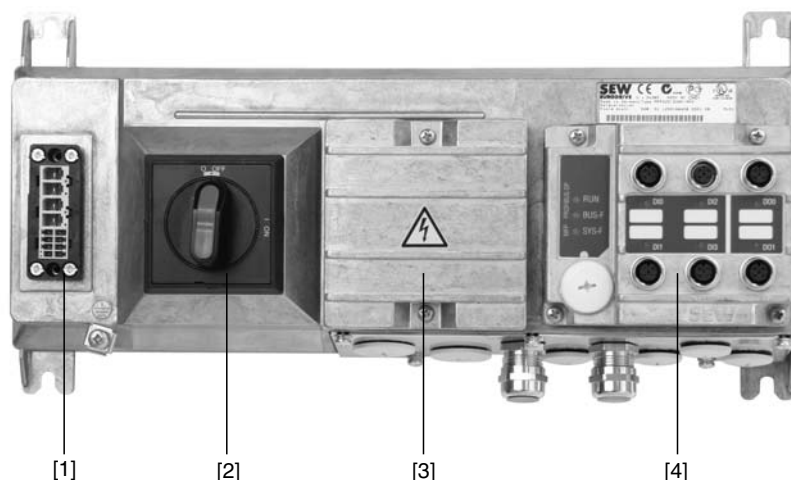


1481356299



### 4.4 Modules répartiteur de bus MF../Z.6., MQ../Z.6.

L'illustration suivante présente le module répartiteur de bus MF../Z.6., MQ../Z.6.

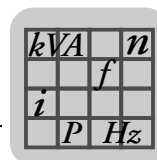


1481358731

- [1] Prise pour câble préconfectionné
- [2] Interrupteur marche/arrêt
- [3] Boîtier de raccordement pour la puissance
- [4] Interface bus de terrain MF../MQ..

#### 4.4.1 Caractéristiques des appareils

- Interface de communication avec entrées/sorties
- Boîtier de raccordement séparé pour la puissance et le bus
- Sortie vers le MOVIMOT® par connecteur (via câble hybride)
- Interrupteur marche/arrêt (place pour trois cadenas)
  - avec fonction protection de ligne
  - fabricant ABB
  - type interrupteur MS 325 - 9
  - type contact auxiliaire HK 20
  - couleur : noir/rouge



#### 4.4.2 Exemple de codification

MFP21D/Z26F/AF0

##### Connectique

- AF0 = entrée de câble métrique
- AF1 = avec connecteur Micro-Style pour DeviceNet et CANopen
- AF2 = connecteurs M12 pour PROFIBUS
- AF3 = connecteurs M12 pour PROFIBUS et connecteur M12 pour alimentation 24 V
- AF6 = connecteur M12 pour AS-Interface

##### Module de raccordement pour pilotage de MOVIMOT®

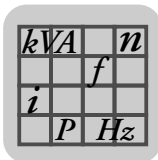
- Z16F = pour INTERBUS
- Z26F = pour PROFIBUS
- Z36F = pour DeviceNet et CANopen
- Z66F = pour AS-Interface

##### Module de raccordement pour pilotage de MOVI-SWITCH®

- Z26W = pour PROFIBUS

##### Interface bus de terrain

- MFI.. / MQI = INTERBUS
- MFP.. / MQP.. = PROFIBUS
- MQS.. = PROFIBUS/PROFIsafe
- MFD.. / MQD.. = DeviceNet
- MFO.. = CANopen
- MFK.. = AS-Interface



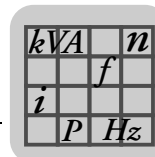
### 4.4.3 Combinaisons MF../Z.6. possibles (pilotage du MOVIMOT®)

	4 x E / 2 x S (bornes)	4 x E / 2 x S (M12)	6 x E (M12)
<b>INTERBUS</b>	MFI21A/Z16F/AF0	MFI22A/Z16F/AF0	MFI32A/Z16F/AF0
<b>INTERBUS FO et Rugged-Line</b>	-	MFI23F/Z16F/AF0	MFI33F/Z16F/AF0
<b>PROFIBUS</b>	MFP21D/Z26F/AF0	MFP22D/Z26F/AF0	MFP32D/Z26F/AF0
	MFP21D/Z26F/AF2	MFP22D/Z26F/AF2	MFP32D/Z26F/AF2
	MFP21D/Z26F/AF3	MFP22D/Z26F/AF3	MFP32D/Z26F/AF3
<b>DeviceNet</b>	MFD21A/Z36F/AF1	MFD22A/Z36F/AF1	MFD32A/Z36F/AF1
<b>CANopen</b>	MFO21A/Z36F/AF1	MFO22A/Z36F/AF1	MFO32A/Z36F/AF1
<b>AS-Interface</b>	MFK21A/Z66F/AF6	MFK22A/Z66F/AF6	-

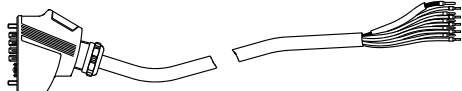
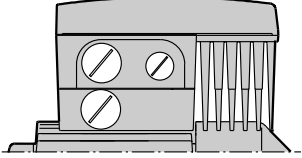
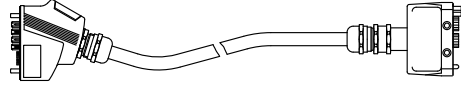
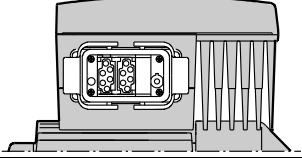
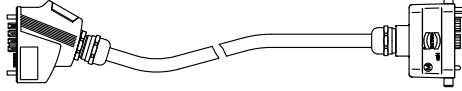
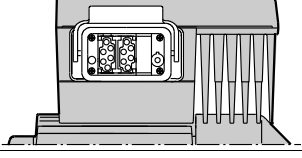
### 4.4.4 Combinaisons MQ../Z.6. possibles (pilotage du MOVIMOT®)

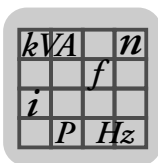
	4 x E / 2 x S (bornes)	4 x E / 2 x S (M12)	6 x E (M12)
<b>INTERBUS</b>	MQI21A/Z16F/AF0	MQI22A/Z16F/AF0	MQI32A/Z16F/AF0
<b>PROFIBUS</b>	MQP21D/Z26F/AF0	MQP22D/Z26F/AF0	MQP32D/Z26F/AF0
	MQP21D/Z26F/AF2	MQP22D/Z26F/AF2	MQP32D/Z26F/AF2
	MQP21D/Z26F/AF3	MQP22D/Z26F/AF3	MQP32D/Z26F/AF3
<b>PROFIBUS / PROFIsafe</b>	-	MQS22F/Z26F/AF0 - SafetyDrive	MQS32F/Z26F/AF0 - SafetyDrive
	-	MQS22F/Z26F/AF2 - SafetyDrive	MQS32F/Z26F/AF2 - SafetyDrive
	-	MQS22F/Z26F/AF3 - SafetyDrive	MQS32F/Z26F/AF3 - SafetyDrive
<b>DeviceNet</b>	MQD21A/Z36F/AF1	MQD22A/Z36F/AF1	MQD32A/Z36F/AF1








#### 4.4.5 Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.6 et MOVIMOT®

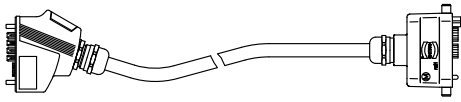
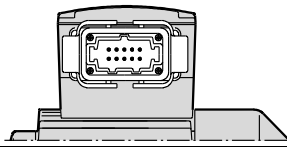
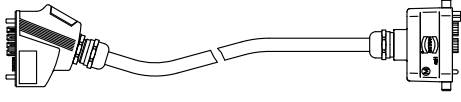
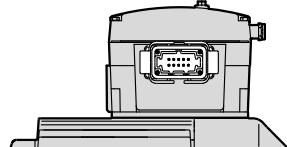
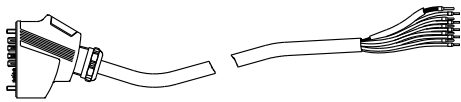
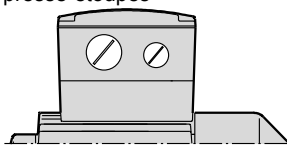
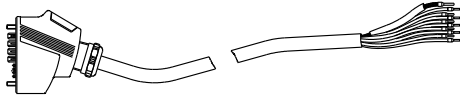
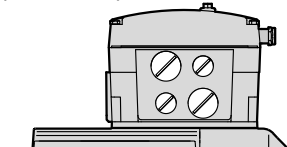
Module répartiteur de bus	Câble hybride	Type de câble	Entraînement
Z.6	<p>Référence : 0186 725 3</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> Les types aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</p>	B	<p>MOVIMOT® avec presse-étoupes</p> 
	<p>Référence : 0593 516 4</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> Les types aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</p>	B	<p>MOVIMOT® avec connecteur AMA6</p> 
	<p>Référence : 0817 112 2</p> 	B	<p>MOVIMOT® avec connecteur AMD6</p> 



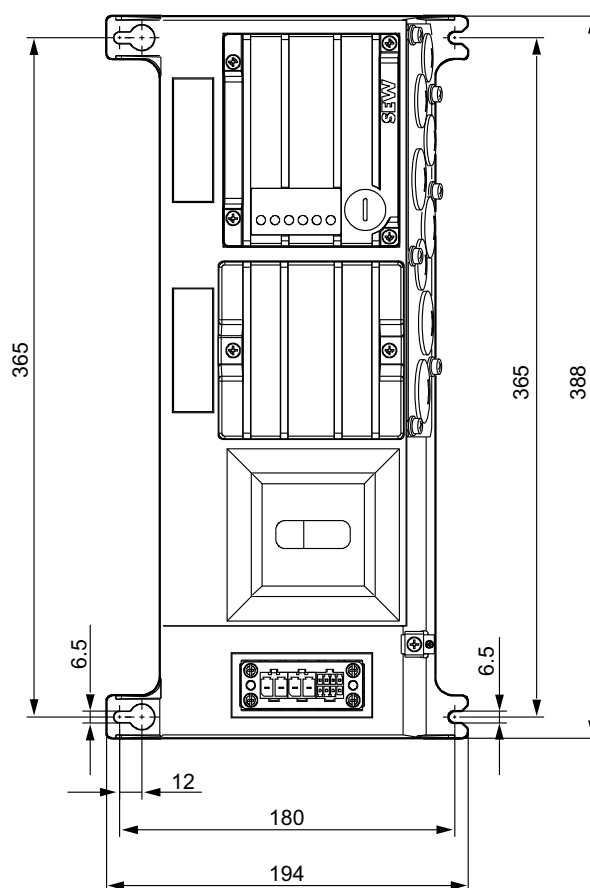
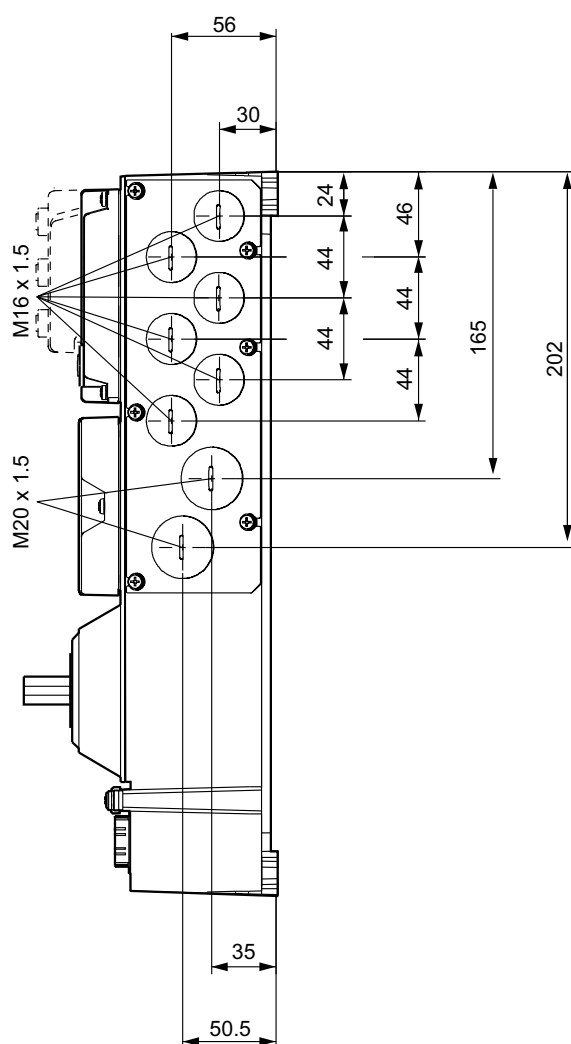
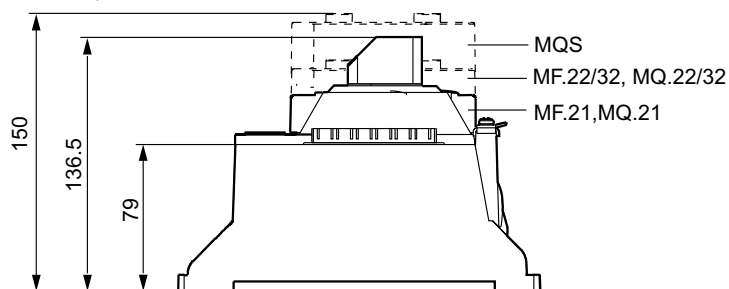
## 4.4.6 Combinaisons MF../Z.6W possibles (pilotage du MOVI-SWITCH®)

	4 x E / 2 x S (bornes)	4 x E / 2 x S (M12)	6 x E (M12)
			
PROFIBUS	MFP21D/Z26W/AF0	MFP22D/Z26W/AF0	-
	MFP21D/Z26W/AF2	MFP22D/Z26W/AF2	-
	MFP21D/Z26W/AF3	MFP22D/Z26W/AF3	-

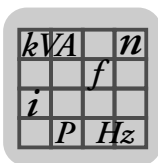
## 4.4.7 Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.6W et MOVI-SWITCH®

Module répartiteur de bus	Câble hybride	Type de câble	Entraînement
Z.6W	Référence : 818 368 6 	B	MOVI-SWITCH®-1E avec connecteur ASAW 
	Référence : 818 368 6 	B	MOVI-SWITCH®-2S avec connecteur ASAW 
	Référence : 818 705 3 	B	MOVI-SWITCH®-1E avec presse-étoupes 
	Référence : 818 708 8 	B	MOVI-SWITCH®-2S avec presse-étoupes 

#### 4.4.8 Cotes modules répartiteur de bus MF../Z.6., MQ../Z.6.

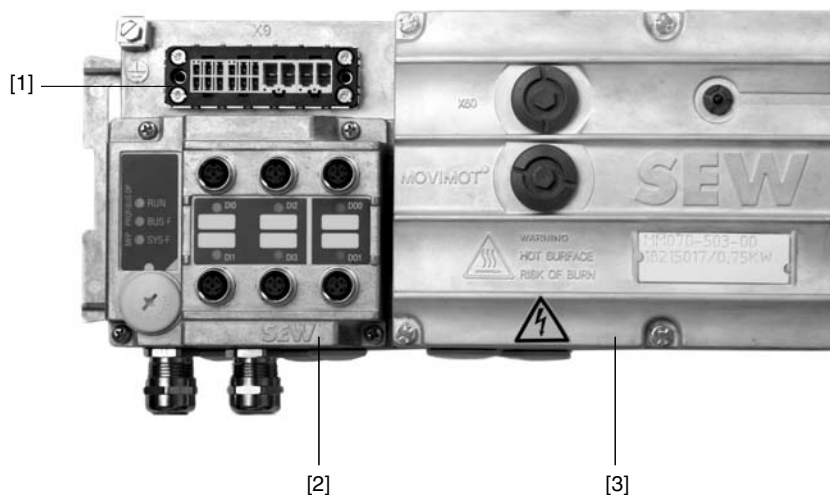


1481916299



### 4.5 Modules répartiteur de bus MF../MM../Z.7., MQ../MM../Z.7.

L'illustration suivante montre le module répartiteur de bus MF../MM../Z.7., MQ../MM../Z.7..

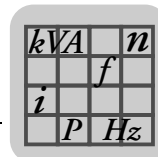


1481919115

- [1] Prise pour câble préconfectionné
- [2] Interface bus de terrain MF../MQ..
- [3] Convertisseur MOVIMOT®

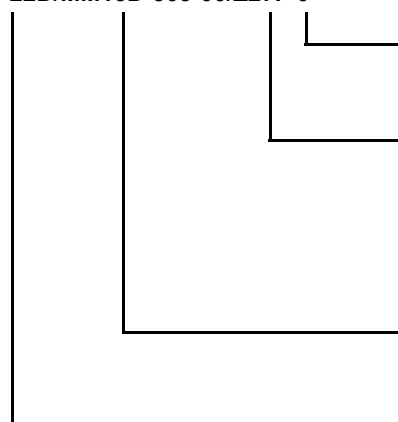
#### 4.5.1 Caractéristiques des appareils

- Interface de communication avec entrées/sorties
- Sortie vers le MOVIMOT® par connecteur (via câble hybride)
- Convertisseur MOVIMOT® intégré



#### 4.5.2 Exemple de codification

MFP22D/MM15D-503-00/Z27F 0<sup>1)</sup>



##### Mode de branchement

0 =  $\nabla$  / 1 =  $\triangle$

##### Module de raccordement

Z17 = pour INTERBUS  
Z27 = pour PROFIBUS  
Z37 = pour DeviceNet et CANopen  
Z67 = pour AS-Interface

##### Convertisseur MOVIMOT® MM03 à MM15

##### Interface bus de terrain

MFI.. / MQI.. = INTERBUS  
MFP.. / MQP.. = PROFIBUS  
MQS.. = PROFIBUS/PROFIsafe  
MFD.. / MQD.. = DeviceNet  
MFO.. = CANopen  
MFK.. = AS-Interface

1) Si le module répartiteur de bus est associé à un entraînement sans frein mécanique de maintien, il faut prévoir impérativement une résistance de freinage intégrée (selon l'exemple suivant)

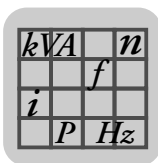
#### Commande d'une résistance de freinage intégrée :

MF../MM../D/Z.7../BW.

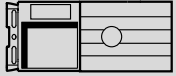


















1481921931

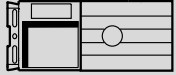










La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).

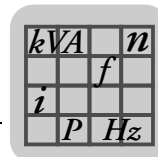


### 4.5.3 Combinaisons MF../MM../Z.7. possibles

			4 x E / 2 x S (bornes)		4 x E / 2 x S (M12)		6 x E (M12)
<b>INTERBUS</b>			MFI21A/MM../D/Z17F 0		MFI22A/MM../D/Z17F 0		MFI32A/MM../D/Z17F 0
			MFI21A/MM../D/Z17F 1		MFI22A/MM../D/Z17F 1		MFI32A/MM../D/Z17F 1
<b>INTERBUS avec FO et Rugged-Line</b>			-		MFI23F/MM../D/Z17F 0		MFI33F/MM../D/Z17F 0
			-		MFI23F/MM../D/Z17F 1		MFI33F/MM../D/Z17F 1
<b>PROFIBUS</b>			MFP21D/MM../D/Z27F 0		MFP22D/MM../D/Z27F 0		MFP32D/MM../D/Z27F 0
			MFP21D/MM../D/Z27F 1		MFP22D/MM../D/Z27F 1		MFP32D/MM../D/Z27F 1
<b>PROFIBUS / PROFIsafe</b>			MFP21D/MM../D/Z27F 0		MFP22D/MM../D/Z27F 0		MFP32D/MM../D/Z27F 0
			MFP21D/MM../D/Z27F 1		MFP22D/MM../D/Z27F 1		MFP32D/MM../D/Z27F 1
<b>DeviceNet</b>			MFD21A/MM../D/Z37F 0		MFD22A/MM../D/Z37F 0		MFD32A/MM../D/Z37F 0
			MFD21A/MM../D/Z37F 1		MFD22A/MM../D/Z37F 1		MFD32A/MM../D/Z37F 1
<b>CANopen</b>			MFO21A/MM../D/Z37F 0		MFO22A/MM../D/Z37F 0		MFO32A/MM../D/Z37F 0
			MFO21A/MM../D/Z37F 1		MFO22A/MM../D/Z37F 1		MFO32A/MM../D/Z37F 1
<b>AS-Interface</b>			MFK21A/MM../D/Z67F 0		MFK22A/MM../D/Z67F 0		-
			MFK21A/MM../D/Z67F 1		MFK22A/MM../D/Z67F 1		-

### 4.5.4 Combinaisons MQ../MM../Z.7. possibles

			4 x E / 2 x S (bornes)		4 x E / 2 x S (M12)		6 x E (M12)
<b>INTERBUS</b>			MQI21A/MM../D/Z17F 0		MQI22A/MM../D/Z17F 0		MQI32A/MM../D/Z17F 0
			MQI21A/MM../D/Z17F 1		MQI22A/MM../D/Z17F 1		MQI32A/MM../D/Z17F 1
<b>PROFIBUS</b>			MQP21D/MM../D/Z27F 0		MQP22D/MM../D/Z27F 0		MQP32D/MM../D/Z27F 0
			MQP21D/MM../D/Z27F 1		MQP22D/MM../D/Z27F 1		MQP32D/MM../D/Z27F 1
<b>PROFIBUS / PROFIsafe</b>			-		MQS22F/MM../D/Z27F 0 - SafetyDrive		MQS32F/MM../D/Z27F 0 - SafetyDrive
			-		MQS22F/MM../D/Z27F 1 - SafetyDrive		MQS32F/MM../D/Z27F 1 - SafetyDrive
<b>DeviceNet</b>			MQD21A/MM../D/Z37F 0		MQD22A/MM../D/Z37F 0		MQD32A/MM../D/Z37F 0
			MQD21A/MM../D/Z37F 1		MQD22A/MM../D/Z37F 1		MQD32A/MM../D/Z37F 1

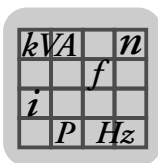


#### 4.5.5 Combinaisons moteurs / modules répartiteur de bus MF../MM../Z.7., MQ../MM../Z.7.

Prescriptions concernant les moteurs

Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'un entraînement associé à un module répartiteur de bus.


Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé		
<b>Moteurs admissibles</b>	Les moteurs autorisés sont ceux répertoriés dans les chapitres "Combinaisons avec moteurs 1400 tr/min" (voir page 144) et "Combinaisons avec moteurs 2900 tr/min" (voir page 145).		
<b>Tension nominale admissible du moteur</b>	En fonction de la série du moteur :		
	<b>Moteur [type]</b>	<b>Tension nominale [V]</b>	<b>Fréquence réseau [Hz]</b>
	DRS	230/400	50
	DRE	230/400	50
	DRS	266/460	60
	DRS / DRE	220/380	60
	DRP	230/400	50
	DRP	266/460	60
<b>Freins admissibles</b>	En fonction de la série du moteur :		
	<b>Moteur [type]</b>	<b>Frein standard [type]</b>	<b>Frein optionnel [type]</b>
	DR.63L4	BR03	–
	DR.71S4	BE05	BE1
	DR.71M4	BE1	BE05
	DR.80S4	BE1	BE05
	DRE80M4	BE1	BE05
	DRS80M4	BE2	BE1
	DRS90M4 / DRE90M4	BE2	BE1
	DRP90M4	BE1	BE2
	DRE90L4	BE2	BE1
	DRS90L4	BE5	BE2
<b>Tension du frein par défaut</b>	Taille 1 (MM03 à MM15) : 230 V		
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .		
<b>Connectique autorisée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteurs ASB4</li> <li>• Connecteurs APG4</li> <li>• Connecteurs ISU4</li> </ul> Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.7 et moteurs" (voir page 146).		
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé avec <b>thermostat TH</b> (relais bilame).		
<b>Codeurs admissibles</b>	Codeur incrémental EI76 (exploitable par interface bus de terrain avec automate intégré MQ..).		



## Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus

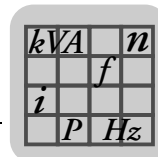
Modules répartiteur de bus MF../MM../Z.7., MQ../MM../Z.7.

Combinaisons  
avec moteurs 1400  
tr/min

Puissance [kW]	Moteur (230/400 V, 50 Hz) 	Module répartiteur de bus	
		avec interface bus de terrain MF..	avec interface bus de terrain MQ..
0.25	DFR63L4/TH	— MF../ MM03D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>	— MQ../ MM03D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>
	DFR63L4/BR/TH.	— MF../ MM03D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>	— MQ../ MM03D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>
0.37	DRS71S4/TH.	MF../ MM03D / Z.7F 0 / BW1 MF../ MM05D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../ MM03D / Z.7F 0 / BW1 MQ../ MM05D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS71S4/BE/TH.	MF../ MM03D / Z.7F 0 MF../ MM05D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>	MQ../ MM03D / Z.7F 0 MQ../ MM05D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>
0.55	DRS71M4/TH.	MF../ MM05D / Z.7F 0 / BW1 MF../ MM07D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../ MM05D / Z.7F 0 / BW1 MQ../ MM07D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS71M4/BE/TH.	MF../ MM05D / Z.7F 0 MF../ MM07D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>	MQ../ MM05D / Z.7F 0 MQ../ MM07D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>
0.75	DRS80S4/TH. DRE80M4/TH. DRP90M4/TH.	MF../ MM07D / Z.7F 0 / BW1 MF../ MM11D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../ MM07D / Z.7F 0 / BW1 MQ../ MM11D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS80S4/BE/TH. DRE80M4/BE/TH. DRP90M4/BE/TH.	MF../ MM07D / Z.7F 0 MF../ MM11D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>	MQ../ MM07D / Z.7F 0 MQ../ MM11D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>
1.1	DRS80M4/TH. DRE90M4/TH. DRP90L4/TH.	MF../ MM11D / Z.7F 0 / BW1 MF../ MM15D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../ MM11D / Z.7F 0 / BW1 MQ../ MM15D / Z.7F 0 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS80M4/BE/TH. DRE90M4/BE/TH. DRP90L4/BE/TH.	MF../ MM11D / Z.7F 0 MF../ MM15D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>	MQ../ MM11D / Z.7F 0 MQ../ MM15D / Z.7F 0 <sup>1)</sup>
1.5	DRS90M4/TH. DRE90L4/TH. DRP100M4/TH.	MF../ MM15D / Z.7F 0 / BW1 —	MQ../ MM15D / Z.7F 0 / BW1 —
	DRS90M4/BE/TH. DRE90L4/BE/TH. DRP100M4/BE/TH.	MF../ MM15D / Z.7F 0 —	MQ../ MM15D / Z.7F 0 —

1) Combinaison avec couple élevé sur une courte durée

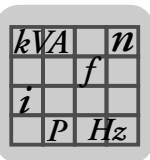




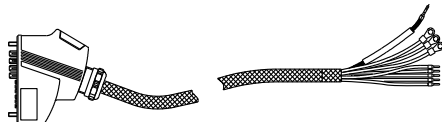
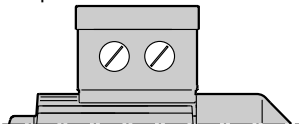
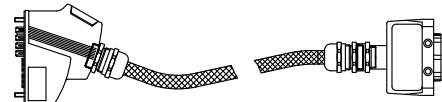
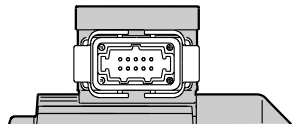
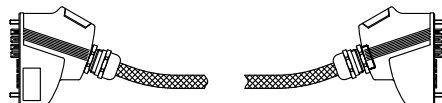
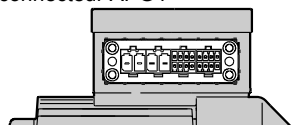
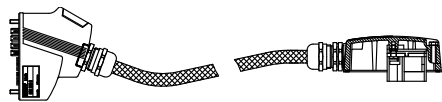
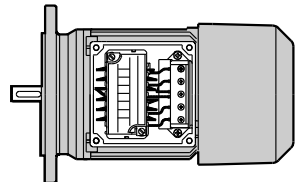
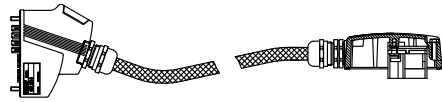
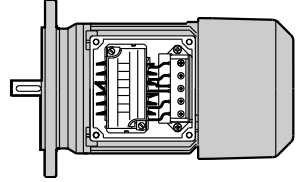
Combinaisons  
avec moteurs  
2900 tr/min

Puissance [kW]	Moteur (230/400 V, 50 Hz) △	Module répartiteur de bus	
		avec interface bus de terrain MF..	avec interface bus de terrain MQ..
0.37	DFR63L4/TH	MF../MM03D / Z.7F 1 / BW1 MF../MM05D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../MM03D / Z.7F 1 / BW1 MQ../MM05D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>
	DFR63L4/BR/TH.	MF../MM03D / Z.7F 1 MF../MM05D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>	MQ../MM03D / Z.7F 1 MQ../MM05D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>
0.55	DRS71S4/TH.	MF../MM05D / Z.7F 1 / BW1 MF../MM07D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../MM05D / Z.7F 1 / BW1 MQ../MM07D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS71S4/BE/TH.	MF../MM05D / Z.7F 1 MF../MM07D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>	MQ../MM05D / Z.7F 1 MQ../MM07D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>
0.75	DRS71M4/TH.	MF../MM07D / Z.7F 1 / BW1 MF../MM11D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../MM07D / Z.7F 1 / BW1 MQ../MM11D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS71M4/BE/TH.	MF../MM07D / Z.7F 1 MF../MM11D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>	MQ../MM07D / Z.7F 1 MQ../MM11D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>
1.1	DRS80S4/TH. DRE80M4/TH. DRP90M4/TH.	MF../MM11D / Z.7F 1 / BW1 MF../MM15D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>	MQ../MM11D / Z.7F 1 / BW1 MQ../MM15D / Z.7F 1 / BW1 <sup>1)</sup>
	DRS80S4/BE/TH. DRE80M4/BE/TH. DRP90M4/BE/TH.	MF../MM11D / Z.7F 1 MF../MM15D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>	MQ../MM11D / Z.7F 1 MQ../MM15D / Z.7F 1 <sup>1)</sup>
1.5	DRS80M4/TH. DRE90M4/TH. DRP90L4/TH.	MF../MM15D / Z.7F 1 / BW1 —	MQ../MM15D / Z.7F 1 / BW1 —
	DRS80M4/BE/TH. DRE90M4/BE/TH. DRP90L4/BE/TH.	MF../MM15D / Z.7F 1 —	MQ../MM15D / Z.7F 1 —

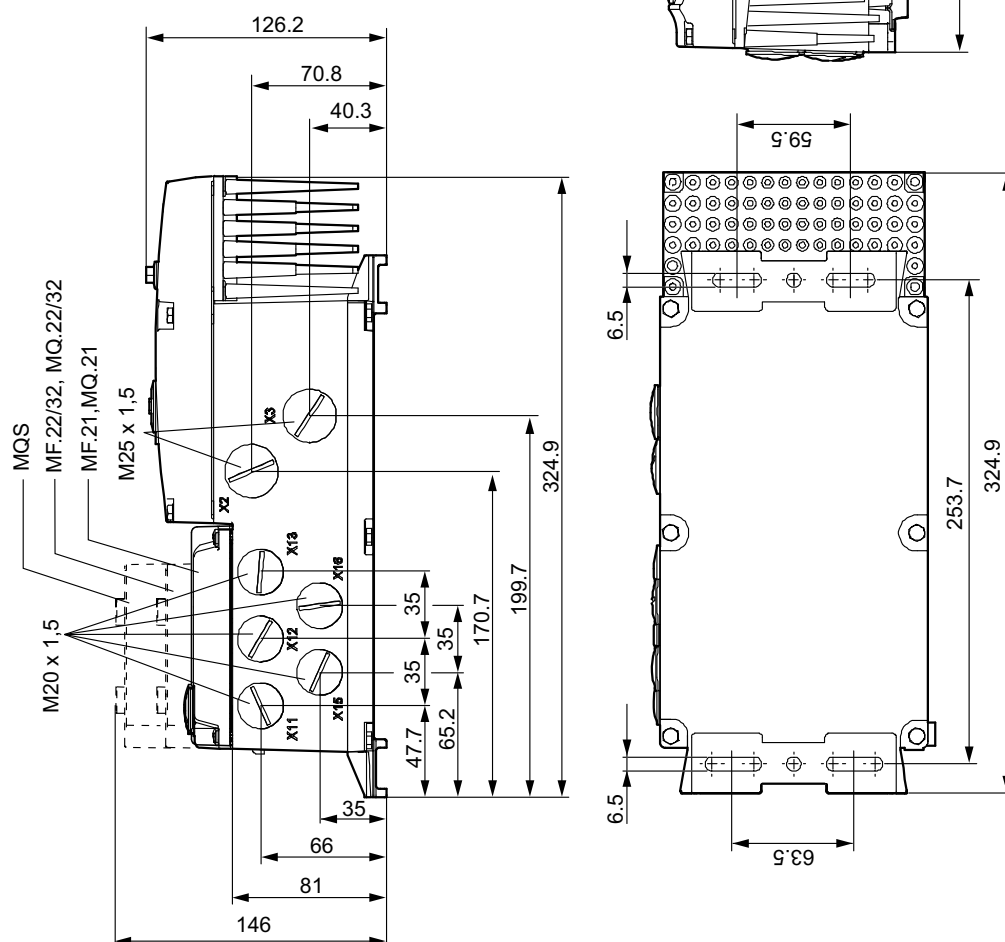
1) Combinaison avec couple élevé sur une courte durée

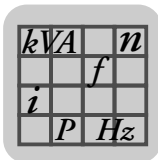


## 4.5.6 Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.7 et moteurs

Module répartiteur de bus	Câble hybride	Type de câble	Entraînement
Z.7	Référence 0186 742 3  <b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> <i>Les câbles aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</i>	A	Moteurs triphasés avec presse-étoupes 
	Référence : 0593 076 6  <b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> <i>Les câbles aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</i>	A	Moteurs triphasés avec connecteur ASB4 
	Référence 0186 741 5  	A	Moteurs triphasés avec connecteur APG4 
	Référence : 0593 278 5 (Λ) Référence : 0816 325 1 (Δ)  	A	Moteurs triphasés avec connecteur ISU4  Taille DR.63
	Référence : 0593 755 8 (Λ) Référence : 0816 326 X (Δ)  	A	Moteurs triphasés avec connecteur ISU4  Tailles DR.71-DR.132

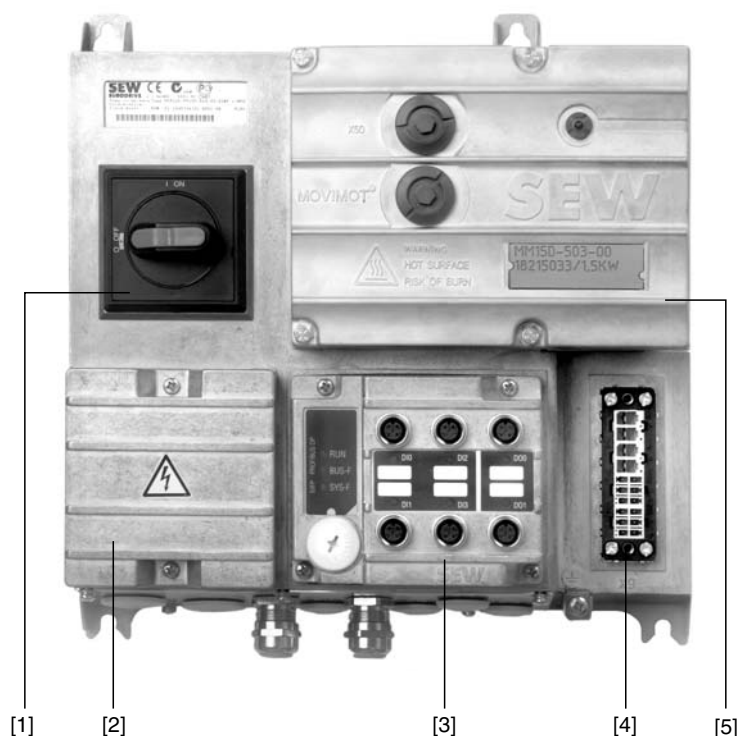
140.7

SEW  
USOCOME



#### 4.6 Modules répartiteur de bus MF../MM../Z.8., MQ../MM../Z.8.

L'illustration suivante présente le module répartiteur de bus MF../MM../Z.8., MQ../MM../Z.8..

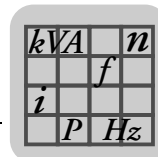


1482338315

- [1] Interrupteur marche/arrêt
- [2] Boîtier de raccordement pour la puissance
- [3] Interface bus de terrain MF../MQ..
- [4] Prise pour câble préconfectionné
- [5] Convertisseur MOVIMOT® (ici taille 1)

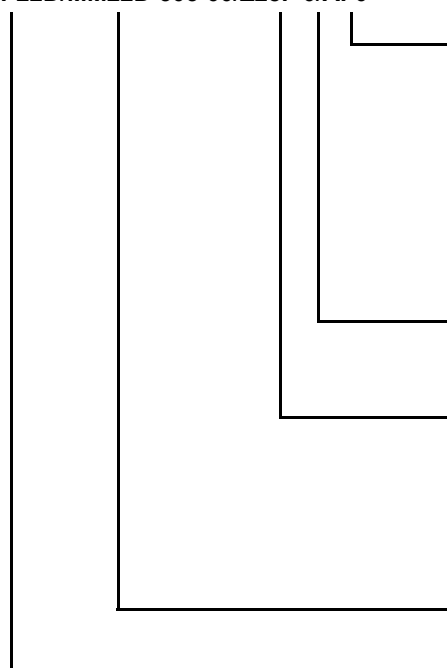
##### 4.6.1 Caractéristiques des appareils

- Interface de communication avec entrées/sorties
- Boîtier de raccordement séparé pour la puissance et le bus
- Sortie vers le MOVIMOT® par connecteur (via câble hybride)
- Convertisseur MOVIMOT® intégré
- Interrupteur marche/arrêt (place pour trois cadenas)
  - Fabricant : ABB
  - Type OT16ET3HS3ST1
  - Couleur : noir/rouge



#### 4.6.2 Exemple de codification

MFP22D/MM22D-503-00/Z28F 0/AF0<sup>1)</sup>



##### Connectique

AF0 = entrée de câble métrique  
AF1 = avec connecteur Micro-Style pour DeviceNet et CANopen  
AF2 = connecteurs M12 pour PROFIBUS  
AF3 = connecteurs M12 pour PROFIBUS et connecteur M12 pour alimentation 24 V  
AF6 = connecteur M12 pour AS-Interface

##### Mode de branchement

0 =  $\nabla$  / 1 =  $\triangle$

##### Module de raccordement

Z18 = pour INTERBUS  
Z28 = pour PROFIBUS  
Z38 = pour DeviceNet et CANopen  
Z68 = pour AS-Interface

##### Convertisseur MOVIMOT®

##### Interface bus de terrain

MFI.. / MQI.. = INTERBUS  
MFP.. / MQP.. = PROFIBUS  
MQS.. = PROFIBUS/PROFIsafe  
MFD.. / MQD.. = DeviceNet  
MFO.. = CANopen  
MFK.. = AS-Interface

- 1) Si le module répartiteur de bus est associé à un entraînement sans frein mécanique de maintien, il faut prévoir impérativement une résistance de freinage intégrée (selon l'exemple suivant)

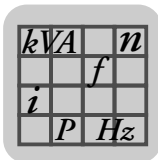
#### Commande d'une résistance de freinage intégrée :

MF../MM../D/Z.8../BW../AF.

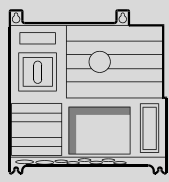


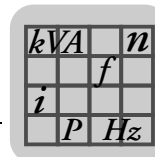
1482343691

La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).






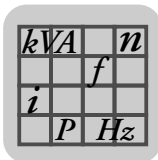
## 4.6.3 Combinaisons MF../MM../Z.8. possibles

		4 x E / 2 x S (bornes)	4 x E / 2 x S (M12)	6 x E (M12)
<b>INTERBUS</b>	↘	MFI21A/MM../D/Z18F 0/AF0	MFI22A/MM../D/Z18F 0/AF0	MFI32A/MM../D/Z18F 0/AF0
	△	MFI21A/MM../D/Z18F 1/AF0	MFI22A/MM../D/Z18F 1/AF0	MFI32A/MM../D/Z18F 1/AF0
<b>INTERBUS avec FO et Rugged-Line</b>	↘	-	MFI23F/MM../D/Z18F 0/AF0	MFI33F/MM../D/Z18F 0/AF0
	△	-	MFI23F/MM../D/Z18F 1/AF0	MFI33F/MM../D/Z18F 1/AF0
<b>PROFIBUS</b>	↘	MFP21D/MM../D/Z28F 0/AF0	MFP22D/MM../D/Z28F 0/AF0	MFP32D/MM../D/Z28F 0/AF0
	△	MFP21D/MM../D/Z28F 1/AF0	MFP22D/MM../D/Z28F 1/AF0	MFP32D/MM../D/Z28F 1/AF0
	↘	MFP21D/MM../D/Z28F 0/AF2	MFP22D/MM../D/Z28F 0/AF2	MFP32D/MM../D/Z28F 0/AF2
	△	MFP21D/MM../D/Z28F 1/AF2	MFP22D/MM../D/Z28F 1/AF2	MFP32D/MM../D/Z28F 1/AF2
	↘	MFP21D/MM../D/Z28F 0/AF3	MFP22D/MM../D/Z28F 0/AF3	MFP32D/MM../D/Z28F 0/AF3
	△	MFP21D/MM../D/Z28F 1/AF3	MFP22D/MM../D/Z28F 1/AF3	MFP32D/MM../D/Z28F 1/AF3
<b>DeviceNet</b>	↘	MFD21A/MM../D/Z38F 0/AF1	MFD22A/MM../D/Z38F 0/AF1	MFD32A/MM../D/Z38F 0/AF1
	△	MFD21A/MM../D/Z38F 1/AF1	MFD22A/MM../D/Z38F 1/AF1	MFD32A/MM../D/Z38F 1/AF1
<b>CANopen</b>	↘	MFO21A/MM../D/Z38F 0/AF1	MFO22A/MM../D/Z38F 0/AF1	MFO32A/MM../D/Z38F 0/AF1
	△	MFO21A/MM../D/Z38F 1/AF1	MFO22A/MM../D/Z38F 1/AF1	MFO32A/MM../D/Z38F 1/AF1
<b>AS-Interface</b>	↘	MFK21A/MM../D/Z68F 0/AF1	MFK22A/MM../D/Z68F 0/AF1	-
	△	MFK21A/MM../D/Z68F 1/AF1	MFK22A/MM../D/Z68F 1/AF1	-



#### 4.6.4 Combinaisons MQ../MM../Z.8. possibles

				
<b>INTERBUS</b>	┐	MQI21A/MM../D/Z18F 0/AF0	MQI22A/MM../D/Z18F 0/AF0	MQI32A/MM../D/Z18F 0/AF0
	△	MQI21A/MM../D/Z18F 1/AF0	MQI22A/MM../D/Z18F 1/AF0	MQI32A/MM../D/Z18F 1/AF0
<b>PROFIBUS</b>	┐	MQP21D/MM../D/Z28F 0/AF0	MQP22D/MM../D/Z28F 0/AF0	MQP32D/MM../D/Z28F 0/AF0
	△	MQP21D/MM../D/Z28F 1/AF0	MQP22D/MM../D/Z28F 1/AF0	MQP32D/MM../D/Z28F 1/AF0
	┐	MQP21D/MM../D/Z28F 0/AF2	MQP22D/MM../D/Z28F 0/AF2	MQP32D/MM../D/Z28F 0/AF2
	△	MQP21D/MM../D/Z28F 1/AF2	MQP22D/MM../D/Z28F 1/AF2	MQP32D/MM../D/Z28F 1/AF2
	┐	MQP21D/MM../D/Z28F 0/AF3	MQP22D/MM../D/Z28F 0/AF3	MQP32D/MM../D/Z28F 0/AF3
	△	MQP21D/MM../D/Z28F 1/AF3	MQP22D/MM../D/Z28F 1/AF3	MQP32D/MM../D/Z28F 1/AF3
<b>PROFIBUS/ PROFIsafe</b>	┐	-	MQS22F/MM../D/Z28F 0/AF0 - SafetyDrive	MQS32F/MM../D/Z28F 0/AF0 - SafetyDrive
	△	-	MQS22F/MM../D/Z28F 1/AF0 - SafetyDrive	MQS32F/MM../D/Z28F 1/AF0 - SafetyDrive
	┐	-	MQS22F/MM../D/Z28F 0/AF2 - SafetyDrive	MQS32F/MM../D/Z28F 0/AF2 - SafetyDrive
	△	-	MQS22F/MM../D/Z28F 1/AF2 - SafetyDrive	MQS32F/MM../D/Z28F 1/AF2 - SafetyDrive
	┐	-	MQS22F/MM../D/Z28F 0/AF3 - SafetyDrive	MQS32F/MM../D/Z28F 0/AF3 - SafetyDrive
	△	-	MQS22F/MM../D/Z28F 1/AF3 - SafetyDrive	MQS32F/MM../D/Z28F 1/AF3 - SafetyDrive
<b>DeviceNet</b>	┐	MQD21A/MM../D/Z38F 0/AF1	MQD22A/MM../D/Z38F 0/AF1	MQD32A/MM../D/Z38F 0/AF1
	△	MQD21A/MM../D/Z38F 1/AF1	MQD22A/MM../D/Z38F 1/AF1	MQD32A/MM../D/Z38F 1/AF1



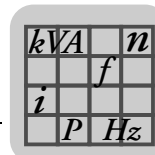
## 4.6.5 Combinaisons moteurs / modules répartiteur de bus MF../MM../Z.8., MQ../MM../Z.8.

Prescriptions concernant les moteurs

Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'un entraînement associé à un module répartiteur de bus :

Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé		
<b>Moteurs admissibles</b>	Les moteurs autorisés sont ceux répertoriés dans les chapitres "Combinaisons avec moteurs 1400 tr/min" (voir page 153) et "Combinaisons avec moteurs 2900 tr/min" (voir page 154).		
<b>Tension nominale admissible du moteur</b>	En fonction de la série du moteur :		
	<b>Moteur [type]</b>	<b>Tension nominale [V]</b>	<b>Fréquence réseau [Hz]</b>
	DRS	230/400	50
	DRE	230/400	50
	DRS	266/460	60
	DRS / DRE	220/380	60
	DRP	230/400	50
	DRP	266/460	60
<b>Freins admissibles</b>	En fonction de la série du moteur :		
	<b>Moteur [type]</b>	<b>Frein standard [type]</b>	<b>Frein optionnel [type]</b>
	DR.63L4	BR03	–
	DR.71S4	BE05	BE1
	DR.71M4	BE1	BE05
	DR.80S4	BE1	BE05
	DRE80M4	BE1	BE05
	DRS80M4	BE2	BE1
	DRS90M4 / DRE90M4	BE2	BE1
	DRP90M4	BE1	BE2
	DRE90L4	BE2	BE1
	DRS90L4	BE5	BE2
	DRS100M4 / DRE100M4	BE5	BE2
	DRP100M4	BE2	BE5
	DR.100LC4	BE5	BE2
	DR.100L4	BE5	BE2
	DRP112M4	BE5	BE11
	DR.132S4	BE5	BE11
	DRP132M4	BE5	BE11
<b>Tension du frein par défaut</b>	Taille 1 (MM03 à MM15) : 230 V Taille 2 (MM22 à MM40) : 120 V		
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .		
<b>Connectique autorisée</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Connecteurs ASB4</li> <li>Connecteurs APG4</li> <li>Connecteurs ISU4</li> </ul> Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.8 et moteurs" (voir page 155).		
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé avec <b>thermostat TH</b> (relais bilame).		
<b>Codeurs admissibles</b>	Codeur incrémental EI76 (exploitable uniquement par interface bus de terrain avec automate intégré MQ..).		

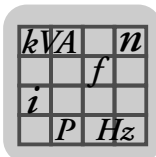




Combinaisons avec moteurs 1400 tr/min

Puissance [kW]	Moteur (230/400 V, 50 Hz)	Module répartiteur de bus	
		avec interface bus de terrain MF..	avec interface bus de terrain MQ..
0.25	DFR63L4/TH	— MF../MM03D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	— MQ../MM03D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DFR63L4/BR/TH	— MF../MM03D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	— MQ../MM03D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
0.37	DRS71S4/TH.	MF../MM03D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MF../MM05D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM03D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MQ../MM05D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS71S4/BE/TH.	MF../MM03D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM05D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM03D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM05D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
0.55	DRS71M4/TH.	MF../MM05D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MF../MM07D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM05D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MQ../MM07D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS71M4/BE/TH.	MF../MM05D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM07D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM05D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM07D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
0.75	DRS80S4/TH. DRE80M4/TH. DRP90M4/TH.	MF../MM07D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MF../MM11D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM07D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MQ../MM11D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS80S4/BE/TH. DRE80M4/BE/TH. DRP90M4/BE/TH.	MF../MM07D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM11D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM07D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM11D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
1.1	DRS80M4/TH. DRE90M4/TH. DRP90L4/TH.	MF../MM11D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MF../MM15D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM11D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MQ../MM15D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS80M4/BE/TH. DRE90M4/BE/TH. DRP90L4/BE/TH.	MF../MM11D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM15D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM11D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM15D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
1.5	DRS90M4/TH. DRE90L4/TH. DRP100M4/TH.	MF../MM15D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MF../MM22D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM15D / Z.8F 0 / BW1 / AF.. MQ../MM22D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS90M4/BE/TH. DRE90L4/BE/TH. DRP100M4/BE/TH.	MF../MM15D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM22D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM15D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM22D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
2.2	DRS90L4/TH. DRE100M4/TH. DRP100L4/TH.	MF../MM22D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. MF../MM30D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM22D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. MQ../MM30D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS90L4/BE/TH. DRE100M4/BE/TH. DRP100L4/BE/TH.	MF../MM22D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM30D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM22D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM30D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
3	DRS100M4/TH. DRE100LC4/TH. DRP112M4/TH.	MF../MM30D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. MF../MM40D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM30D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. MQ../MM40D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS100M4/BE/TH. DRE100LC4/BE/TH. DRP112M4/BE/TH.	MF../MM30D / Z.8F 0 / AF.. MF../MM40D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM30D / Z.8F 0 / AF.. MQ../MM40D / Z.8F 0 / AF.. <sup>1)</sup>
4	DRS100LC4/TH. DRE132S4/TH. DRP132M4/TH.	MF../MM40D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. —	MQ../MM40D / Z.8F 0 / BW2 / AF.. —
	DRS100LC4/BE/TH. DRE132S4/BE/TH. DRP132M4/BE/TH.	MF../MM40D / Z.8F 0 / AF.. —	MQ../MM40D / Z.8F 0 / AF.. —

1) Combinaison avec couple élevé sur une courte durée



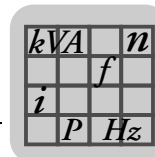
## Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus

### Modules répartiteur de bus MF../MM../Z.8., MQ../MM../Z.8.

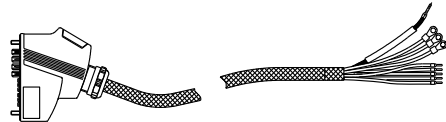
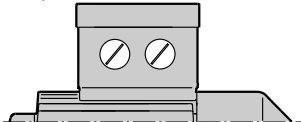

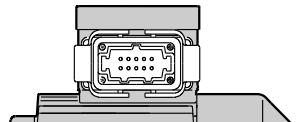
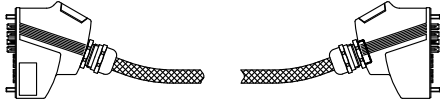
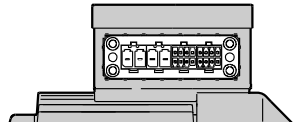
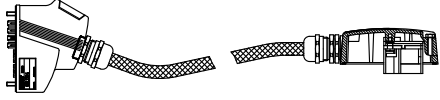
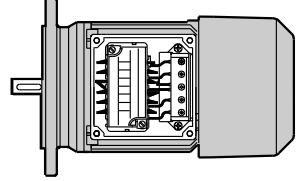
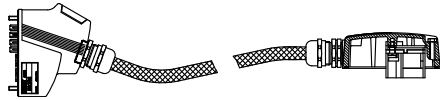
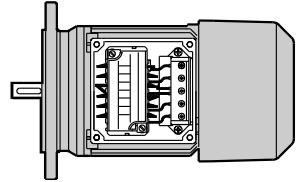
Combinaisons avec moteurs 2900 tr/min

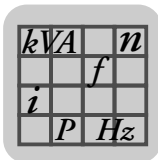
Puissance [kW]	Moteur (230/400 V, 50 Hz) △	Module répartiteur de bus	
		avec interface bus de terrain MF..	avec interface bus de terrain MQ..
0.37	DFR63L4/TH	MF../MM03D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MF../MM05D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM03D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MQ../MM05D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DFR63L4/BR/TH.	MF../MM03D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM05D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM03D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM05D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
0.55	DRS71S4/TH.	MF../MM05D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MF../MM07D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM05D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MQ../MM07D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS71S4/BE/TH.	MF../MM05D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM07D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM05D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM07D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
0.75	DRS71M4/TH.	MF../MM07D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MF../MM11D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM07D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MQ../MM11D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS71M4/BE/TH.	MF../MM07D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM11D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM07D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM11D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
1.1	DRS80S4/TH. DRE80M4/TH. DRP90M4/TH.	MF../MM11D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MF../MM15D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM11D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MQ../MM15D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS80S4/BE/TH. DRE80M4/BE/TH. DRP90M4/BE/TH.	MF../MM11D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM15D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM11D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM15D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
1.5	DRS80M4/TH. DRE90M4/TH. DRP90L4/TH.	MF../MM15D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MF../MM22D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM15D / Z.8F 1 / BW1 / AF.. MQ../MM22D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS80M4/BE/TH. DRE90M4/BE/TH. DRP90L4/BE/TH.	MF../MM15D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM22D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM15D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM22D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
2.2	DRS90M4/TH. DRE90L4/TH. DRP100M4/TH.	MF../MM22D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. MF../MM30D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM22D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. MQ../MM30D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS90M4/BE/TH. DRE90L4/BE/TH. DRP100M4/BE/TH.	MF../MM22D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM30D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM22D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM30D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
3	DRS90L4/TH. DRE100M4/TH. DRP100L4/TH.	MF../MM30D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. MF../MM40D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM30D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. MQ../MM40D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. <sup>1)</sup>
	DRS90L4/BE/TH. DRE100M4/BE/TH. DRP100L4/BE/TH.	MF../MM30D / Z.8F 1 / AF.. MF../MM40D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>	MQ../MM30D / Z.8F 1 / AF.. MQ../MM40D / Z.8F 1 / AF.. <sup>1)</sup>
4	DRS100M4/TH. DRE100LC4/TH. DRP112M4/TH.	MF../MM40D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. —	MQ../MM40D / Z.8F 1 / BW2 / AF.. —
	DRS100M4/BE/TH. DRE100LC4/BE/TH. DRP112M4/BE/TH.	MF../MM40D / Z.8F 1 / AF.. —	MQ../MM40D / Z.8F 1 / AF.. —

1) Combinaisons avec couple élevé sur une courte durée

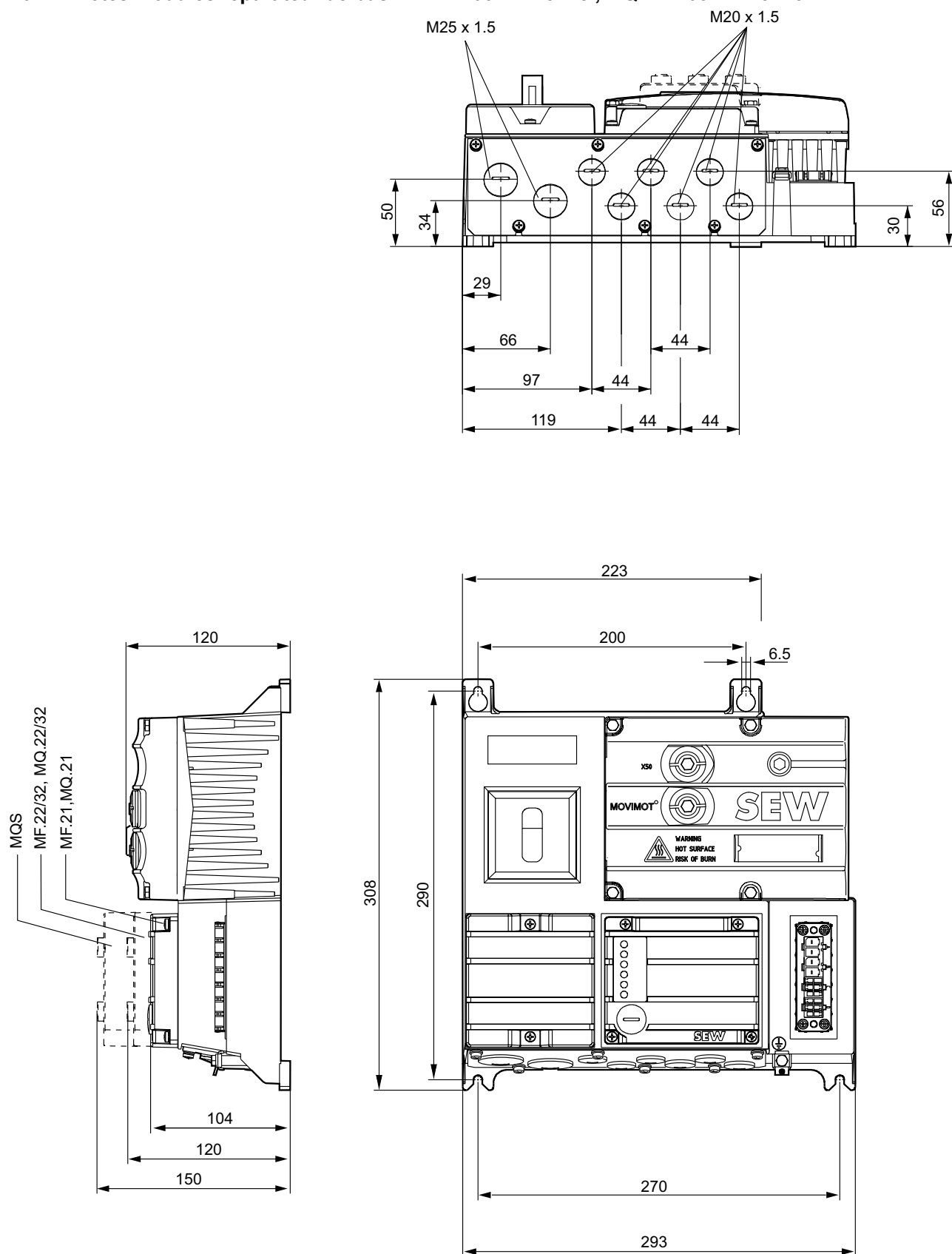


#### 4.6.6 Câbles hybrides pour liaison entre module répartiteur de bus Z.8 et moteurs

Module répartiteur de bus	Câble hybride	Type de câble	Entraînement
Z.8	<p>Référence 0186 742 3</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> Les câbles aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</p>	A	<p>Moteurs triphasés avec presse-étoupes</p> 
	<p>Référence : 0593 076 6</p>  <p><b>Longueurs pré-sélectionnées : 1,5 / 2 / 3 / 5 m</b> Les câbles aux longueurs pré-sélectionnées sont généralement disponibles dans des délais courts</p>	A	<p>Moteurs triphasés avec connecteur ASB4</p> 
	<p>Référence 0186 741 5</p> 	A	<p>Moteurs triphasés avec connecteur APG4</p> 
	<p>Référence : 0593 278 5 (△) Référence : 0816 325 1 (△)</p> 	A	<p>Moteurs triphasés avec connecteur ISU4 taille DR.63</p> 
	<p>Référence : 0593 755 8 (△) Référence : 0816 326 X (△)</p> 	A	<p>Moteurs triphasés avec connecteur ISU4 taille DR.71-DR.132</p> 

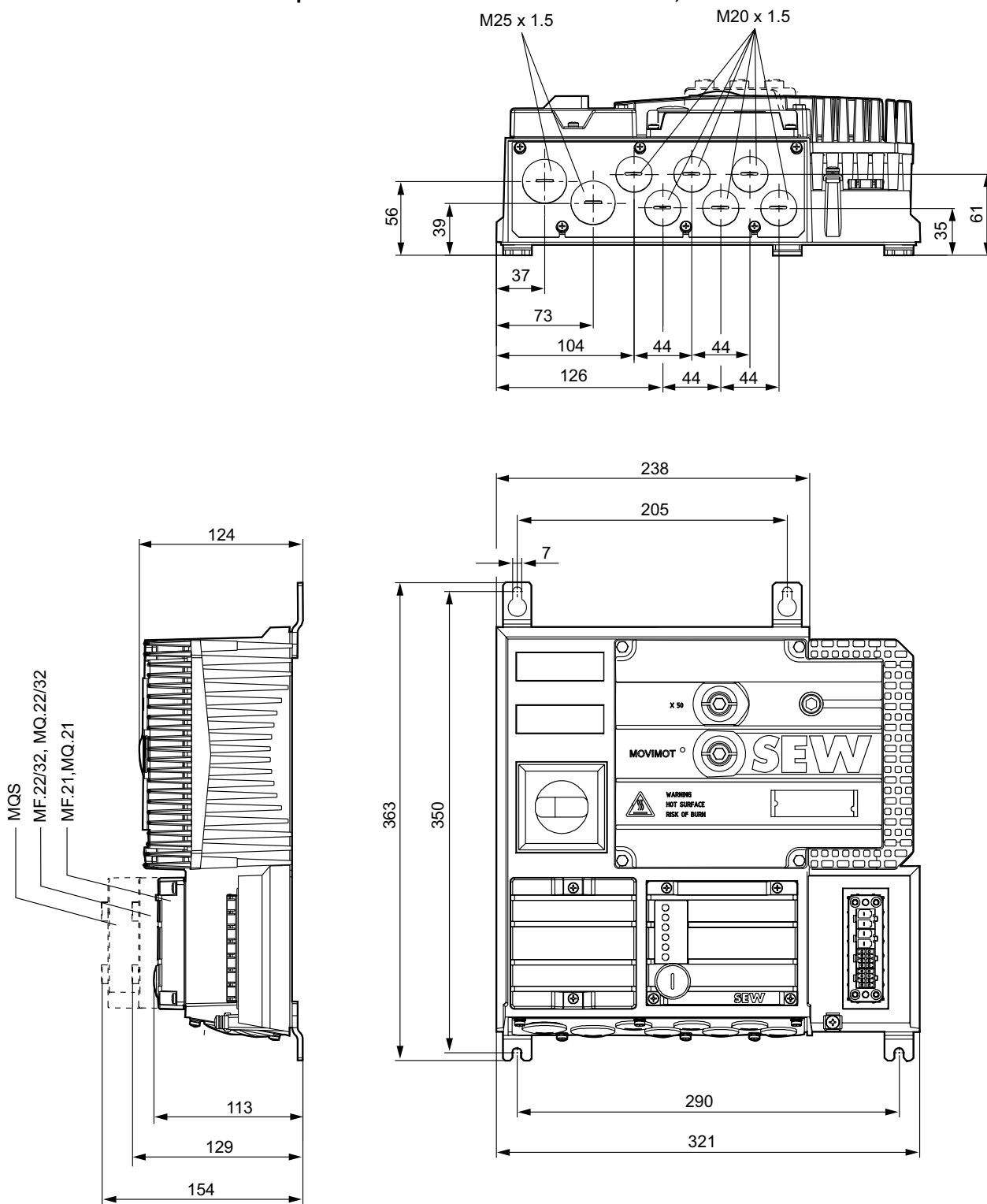


#### 4.6.7 Cotes modules répartiteur de bus MF../MM03-MM15/Z.8., MQ../MM03-MM15/Z.8.

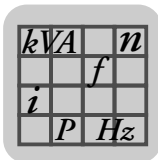


1542835851

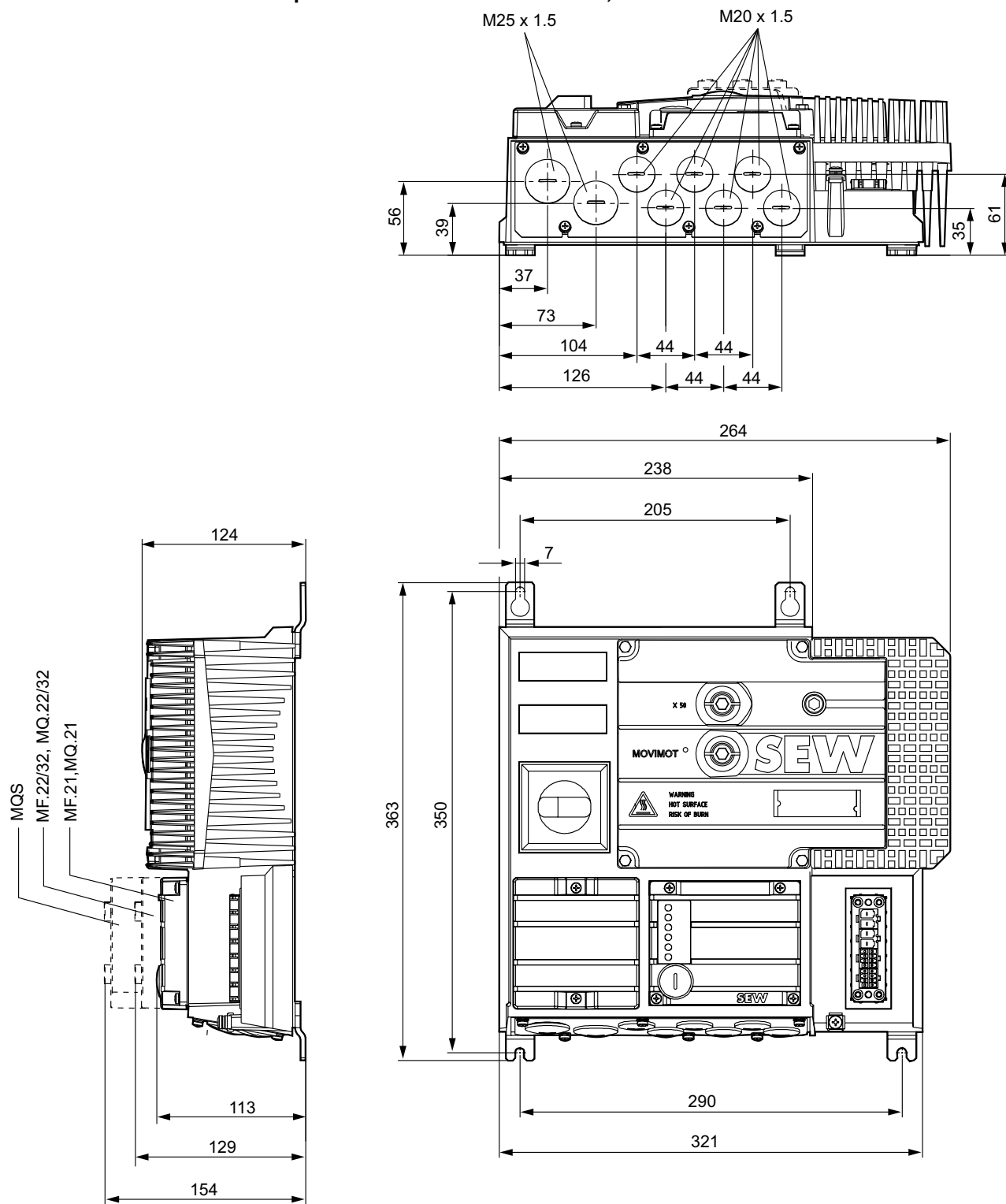
4.6.8 Cotes des modules répartiteur de bus MF../MM22-MM30/Z.8., MQ../MM22-MM30/Z.8.



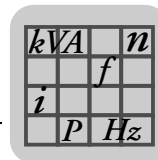
1542837771



#### 4.6.9 Cotes des modules répartiteur de bus MF../MM40/Z.8., MQ../MM40/Z.8.




1685754379



## 4.7 Sécurité fonctionnelle

### 4.7.1 Indications pour la commande

	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'exécution SafetyDrive doit être commandée de manière explicite.</li> <li>• Pour les modules répartiteur de bus PROFIsafe, l'exécution SafetyDrive est obligatoire, c'est pourquoi elle est toujours indiquée dans les tableaux de sélection.</li> <li>• Pour tous les autres modules répartiteur de bus, le complément "SafetyDrive" devra être ajouté au moment de la commande si l'exécution Sécurité fonctionnelle (STO) est souhaitée et dans la mesure où la combinaison choisie l'autorise.</li> <li>• Pour les applications en mode sécurisé, seuls les sous-ensembles SEW fournis pour cette exécution sont autorisés !</li> </ul>

### 4.7.2 Exécutions SafetyDrive homologuées

Seules les combinaisons suivantes avec MOVIMOT® MM..D dans des applications avec coupure sécurisée de l'entraînement (STO) jusqu'à la catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1, niveau de performance d selon EN ISO 13849-1 et SIL 2 selon EN 62061 sont autorisées.

La description de la fonction de sécurité ainsi que les dispositions techniques de sécurité figurent dans le manuel "MOVIMOT® MM..D – Sécurité fonctionnelle".

- MOVIMOT® avec module répartiteur de bus MFZ.6. (raccordement via un câble préconfectionné). Les combinaisons suivantes sont autorisées.

MF../Z.6./A..

MQ../Z.6./A..

#### Raccordement :

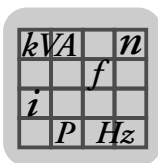
AF0	admissible uniquement avec Z16F, Z26F, Z26J
AF1	admissible uniquement avec Z36F
AF2, AF3	admissible uniquement avec Z26F, Z26J

#### Module de raccordement :

Z16F, Z26F, Z26J, Z36F

#### Interface bus de terrain :

MF121A, 22A, 32A	admissible uniquement
MQ121A, 22A, 32A	avec Z16F
MF123F, 33F	
MFP21D, 22D, 32D	admissible uniquement
MFP22H, 32H	avec Z26F, Z26J
MQP21D, 22D, 32D	
MQS22F, 32F	
MFD21A, 22A, 32A	admissible uniquement
MQD21A, 22A, 32A	avec Z36F
MFO21A, 22A, 32A	



- Convertisseur de fréquence MOVIMOT® intégré au module répartiteur de bus MFZ.7. (raccordement du moteur triphasé via un câble préconfectionné). Les combinaisons suivantes sont autorisées.

**MF../MM../Z.7.**

**MQ../MM../Z.7.**

**Module de raccordement :**

Z17F, Z27F, Z37F

**Convertisseur MOVIMOT® :**

MM03D à MM15D

**Interface bus de terrain :**

MFI21A, 22A, 32A admissible uniquement

MQI21A, 22A, 32A avec Z17F

MFI23F, 33F

MFP21D, 22D, 32D admissible uniquement

MFP22H, 32H avec Z27F

MQP21D, 22D, 32D

MQS22F, 32F

MFD21A, 22A, 32A admissible uniquement

MQD21A, 22A, 32A avec Z37F

MFO21A, 22A, 32A

- Convertisseur de fréquence MOVIMOT® intégré au module répartiteur de bus MFZ.8. (raccordement du moteur triphasé via un câble préconfectionné). Les combinaisons suivantes sont autorisées.

**MF../MM../Z.8./A..**

**MQ../MM../Z.8./A..**

**Raccordement :**

AF0 admissible uniq. avec Z18F, Z28F, Z28J

AF1, AGA, AGB admissible uniquement avec Z38F, Z38G

AF2, AF3 admissible uniquement avec Z28F, Z28J

**Module de raccordement :**

Z18F, Z28F, Z28J, Z38F, Z38G

**Convertisseur MOVIMOT® :**

MM03D à MM40D

**Interface bus de terrain :**

MFI21A, 22A, 32A admissible uniquement

MQI21A, 22A, 32A avec Z18F

MFI23F, 33F

MFP21D, 22D, 32D admissible uniquement

MFP22H, 32H avec Z28F, Z28J

MQP21D, 22D, 32D

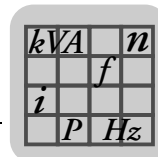
MQS22F, 32F

MFD21A, 22A, 32A admissible uniquement

MQD21A, 22A, 32A avec Z38F, Z38G

MFO21A, 22A, 32A





#### 4.7.3 Modules répartiteur de bus PROFIsafe

##### Description simplifiée

Les modules répartiteur de bus PROFIsafe MQS.2F/Z2.F permettent le raccordement des entraînements MOVIMOT® au système de communication sécurisé PROFIsafe.

L'interface bus de terrain en exécution MQS22F dispose de quatre entrées binaires standard et de deux sorties binaires standard. L'interface bus de terrain en exécution MQS32F dispose de six entrées binaires standard et n'a pas de sorties binaires standard.

L'interface PROFIsafe MQS.2F dispose de plus d'une sortie binaire de sécurité et de deux entrées binaires de sécurité. La sortie binaire de sécurité, combinée à un système de pilotage sécurisé, permet de réaliser via PROFIsafe la fonction STO (coupure sécurisée) du MOVIMOT®.

Codifications des interfaces PROFIsafe MQS.. :

- **MQS22F** 4DI / 2DO (via connectique M12) + 2F-DI / 1F-DO (2 pôles)
- **MQS32F** 6DI / 0DO (via connectique M12) + 2F-DI / 1F-DO (2 pôles)

##### Exécutions homologuées

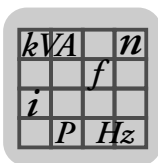
Seules les combinaisons suivantes avec MOVIMOT® MM..D pour applications avec coupure sécurisée de l'entraînement (STO) jusqu'à la catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1, niveau de performance d selon EN ISO 13849-1 et SIL 2 selon EN 62061 sont autorisées.

La description de la fonction de sécurité ainsi que les dispositions techniques de sécurité figurent dans les manuels "MOVIMOT® MM..D – Sécurité fonctionnelle" et "Modules répartiteur de bus PROFIsafe".

Combinaisons avec modules répartiteur de bus admissibles		
<b>Modules répartiteur de bus Z.6</b>	MQS22F / Z26F / AF0 MQS22F / Z26F / AF2 MQS22F / Z26F / AF3	MQS32F / Z26F / AF0 MQS32F / Z26F / AF2 MQS32F / Z26F / AF3
<b>Modules répartiteur de bus Z.7</b>	MQS22F / MM..D / Z27F . MQS22F / MM..D / Z27F . / AVT2/AWT2	MQS32F / MM..D / Z27F . MQS32F / MM..D / Z27F . / AVT2/AWT2
<b>Modules répartiteur de bus Z.8</b>	MQS22F / MM..D / Z28F . / AF0 MQS22F / MM..D / Z28F . / AF2 MQS22F / MM..D / Z28F . / AF3	MQS32F / MM..D / Z28F . / AF0 MQS32F / MM..D / Z28F . / AF2 MQS32F / MM..D / Z28F . / AF3

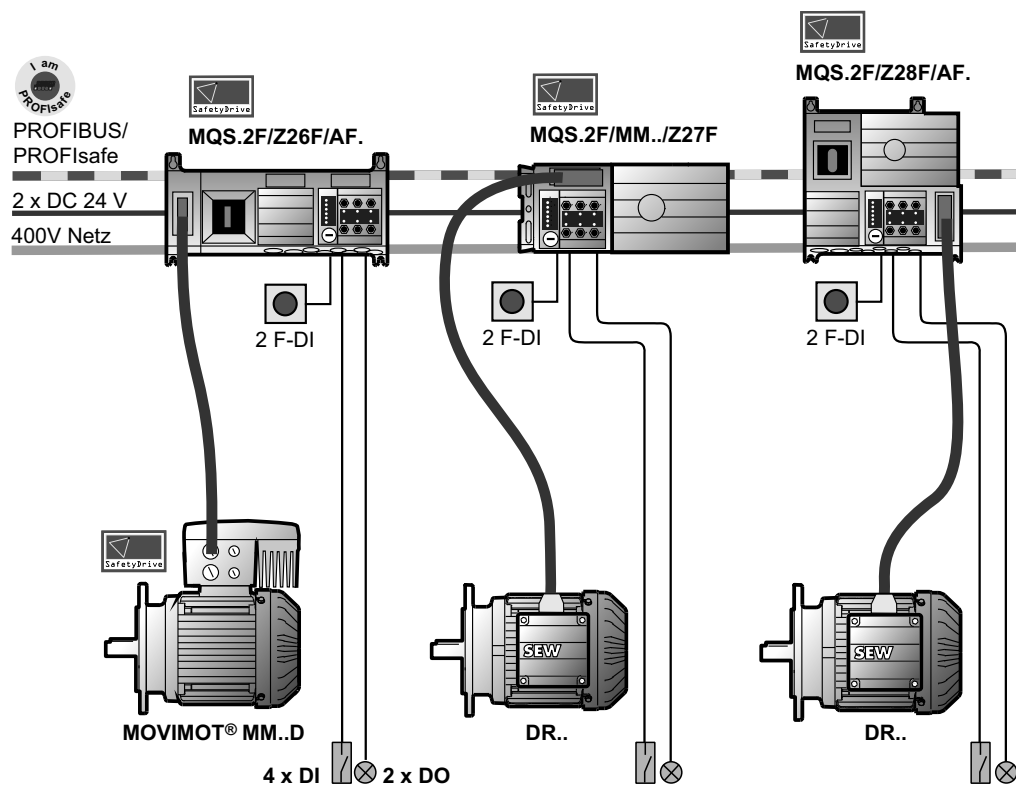
##### Combinaisons non possibles :

- Combinaisons avec modules répartiteur de bus Z.1
- Combinaisons avec modules répartiteur de bus Z.3
- Variantes sans connecteur M12



### Présentation

L'illustration suivante montre les variantes de modules répartiteur de bus autorisées en combinaison avec les interfaces PROFIsafe MQS. Le pilotage de la fonction STO (coupure sécurisée) avec MOVIMOT® s'effectue via le module répartiteur de bus PROFIsafe à l'aide de la liaison PROFIBUS standard. L'alimentation 24 V du MOVIMOT® peut être coupée à l'aide de la sortie binaire de sécurité (câblée en interne).



1413385227

$kVA$		$n$
	$f$	
$i$		
$P$		$H_z$

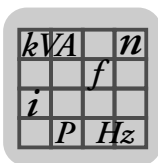
## 5 Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVIMOT®

### 5.1 Description

- L'option P2.A permet de monter le convertisseur MOVIMOT® à proximité du moteur (en déporté).
- La liaison vers le moteur associé (voir page 167) est réalisée à l'aide d'un câble hybride (voir page 169) préconfectionné.
- Le MOVIMOT® avec l'option P2.A a l'indice de protection IP65.
- L'illustration suivante présente l'exécution MOVIMOT® pour montage à proximité du moteur avec connectique ALA4 (à gauche, taille MM03 à MM15, à droite tailles MM22 à MM40).

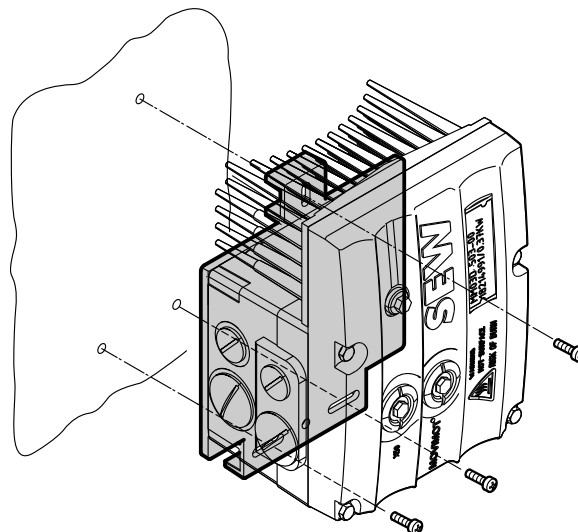


1507293067



## 5.2 Exécutions livrables

L'illustration suivante montre par exemple l'option P21A pour les MOVIMOT® des tailles MM03 à MM15.



1531353739

En règle générale, les exécutions suivantes sont possibles :

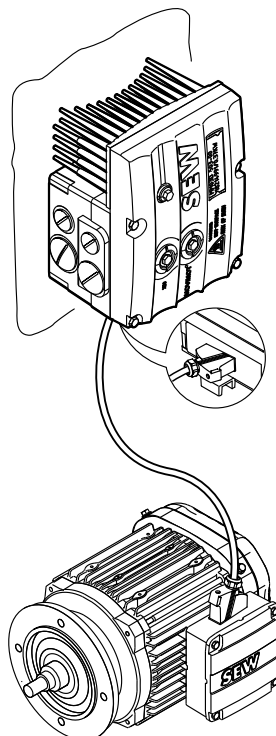
Liaison vers le moteur	Taille du MOVIMOT®	1)	MOVIMOT® en exécution standard	MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée <sup>2)</sup>
<p>APG4</p>	MM03 à MM15	⌋	MM..D-503-00/0/P21A/RO1A/APG4	MM..D-503-00/0/P21A/RR3A/AVSK/APG4/MLK
		△	MM..D-503-00/1/P21A/RO1A/APG4	MM..D-503-00/1/P21A/RR3A/AVSK/APG4/MLK
	MM22 à MM40	⌋	MM..D-503-00/0/P22A/RO2A/APG4	MM..D-503-00/0/P22A/RR4A/AVSK/APG4/MLK
		△	MM..D-503-00/1/P22A/RO2A/APG4	MM..D-503-00/1/P22A/RR4A/AVSK/APG4/MLK
<p>ALA4</p>	MM03 à MM15	⌋	MM..D-503-00/0/P21A/RE1A/ALA4	MM..D-503-00/0/P21A/RR3A/AVSK/ALA4/MLK
		△	MM..D-503-00/1/P21A/RE1A/ALA4	MM..D-503-00/1/P21A/RR3A/AVSK/ALA4/MLK
	MM22 à MM40	⌋	MM..D-503-00/0/P22A/RE2A/ALA4	MM..D-503-00/0/P22A/RR4A/AVSK/ALA4/MLK
		△	MM..D-503-00/1/P22A/RE2A/ALA4	MM..D-503-00/1/P22A/RR4A/AVSK/ALA4/MLK

1) Mode de branchement du moteur raccordé

2) En préparation

### 5.3 Exemple de codification

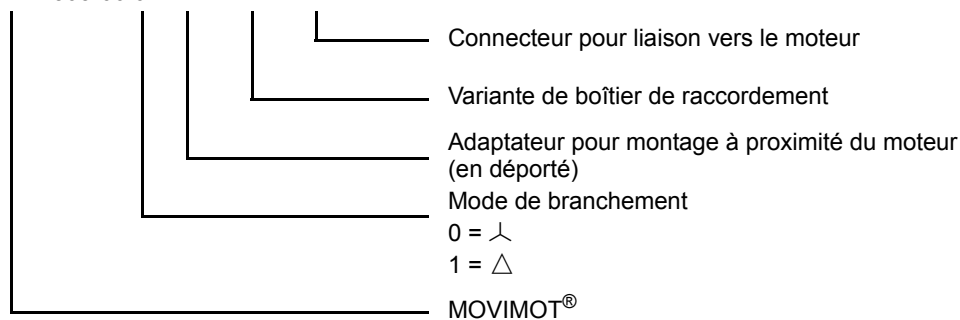
Un MOVIMOT® avec connecteur ALA4 pour raccordement sur le moteur portera par exemple la référence :



5

1532500619

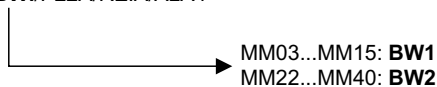
MM22D-503-00/0/P22A/RE2A/ALA4<sup>1)</sup>



1) Si le MOVIMOT® est associé à un entraînement sans frein mécanique de maintien, il faut prévoir impérativement une résistance de freinage intégrée (selon l'exemple suivant).

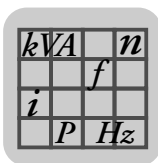
#### Commande d'une résistance de freinage intégrée :

MM22D-503-00/0/BW./P22A/RE.A/ALA4



1531434763

La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).

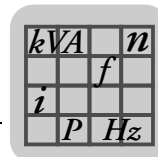


### 5.4 Combinaisons avec moteurs

#### 5.4.1 Prescriptions concernant les moteurs

Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'un entraînement associé à un MOVIMOT® (exécution pour montage à proximité du moteur).

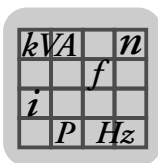
Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé		
<b>Moteurs admissibles</b>	Les moteurs autorisés sont ceux répertoriés dans les chapitres "Combinaisons avec moteurs (1400 tr/min)" (voir page 167) et "Combinaisons avec moteurs (2900 tr/min)" (voir page 168).		
<b>Tension nominale admissible</b>	En fonction de la série du moteur :		
	Moteur [type]	Tension nominale [V]	Fréquence réseau [Hz]
	DRS	230/400	50
	DRE	230/400	50
	DRS	266/460	60
	DRS / DRE	220/380	60
	DRP	230/400	50
	DRP	266/460	60
<b>Freins admissibles</b>	En fonction de la série du moteur :		
	Moteur [type]	Frein standard [type]	Frein optionnel [type]
	DR.63L4	BR03	–
	DR.71S4	BE05	BE1
	DR.71M4	BE1	BE05
	DR.80S4	BE1	BE05
	DRE80M4	BE1	BE05
	DRS80M4	BE2	BE1
	DRS90M4 / DRE90M4	BE2	BE1
	DRP90M4	BE1	BE2
	DRE90L4	BE2	BE1
	DRS90L4	BE5	BE2
	DRS100M4 / DRE100M4	BE5	BE2
	DRP100M4	BE2	BE5
	DR.100LC4	BE5	BE2
	DR.100L4	BE5	BE2
	DRP112M4	BE5	BE11
	DR.132S4	BE5	BE11
	DRP132M4	BE5	BE11
<b>Tension du frein par défaut</b>	Taille 1 (MM03 à MM15) : 230 V Taille 2 (MM22 à MM40) : 120 V		
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .		
<b>Connectique autorisée</b>	MM../P2.A/RO.A/APG4 : • Connecteurs ASB4 • Connecteurs APG4 • Connecteurs ISU4  MM../P2.A/RE.A/ALA4 : • Connecteurs ASB4  Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides" (voir page 169).		
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé avec <b>thermostat TH</b> (relais bilame).		
<b>Codeurs admissibles</b>	Codeur incrémental EI76 (exploitable uniquement par interface bus de terrain avec automate intégré MQ..).		



#### 5.4.2 Combinaisons avec moteurs (1400 tr/min)

Puissance [kW]	Moteur (230 / 400 V, 50 Hz) 人	MOVIMOT® avec option P.2A
0.25	DFR63L4/TH	- MM03D-503-00/0/BW1/P21A.. <sup>1)</sup>
	DFR63L4/BE/TH.	- MM03D-503-00/0/P21A/.. <sup>1)</sup>
0.37	DRS71S4/TH.	MM03D-503-00/0/BW1/P21A.. MM05D-503-00/0/BW1/P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS71S4/BE/TH.	MM03D-503-00/0/P21A.. MM05D-503-00/0/P21A.. <sup>1)</sup>
0.55	DRS71M4/TH.	MM05D-503-00/0/BW1/P21A.. MM07D-503-00/0/BW1/P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS71M4/BE/TH.	MM05D-503-00/0/P21A.. MM07D-503-00/0/P21A.. <sup>1)</sup>
0.75	DRS80S4/TH. DRE80M4/TH. DRP90M4/TH.	MM07D-503-00/0/BW1/P21A.. MM11D-503-00/0/BW1/P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS80S4/BE/TH. DRE80M4/BE/TH. DRP90M4/BE/TH.	MM07D-503-00/0/P21A.. MM11D-503-00/0/P21A.. <sup>1)</sup>
1.1	DRS80M4/TH. DRE90M4/TH. DRP90L4/TH.	MM11D-503-00/0/BW1/P21A.. MM15D-503-00/0/BW1/P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS80M4/BE/TH. DRE90M4/BE/TH. DRP90L4/BE/TH.	MM11D-503-00/0/P21A.. MM15D-503-00/0/P21A.. <sup>1)</sup>
1.5	DRS90M4/TH. DRE90L4/TH. DRP100M4/TH.	MM15D-503-00/0/BW1/P21A.. MM22D-503-00/0/BW2/P22A.. <sup>1)</sup>
	DRS90M4/BE/TH. DRE90L4/BE/TH. DRP100M4/BE/TH.	MM15D-503-00/0/P21A.. MM22D-503-00/0/P22A.. <sup>1)</sup>
2.2	DRS90L4/TH. DRE100M4/TH. DRP100L4/TH.	MM22D-503-00/0/BW2/P22A.. MM30D-503-00/0/BW2/P22A.. <sup>1)</sup>
	DRS90L4/BE/TH. DRE100M4/BE/TH. DRP100L4/BE/TH.	MM22D-503-00/0/P22A.. MM30D-503-00/0/P22A.. <sup>1)</sup>
3	DRS100M4/TH. DRE100LC4/TH. DRP112M4/TH.	MM30D-503-00/0/BW2/P22A.. MM40D-503-00/0/BW2/P22A.. <sup>1)</sup>
	DRS100M4/BE/TH. DRE100LC4/BE/TH. DRP112M4/BE/TH.	MM30D-503-00/0/P22A.. MM40D-503-00/0/P22A.. <sup>1)</sup>
4	DRS100LC4/TH. DRE132S4/TH. DRP132M4/TH.	MM40D-503-00/0/BW2/P22A.. -
	DRS100LC4/BE/TH. DRE132S4/BE/TH. DRP132M4/BE/TH.	MM40D-503-00/0/P22A.. -

1) Combinaison avec couple élevé sur une courte durée



### 5.4.3 Combinaisons avec moteurs (2900 tr/min)

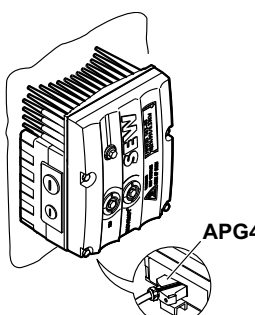
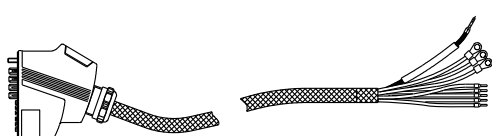
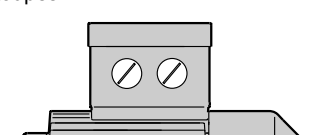
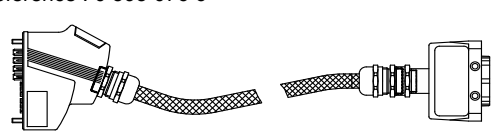
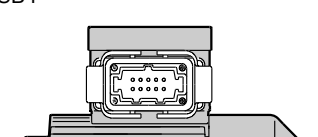
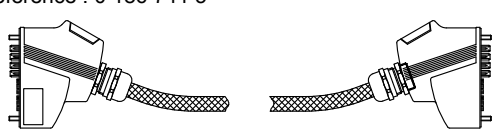
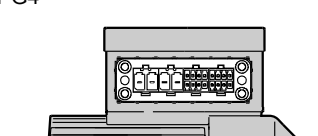
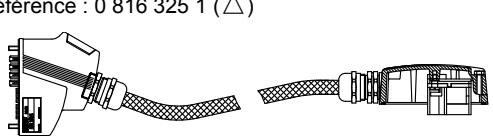
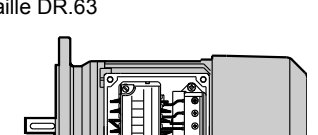
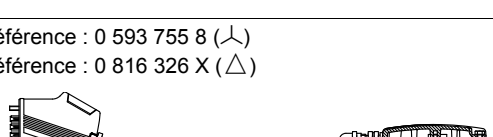
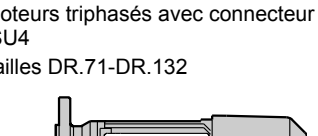
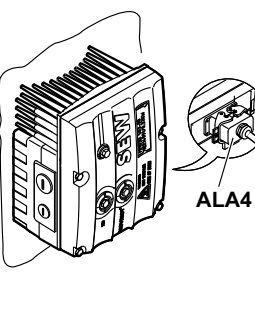
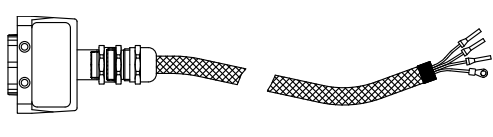
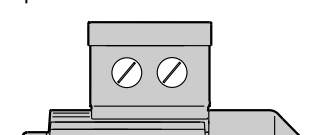
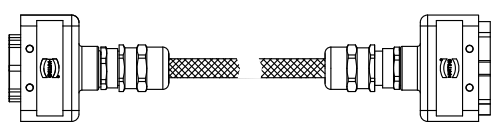
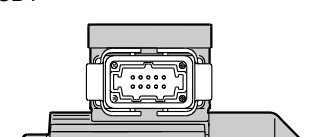
Puissance [kW]	Moteur (230 / 400 V, 50 Hz) △	MOVIMOT® avec option P2A
0.37	DFR63L4/TH	MM03D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup> MM05D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup>
	DFR63L4/ <b>BE</b> /TH.	MM03D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup> MM05D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup>
0.55	DRS71S4/TH.	MM05D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup> MM07D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS71S4/ <b>BE</b> /TH.	MM05D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup> MM07D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup>
0.75	DRS71M4/TH.	MM07D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup> MM11D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS71M4/ <b>BE</b> /TH.	MM07D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup> MM11D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup>
1.1	DRS80S4/TH. DRE80M4/TH. DRP90M4/TH.	MM11D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup> MM15D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup>
	DRS80S4/ <b>BE</b> /TH. DRE80M4/ <b>BE</b> /TH. DRP90M4/ <b>BE</b> /TH.	MM11D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup> MM15D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup>
1.5	DRS80M4/TH. DRE90M4/TH. DRP90L4/TH.	MM15D-503-00/1/ <b>BW1</b> /P21A.. <sup>1)</sup> MM22D-503-00/1/ <b>BW2</b> /P22A.. <sup>1)</sup>
	DRS80M4/ <b>BE</b> /TH. DRE90M4/ <b>BE</b> /TH. DRP90L4/ <b>BE</b> /TH.	MM15D-503-00/1/P21A.. <sup>1)</sup> MM22D-503-00/1/P22A.. <sup>1)</sup>
2.2	DRS90M4/TH. DRE90L4/TH. DRP100M4/TH.	MM22D-503-00/1/ <b>BW2</b> /P22A.. <sup>1)</sup> MM30D-503-00/1/ <b>BW2</b> /P22A.. <sup>1)</sup>
	DRS90M4/ <b>BE</b> /TH. DRE90L4/ <b>BE</b> /TH. DRP100M4/ <b>BE</b> /TH.	MM22D-503-00/1/P22A.. <sup>1)</sup> MM30D-503-00/1/P22A.. <sup>1)</sup>
3	DRS90L4/TH. DRE100M4/TH. DRP100L4/TH.	MM30D-503-00/1/ <b>BW2</b> /P22A.. <sup>1)</sup> MM40D-503-00/1/ <b>BW2</b> /P22A.. <sup>1)</sup>
	DRS90L4/ <b>BE</b> /TH. DRE100M4/ <b>BE</b> /TH. DRP100L4/ <b>BE</b> /TH.	MM30D-503-00/1/P22A.. <sup>1)</sup> MM40D-503-00/1/P22A.. <sup>1)</sup>
4	DRS100M4/TH. DRE100LC4/TH. DRP112M4/TH.	MM40D-503-00/1/ <b>BW2</b> /P22A.. <sup>1)</sup> —
	DRS100M4/ <b>BE</b> /TH. DRE100LC4/ <b>BE</b> /TH. DRP112M4/ <b>BE</b> /TH.	MM40D-503-00/1/P22A.. <sup>1)</sup> —

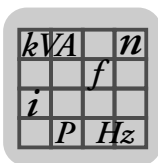
1) Combinaison avec couple élevé sur une courte durée



## 5.5 Câbles hybrides

### 5.5.1 Liaison entre MOVIMOT® et moteur en cas de montage à proximité du moteur

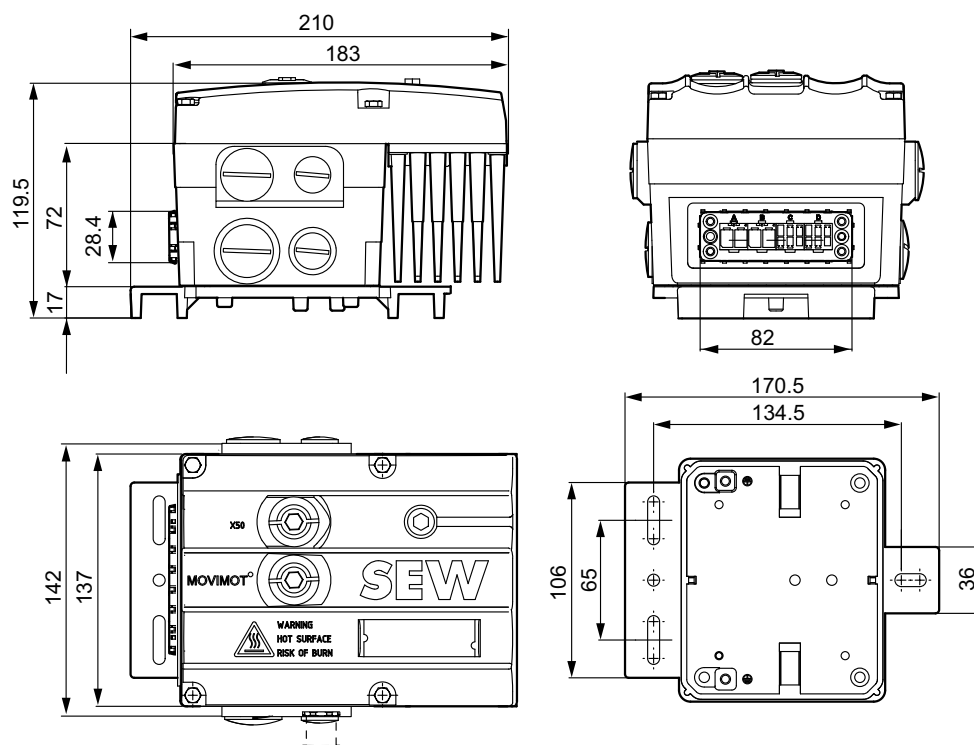
Convertisseur MOVIMOT®	Câbles hybrides	Entraînement
<b>MM../P2.A/RO.A/PG4</b> 	Référence : 0 186 742 3 	Moteurs triphasés avec presse-étoupes 
	Référence : 0 593 076 6 	Moteurs triphasés avec connecteur ASB4 
	Référence : 0 186 741 5 	Moteurs triphasés avec connecteur APG4 
	Référence : 0 593 278 5 (⋿) Référence : 0 816 325 1 (△) 	Moteurs triphasés avec connecteur ISU4 Taille DR.63 
	Référence : 0 593 755 8 (⋿) Référence : 0 816 326 X (△) 	Moteurs triphasés avec connecteur ISU4 Tailles DR.71-DR.132 
<b>MM../P2.A/RE.A/ALA4</b> 	Référence : 0 817 948 4 	Moteurs triphasés avec presse-étoupes 
	Référence : 0 816 208 5 	Moteurs triphasés avec connecteur ASB4 



### 5.6 Cotes

#### 5.6.1 Cotes MM03 à MM15 avec option P21A (connecteur APG4)

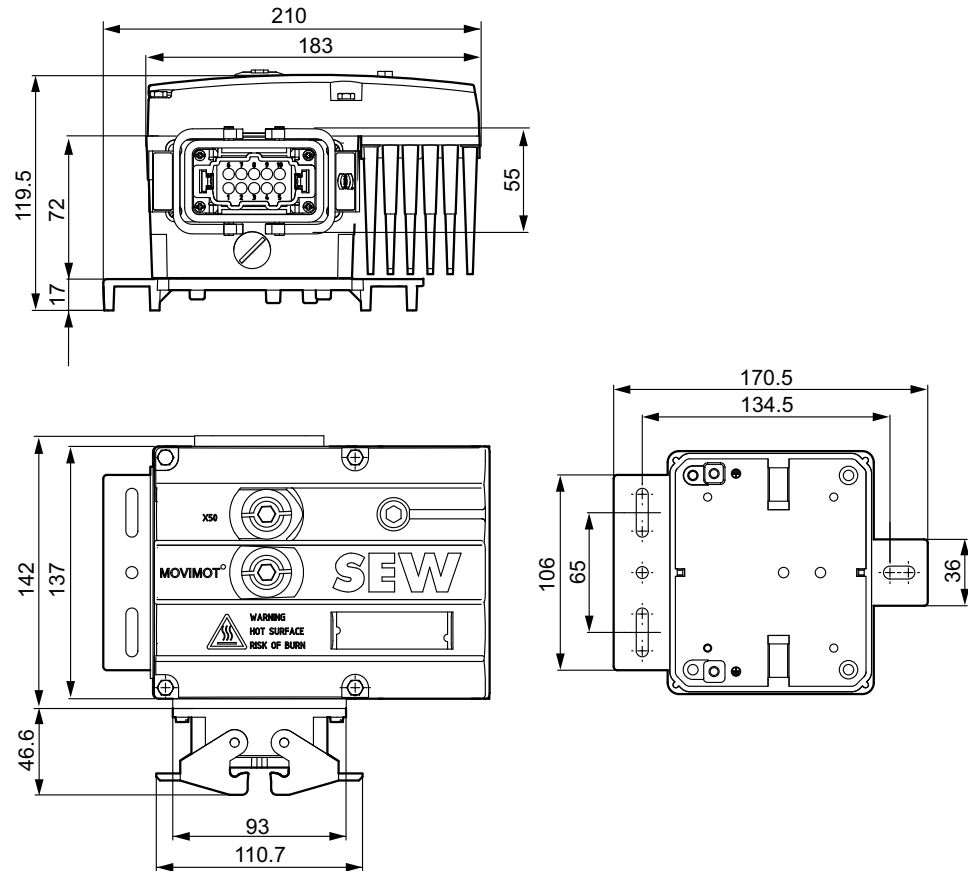
L'illustration suivante montre les cotes des MM03 à MM15 avec option P21A (connecteur APG4).



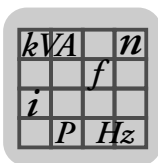
1531288715

### 5.6.2 Cotes des MM03 à MM15 avec option P21A (connecteur ALA4)

L'illustration suivante montre les cotes des MM03 à MM15 avec option P21A (connecteur ALA4).

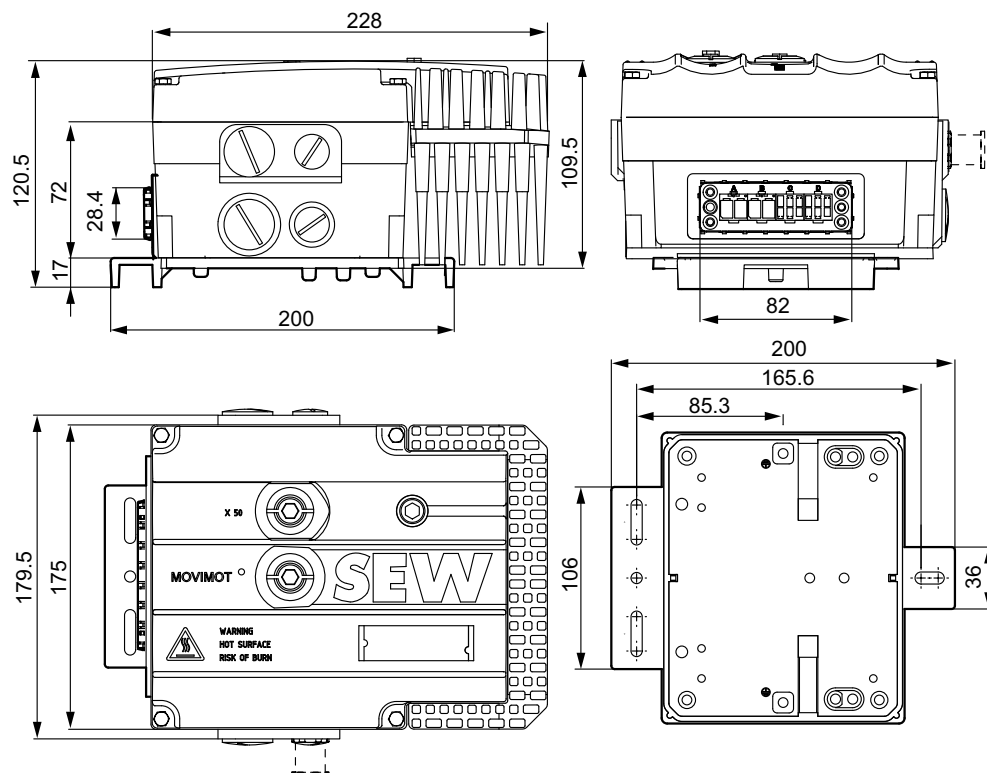


1531316235



### 5.6.3 Cotes MM22 à MM30 avec option P22A (connecteur APG4)

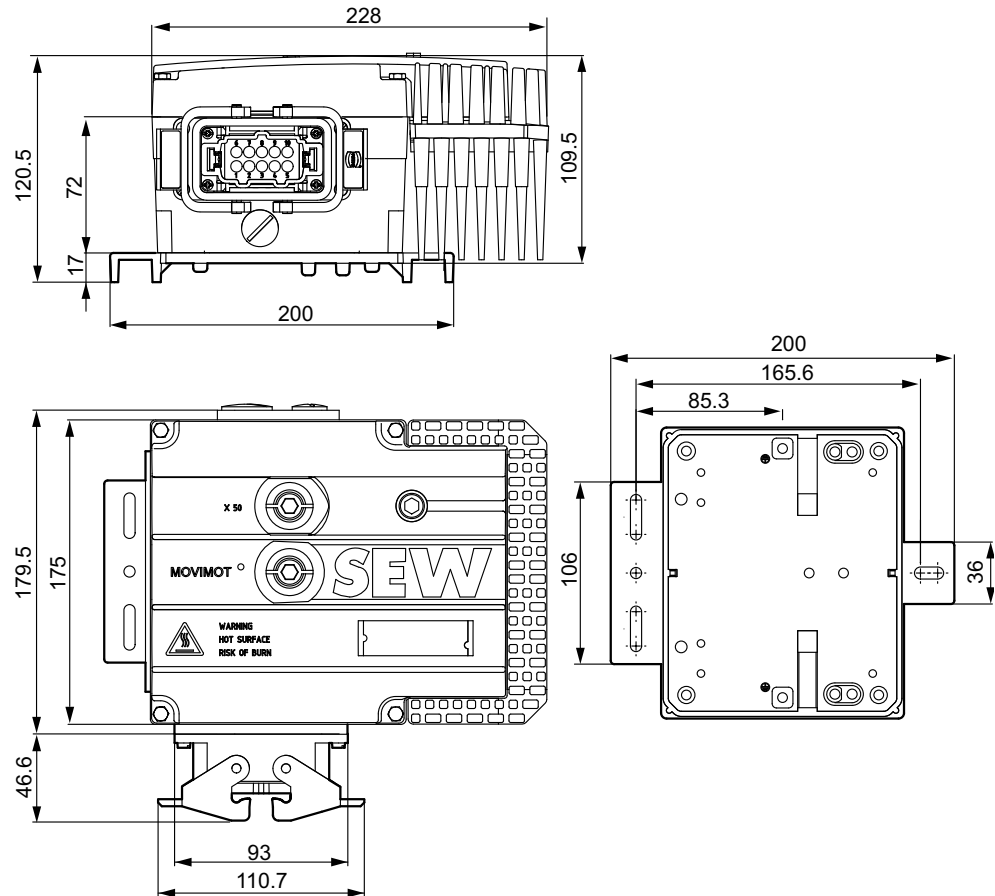
L'illustration suivante montre les cotes des MM22 à MM30 avec option P22A (connecteur APG4).



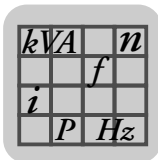
1531318155

#### 5.6.4 Cotes des MM22 à MM30 avec option P22A (connecteur ALA4)

L'illustration suivante montre les cotes des MM22 à MM30 avec option P22A (connecteur ALA4).

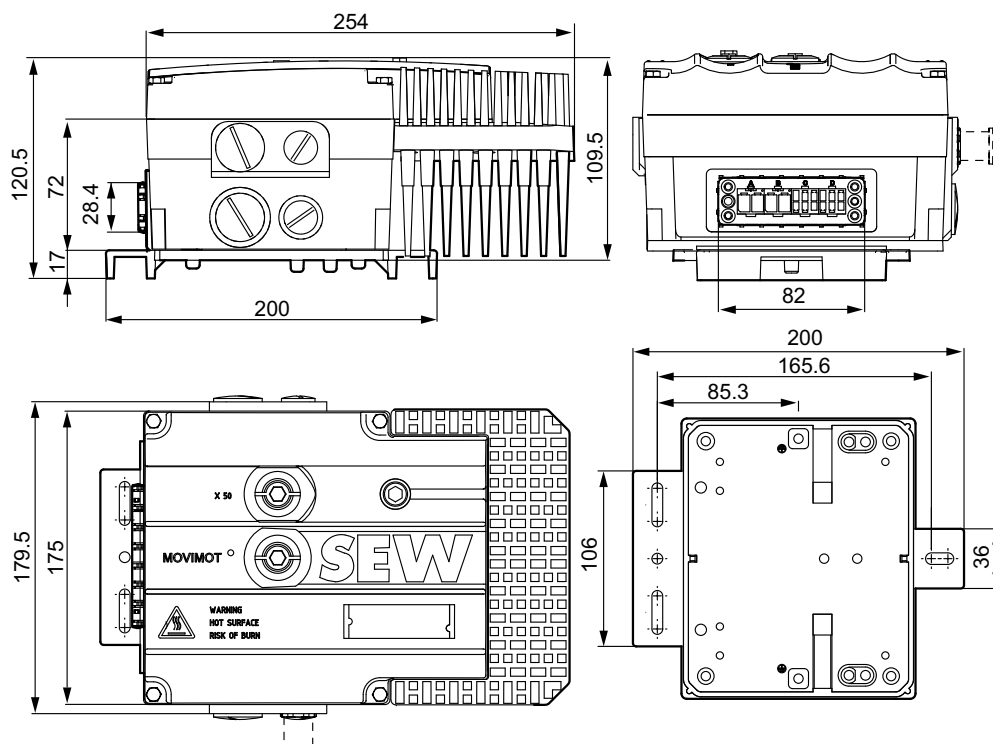


1531320075



### 5.6.5 Cotes des MM40 avec option P22A (connecteur APG4)

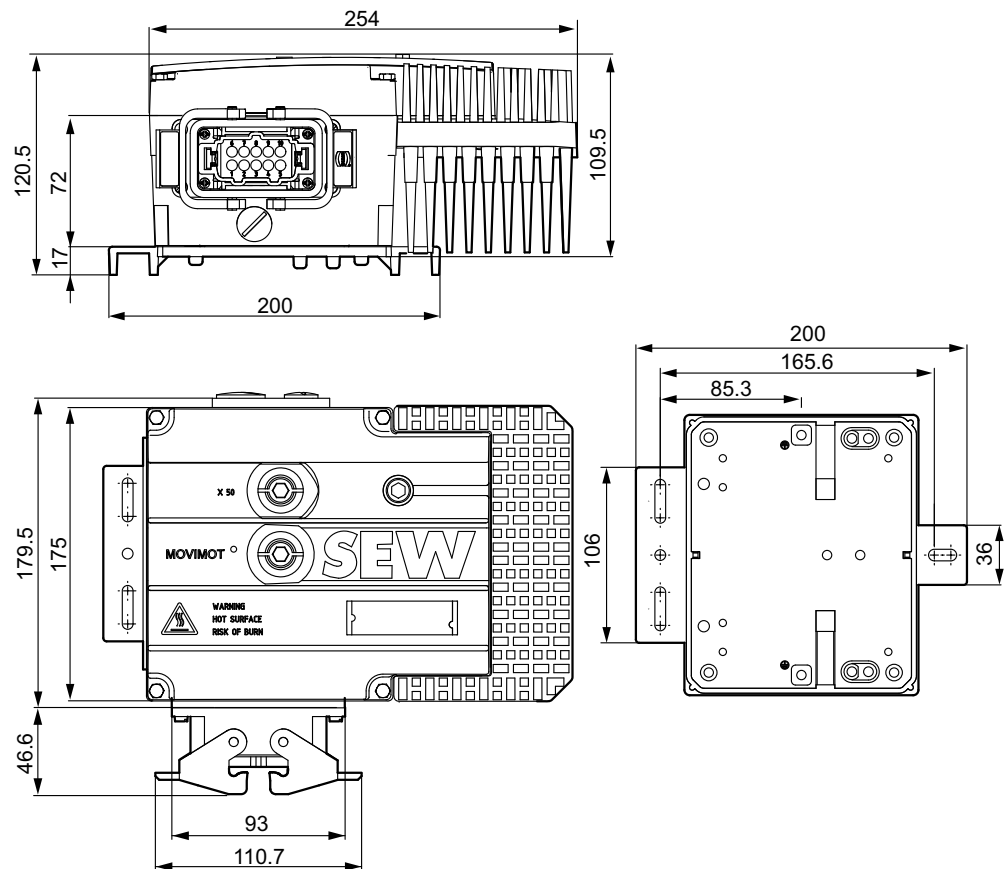
L'illustration suivante montre les cotes des MM40 avec option P22A (connecteur APG4).



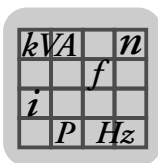
1685743883

### 5.6.6 Cotes des MM40 avec option P22A (connecteur ALA4)

L'illustration suivante montre les cotes des MM40 avec option P22A (connecteur ALA4).



1685741963



## 6 Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVI-SWITCH®-2S

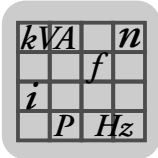
### 6.1 Description

- L'option P22A permet de monter le MOVI-SWITCH® à proximité du moteur (en déporté).
- La liaison vers le moteur est réalisée à l'aide d'un câble hybride (voir page 182) préconfectionné.
- **Dans le cas d'un moteur-frein, la tension du frein doit correspondre à la tension composée (par exemple réseau 400 V = bobine de frein 400 V).**
- Le MOVI-SWITCH® avec l'option P22A a l'indice de protection IP65.
- L'illustration suivante présente l'exécution MOVI-SWITCH® pour montage à proximité du moteur.



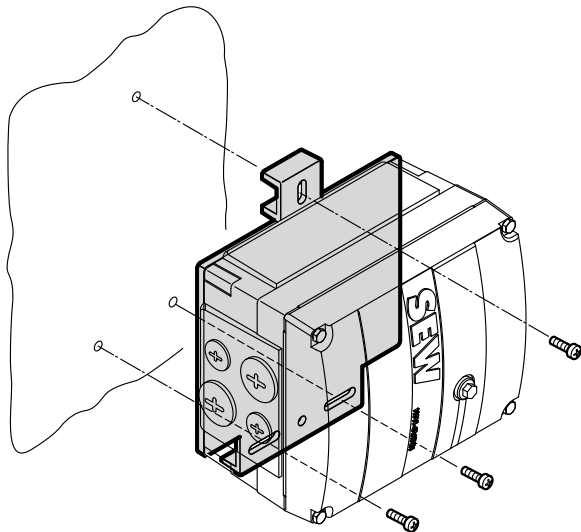
1507325067





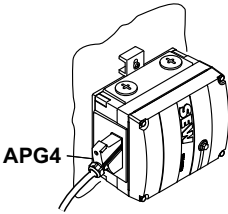
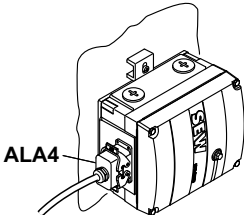
6.2 Exécutions livrables

L'illustration suivante montre l'option P22A pour le montage à proximité du moteur du MOVI-SWITCH®-2S.

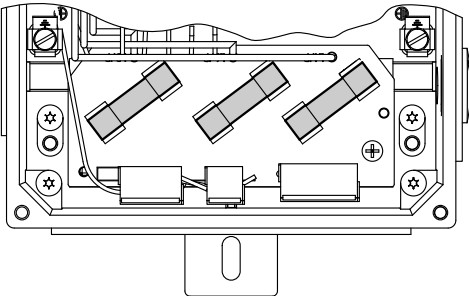


1531957643

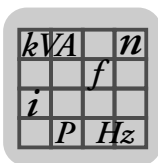
En règle générale, les exécutions suivantes sont possibles. Elles peuvent être combinées à tous les moteurs listés au chapitre "Combinaisons avec moteurs" (voir page 179).

Liaison vers le moteur	MOVI-SWITCH® avec pilotage binaire	MOVI-SWITCH® avec AS-Interface intégrée
<b>APG4</b> 	MSW-2S-07A/CB0/P22A/R12A/APG4	MSW-2S-07A/CK0/P22A/R12A/APG4
	MSW-2S-07A/CB0/CC15/P22A/R12A/APG4 <sup>1)</sup>	MSW-2S-07A/CK0/CC15/P22A/R12A/APG4 <sup>1)</sup>
<b>ALA4</b> 	MSW-2S-07A/CB0/P22A/R12A/ALA4	MSW-2S-07A/CK0/P22A/R12A/ALA4
	MSW-2S-07A/CB0/CC15/P22A/R12A/ALA4 <sup>1)</sup>	MSW-2S-07A/CK0/CC15/P22A/R12A/ALA4 <sup>1)</sup>

1) avec protection de ligne par fusibles (voir illustration suivante)

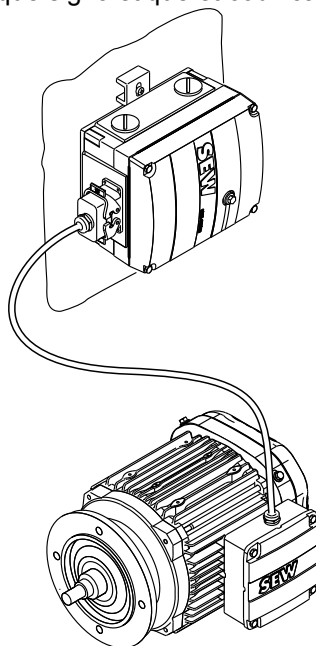


1475553419



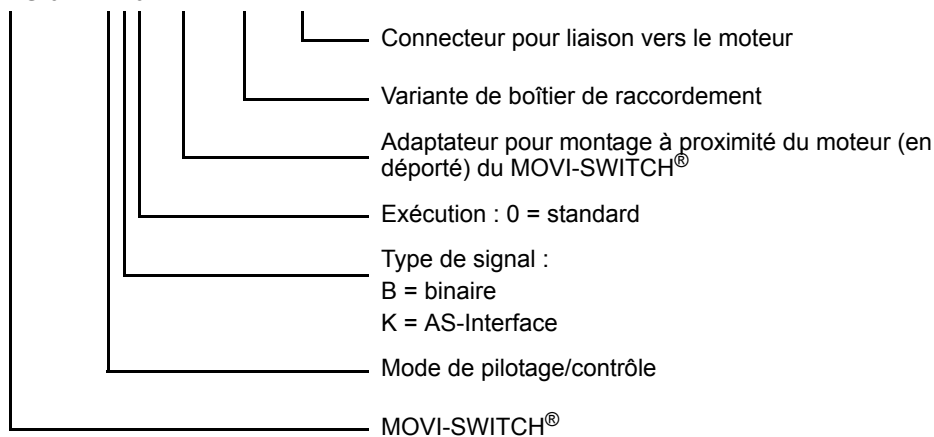
### 6.3 Exemple de codification

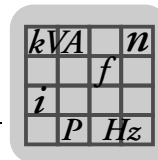
L'illustration suivante montre un exemple de MOVI-SWITCH®-2S monté à proximité du moteur (en déporté) avec plaque signalétique et codification correspondantes :



1475556235

**MSW-2S-07A/CB0/P22A/R12A/ALA4**



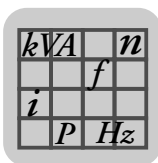


## 6.4 Combinaisons avec moteurs

### 6.4.1 Prescriptions concernant les moteurs

Le tableau suivant indique les principales prescriptions et restrictions concernant les moteurs associés. Il est impératif de respecter ces données pour la commande d'un entraînement associé à un MOVI-SWITCH® en exécution pour montage à proximité (en déporté) du moteur.


Principales caractéristiques	Prescriptions concernant le moteur triphasé associé
<b>Moteurs admissibles</b>	Les moteurs autorisés sont ceux répertoriés dans les chapitres "DRS : 1500 tr/min - S1" (voir page 180), "DRE : 1500 tr/min - S1" (voir page 181) et "DRP : 1500 tr/min - S1" (voir page 181).
<b>Tension nominale admissible du moteur</b>	AC 380 à 500 V
<b>Freins admissibles</b>	Pas de restrictions
<b>Tension du frein admissible</b>	Dans le cas d'un moteur-frein, la tension du frein doit correspondre à la tension composée (par exemple réseau 400 V = bobine de frein 400 V).
<b>Redresseur de frein</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé <b>sans redresseur de frein</b> .
<b>Connectique autorisée</b>	MSW-2S../C.0/P22A/RI2A/APG4 : MSW-2S../C.0/CC15/P22A/RI2A/APG4 : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteurs ASB4</li> <li>• Connecteurs APG4</li> <li>• Connecteurs ISU4</li> </ul> MSW-2S../C.0/P22A/RI2A/ALA4 : MSW-2S../C.0/CC15/P22A/RI2A/ALA4 : <ul style="list-style-type: none"> <li>• Connecteurs ASB4</li> </ul> Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Câbles hybrides" (voir page 182).
<b>Protection thermique moteur autorisée</b>	Le moteur associé doit toujours être commandé avec <b>sonde de température TF</b> (thermistance ou résistance PTC).



## Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVI-SWITCH®-2S

### Combinaisons avec moteurs

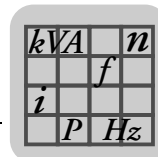
#### 6.4.2 DRS: 1500 tr/min – S1 (50 Hz)

Type de moteur DRS	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRS71S4	0.37	2.55	1380	1.14	1.24	0.70	65.3 66.6	66.2 67.7	3.5	1.8 1.8	9.7	4.9
DRS71M4	0.55	3.8	1380	1.55	1.62	0.72	71.9 70.6	73 72.4	3.6	2.1 2.1	11	7.1
DRS80S4	0.75	5.1	1400	1.80	1.82	0.81	76.6 75.3	76.9 75.7	4.3	1.9 1.9	13.4	14.9
DRS80M4	1.1	7.4	1410	2.40	2.50	0.83	80.7 79.1	80.9 79.5	5.1	2.2 1.7	16.2	21.5
DRS90M4	1.5	10.3	1395	3.30	3.40	0.82	82.0 79.6	82.4 80.2	5.0	2.3 2.0	20.3	35.5
DRS90L4	2.2	15	1400	4.85	4.95	0.81	83.1 81.1	83.2 81.3	5.1	2.5 2.2	23.4	43.5
DRS100M4	3	20.5	1400	6.4	6.5	0.82	84.7 82.4	84.8 82.7	5.3	2.8 2.4	27.9	56
									Moteurs de la classe de rendement 			

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRS.../FI...)



#### 6.4.3 DRE : 1500 tr/min – S1 (50 Hz)

Type de moteur DRE	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRE80M4	0.75	5.0	1435	1.68	1.75	0.78	82.1 81.8	82.4 82.3	6.2	2.8 2.1	16.2	21.5
DRE90M4	1.1	7.4	1420	2.45	2.55	0.79	83.5 82.4	84.8 83.8	5.9	2.8 2.3	20.3	35.5
DRE90L4	1.5	10	1430	3.35	3.45	0.77	85.2 84.5	85.8 85.2	6.6	3.2 2.8	23.4	43.5
DRE100M4	2.2	14.7	1425	4.6	4.7	0.80	86.7 85.4	87.5 86.4	6.4	3.3 2.7	267.9	56
DRE100LC4	3	19.7	1455	6.2	6.3	0.81	87.6 86.8	88.2 87.6	7.5	2.7 2.4	32.9	90
DRE112M4	3	19.7	1455	6	6.2	0.82	88.6 87.7	89.3 88.8	7.3	2.4 2	43.4	146
										Moteurs de la classe de rendement		

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRE.../FI..)

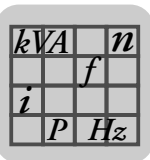
#### 6.4.4 DRP : 1500 tr/min – S1 (50 Hz)

Type de moteur DRP	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>Mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRP90M4	0.75	4.95	1450	1.81	1.86	0.72	82.7 83.3	83.4 84	7.3	3.7 3.1	20.3	35.5
DRP90L4	1.1	7.3	1440	2.4	2.5	0.78	86.0 85.3	86 85.3	6.8	3.2 2.7	23.4	43.5
DRP100M4	1.5	9.9	1440	3.2	3.3	0.79	87.2 86.6	87.2 86.6	7.4	3.6 3.1	27.9	56
DRP100L4	2.2	14.6	1440	4.75	4.85	0.77	87.5 87.1	87.9 87.5	7.7	4.2 3.2	30.9	68
DRP112M4	3	19.7	1455	6	6.2	0.82	88.7 88.0	89.2 88.4	7.3	2.4 2	43.4	146
										Moteurs de la classe de rendement		

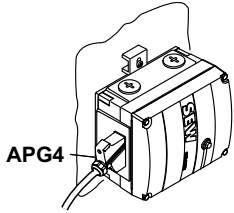
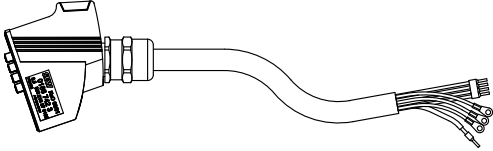
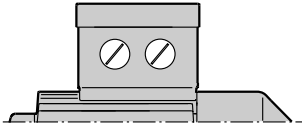
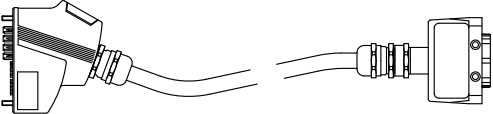
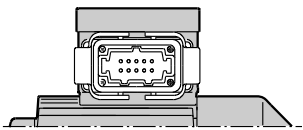
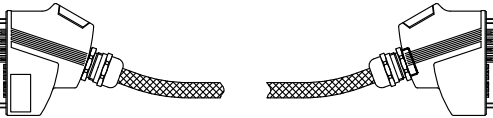
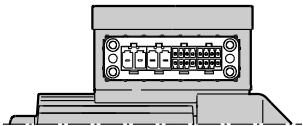
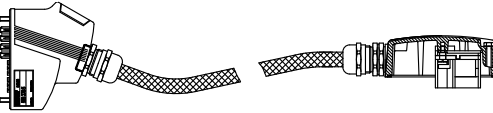
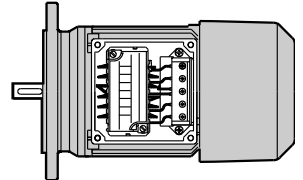
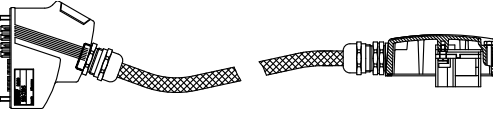
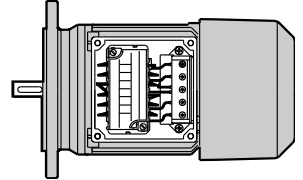
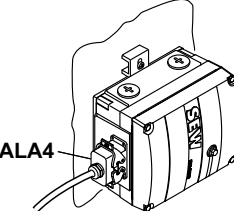
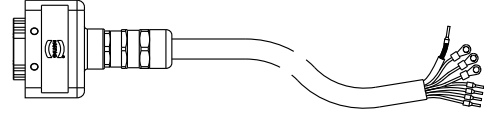
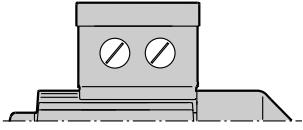
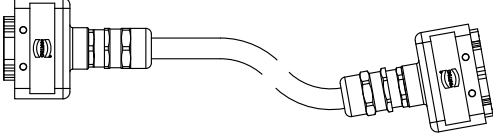
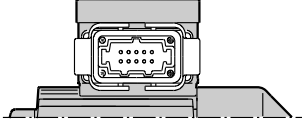
1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRP.../FI..)



### 6.5 Câbles hybrides

MOVI-SWITCH®	Câbles hybrides	Entraînement
<b>MSW-2S../C.0/P22A/RI2A/APG4</b> <b>MSW-2S../C.0/CC15/P22A/RI2A/</b> <b>APG4<sup>1)</sup></b> 	Référence : 0817 887 9 	Moteurs triphasés avec presse-étoupes 
	Référence : 0817 889 5 	Moteurs triphasés avec connecteur ASB4 
	Référence : 0 186 741 5 	Moteurs triphasés avec connecteur APG4 
	Référence : 0 593 278 5 (人) 	Moteurs triphasés avec connecteur ISU4 Taille DR.63 
	Référence : 0 593 755 8 (人) 	Moteurs triphasés avec connecteur ISU4 Tailles DR.71 - DR.112 
<b>MSW-2S../C.0/P22A/RI2A/ALA4</b> <b>MSW-2S../C.0/CC15/P22A/RI2A/</b> <b>ALA4<sup>1)</sup></b> 	Référence : 0817 886 0 	Moteurs triphasés avec presse-étoupes 
	Référence : 0817 888 7 	Moteurs triphasés avec connecteur ASB4 

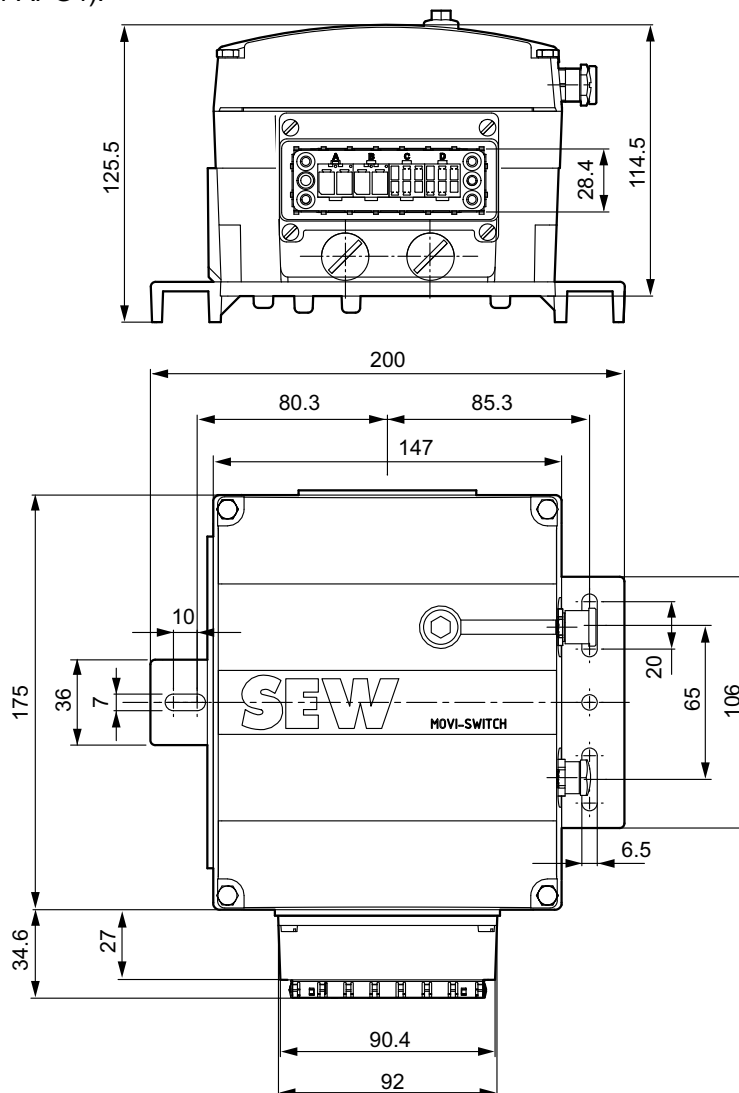
1) avec protection de ligne par fusibles

$kVA$	$n$
$f$	
$i$	
$P$	$H_z$

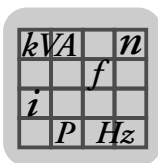
## 6.6 Cotes

### 6.6.1 Cotes du MOVI-SWITCH®-2S avec option P22A (connecteur APG4)

L'illustration suivante montre les cotes du MOVI-SWITCH®-2S avec option P22A (connecteur APG4).



1477170315

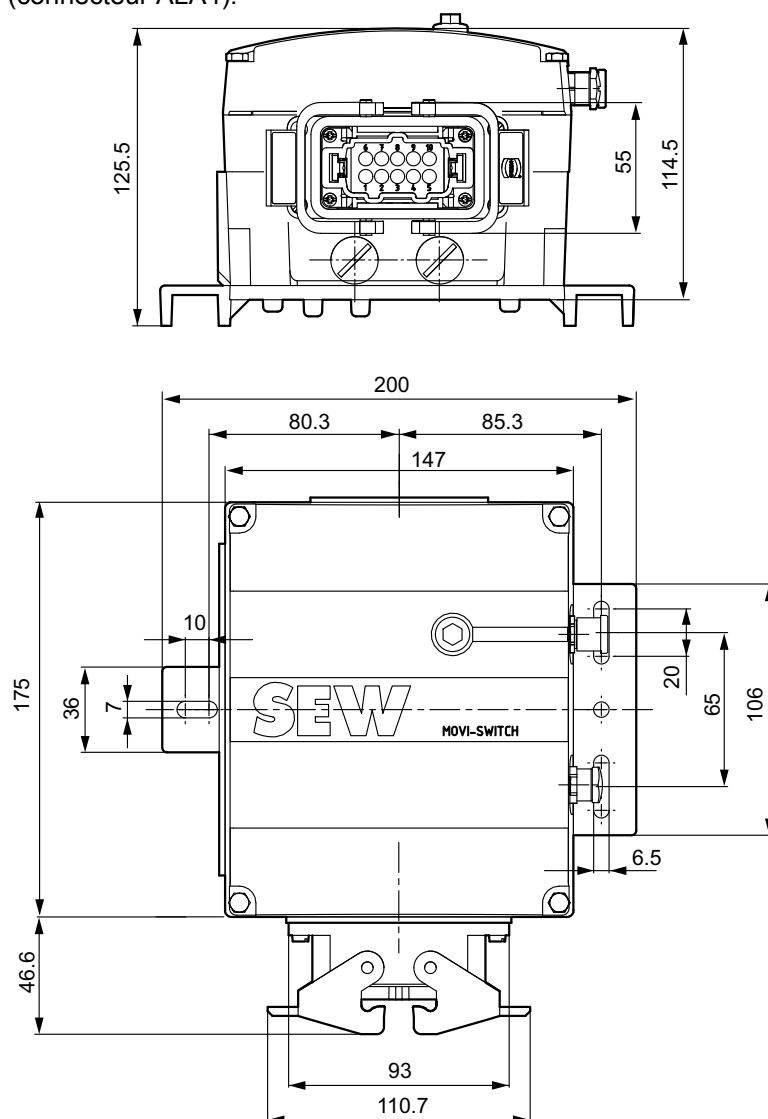


## Montage à proximité du moteur (en déporté) du MOVI-SWITCH®-2S

### Cotes

#### 6.6.2 Cotes MOVI-SWITCH®-2S avec option P22A (connecteur ALA4)

L'illustration suivante montre les cotes du MOVI-SWITCH®-2S avec option P22A (connecteur ALA4).



1477172235



## 7 MOVIGEAR®-SNI



### REMARQUES

Vous trouverez dans le présent catalogue des aperçus permettant un choix rapide des unités d'entraînement MOVIGEAR®.

Les informations détaillées, les conseils pour la détermination et les cotes figurent dans le manuel "MOVIGEAR®-SNI".

### 7.1 Description

Le MOVIGEAR® est une unité d'entraînement mécatronique composée d'un réducteur, d'un moteur et d'une électronique.

Elle se distingue par son encombrement compact et convient particulièrement pour l'agencement optimal d'infrastructures de convoyage.

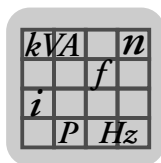
Le résultat le prouve : l'unité MOVIGEAR® impressionne par son rendement très élevé et vous permettra de réduire le coût énergétique de votre installation. L'intégration en un seul carter et l'optimisation de tous les éléments offrent une durée de vie et une disponibilité maximales.

L'unité MOVIGEAR® est un système intelligent et autonome qui permet, grâce à sa capacité de mise en réseau, de réduire la durée de mise en route et de piloter lui-même les fonctions de surveillance et de maintenance.

L'illustration suivante présente les unités d'entraînement MOVIGEAR® (à gauche classe de couple MGF4, à droite MGF2).



758839563



### 7.1.1 Caractéristiques des appareils

- Plage de tension 3 × AC 380 V ... AC 500 V
- Capacité de surcharge élevée pour toutes les tailles
- Fonctionnement 4 quadrants possible grâce au frein-hacheur et à la résistance de freinage BW1 intégrés

La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage BW1 est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239)

- Filtre-réseau intégré en standard. Dans le cas d'une installation conforme à CEM, le niveau obtenu est le niveau C3 selon EN 61800-3 (classe A, groupe 2 selon EN 55011)
- Affichage par diodes pour signalisation de l'état de fonctionnement et des défauts
- Protections intégrées pour surveillance complète du convertisseur de fréquence et du moteur (court-circuit, surcharge, sur/sous-tension, température trop élevée du convertisseur, température trop élevée de l'unité d'entraînement)
- Surveillance de la vitesse
- Commutation de rampes
- Historique des défauts (5 niveaux) contenant toutes les données de fonctionnement au moment de l'apparition du défaut
- Compteur d'heures de fonctionnement (appareil sous tension réseau) et d'heures de marche (étage de puissance parcouru par un courant)

### 7.1.2 Les avantages du MOVIGEAR®

- Structure compacte : moteur, réducteur et électronique associés en un système d'entraînement mécatronique complet
- Couples initiaux de décollement et couples de démarrage élevés
- Etude et construction de l'installation facilitées
- La réduction du nombre de variantes permet la conception et la construction de systèmes de convoyage standard avec des modules standardisés préassemblés et éprouvés
- Logiciels-application très fonctionnels
- Adaptation optimale de la puissance de l'électronique à l'application
- Réduction des frais de stockage grâce à la réduction du nombre de variantes
- Indice de protection élevé
- Traitement de surface en exécution Hygienic Design pour des applications en environnement aseptique
- Pas de tourbillons d'air, de projection de poussières et de germes
- Fonctionnement silencieux grâce à l'absence du ventilateur (convient particulièrement pour l'implantation à proximité de postes de travail)
- Réduction du coût énergétique grâce à un meilleur rendement de tous les composants (réducteur, moteur, électronique)
- Fiabilité accrue grâce à des éléments issus d'un système modulaire complet
- Réduction globale des coûts d'exploitation du convoyeur
- Principe Single-Line-Installation (voir page 248) : une seule liaison pour l'alimentation en énergie et la transmission d'informations

## 7.2 Unités d'entraînement MOVIGEAR® livrables

### 7.2.1 Unités d'entraînement MOVIGEAR®

Le système MOVIGEAR® est proposé en deux tailles et deux exécutions mécaniques.

Tailles  
MOVIGEAR®

- MGF.2 (classe de couple : 200 Nm)
- MGF.4 (classe de couple : 400 Nm)

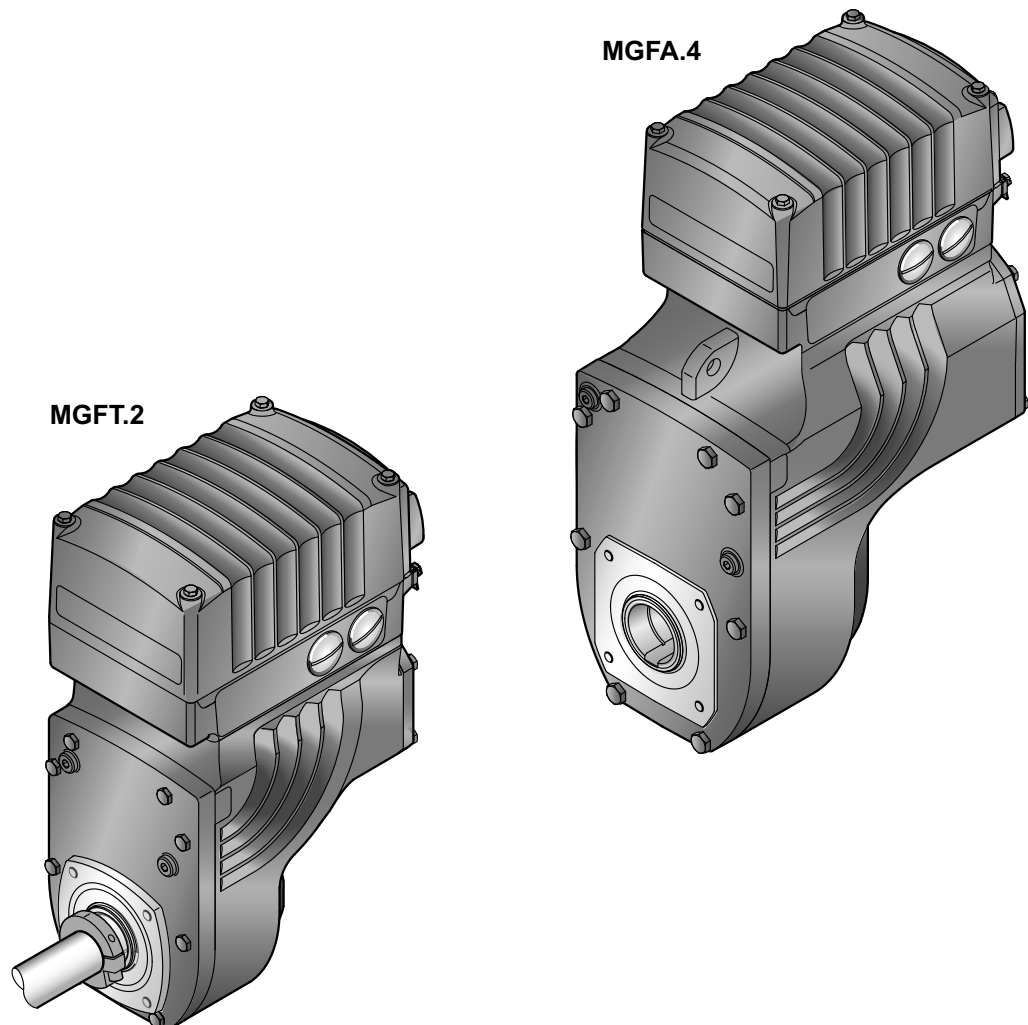
Variante  
d'exécution  
MOVIGEAR®

- MOVIGEAR® à arbre creux et clavette
- MOVIGEAR® avec liaison TorqLOC®

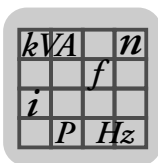
Exemples

L'illustration suivante présente une unité MOVIGEAR® MGFT.2 avec liaison TorqLOC® et une unité MOVIGEAR® MGFA.4 avec arbre creux et clavette.

7

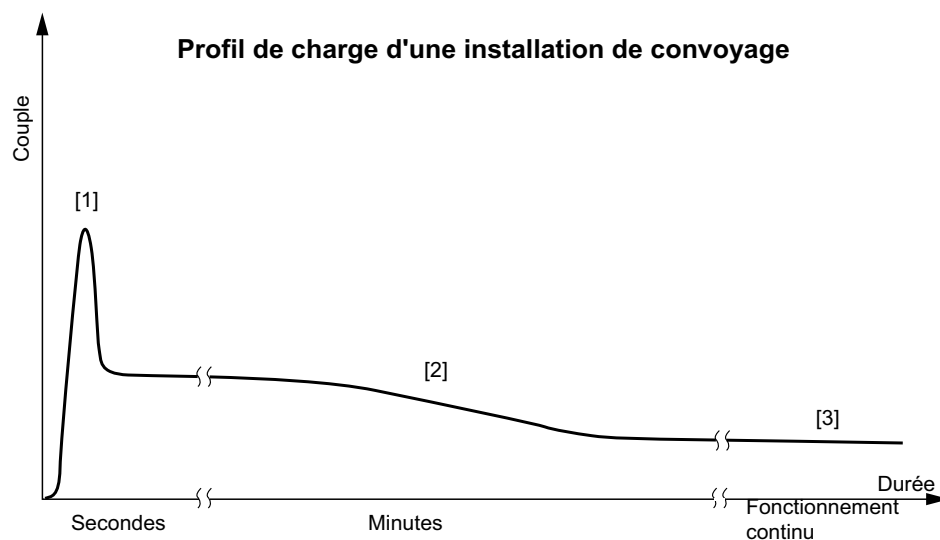


744442251

**7.2.2 Profil de charge MOVIGEAR®**

Les unités d'entraînement MOVIGEAR® sont spécialement adaptées aux exigences des applications de convoyage horizontales. L'illustration suivante présente une courbe de charge typique.

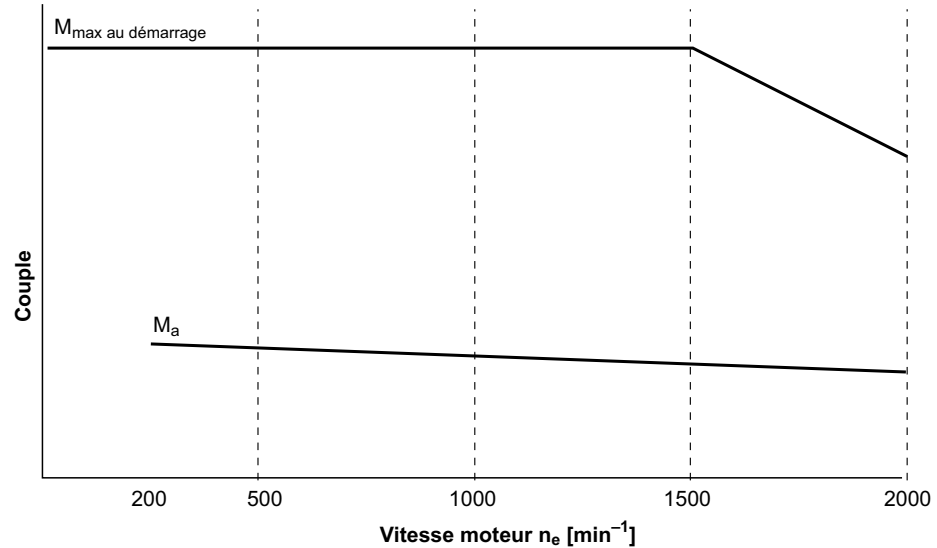
Les valeurs exactes des unités d'entraînement pour le couple initial de décollage statique et les couples permanents sont données dans le tableau suivant.



Type de MOVIGEAR®	Plage de fonctionnement [1] (couple initial de décollage statique, 5 sec.)	Plage de fonctionnement [2] (5 min.)	Plage de fonctionnement [3] (en continu)
<b>MGF.2</b>	350 % $M_a$	200 % $M_a$	100 % $M_a$
<b>MGF.4</b>	350 % $M_a$	200 % $M_a$	100 % $M_a$

### 7.2.3 Sélection de l'unité MOVIGEAR®-SNI

L'illustration suivante présente de manière schématique les courbes de couple maximal ( $M_{\max \text{ dém}}$ ) et le couple en sortie ( $M_a$ ) en service S1. Les valeurs exactes sont données dans les tableaux suivants.



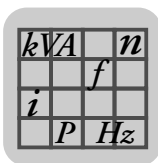
889614987

MGF..2										
	$n_a$ pour $n_e = 200 \text{ min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	$n_a$ pour $n_e = 2000 \text{ min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	$M_a$ pour $n_e = 500 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_a$ pour $n_e = 1000 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_a$ pour $n_e = 1500 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_a$ pour $n_e = 2000 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_{gdf}$ [Nm]	$M_{\max \text{ dém}}$ [Nm]	$i_{\text{tot}}$	Poids [kg]
3 trains	3.6	36.2	200	200	197	197	200	500 <sup>1)</sup>	55.25	16.0
	5.4	53.7	147	140	133	133	200	500 <sup>1)</sup>	37.24	
2 trains	10.8	108.0	74	71	67	67	192	281 <sup>1)</sup>	18.52	15.7
	20.6	206.0	39	37	35	35	152	147	9.71	
	40.0	400.0	20	19	18	18	94	76	5.00	

1) Fréquence admissible de sollicitation, sur demande

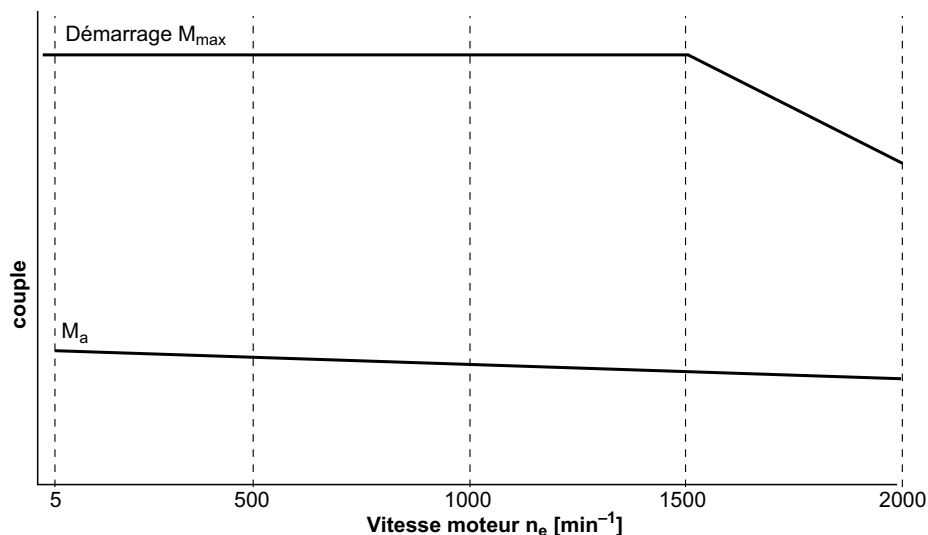
MGF..4										
	$n_a$ pour $n_e = 200 \text{ min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	$n_a$ pour $n_e = 2000 \text{ min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	$M_a$ pour $n_e = 500 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_a$ pour $n_e = 1000 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_a$ pour $n_e = 1500 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_a$ pour $n_e = 2000 \text{ min}^{-1}$ [Nm]	$M_{gdf}$ [Nm]	$M_{\max \text{ dém}}$ [Nm]	$i_{\text{tot}}$	Poids [kg]
3 trains	4.2	41.7	309	309	309	309	388	1000 <sup>1)</sup>	48.00	24.0
2 trains	7.8	77.8	169	169	169	169	400	616 <sup>1)</sup>	25.72	23.6
	15.8	158.0	83	83	83	83	323	303	12.66	
	31.6	315.5	42	42	42	42	212	152	6.34	

1) Fréquence admissible de sollicitation, sur demande



### 7.2.4 Sélection de l'unité MOVIGEAR®-SNI avec plage de réglage étendue

L'illustration suivante présente de manière schématique les courbes de couple maximal ( $M_{\max \text{ dém}}$ ) et le couple en sortie ( $M_a$ ) en service S1. Les valeurs exactes sont données dans les tableaux suivants.



1677276299

#### MGF..2

	$n_a$		$M_a^{1)}$					$M_{gdf}$	$M_{\max \text{ dém}}$	$i_{\text{tot}}$	Poids
	pour $n_e = 1$ $\text{min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	pour $n_e = 2000$ $\text{min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	pour $n_e = 5$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 500$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 1000$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 1500$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 2000$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	[Nm]	[Nm]		[kg]
3 trains	0.02	36.2	200	200	200	197	197	200	500 <sup>2)</sup>	55.25	16.0
	0.03	53.7	147	147	140	133	133	200	500 <sup>2)</sup>	37.24	
2 trains	0.05	108.0	74	74	71	67	67	192	281 <sup>2)</sup>	18.52	15.7
	0.10	206.0	39	39	37	35	35	152	147	9.71	
	0.20	400.0	20	20	19	18	18	94	76	5.00	

1) Pour des vitesses moteur  $n_e < 5 \text{ min}^{-1}$ , le couple de sortie  $M_a$  doit être réduit d'un facteur 0,9

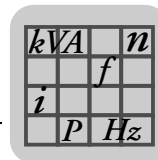
2) Fréquence admissible de sollicitation, sur demande

#### MGF..4

	$n_a$		$M_a^{1)}$					$M_{gdf}$	$M_{\max \text{ dém}}$	$i_{\text{tot}}$	Poids
	pour $n_e = 1$ $\text{min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	pour $n_e = 2000$ $\text{min}^{-1}$ [ $\text{min}^{-1}$ ]	pour $n_e = 5$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 500$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 1000$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 1500$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	pour $n_e = 2000$ $\text{min}^{-1}$ [Nm]	[Nm]	[Nm]		[kg]
3 trains	0.02	41.7	309	309	309	309	309	388	1000 <sup>2)</sup>	48.00	24.0
2 trains	0.04	77.8	169	169	169	169	169	400	616 <sup>2)</sup>	25.72	23.6
	0.08	158.0	83	83	83	83	83	323	303	12.66	
	0.16	315.5	42	42	42	42	42	212	152	6.34	

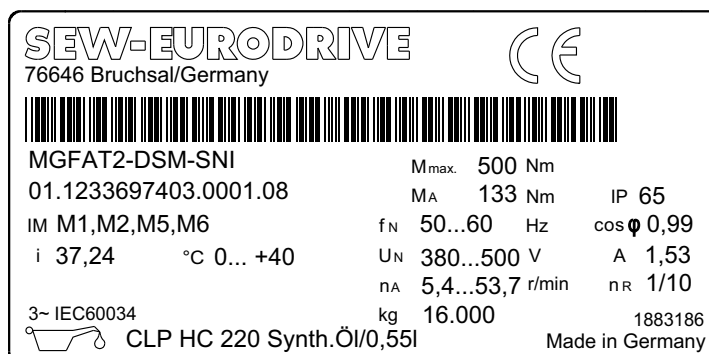
1) Pour des vitesses moteur  $n_e < 5 \text{ min}^{-1}$ , le couple de sortie  $M_a$  doit être réduit d'un facteur 0,9

2) Fréquence admissible de sollicitation, sur demande



### 7.3 Exemple de codification

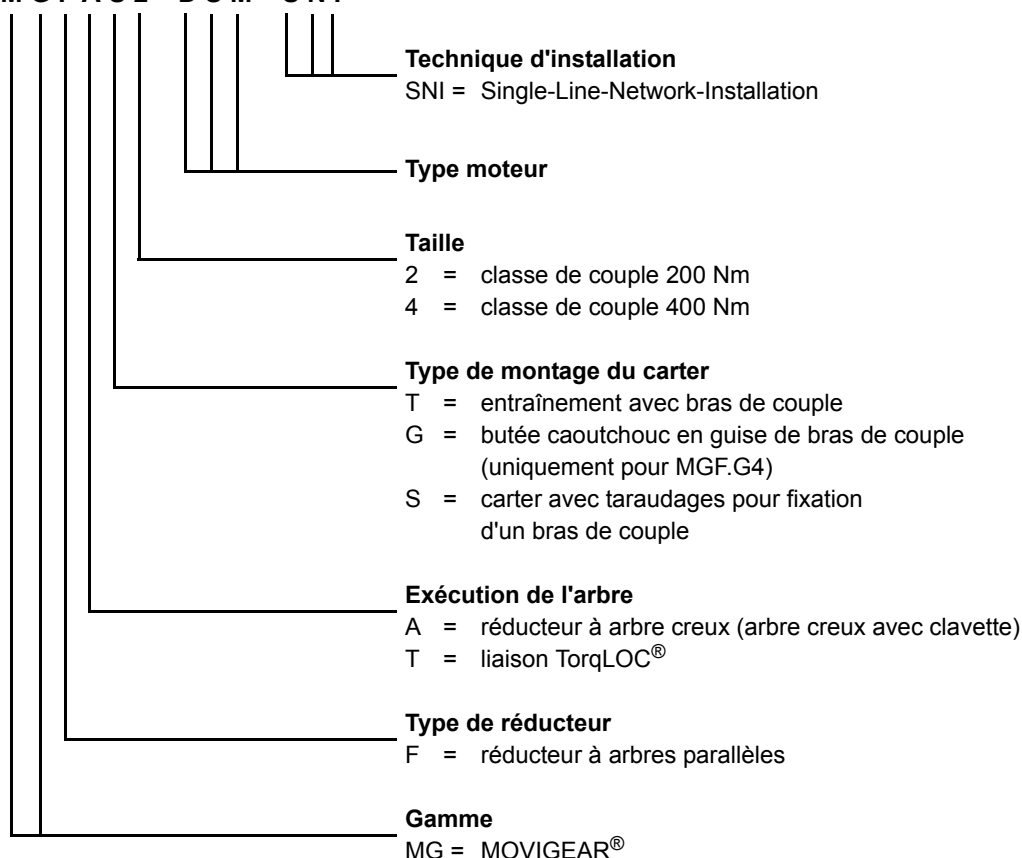
Le tableau suivant présente les codifications pour MOVIGEAR®-SNI.

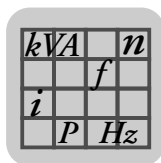


1533246859

7

#### M G F A S 2 - D S M - S N I





## 7.4 Options

### 7.4.1 DynaStop®, la fonction de ralentissement électrodynamique

La fonction DynaStop® permet de générer un couple dépendant de la vitesse alors que l'unité est mise hors tension ou que le "Verrouillage régulateur" est actif. Ce qui permet jusqu'à une certaine mesure de limiter une accélération trop importante de l'application due à des forces externes (p. ex. une chute sur des lignes en montée).

Lorsque l'entraînement est en mouvement, l'unité MOVIGEAR® a la fonction suivante : en cas de chute de tension, l'énergie mécanique est réutilisée par réinjection pour alimenter le convertisseur de fréquence en tension. Ce qui permet d'obtenir une décélération régulée.

A partir du moment où l'énergie réinjectée ne suffit plus, la fonction DynaStop® est activée.

**La fonction de ralentissement électrodynamique DynaStop® ne permet pas d'arrêter le groupe sur une position.**

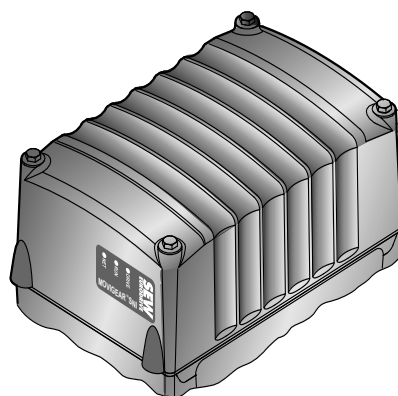
- La fonction de ralentissement électrodynamique est interdite pour les applications de levage.
- Dans le cas d'un convoyeur incliné, la fonction DynaStop® ne peut être utilisée qu'après une analyse des risques par l'exploitant.

### 7.4.2 Variantes électroniques

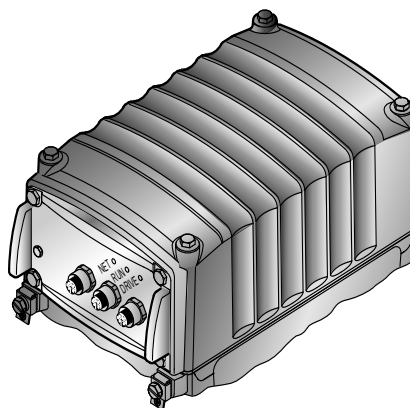
Le couvercle électronique du MOVIGEAR®-SNI est disponible dans les exécutions suivantes.

- Couvercle électronique sans slot application
- Couvercle électronique avec slot application

L'illustration suivante présente les exécutions possibles.



Couvercle électronique MOVIGEAR®  
sans slot application



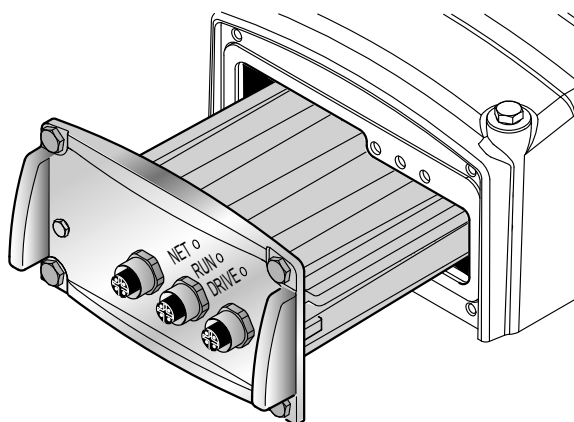
Couvercle électronique MOVIGEAR®  
avec slot application (ici par ex. avec option  
GIO12A intégrée)

744771083



### 7.4.3 Options application GIO12A

L'illustration suivante présente l'option application GIO12A.



744796043

7

L'option application GIO12A permet de piloter jusqu'à deux actionneurs binaires et de traiter jusqu'à quatre capteurs binaires. L'alimentation en énergie de l'option ainsi que la communication entre l'unité MOVIGEAR®-SNI et l'option se font sans contact.

#### Codification

Le tableau suivant présente les codifications pour les options application.

#### G IO 1 2 A

Version	
Exécution	2 = 4 entrées binaires + 2 sorties binaires
Version	
Fonctionnalité	IO = entrées / sorties binaires
Gamme	G = option pour MOVIGEAR®

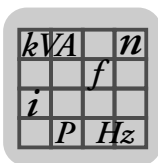
### 7.4.4 MOVIGEAR®-SNI avec plage de réglage étendue

Cette exécution permet l'exploitation d'unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI avec une plage de réglage étendue (plage de vitesse  $1 \text{ min}^{-1}$  à  $2000 \text{ min}^{-1}$ ).

Pour plus d'informations, consulter le chapitre "Sélection de l'unité "MOVIGEAR®-SNI avec plage de réglage étendue" (voir page 190).

Attention : en cas d'exécution avec plage de réglage étendue, les cotes extérieures des unités d'entraînement MOVIGEAR®-SNI changent. Pour plus d'informations, consulter le document MOVIGEAR®-SNI avec plage de réglage étendue.

**Indication nécessaire à la commande : plage de réglage étendue**

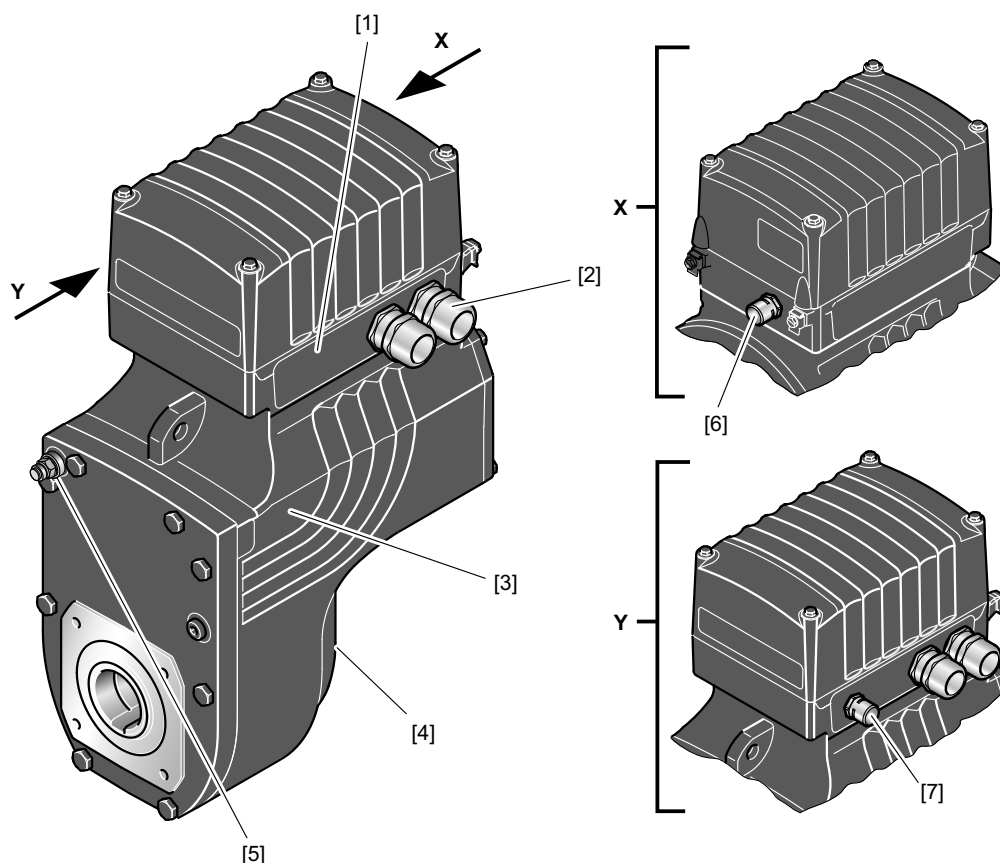


#### 7.4.5 Exécution pour zones humides

Les unités d'entraînement MOVIGEAR® en exécution optionnelle pour zones humides se distinguent par les caractéristiques suivantes.

- Boîtier de raccordement avec sortie des câbles sur un seul côté [1]
- Presse-étoupes CEM prémontés (M25) en laiton nickelé [2]
- Protection de surface OS4 [3]
- Couvercle de protection supplémentaire côté opposé à la sortie [4]
- Event à soupape monté et activé en fonction de la position de montage [5]
- Vis avec dispositif d'équilibrage de la pression montée en usine (M16) pour positions de montage M1, M3, M5, M6 [6]
- Vis avec dispositif d'équilibrage de la pression montée en usine (M16) pour positions de montage M4, M2 [7]

Pour plus d'informations, consulter le manuel "MOVIGEAR®-SNI".




842977035



Dans les documents SEW, toutes les unités d'entraînement MOVIGEAR® en exécution optionnelle pour zones humides (= protection de surface OS4) sont représentées grisées.

## 8 MOVIMOT®

	REMARQUES
	<p>Vous trouverez dans le présent catalogue un aperçu permettant la sélection rapide d'entraînements MOVIMOT®.</p> <p>Les informations détaillées, les conseils pour la détermination et les cotes figurent dans le catalogue "Motoréducteurs MOVIMOT®".</p>

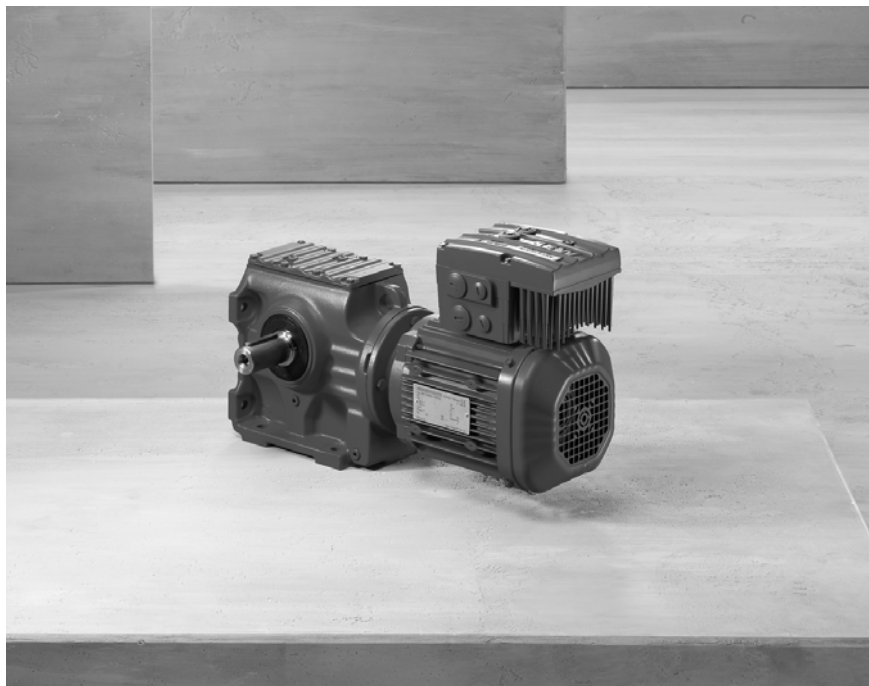
### 8.1 Description

Un motoréducteur MOVIMOT®, c'est la combinaison d'un nouveau moteur(-frein) DRS, DRE et DRP et d'un nouveau convertisseur de fréquence numérique ; il est proposé pour les puissances dans la plage de 0,37 à 4,0 kW. Il apporte une solution simple et économique aux applications d'entraînement décentralisées.

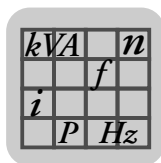
Le MOVIMOT® permet d'équiper aisément de nouvelles installations ou de compléter en toute flexibilité celles existantes. Le MOVIMOT® est en outre l'alternative électronique pour les moteurs à pôles commutables ou les variateurs de vitesse mécaniques.

Le MOVIMOT® est disponible pour tous les moteurs et motoréducteurs avec ou sans frein dans de nombreuses exécutions et positions de montage standard.

L'illustration suivante présente par exemple un MOVIMOT® en taille MM03-MM15.



1507321227



### 8.1.1 Caractéristiques des appareils

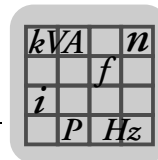
- Plage de puissance de 0,37 à 4 kW
- Plage de tension : 3 x 380 - 500 V
- Convertisseur de fréquence avec pilotage vectoriel du moteur
- Possibilité de paramétrage spécifique application
- Module mémoire débouchable pour la sauvegarde des données
- Nombreuses fonctions de protection et de surveillance
- Niveau sonore réduit grâce à une fréquence de découpage de 16 kHz
- Diode d'état pour diagnostic rapide
- Interface de diagnostic avec connecteur, fournie de série
- Diagnostic et pilotage manuel avec MOVITOOLS® MotionStudio
- Fonctionnement 4Q de série
- Système de commande du frein intégré
  - Pour les moteurs avec frein mécanique, la bobine de frein est utilisée comme résistance de freinage.
  - Pour les moteurs sans frein, le MOVIMOT® est livré de série avec une résistance de freinage intégrée.
- Le pilotage est réalisé soit par signaux binaires soit par liaison-série RS485 ou en option par AS-Interface ou par les bus de terrain les plus courants (PROFIBUS, PROFIsafe INTERBUS, DeviceNet, CANopen).
- Sur demande, le MOVIMOT® peut être livré avec homologation UL.

#### Options MOVIMOT® (/MO)

Le MOVIMOT® peut être complété avec différentes options (voir page 212).

Quel que soit le type ou le nombre des options suivantes utilisées, la codification /MO est ajoutée dans la désignation du moteur.

Désignation	Description
BEM	Commande de frein
URM	Relais de tension
MLU13A	Alimentation DC 24 V interne (380 – 500 V)
MNF21A	Filtre-réseau interne (MM03 – MM15)
MLU11A	Alimentation DC 24 V (380 – 500 V)
MLU21A	Alimentation DC 24 V (200 – 240 V)
MLG11A	Boîtier de commande local avec alimentation DC 24 V (380 – 500 V)
MLG21A	Boîtier de commande local avec alimentation DC 24 V (200 – 240 V)
MFP...	Interface Profibus
MFI...	Interface bus de terrain InterBus
MFD...	Interface pour DeviceNet
MFO...	Interface CANopen



*AS-Interface (en  
préparation)*

Les entraînements MOVIMOT® sont disponibles avec AS-Interface intégrée. On distingue les exécutions suivantes :

- Option MLK30A (esclave raccordé sur l'AS-Interface)
- Option MLK31A (esclave double raccordé sur l'AS-Interface)  
pour les entraînements avec plusieurs consignes de vitesse et rampes.

L'AS-Interface est située sur la platine de raccordement dans l'unité de raccordement.

*MLK30A*

L'option MLK30A fonctionne comme esclave AS-Interface, à l'identique d'un module avec quatre entrées et quatre sorties.

Les bits de sortie cycliques pilotent le convertisseur MOVIMOT®.

Les bits d'entrée transmettent au maître AS-Interface l'état de l'entraînement ainsi que celui de deux capteurs supplémentaires utilisables.

Les bits de paramètres acycliques servent à sélectionner les facteurs de mise à l'échelle de la vitesse.

L'option MLK30A est compatible avec le MOVIMOT® MM..C avec AS-Interface intégrée.

*MLK31A*

L'option MLK31A fonctionne comme esclave double AS-Interface, selon les spécifications AS-Interface 3.0.

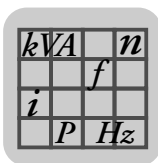
L'utilisation de la transmission série des données par AS-Interface (protocole analogique) permet de lire et d'écrire les paramètres et valeurs d'affichage MOVIMOT®.

Le pilotage du convertisseur MOVIMOT® s'effectue à l'aide des bits de sortie à rafraîchissement cyclique. Le codage des bits de données est spécifié dans divers modes de fonctionnement. Le convertisseur MOVIMOT® interprète ces bits comme des codes de pilotage et d'état divers. Pour passer d'un mode de fonctionnement à l'autre, utiliser les bits de paramètres acycliques.

Les bits d'entrée transmettent au maître AS-Interface l'état de l'entraînement ainsi que celui de deux capteurs supplémentaires utilisables.

### 8.1.2 Les avantages du MOVIMOT®

- un encombrement réduit
- l'intégration de toutes les liaisons électriques entre convertisseur et moteur
- une forme de construction fermée avec dispositifs de protection intégrés
- la ventilation du convertisseur indépendante de la vitesse moteur
- l'absence d'un emplacement dans l'armoire de commande
- le pré réglage optimal des paramètres pour le cas d'application concerné
- la simplicité d'installation, de mise en route et de maintenance
- la facilité de manipulation en cas de montage ultérieur et de remplacement



## 8.2 Combinaisons moteur-MOVIMOT® livrables

### 8.2.1 Module d'identification moteur pour MOVIMOT® (/MI)

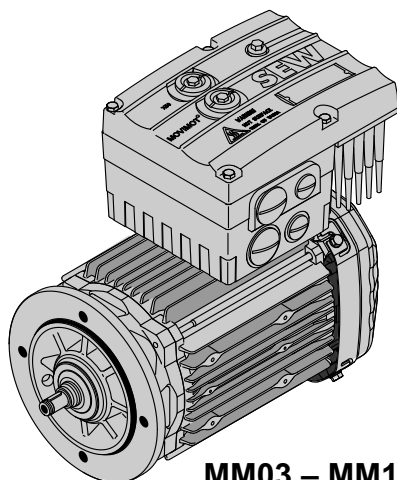
Pour la mise en service simple et rapide, chaque MOVIMOT® est livré avec un module d'identification moteur (DIM). Ce module est joint à la livraison de tout moteur ou moto-réducteur MOVIMOT®.

En cas de commande d'un moteur ou moteur-frein DR. sans MOVIMOT®, un module DIM, spécifique à la classe énergétique du moteur, peut être fourni pour le moteur DR.. Le module DIM est fixé dans la boîte à bornes classique du moteur DR. ou du moteur-frein DR...BE. Le module DIM est codifié /MI dans la désignation du moteur ou moteur-frein DR..

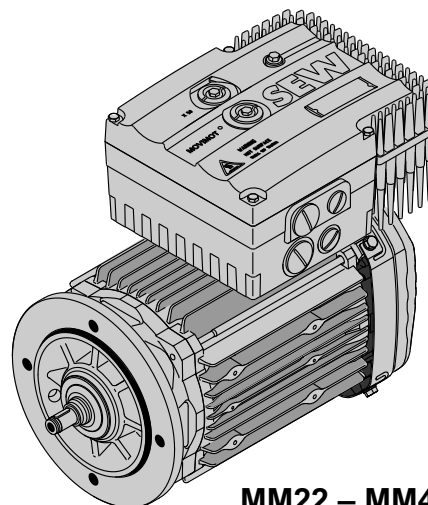
Combinaisons  
avec module  
ident. Drive

Type	Moteur		Module ident. Drive		
	Tension nominale [V]	Fréquence réseau [Hz]	Codification	Couleur	Référence
DRS	230/400	50	DRS/400/50	blanc	1 821 437 1
DRE	230/400	50	DRE/400/50	orange	1 821 439 8
DRS	266/460	60	DRS/460/60	jaune	1 821 440 1
DRS / DRE	220/380	60	DRS/DRE/380/60	rouge	1 821 443 6
DRP	230/400	50	DRP/230/400	brun	1 821 790 7
DRP	266/460	60	DRP/266/460	beige	1 821 791 5

## 8.2.2 Entraînements MOVIMOT® avec moteurs DRS



MM03 – MM15




MM22 – MM40

1409434251

8

280 – 1400 tr/min  $\curvearrowright$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c  US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>Mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRS71S4 /./MM03	0.37	2.52	1.5	1400	1.3	0.99	4.9	6.2	5	9.9	12.3
DRS71M4 /./MM05	0.55	3.75	1.5	1400	1.6	0.99	7.1	8.4	10	11.2	13.8
DRS80S4 /./MM07	0.75	5.1	1.5	1400	1.9	0.99	14.9	16.4	10	13.6	16.6
DRS80M4 /./MM11	1.1	7.5	1.5	1400	2.4	0.99	21.5	26	14	16.4	20.1
DRS90M4 /./MM15	1.5	10.2	1.5	1400	3.5	0.99	35.5	40	20	20.5	25.1
DRS90L4 /./MM22	2.2	15.0	1.5	1400	5.0	0.99	43.5	49.5	40	24.7	30.7
DRS100M4 /./MM30	3.0	20.5	1.5	1400	6.7	0.99	56	62	40	29.2	35.2
DRS100LC4 /./MM40	4.0	27.3	1.5	1400	7.3	0.99	90	96	50	34.9	40.9

290 – 2900 tr/min  $\triangle$  3 x 380 – 500 V (400 V)

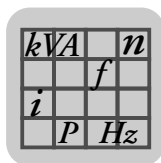
CEI ou c  US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>Mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRS71S4 /./MM05	0.55	1.81	2.0	2900	1.6	0.99	4.9	6.2	5	9.9	12.3
DRS71M4 /./MM07	0.75	2.47	2.0	2900	1.9	0.99	7.1	8.4	10	11.2	13.8
DRS80S4 /./MM11	1.1	3.62	2.0	2900	2.4	0.99	14.9	16.4	10	13.6	16.6
DRS80M4 /./MM15	1.5	4.95	1.6	2900	3.5	0.99	21.5	26	14	16.4	20.1
DRS90M4 /./MM22	2.2	7.25	1.6	2900	5.0	0.99	35.5	40	20	21.6	26.2
DRS90L4 /./MM30	3.0	9.9	1.6	2900	6.7	0.99	43.5	49.5	40	24.7	30.7
DRS100M4 /./MM40	4.0	13.2	1.6	2900	7.3	0.99	56	62	40	29.9	35.9

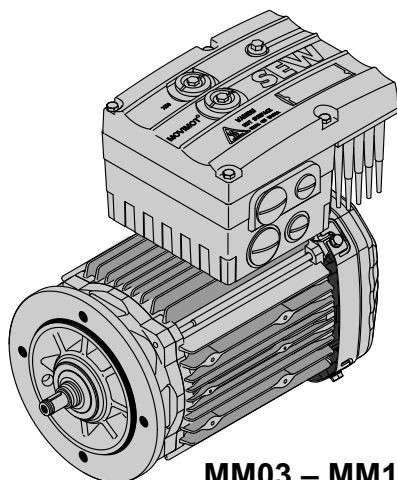
1) Poids du moteur sans frein

2) Poids du moteur avec frein

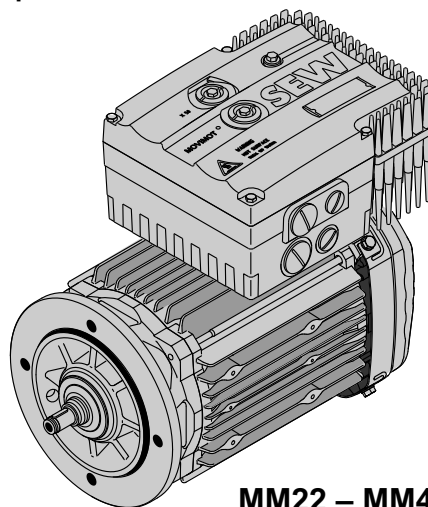
Classe d'isolation F de série



## 8.2.3 Entraînements MOVIMOT® avec moteurs DRS et couple élevé sur une courte durée



MM03 – MM15



MM22 – MM40

1409434251

280 – 1400 tr/min  $\searrow$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> <sup>1)</sup> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>Mot</sub>		M <sub>B max</sub> [Nm]	m <sup>2)</sup> [kg]	m <sup>3)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRS71S4 /./MM05	0.37	2.52	2.1	1400	1.3	0.99	4.9	6.2	5	9.9	12.3
DRS71M4 /./MM07	0.55	3.75	2.1	1400	1.6	0.99	7.1	8.4	10	11.2	13.8
DRS80S4 /./MM11	0.75	5.1	2.1	1400	1.9	0.99	14.9	16.4	10	13.6	16.6
DRS80M4 /./MM15	1.1	7.5	2.1	1400	2.4	0.99	21.5	26	14	16.4	20.1
DRS90M4 /./MM22	1.5	10.2	2.1	1400	3.5	0.99	35.5	40	20	21.6	26.2
DRS90L4 /./MM30	2.2	15.0	2.1	1400	5.0	0.99	43.5	49.5	40	24.7	30.7
DRS100M4 /./MM40	3.0	20.5	2.0	1400	6.7	0.99	56	62	40	29.9	35.9

290 – 2900 tr/min  $\triangle$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> <sup>1)</sup> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B max</sub> [Nm]	m <sup>2)</sup> [kg]	m <sup>3)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRS71S4 /./MM07	0.55	1.81	2.4	2900	1.6	0.99	4.9	6.2	5	9.9	12.3
DRS71M4 /./MM11	0.75	2.47	2.4	2900	1.9	0.99	7.1	8.4	10	11.2	13.8
DRS80S4 /./MM15	1.1	3.62	2.4	2900	2.4	0.99	14.9	16.4	10	13.6	16.6
DRS80M4 /./MM22	1.5	4.95	2.2	2900	3.5	0.99	21.5	26	14	17.5	21.2
DRS90M4 /./MM30	2.2	7.25	2.2	2900	5.0	0.99	35.5	40	20	21.6	26.2
DRS90L4 /./MM40	3.0	9.9	2.0	2900	6.7	0.99	43.5	49.5	40	25.4	31.4

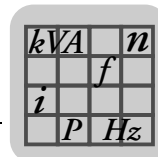
1) Couple élevé sur une courte durée en service S3, 25 % SI

2) Poids du moteur sans frein

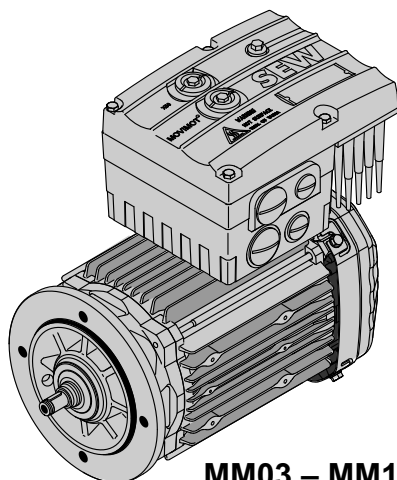
3) Poids du moteur avec frein

Classe d'isolation F de série

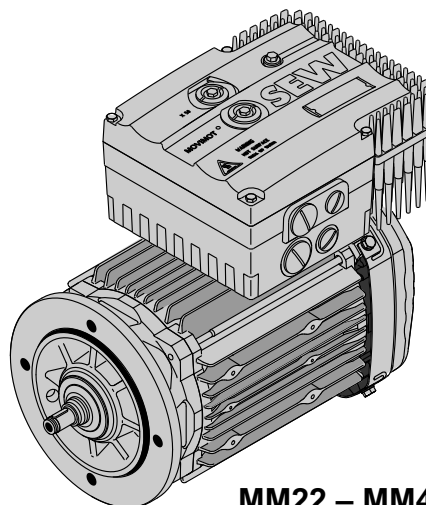




## 8.2.4 Entraînements MOVIMOT® avec moteurs DRE



MM03 – MM15




MM22 – MM40

1409434251


8

280 – 1400 tr/min  $\curvearrowright$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c  US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>Mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRE80M4 /../MM07	0.75	5.1	1.5	1400	1.9	0.99	21.5	23	10	16.4	19.4
DRE90M4 /../MM11	1.1	7.5	1.5	1400	2.4	0.99	35.5	40	20	20.5	25.1
DRE90L4 /../MM15	1.5	10.2	1.5	1400	3.5	0.99	43.5	48.5	20	23.6	28.1
DRE100M4 /../MM22	2.2	15	1.5	1400	5.0	0.99	56	62	28	29.2	35.2
DRE100LC4 /../MM30	3.0	20.5	1.5	1400	6.7	0.99	90	96	40	34.2	40.2
DRE132S4 /../MM40	4.0	27.3	1.5	1400	7.3	0.99	190	195	55	47.9	56.9

290 – 2900 tr/min  $\triangle$  3 x 380 – 500 V (400 V)

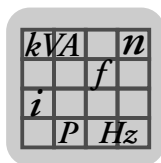
CEI ou c  US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>Mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRE80M4 /../MM11	1.1	3.62	1.6	2900	2.4	0.99	21.5	23	10	16.4	19.4
DRE90M4 /../MM15	1.5	4.95	1.6	2900	3.5	0.99	35.5	40	20	20.5	25.1
DRE90L4 /../MM22	2.2	7.25	1.6	2900	5.0	0.99	43.5	48.5	20	24.7	29.2
DRE100M4 /../MM30	3.0	9.9	1.6	2900	6.7	0.99	56	62	28	29.2	35.2
DRE100LC4 /../MM40	4.0	13.2	1.6	2900	7.3	0.99	90	96	40	34.9	40.9

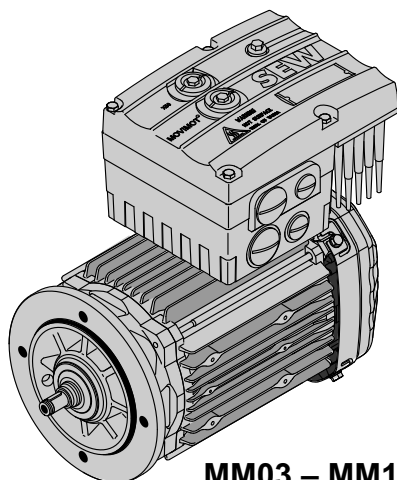
1) Poids du moteur sans frein

2) Poids du moteur avec frein

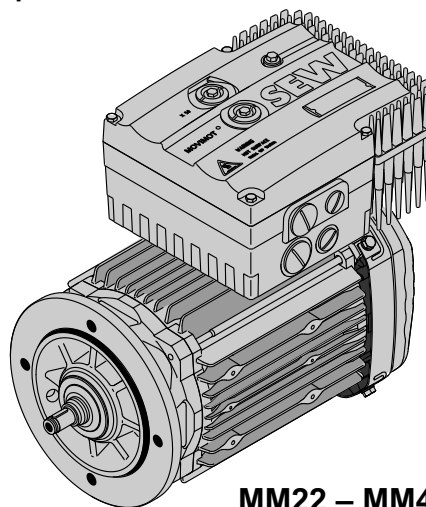
Classe d'isolation F de série



## 8.2.5 Entraînements MOVIMOT® avec moteurs DRE et couple élevé sur une courte durée



MM03 – MM15



MM22 – MM40

1409434251

280 – 1400 tr/min  $\curvearrowright$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRE80M4 /.../MM11	0.75	5.1	2.1	1400	1.9	0.99	21.5	23	10	16.4	19.4
DRE90M4 /.../MM15	1.1	7.5	2.1	1400	2.4	0.99	35.5	40	20	20.5	25.1
DRE90L4 /.../MM22	1.5	10.2	2.1	1400	3.5	0.99	43.5	48.5	20	24.7	29.2
DRE100M4 /.../MM30	2.2	15.0	2.1	1400	5.0	0.99	56	62	28	29.2	35.2
DRE100LC4 /.../MM40	3.0	20.5	2.1	1400	6.7	0.99	90	96	40	34.9	40.9

290 – 2900 tr/min  $\triangle$  3 x 380 – 500 V (400 V)

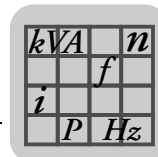
CEI ou c US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRE80M4 /.../MM15	1.1	3.62	2.2	2900	2.4	0.99	21.5	23	10	16.4	19.4
DRE90M4 /.../MM22	1.5	4.95	2.2	2900	3.5	0.99	35.5	40	20	21.6	26.2
DRE90L4 /.../MM30	2.2	7.25	2.2	2900	5.0	0.99	43.5	48.5	20	24.7	29.2
DRE100M4 /.../MM40	3.0	9.9	2.2	2900	6.7	0.99	56	62	28	29.9	35.9

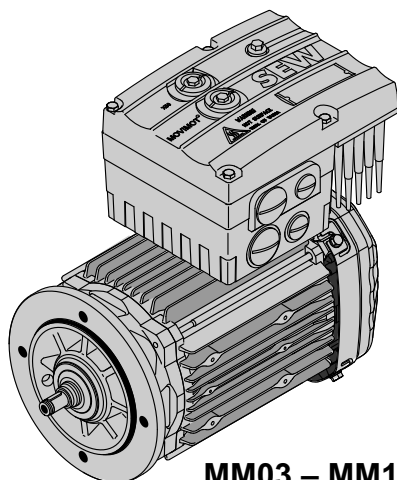
1) Poids du moteur sans frein

2) Poids du moteur avec frein

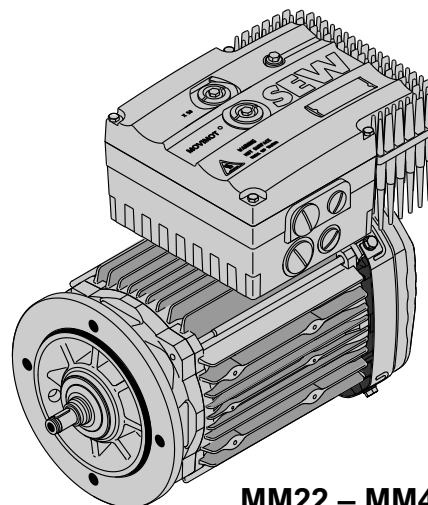
Classe d'isolation F de série



## 8.2.6 Entraînements MOVIMOT® avec moteurs DRP



MM03 – MM15




MM22 – MM40

1409434251


8

280 – 1400 tr/min  $\curvearrowright$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c  US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRP90M4 /../MM07	0.75	5.1	1.5	1400	1.9	0.99	35.5	37	10	20.5	24.6
DRP90L4 /../MM11	1.1	7.5	1.5	1400	2.4	0.99	43.5	48.5	20	23.6	28.1
DRP100M4 /../MM15	1.5	10.2	1.5	1400	3.5	0.99	56	61	20	28.1	32.6
DRP100L4 /../MM22	2.2	15.0	1.5	1400	5.0	0.99	68	74	40	32.2	38.2
DRP112M4 /../MM30	3.0	20.5	1.5	1400	6.7	0.99	146	151	40	45.2	54.2
DRP132M4 /../MM40	4.0	27.3	1.5	1400	7.3	0.99	255	265	80	62.9	76.9

290 – 2900 tr/min  $\triangle$  3 x 380 – 500 V (400 V)

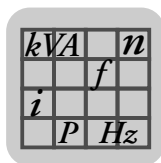
CEI ou c  US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRP90M4 /../MM11	1.1	3.62	1.6	2900	2.4	0.99	35.5	37	10	20.5	24.6
DRP90L4 /../MM15	1.5	4.95	1.6	2900	3.5	0.99	43.5	48.5	20	23.6	28.1
DRP100M4 /../MM22	2.2	7.25	1.6	2900	5.0	0.99	56	61	20	29.2	33.7
DRP100L4 /../MM30	3.0	9.9	1.6	2900	6.7	0.99	68	74	40	32.2	38.2
DRP112M4 /../MM40	4.0	13.2	1.6	2900	7.3	0.99	146	151	40	45.9	54.9

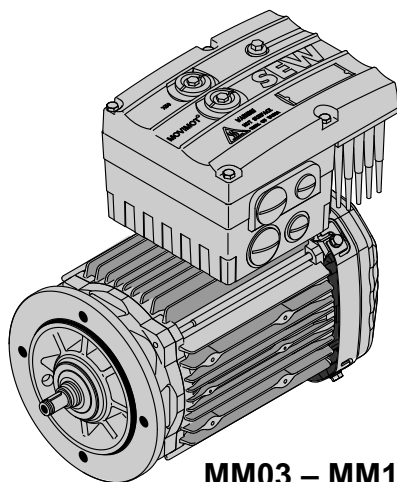
1) Poids du moteur sans frein

2) Poids du moteur avec frein

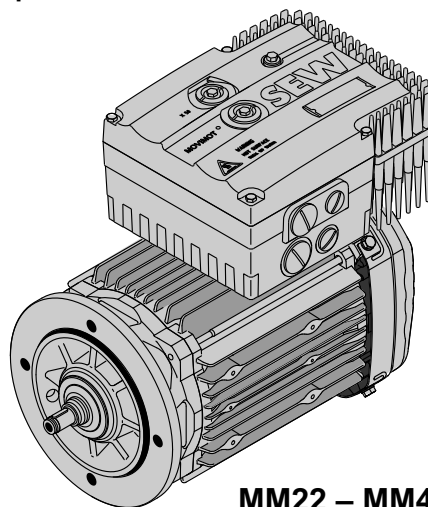
Classe d'isolation F de série



## 8.2.7 Entraînements MOVIMOT® avec moteurs DRP et couple élevé sur une courte durée



MM03 – MM15



MM22 – MM40

1409434251

280 – 1400 tr/min  $\searrow$  3 x 380 – 500 V (400 V)

CEI ou c US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRP90M4 /../MM11	0.75	5.1	2.1	1400	1.9	0.99	35.5	37	10	20.5	24.6
DRP90L4 /../MM15	1.1	7.5	2.1	1400	2.4	0.99	43.5	48.5	20	23.6	28.1
DRP100M4 /../MM22	1.5	10.2	2.1	1400	3.5	0.99	56	61	20	29.2	33.7
DRP100L4 /../MM30	2.2	15.0	2.1	1400	5.0	0.99	68	74	40	32.2	38.2
DRP112M4 /../MM40	3.0	20.5	2.1	1400	6.7	0.99	146	151	40	45.9	54.9

290 – 2900 tr/min  $\triangle$  3 x 380 – 500 V (400 V)

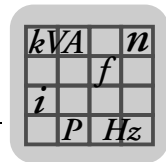
CEI ou c US

Type	P <sub>n</sub> [kW]	M <sub>n</sub> [Nm]	M <sub>a</sub> /M <sub>n</sub> f > 5 Hz	n <sub>n</sub> [tr/min]	I <sub>n1</sub> [A]	cos φ	J <sub>mot</sub>		M <sub>B</sub> max [Nm]	m <sup>1)</sup> [kg]	m <sup>2)</sup> [kg]
							[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] sans frein	[10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ] avec frein			
DRP90M4 /../MM15	1.1	3.62	2.2	2900	2.4	0.99	35.5	37	10	20.5	24.6
DRP90L4 /../MM22	1.5	4.95	2.2	2900	3.5	0.99	43.5	48.5	20	24.7	29.2
DRP100M4 /../MM30	2.2	7.25	2.2	2900	5.0	0.99	56	61	20	29.2	33.7
DRP100L4 /../MM40	3.0	9.90	2.2	2900	6.7	0.99	68	74	40	32.9	38.9

1) Poids du moteur sans frein


2) Poids du moteur avec frein

Classe d'isolation F de série



### 8.3 Sécurité fonctionnelle

#### 8.3.1 Indications pour la commande

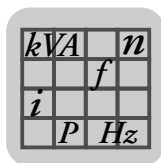
	REMARQUES
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'exécution SafetyDrive doit être commandée de manière explicite (précision à la commande : "-SafetyDrive").</li> <li>• Pour les applications en mode sécurisé, seuls les sous-ensembles SEW fournis pour cette exécution sont autorisés !</li> </ul>

#### 8.3.2 Exécutions SafetyDrive homologuées

Seules les combinaisons avec MOVIMOT® MM..D suivantes sont autorisées dans les applications avec coupure sécurisée de l'entraînement (STO) jusqu'à la catégorie de sécurité 3 selon EN 954-1, niveau de performance d selon EN ISO 13849-1 et SIL 2 selon EN 62061.

La description de la fonction de sécurité ainsi que les dispositions techniques de sécurité figurent dans le manuel "MOVIMOT® MM..D – Sécurité fonctionnelle".

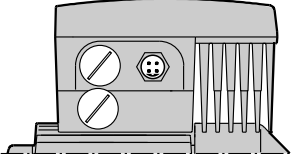
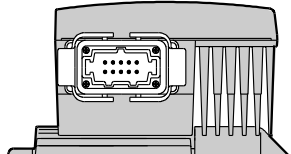
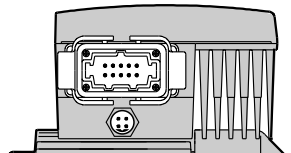
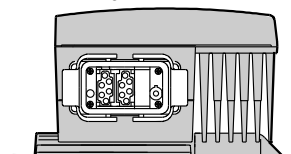
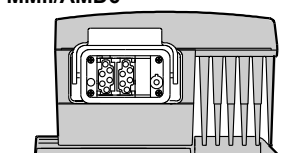
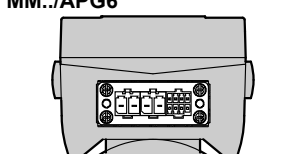
Exécutions homologuées	Type MOVIMOT®
MOVIMOT® avec commande binaire (pilotage par les bornes)	D../MM.. – SafetyDrive
MOVIMOT® avec option MBG11A	
MOVIMOT® avec option MWA21A	MM..D-503-00 – SafetyDrive
MOVIMOT® avec MOVIFIT®-MC	
MOVIMOT® avec module répartiteur de bus MFZ.6	



## 8.4 Connectique

### 8.4.1 Présentation de la connectique pour MOVIMOT® en exécution standard

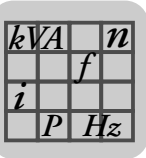
Sans indication particulière lors de la commande, le MOVIMOT® MM..D est livré sans connecteurs. Le tableau suivant présente les différents connecteurs disponibles en standard. Pour d'autres variantes, prière de consulter l'interlocuteur SEW local.

Codification à indiquer lors de la commande	Fonction	Exécution boîtier de raccordement	Désignation fabricant
<b>MM../AVT1</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>RS485</li> </ul>	Standard	Connecteur rond M12 x 1
<b>MM../ASA3</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance</li> </ul>	Modulaire	Connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers)
<b>MM../ASA3/AVT1</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance</li> <li>RS485</li> </ul>	Modulaire	Connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers) + connecteur rond M12 x 1
<b>MM../AMA6</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance/RS485</li> </ul>	Modulaire	Connecteur à broches Harting Han-Modular® (fixation avec deux étriers)
<b>MM../AMD6</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance/RS485</li> </ul>	Modulaire	Connecteur à broches Harting Han-Modular® (fixation avec un étrier)
<b>MM../APG6</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance/RS485</li> </ul>	Modulaire	Phoenix Contact PLUSCON-VC (trois possibilités)

#### Variante de boîtier de raccordement

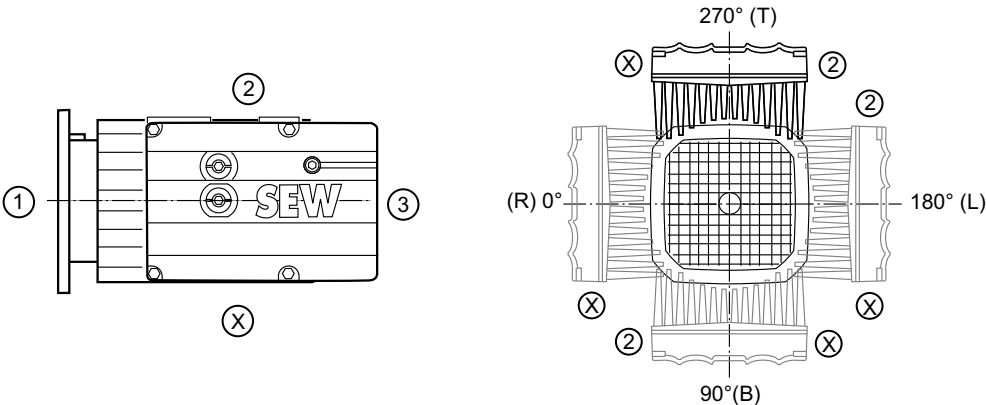
Par rapport à la boîte à bornes standard, le boîtier de raccordement modulaire dispose des fonctionnalités suivantes.

- La position des entrées de câble/des connecteurs peut être pivotée du côté opposé ultérieurement (voir la Notice d'exploitation MOVIMOT®).
- Intégration d'options : pour plus d'informations, consulter le chapitre "Options intégrées dans le boîtier de raccordement" (voir page 213).



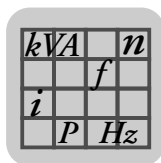
Positions possibles  
pour connecteurs  
(MOVIMOT® en  
exécution  
standard)

Les connecteurs peuvent être montés dans les positions suivantes :



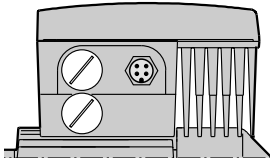
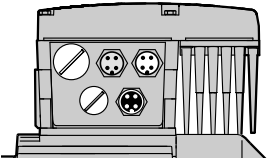
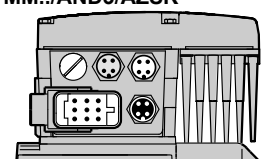
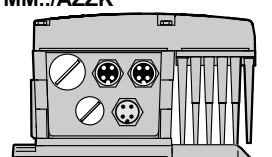
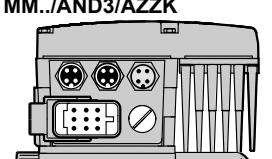
1456424715

Connecteur	Positions possibles
AVT1	X (normal)
	2
ASA3	X (normal)
	2
ASA3/AVT1	ASA3 = X (normal) + AVT1 = X (normal)
	ASA3 = 2 + AVT1 = 2
AMA6 AMD6	X (normal)
	2
APG6 (ne convient pas pour toutes les combinaisons réducteur-moteur)	X (normal)
	2



### 8.4.2 Présentation de la connectique MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée

Sans indication particulière lors de la commande, le MOVIMOT® MM..D avec AS-Interface intégrée est livré avec connecteur AVSK (pour AS-Interface). Le tableau suivant présente les différents connecteurs disponibles en standard. Pour d'autres variantes, prière de consulter l'interlocuteur SEW local.

Codification à indiquer lors de la commande	Fonction	Variante de boîtier de raccordement	Désignation fabricant
<b>MM../AVSK</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>AS-Interface</li> </ul>	Standard	1 x connecteur rond M12 x 1
<b>MM../AZSK</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>AS-Interface</li> <li>AUX-PWR</li> <li>Raccordement capteurs</li> </ul>	Modulaire	3 x connecteur rond M12 x 1
<b>MM../AND3/AZSK</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance</li> <li>AS-Interface</li> <li>AUX-PWR</li> <li>Raccordement capteurs</li> </ul>	Modulaire	Connecteur à broches Harting Han® Q 8/0 (fixation avec un étrier) + 3 x connecteur rond M12 x 1
<b>MM../AZZK</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>AS-Interface/ AUX-PWR</li> <li>Raccordement capteurs</li> <li>Raccordement capteurs</li> </ul>	Modulaire	3 x connecteur rond M12 x 1
<b>MM../AND3/AZZK</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puissance</li> <li>AS-Interface/ AUX-PWR</li> <li>Raccordement capteurs</li> <li>Raccordement capteurs</li> </ul>	Modulaire	Connecteur à broches Harting Han® Q 8/0 (fixation avec un étrier) + 3 x connecteur rond M12 x 1

#### Variante de boîtier de raccordement

Par rapport à la boîte à bornes standard, le boîtier de raccordement modulaire dispose des fonctionnalités suivantes.

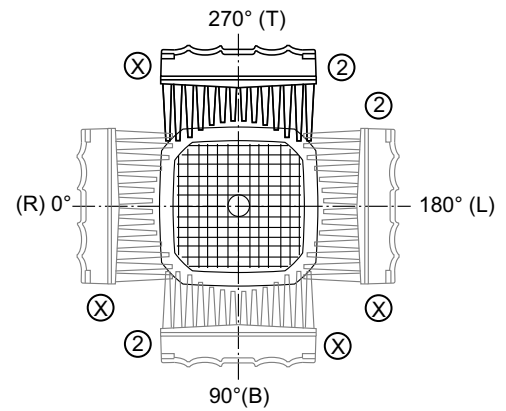
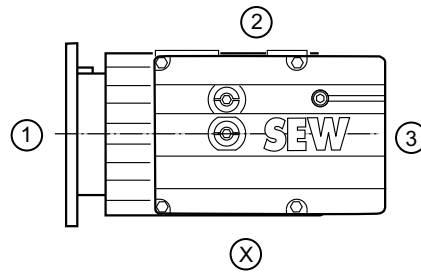
- La position des entrées de câble/des connecteurs peut être pivotée du côté opposé ultérieurement (voir la Notice d'exploitation MOVIMOT®).
- Intégration d'options : pour plus d'informations, consulter le chapitre "Options intégrées dans le boîtier de raccordement" (voir page 213).



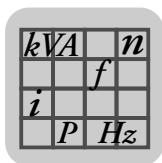
$kVA$	$n$
$f$	
$i$	
$P$	$H_z$

*Positions de connecteur possibles (MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée)*

Les positions "X" ou "2" sont possibles pour l'ensemble des connecteurs. Les connecteurs sont toujours situés d'un même côté de raccordement. La répartition de connecteurs sur plusieurs côtés n'est pas possible.



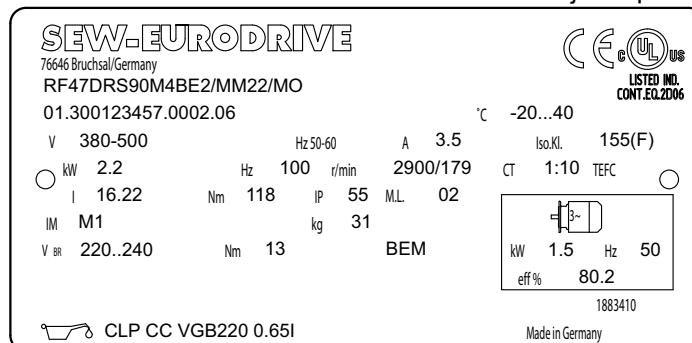
1456424715



## 8.5 Exemple de codification

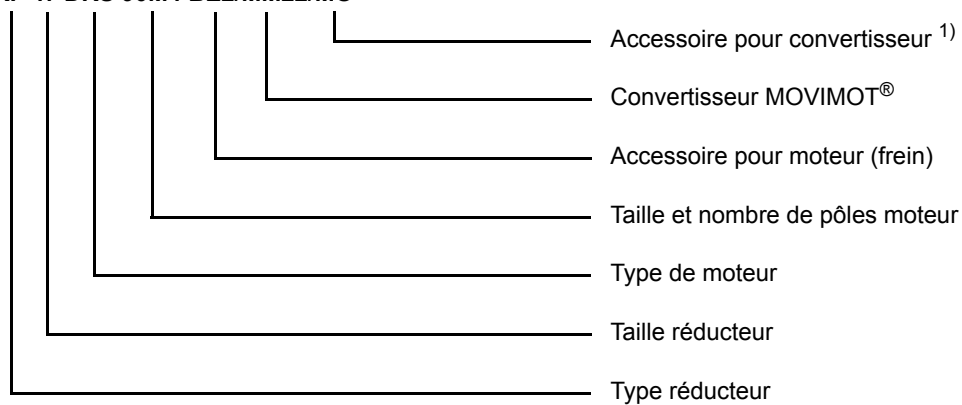
### 8.5.1 Exécution standard

La codification d'un entraînement MOVIMOT® commence toujours par le côté sortie.

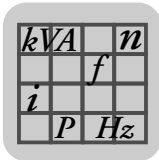


1456432139

#### RF 47 DRS 90M4 BE2/MM22/MO

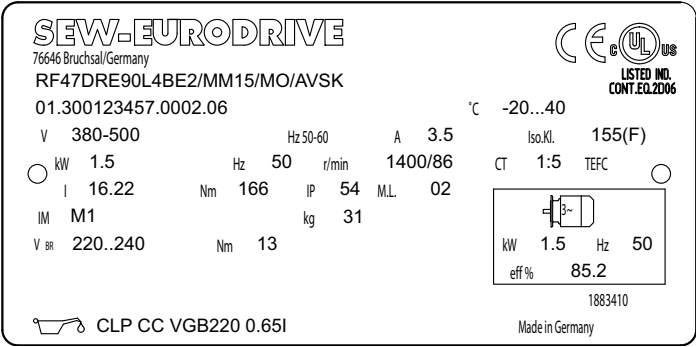


1) Seules les options montées en usine sont indiquées sur la plaque signalétique



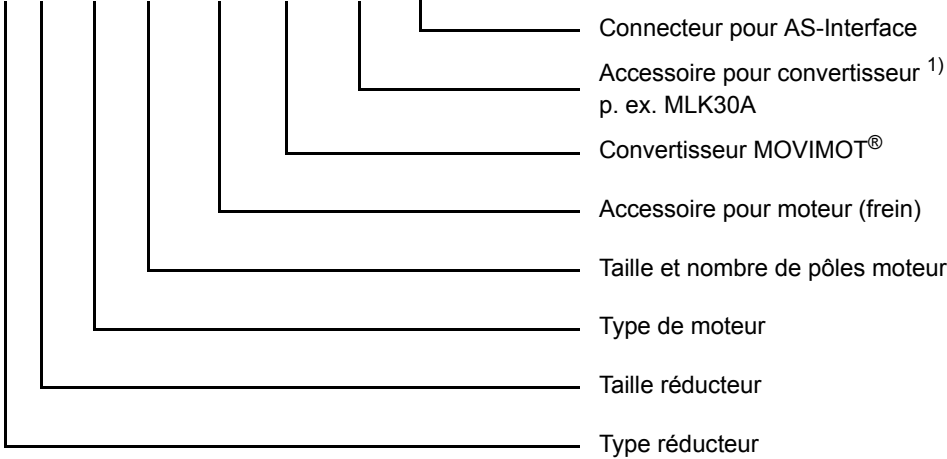
8.5.2 MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée

La codification d'un entraînement MOVIMOT® commence toujours par le côté sortie.

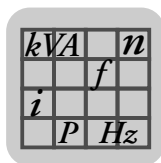


1685824651

**RF 47 DRE 90L4 BE2/MM15/MO/AVSK**



1) Seules les options montées en usine sont indiquées sur la plaque signalétique






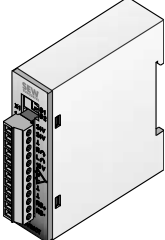
## 8.6 Options



### REMARQUES

Pour plus d'informations concernant le MOVIMOT®, consulter le catalogue "Motoréducteurs MOVIMOT®".

Les informations détaillées concernant les interfaces bus de terrain pour MOVIMOT® optionnelles figurent au chapitre "Interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus" (voir page 120).

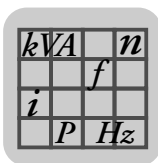
Option	Fig.	Description
<b>Alimentation DC 24 V</b>  <b>MLU11A</b> (tension d'entrée AC 380...500 V) Référence : 0 823 383 7  <b>MLU21A</b> (tension d'entrée AC 200...240 V) Référence : 0 823 387 X		L'option MLU.1A est montée dans un presse-étoupes du MOVIMOT® et permet l'alimentation d'un MOVIMOT® et d'une option dont le besoin en courant n'excède pas 70 mA (MBG11A, MWA21A) sans alimentation auxiliaire 24 V externe.
<b>Boîtier de commande local avec alimentation 24 V DC</b>  <b>MLG11A</b> (tension d'entrée AC 380...500 V) Référence : 0 823 384 5  <b>MLG21A</b> (tension d'entrée AC 200...240 V) Référence : 0 823 388 8		L'option MLG.1A se visse sur un presse-étoupes du MOVIMOT® et permet à la fois le réglage de la vitesse d'entrée dans la plage $-100\% \dots +100\% f_{max}$ (potentiomètre f1) et l'alimentation du convertisseur par alimentation auxiliaire 24 VDC externe.
<b>Boîtier de commande déporté MBG11A</b> Référence : 0 822 547 8		Le boîtier de commande déporté MBG11A est doté de deux touches et d'un afficheur. Il permet le réglage de la vitesse dans la plage $-100\% \dots +100\% f_{max}$ (potentiomètre f1). Jusqu'à 31 MOVIMOT® peuvent être pilotés simultanément (Broadcasting).
<b>Convertisseur de consigne MWA21A</b> Référence : 0 823 006 4		Le convertisseur de consigne MWA21A transforme la consigne analogique et les signaux de commande en un signal de liaison-série RS485, transparent à l'utilisateur. Cela signifie que le MOVIMOT® peut être piloté à distance depuis l'armoire de commande. Jusqu'à 31 MOVIMOT® peuvent être pilotés simultanément (Broadcasting).

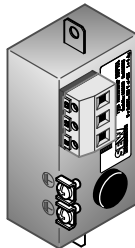
## 8.6.1 Options intégrées dans le boîtier de raccordement

**REMARQUES**

- Les options BEM, BES, URM, MLU13A et MNF21A sont intégrées dans le boîtier de raccordement du MOVIMOT®.
- Les options MLU13A et MNF21A ne sont possibles qu'en combinaison avec le boîtier de raccordement modulaire.
- Le boîtier de raccordement modulaire est adapté en fonction de l'option commandée et de la taille du MOVIMOT®.

Option	Fig.	Description
<b>Commande de frein BEM</b> Référence : 829 611 1		<p>Sur un MOVIMOT® MM..D, le redresseur de frein BEM peut être utilisé pour le pilotage du frein (voir aussi la notice d'exploitation MOVIMOT®).</p> <p>Le pilotage se fait par paramétrage ou activation des fonctions spéciales 7 ou 9.</p> <p>La commande de frein BEM permet d'obtenir le déblocage rapide et la retombée rapide du frein mécanique.</p> <p>L'option BEM est intégrée dans le boîtier MOVIMOT®.</p> <p><b>Attention : la bobine de frein doit être adaptée à la tension de raccordement.</b></p>
<b>Commande de frein BES</b> Référence : 0 829 8475		<p>Sur un MOVIMOT® MM..D, le redresseur de frein BES peut être utilisé pour le pilotage d'un frein DC 24 V spécial (voir aussi la notice d'exploitation MOVIMOT®).</p> <p>Le pilotage se fait par paramétrage ou activation des fonctions spéciales 7 ou 9.</p> <p>La commande de frein BES permet d'obtenir le déblocage normal et la retombée rapide du frein mécanique.</p> <p>L'option BES est intégrée dans le boîtier MOVIMOT®.</p> <p><b>Attention : la bobine de frein doit être une bobine DC 24 V.</b></p>
<b>Relais de tension URM</b> Référence : 0 827 601 3		<p>Le relais de tension URM permet de réaliser la retombée rapide du frein mécanique.</p> <p>L'option URM est intégrée dans le boîtier MOVIMOT®.</p> <p><b>Attention : la bobine de frein doit être adaptée au standard MOVIMOT® (AC 120 V ou AC 230 V)</b></p>
<b>Alimentation interne DC 24 V pour MLU13A</b> Référence : 1 820 596 8		<p>L'option MLU13A est montée dans le boîtier du MOVIMOT® et permet l'alimentation d'un MOVIMOT® et d'une option dont le besoin en courant n'excède pas 70 mA (MBG11A, MWA21A) sans alimentation auxiliaire 24 V externe. L'option est livrée montée dans le boîtier de raccordement modulaire.</p> <p><b>Attention : la hauteur du boîtier de raccordement des MOVIMOT® MM03 à MM15 augmente de 18 mm avec cette option.</b></p>



Option	Fig.	Description
<b>Filtre-réseau interne MNF21A</b>  Référence : 0 804 265 9		L'option MNF21A est montée dans le boîtier de raccordement du MOVIMOT® (MM03 – MM15) ; elle permet l'installation d'un système d'entraînement qui satisfait à une émissivité de catégorie C1 selon EN 61800-3. Cette option ne peut être intégrée que dans le boîtier de raccordement aux cotes élargies.  Attention : la hauteur du boîtier de raccordement des MOVIMOT® MM03 à MM15 augmente de <b>18 mm</b> avec cette option.

### 8.6.2 Options installées en usine

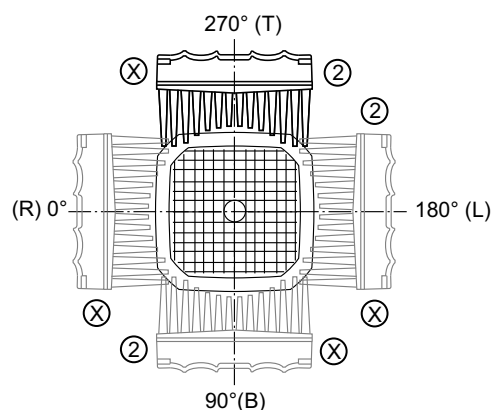
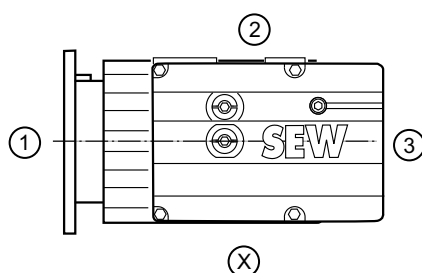
Sur demande, les options suivantes peuvent être livrées déjà installées (montées et câblées prêtes à l'emploi).

- Alimentation DC 24 V locale (MLU...)
- Boîtier de commande local avec alimentation DC 24 V (MLG.1A)
- Interface bus de terrain PROFIBUS (MFP../MQP..)
- Interface bus de terrain INTERBUS (MFI../MQI..)
- Interface bus de terrain DeviceNet (MFD../MQD..)
- Interface bus de terrain CANopen (MFO..)
- Câble hybride pour liaison entre modules répartiteur de bus MF../Z.3. ou MF../.6. et MOVIMOT® (KPF6, 1...5 mètre(s))
- Filtre-réseau MNF21A
- Commande de frein (BEM ou BES) ou relais de tension (URM)

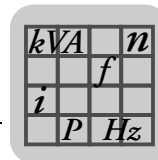
*Indications importantes pour la commande*

Les options peuvent être installées dans les positions suivantes.

- Position "2"
- Position "X" (normale)



1456424715



## 8.7 Résistances de freinage

### 8.7.1 Combinaisons avec résistances de freinage intégrées

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage internes avec les MOVIMOT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée" (voir page 239).

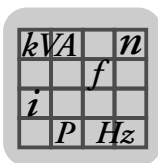
Type de MOVIMOT®	Résistance de freinage	Référence
MM03D-503-00...MM15D-503-00 MM03D-233-00...MM07D-233-00	BW1	0 822 897 3 <sup>1)</sup>
MM22D-503-00...MM40D-503-00 MM11D-233-00...MM22D-233-00	BW2	0 823 136 2 <sup>1)</sup>

1) 2 vis M4 x 8 sont jointes à la livraison

### 8.7.2 Combinaisons avec résistances de freinage externes

Le tableau suivant indique les combinaisons des résistances de freinage externes avec les MOVIMOT®. La capacité de charge en génératrice des résistances de freinage est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein et résistance de freinage externe" (voir page 241).

Type de MOVIMOT®	Résistance de freinage	Référence	Grille de protection
MM03D-503-00...MM15D-503-00 MM03D-233-00...MM07D-233-00	BW200-003/K-1.5	0 828 291 9	0 813 152 X
	BW200-005/K-1.5	0 828 283 8	—
	BW150-010	0 802 285 2	—
MM22D-503-00...MM40D-503-00 MM11D-233-00...MM22D-233-00	BW100-003/K-1.5	0 828 293 5	0 813 152 X
	BW100-005/K-1.5	0 828 286 2	—
	BW068-010	0 802 287 9	—
	BW068-020	0 802 286 0	—




### 8.8 Combinaisons avec bobine de frein

Le tableau suivant indique les combinaisons des bobines de frein avec les moteurs respectifs. La capacité de charge en génératrice des bobines de frein est indiquée au chapitre "Fonctionnement 4Q pour moteurs avec frein mécanique" (voir page 240).

Moteur	Combinaisons avec bobine de frein	
	Frein standard	Frein optionnel
DR.63L4	BR03	—
DR.71S4	BE05	BE1
DR.71M4	BE1	BE05
DR.80S4	BE1	BE05
DRE80M4	BE1	BE05
DRS80M4	BE2	BE1
DRS90M4 / DRE90M4	BE2	BE1
DRP90M4	BE1	BE2
DRE90L4	BE2	BE1
DRS90L4	BE5	BE2
DRS100M4 / DRE100M4	BE5	BE2
DRP100M4	BE2	BE5
DR.100LC4	BE5	BE2
DR.100L4	BE5	BE2
DRP112M4	BE5	BE11
DR.132S4	BE5	BE11
DRP132M4	BE5	BE11



## 9 MOVI-SWITCH®

	REMARQUES
	<p>Vous trouverez dans le présent catalogue des aperçus permettant la sélection rapide d'entraînements MOVI-SWITCH®.</p> <p>Les informations détaillées, les conseils pour la détermination et les cotes figurent dans les catalogues "Moteurs DR, CMP" et "Motoréducteurs DR".</p>

### 9.1 Description

MOVI-SWITCH® désigne le motoréducteur avec dispositif de commutation et de protection intégré.

Le système MOVI-SWITCH® est proposé en deux exécutions : l'une pour le fonctionnement dans un seul sens de rotation (MOVI-SWITCH®-1E) et l'autre pour le fonctionnement dans les deux sens de rotation (MOVI-SWITCH®-2S).

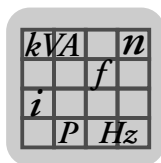
L'illustration suivante présente les exécutions MOVI-SWITCH® (à l'arrière un MOVI-SWITCH®-1E, à l'avant un MOVI-SWITCH®-2S) :



1507323147

#### 9.1.1 Caractéristiques du MOVI-SWITCH®-1E

- Le motoréducteur MOVI-SWITCH®-1E est un motoréducteur avec contacteur statique intégré avec une protection thermique moteur. Il permet le choix d'un seul sens de rotation à fixer lors de la mise en service.
- La mise hors/sous tension du moteur est réalisée à l'aide d'un contacteur agissant sur le point étoile des enroulements.
- La commande de frein BGW intégrée de série assure des temps de réaction très courts (tension du frein = tension entre phases du moteur /  $\sqrt{3}$ , autre possibilité : tension entre phases du moteur).



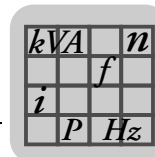
### 9.1.2 Caractéristiques du MOVI-SWITCH®-2S

- Le motoréducteur MOVI-SWITCH®-2S est un motoréducteur avec contacteur-inverseur intégré, équipé d'une protection thermique moteur et qui permet le fonctionnement dans deux sens de rotation.
- Un contacteur-inverseur avec une durée de vie élevée permet d'inverser le sens de rotation.
- Le MOVI-SWITCH®-2S est disponible en deux exécutions :
  - CB0 : pilotage binaire
  - CK0 : avec AS-Interface intégrée
- Ce module regroupe en une même unité la surveillance réseau, la commande du frein et les fonctions de commutation et de protection.
- Une diode d'état affiche les différents états de fonctionnement.
- En cas d'exécution CB0 (pilotage binaire), les raccords de branchement pour la rotation à droite (CW) sont compatibles avec ceux du MOVI-SWITCH®-1E.
- En cas d'exécution CK0 (avec AS-Interface intégrée), les raccords de branchement sont compatibles avec ceux du MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée.

### 9.1.3 Les avantages du MOVI-SWITCH®

Le système MOVI-SWITCH® se distingue par

- des fonctions de commutation et de protection totalement intégrées, donc gain de place dans l'armoire de commande et économie de câbles
- sa solution mécatronique intégrée, robuste et compacte
- le raccordement identique pour moteurs et moteurs-frein, donc simplicité d'installation



## 9.2 Combinaisons moteur-MOVI-SWITCH® livrables

### 9.2.1 Combinaisons possibles

Les moteurs et moteurs-frein triphasés MOVI-SWITCH® des tailles DR.71 à DR.100 peuvent être associés à tous les types de réducteur quelle que soit la position de montage et l'exécution, en fonction des critères énoncés dans les tableaux de sélection pour motoréducteurs.

Pour la commande des moteurs(-frein) triphasés ou des motoréducteurs SEW avec MOVI-SWITCH®, tenir compte des points suivants :

- Tension uniquement pour bobinage en branchement étoile
- Uniquement deux tensions de frein possibles :
  - tension du moteur /  $\sqrt{3}$  ou
  - tension moteur
- Position de la boîte à bornes de préférence en position 270° ; pour d'autres positions, nous consulter.

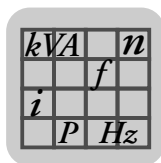
### 9.2.2 MOVI-SWITCH®-1E avec moteur triphasé DRS : 1500 tr/min - S1 (50 Hz)

Type de moteur DRS	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRS71S4/MSW	0.37	2.55	1380	1.14	1.24	0.70	65.3 66.6	66.2 67.7	3.5	1.8 1.8	8.3	4.9
DRS71M4/MSW	0.55	3.8	1380	1.55	1.62	0.72	71.9 70.6	73 72.4	3.6	2.1 2.1	9.6	7.1
DRS80S4/MSW	0.75	5.1	1400	1.80	1.82	0.81	76.6 75.3	76.9 75.7	4.3	1.9 1.9	12.1	14.9
DRS80M4/MSW	1.1	7.4	1410	2.40	2.50	0.83	80.7 79.1	80.9 79.5	5.1	2.2 1.7	14.8	21.5
DRS90M4/MSW	1.5	10.3	1395	3.30	3.40	0.82	82.0 79.6	82.4 80.2	5.0	2.3 2.0	18.9	35.5
DRS90L4/MSW	2.2	15	1400	4.85	4.95	0.81	83.1 81.1	83.2 81.3	5.1	2.5 2.2	22	43.5
DRS100M4/MSW	3	20.5	1400	6.4	6.5	0.82	84.7 82.4	84.8 82.7	5.3	2.8 2.4	26.5	56
									Moteurs de la classe de rendement <b>EFF 2</b>			

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRS.../FI..)

**9.2.3 MOVI-SWITCH®-1E avec moteur triphasé DRE : 1500 tr/min – S1 (50 Hz)**

Type de moteur DRE	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRE80M4/MSW	0.75	5.0	1435	1.68	1.75	0.78	82.1 81.8	82.4 82.3	6.2	2.8 2.1	14.8	21.5
DRE90M4/MSW	1.1	7.4	1420	2.45	2.55	0.79	83.5 82.4	84.8 83.8	5.9	2.8 2.3	18.9	35.5
DRE90L4/MSW	1.5	10	1430	3.35	3.45	0.77	85.2 84.5	85.8 85.2	6.6	3.2 2.8	22	43.5
DRE100M4/MSW	2.2	14.7	1425	4.6	4.7	0.80	86.7 85.4	87.5 86.4	6.4	3.3 2.7	26.5	56
DRE100LC4/MSW	3	19.7	1455	6.2	6.3	0.81	87.6 86.8	88.2 87.6	7.5	2.7 2.4	31.5	90
DRE112M4/MSW	3	19.7	1455	6	6.2	0.82	88.6 87.7	89.3 88.8	7.3	2.4 2	42	146
									Moteurs de la classe de rendement			

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRE.../FI..)

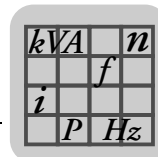
**9.2.4 MOVI-SWITCH®-1E avec moteur triphasé DRP : 1500 tr/min – S1 (50 Hz)**

Type de moteur DRP	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>Mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRP90M4/MSW	0.75	4.95	1450	1.81	1.86	0.72	82.7 83.3	83.4 84	7.3	3.7 3.1	18.9	35.5
DRP90L4/MSW	1.1	7.3	1440	2.4	2.5	0.78	86.0 85.3	86 85.3	6.8	3.2 2.7	22	43.5
DRP100M4/MSW	1.5	9.9	1440	3.2	3.3	0.79	87.2 86.6	87.2 86.6	7.4	3.6 3.1	26.5	56
DRP100L4/MSW	2.2	14.6	1440	4.75	4.85	0.77	87.5 87.1	87.9 87.5	7.7	4.2 3.2	29.5	68
DRP112M4/MSW	3	19.7	1455	6	6.2	0.82	88.7 88.0	89.2 88.4	7.3	2.4 2	42	146
									Moteurs de la classe de rendement			

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRP.../FI..)



### 9.2.5 MOVI-SWITCH®-2S avec moteur triphasé DRS : 1500 tr/min – S1 (50 Hz)

Type de moteur DRS	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRS71S4/MSW/C.0	0.37	2.55	1380	1.14	1.24	0.70	65.3 66.6	66.2 67.7	3.5	1.8 1.8	9.7	4.9
DRS71M4/MSW/C.0	0.55	3.8	1380	1.55	1.62	0.72	71.9 70.6	73 72.4	3.6	2.1 2.1	11	7.1
DRS80S4/MSW/C.0	0.75	5.1	1400	1.80	1.82	0.81	76.6 75.3	76.9 75.7	4.3	1.9 1.9	13.4	14.9
DRS80M4/MSW/C.0	1.1	7.4	1410	2.40	2.50	0.83	80.7 79.1	80.9 79.5	5.1	2.2 1.7	16.2	21.5
DRS90M4/MSW/C.0	1.5	10.3	1395	3.30	3.40	0.82	82.0 79.6	82.4 80.2	5.0	2.3 2.0	20.3	35.5
DRS90L4/MSW/C.0	2.2	15	1400	4.85	4.95	0.81	83.1 81.1	83.2 81.3	5.1	2.5 2.2	23.4	43.5
DRS100M4/MSW/C.0	3	20.5	1400	6.4	6.5	0.82	84.7 82.4	84.8 82.7	5.3	2.8 2.4	27.9	56
									Moteurs de la classe de rendement			

9

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRS.../FI..)

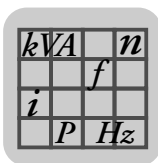
### 9.2.6 MOVI-SWITCH®-2S avec moteur triphasé DRE : 1500 tr/min – S1 (50 Hz)


Type de moteur DRE	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRE80M4/MSW/C.0	0.75	5.0	1435	1.68	1.75	0.78	82.1 81.8	82.4 82.3	6.2	2.8 2.1	16.2	21.5
DRE90M4/MSW/C.0	1.1	7.4	1420	2.45	2.55	0.79	83.5 82.4	84.8 83.8	5.9	2.8 2.3	20.3	35.5
DRE90L4/MSW/C.0	1.5	10	1430	3.35	3.45	0.77	85.2 84.5	85.8 85.2	6.6	3.2 2.8	23.4	43.5
DRE100M4/MSW/C.0	2.2	14.7	1425	4.6	4.7	0.80	86.7 85.4	87.5 86.4	6.4	3.3 2.7	267.9	56
DRE100LC4/MSW/C.0	3	19.7	1455	6.2	6.3	0.81	87.6 86.8	88.2 87.6	7.5	2.7 2.4	32.9	90
DRE112M4/MSW/C.0	3	19.7	1455	6	6.2	0.82	88.6 87.7	89.3 88.8	7.3	2.4 2	43.4	146
									Moteurs de la classe de rendement			

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRE.../FI..)

**9.2.7 MOVI-SWITCH®-2S avec moteur triphasé DRP : 1500 tr/min - S1 (50 Hz)**

Type de moteur DRP	P <sub>N</sub> [kW]	M <sub>N</sub> [Nm]	n <sub>N</sub> [tr/min]	I <sub>N</sub> 400 V [A]	I <sub>N</sub> 380 – 420 V [A]	cosφ	A η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>1)</sup>	B η <sub>75%</sub> η <sub>100%</sub> [%] <sup>2)</sup>	I <sub>A</sub> /I <sub>N</sub>	M <sub>A</sub> /M <sub>N</sub> M <sub>H</sub> /M <sub>N</sub>	m [kg] <sup>3)</sup>	J <sub>mot</sub> [10 <sup>-4</sup> kgm <sup>2</sup> ]
DRP90M4/MSW/C.0	0.75	4.95	1450	1.81	1.86	0.72	82.7 83.3	83.4 84	7.3	3.7 3.1	20.3	35.5
DRP90L4/MSW/C.0	1.1	7.3	1440	2.4	2.5	0.78	86.0 85.3	86 85.3	6.8	3.2 2.7	23.4	43.5
DRP100M4/MSW/C.0	1.5	9.9	1440	3.2	3.3	0.79	87.2 86.6	87.2 86.6	7.4	3.6 3.1	27.9	56
DRP100L4/MSW/C.0	2.2	14.6	1440	4.75	4.85	0.77	87.5 87.1	87.9 87.5	7.7	4.2 3.2	30.9	68
DRP112M4/MSW/C.0	3	19.7	1455	6	6.2	0.82	88.7 88.0	89.2 88.4	7.3	2.4 2	43.4	146
									Moteurs de la classe de rendement 			

1) Rendements "A" selon CEI 60034-2-1 Ed.1 (2007) / PLL from Residual Losses

2) Rendements "B" selon CEI 60034-2 (1972) / Voluntary CEMEP-EU Agreement

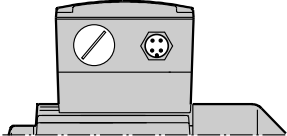
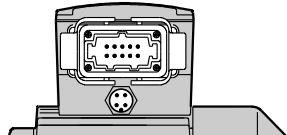
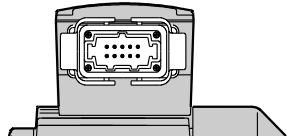
3) Valable pour moteur à pattes sans frein (DRP.../FI..)

### 9.3 Connectique

#### 9.3.1 Connectique du MOVI-SWITCH®-1E

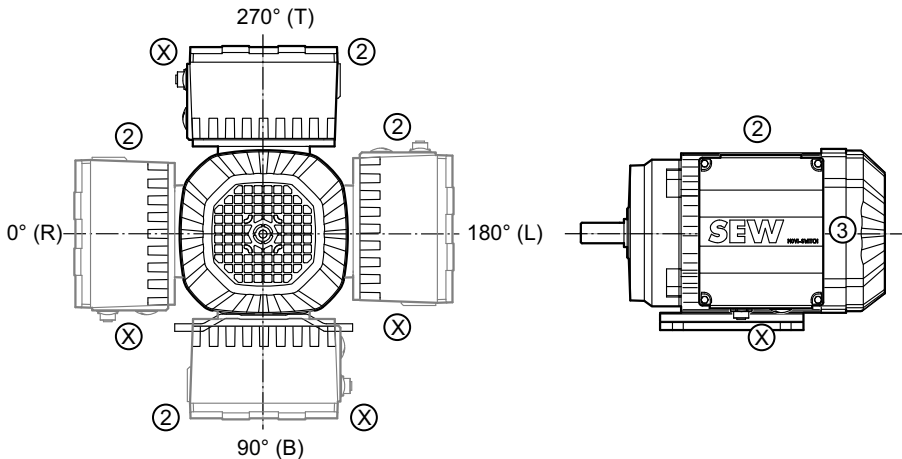
##### Présentation

Sans indication particulière lors de la commande, le MOVI-SWITCH®-1E est livré avec connecteur AVS1 pour les signaux de commande. Le tableau suivant présente les différents connecteurs disponibles en standard. Pour d'autres variantes, prière de consulter l'interlocuteur SEW local.

Codification à indiquer lors de la commande	Fonction	Désignation fabricant
<b>MSW../AVS1</b> 	Signaux de commande	1 x connecteur rond M12 x 1
<b>MSW../AVS1/ASA3</b> 	Signaux de commande Puissance	1 x connecteur rond M12 x 1+ connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers)
<b>MSW../ASAW</b> 	Liaison avec module répartiteur de bus Z.3W ou Z.6W	Connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers)

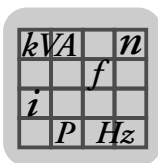
##### Positions possibles pour connecteurs

Les connecteurs ASA3 et AVS1 peuvent être montés dans les positions suivantes :



1539174027

Connecteur	Positions possibles
<b>AVS1</b>	X (normal)
	2
	3
<b>ASA3 ASAW</b>	X (normal)
	2
	3
<b>AVS1/ASA3</b>	ASA3 = X (normal) + AVS1 = X (normal)
	ASA3 = 2 + AVS1 = 2
	ASA3 = 3 + AVS1 = 3
	ASA3 = X (normal) + AVS1 = 2
	ASA3 = 2 + AVS1 = X (normal)

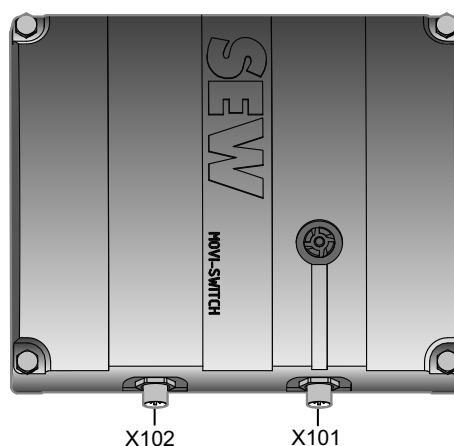


### 9.3.2 Connectique du MOVI-SWITCH®-2S

Connectique  
exécution **CB0**  
(pilotage binaire)

Le MOVI-SWITCH®-2S est équipé en standard de deux connecteurs pour le raccordement des signaux de commande et de l'alimentation 24 V. Les connecteurs sont situés sur le couvercle, voir illustration suivante.

L'exécution standard est codifiée comme suit : MSW/CB0/RA2A.



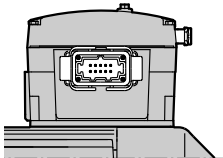
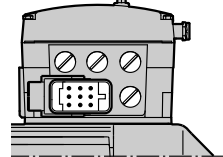
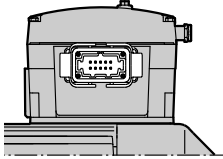
1474000267

X102 = alimentation 24 V DC + signal de commande (connectique M12, détrompage standard, prise mâle)

X101 = alimentation 24 V DC + signal retour (connectique M12, détrompage standard, prise mâle)

Connecteurs  
optionnels

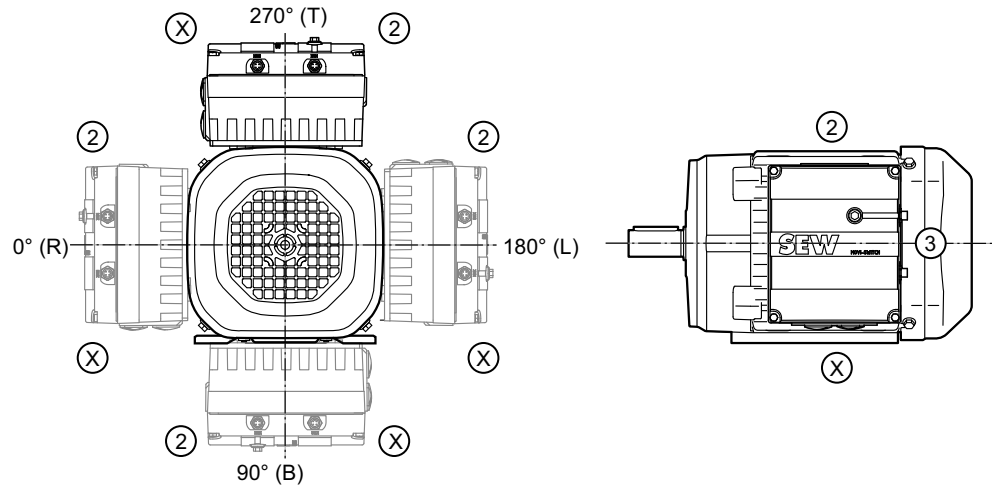
Le tableau suivant présente les autres connecteurs possibles pour le MOVI-SWITCH®-2S (exécution CB0). Pour d'autres variantes, prière de consulter l'interlocuteur SEW local.

Codification à indiquer lors de la commande	Fonction	Désignation fabricant
<b>MSW/CB0/ASA3</b> 	Puissance	Connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers)
<b>MSW/CB0/AND3</b> 	Puissance	Connecteur à broches Harting Han® Q 8/0 (fixation avec un étrier)
<b>MSW/CB0/ASAW</b> 	Liaison avec module répartiteur de bus <u>Z.3W</u> ou <u>Z.6W</u>	Connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers)

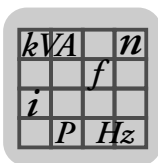


*Positions possibles  
pour connecteurs*

Les connecteurs peuvent être montés dans les positions représentées dans l'illustration suivante. Selon le type de réducteur et la position de montage, les possibilités de montage seront plus limitées (contacter l'interlocuteur SEW local).



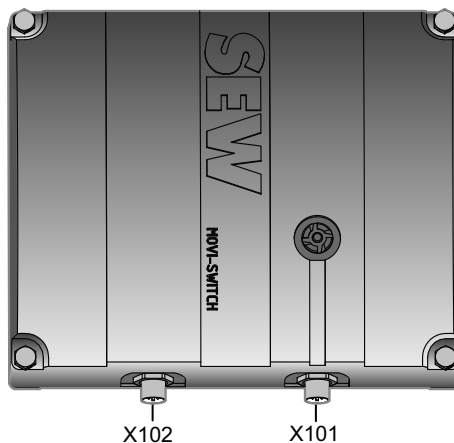
1470947339



Connectique  
exécution CK0  
(avec AS-Interface  
intégrée)

Le MOVI-SWITCH®-2S est équipé en standard de deux connecteurs pour le raccordement de l'AS-Interface et des entrées binaires. Les connecteurs sont situés sur le couvercle, voir illustration suivante.

L'exécution standard est codifiée comme suit : MSW/CK0/RA2A.

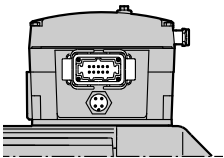
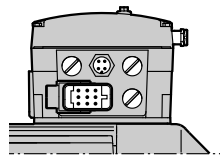


1474000267

- X102 = alimentation DC 24 V + AS-Interface  
(connecteur M12, détrompage standard, prise mâle)
- X101 = alimentation DC 24 V + entrées binaires  
(connecteur M12, détrompage standard, prise femelle)

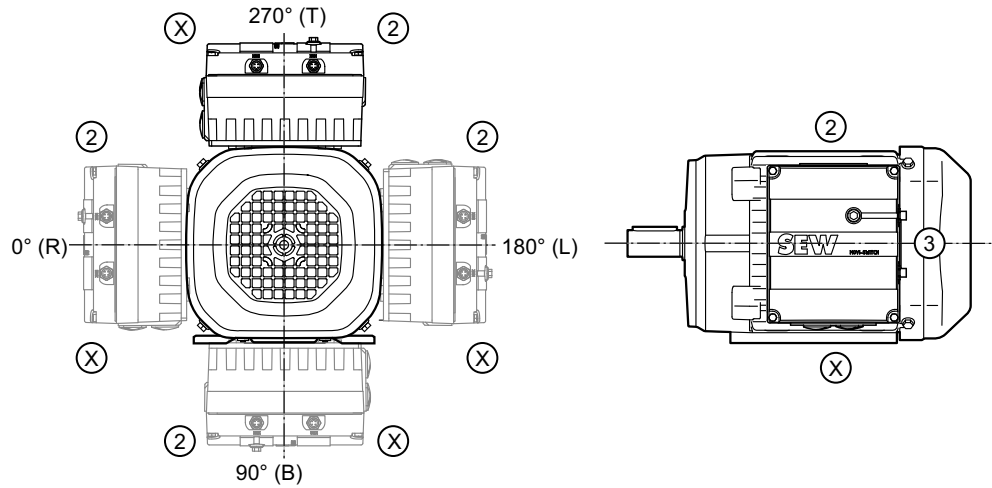
Connecteurs  
optionnels

Le tableau suivant présente les autres connecteurs possibles pour le MOVI-SWITCH®-2S (exécution CK0). Pour d'autres variantes, prière de consulter l'interlocuteur SEW local.

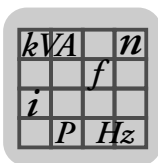
Codification à indiquer lors de la commande	Fonction	Désignation fabricant
<b>MSW/CK0/ASA3/AVS0</b> 	Puissance + AUX-PWR	Connecteur à broches Harting Han® 10 ES (fixation avec deux étriers) + 1 x connecteur rond M12 x 1
<b>MSW/CK0/AND3/AVS0</b> 	Puissance + AUX-PWR	Connecteur à broches Harting Han® Q 8/0 (fixation avec un étrier) + 1 x connecteur rond M12 x 1

*Positions possibles  
pour connecteurs*

Les connecteurs peuvent être montés dans les positions représentées dans l'illustration suivante. Selon le type de réducteur et la position de montage, les possibilités de montage seront plus limitées (contacter l'interlocuteur SEW local).









1470947339



## 9.4 Exemple de codification

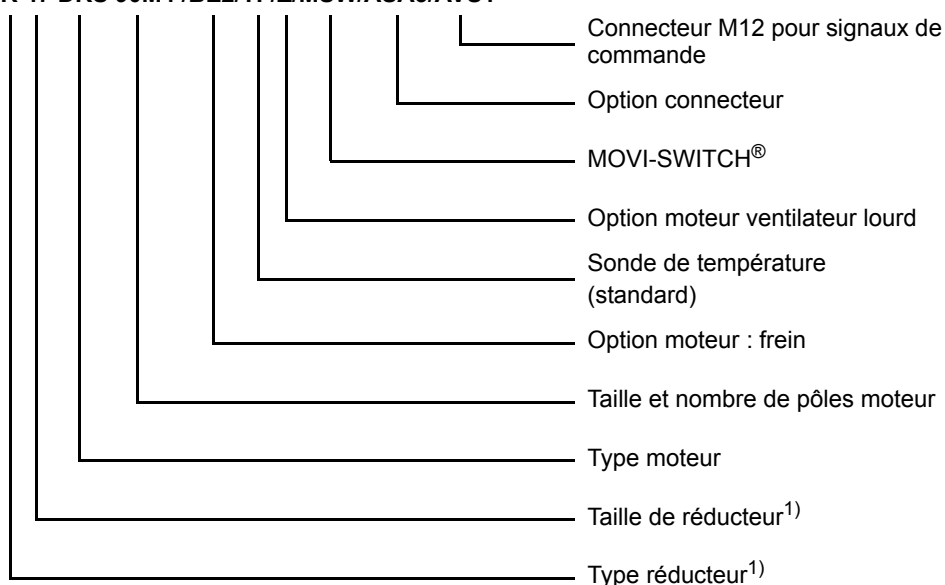
### 9.4.1 Plaque signalétique, codification du MOVI-SWITCH®-1E

La codification d'un entraînement MOVI-SWITCH® commence toujours par le côté sortie. Un motoréducteur MOVI-SWITCH®-1E à engrenages cylindriques avec frein et connecteurs AVS1 et ASA3 portera par exemple la référence :

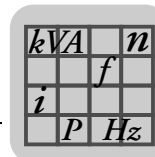
<b>SEW-EURODRIVE</b>					
76646 Bruchsal / Germany					
RF47DRS90M4BE2/TF/Z/MSW/ASA3/AVS1					
11519283.0001.07			°C -20...+40		
50 Hz	r/min	1395/86	V 380-415Y		
 kW	1.5		A 5.9 / 3.4	PF 0.82	eff % 80.2 
 kW	1.5		A 5.4 / 3.1	PF 0.82	eff % 81.4 
60 Hz	r/min	1695/105	V 415-460Y		
IM	M1		IP 54	Iso.Kl.	155(F) 3~ IEC60034
i	16.22	Nm	166		
V <sub>BR</sub>	220...240	Nm	20	kg	31 01882252
	CLP CC VGB220 2 3		ML	Made in Germany	

1539177611

#### R 47 DRS 90M4 /BE2/TF/Z/MSW/ASA3/AVS1





1) Des informations détaillées concernant les combinaisons motoréducteurs sont données dans le catalogue "Motoréducteurs"



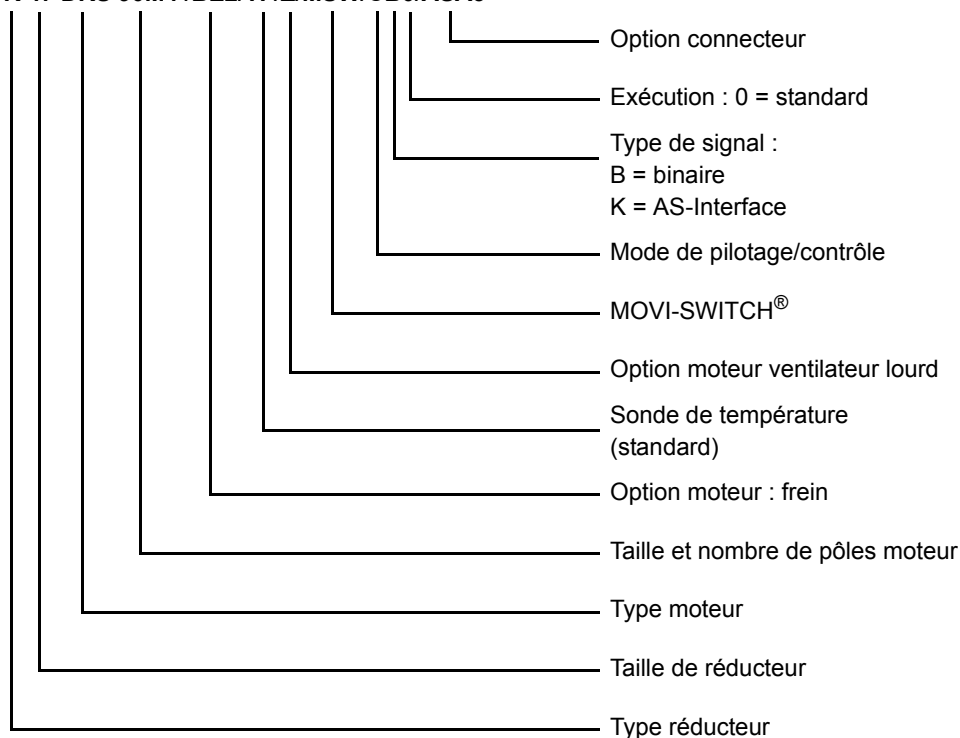
#### 9.4.2 Plaque signalétique, codification du MOVI-SWITCH®-2S

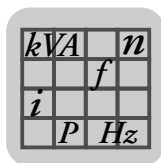
La codification d'un entraînement MOVI-SWITCH®-2S commence toujours par le côté sortie. Un motoréducteur MOVI-SWITCH®-2E à engrenages cylindriques avec frein et connecteur ASA3 portera par exemple la référence :

<b>SEW-EURODRIVE</b>					
76646 Bruchsal / Germany					
RF47DRS90M4BE2/TF/Z/MSW/CB0/ASA3					
11519283.0001.07			°C -20...+40		
50 Hz	r/min	1395/86	V 380-415Y		
○ kW	1.5		A 5.9 / 3.4	PF 0.82	eff % 80.2
○ kW	1.5		A 5.4 / 3.1	PF 0.82	eff % 81.4
60 Hz	r/min	1695/105	V 415-460Y		
IM	M1		IP 54	Iso.Kl.	155(F) 3~ IEC60034
i	16.22	Nm 166			
V <sub>BR</sub>	220...240	Nm 20	kg 31	01882252	
 CLP CC VGB220 2 3			ML	Made in Germany	

1539179531

#### R 47 DRS 90M4 /BE2/TF/Z/MSW/CB0/ASA3








## 10 Options pour diagnostic, mise en service et mode manuel

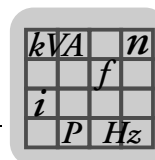



### REMARQUES

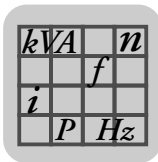
Ce chapitre présente les options de diagnostic, de mise en service et de mode manuel pour les éléments décentralisés de SEW.

Pour plus d'informations concernant les fonctionnalités, consulter les notices d'exploitation MOVIMOT®, MOVIFIT® ou les manuels des interfaces bus de terrain et modules répartiteur de bus.

Option	Description	Type	Référence	Compatible avec
<b>Console de paramétrage</b>	La console de paramétrage MFG11A se fixe à la place d'une interface bus de terrain sur tout module de raccordement MFZ.. (non livré avec la console MFG11A). Elle permet le pilotage manuel d'un entraînement MOVIMOT®.	<b>MFG11A</b> 	823 559 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>Module répartiteur de bus</li> <li>Module de raccordement MFZ..</li> </ul> (ne fait pas partie de la fourniture)
<b>Console de paramétrage</b>	Equipements: <ul style="list-style-type: none"> <li>Afficheur en texte clair illuminé avec possibilité de choix parmi différentes langues</li> <li>Clavier à 21 touches</li> <li>Raccordement possible par câble prolongateur DKG60B (5 m)</li> <li>Indice de protection IP40 (EN 60 529)</li> </ul> Fonctions (exemples) : <ul style="list-style-type: none"> <li>Affichage des valeurs-process et des états de fonctionnement</li> <li>Représentation des entrées et sorties-process</li> <li>Signalisation des états de défaut et reset de défaut</li> <li>Utilisation et pilotage manuels</li> <li>Affichage des états de toutes les entrées et sorties binaires</li> <li>Lecture et écriture des paramètres de fonctionnement</li> <li>Sauvegarde des données et transfert de jeux de paramètres</li> </ul>	<b>DBG60B-01</b> (DE/EN/FR/IT/ES/PT/NL)  <b>DBG60B-02</b> (DE/EN/FR/FI/SV/DA/TR)  <b>DBG60B-03</b> (DE/EN/FR/RU/PL/CS)  <b>DBG60B-04</b> (DE/EN/FR/ZH)    <b>A partir de la version de firmware .14</b>	1 820 403 1  1 820 405 8  1 820 406 6  1 820 850 9	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOVIMOT®</li> <li>MOVIFIT®</li> <li>Interfaces bus de terrain MF.. / MQ..</li> </ul>
<b>Câbles prolongateurs</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Câble prolongateur pour DBG60B (longueur 5 m)</li> </ul>	<b>DKG60B</b>	0 817 583 7	<ul style="list-style-type: none"> <li>DBG60B</li> </ul>
<b>Convertisseurs signaux RS-232 en signaux RS-485</b>	L'option UWS21B permet la conversion de signaux RS232 (transmis par PC ou automate) en signaux RS485 qui pourront être envoyés à plus longue distance sur l'interface de diagnostic du MOVIFIT®, MOVIMOT® ou de l'interface bus de terrain MF../MQ...  Eléments fournis : <ul style="list-style-type: none"> <li>boîtier UWS21B</li> <li>câble d'interface sériel avec connecteur femelle Sub-D 9 pôles et connecteur mâle Sub-D 9 pôles pour la liaison UWS21B - PC</li> <li>câble d'interface sériel avec deux connecteurs RJ10 pour la liaison avec MOVIFIT®, MOVIMOT® ou interfaces bus de terrain MF../MQ...</li> <li>CD-ROM avec MOVITOOLS® MotionStudio</li> </ul>	<b>UWS21B</b> 	1 820 456 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>MOVIMOT®</li> <li>MOVIFIT®</li> <li>Interfaces bus de terrain MF.. / MQ..</li> </ul>



Option	Description	Type	Référence	Compatible avec
<b>Convertisseur signaux USB1.1/USB2.0 en signaux RS-485</b>	<p>L'option USB11A permet de relier un PC ou un ordinateur portable avec interface USB à un MOVIFIT®, MOVIMOT® ou à des interfaces bus de terrain MF../MQ....</p> <p>Le convertisseur USB11A est compatible USB1.1 et USB2.0.</p> <p>Éléments fournis</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• convertisseur USB11A</li> <li>• câble de raccordement USB pour liaison USB11A - PC</li> <li>• câble d'interface sériel avec deux connecteurs RJ10 pour la liaison de MOVIFIT®, MOVIMOT® ou d'interfaces bus de terrain MF../MQ.. avec convertisseur USB11A</li> <li>• CD-ROM avec pilotes et MOVITOOLS® MotionStudio</li> </ul>	<p><b>USB11A</b></p> 	0 824 831 1	<ul style="list-style-type: none"> <li>• MOVIMOT®</li> <li>• MOVIFIT®</li> <li>• Interfaces bus de terrain MF.. / MQ..</li> </ul>



## 11 Câbles hybrides



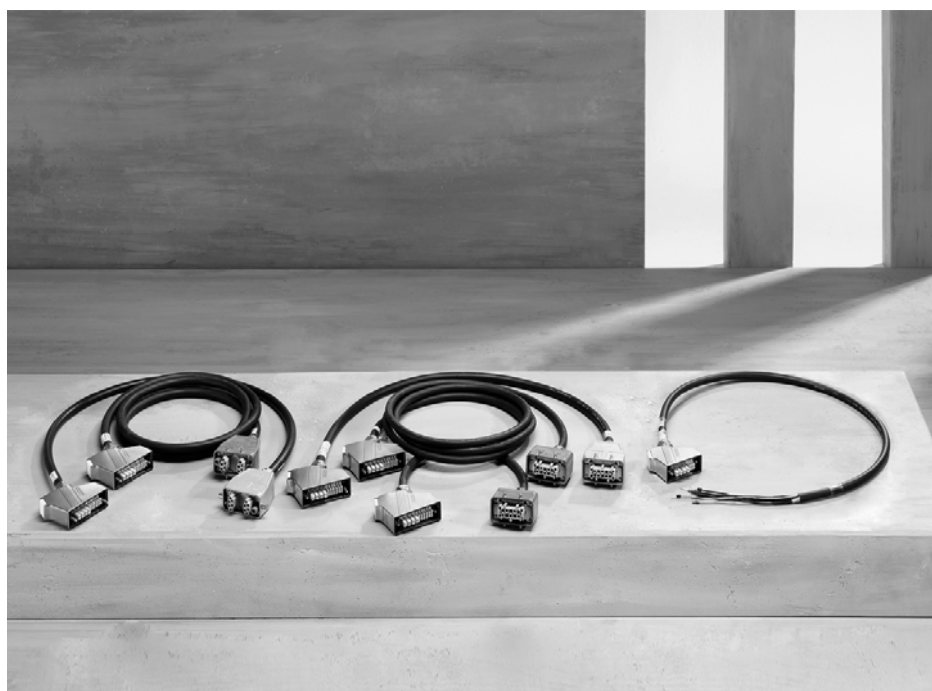
### REMARQUE

Ce chapitre contient les caractéristiques techniques des câbles hybrides proposés par SEW.

Les combinaisons des câbles hybrides avec les produits sont indiquées dans les chapitres correspondants.

### 11.1 Description

L'illustration suivante présente des exemples de câbles hybrides de SEW.

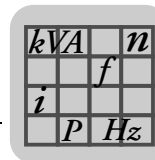


1507296907

Les câbles hybrides SEW ...

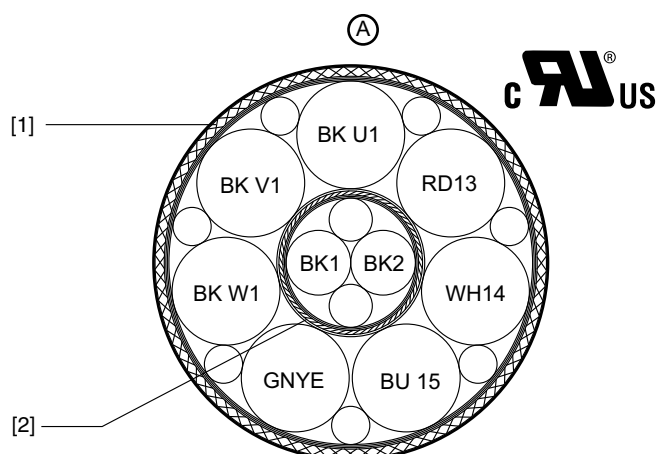
- assurent la liaison entre le module répartiteur de bus et le moteur triphasé ou le MOVIMOT®
- assurent la liaison entre le MOVIFIT® et le moteur triphasé ou le MOVIMOT®
- assurent la liaison entre le MOVIMOT® ou le MOVI-SWITCH®-2S et le moteur en cas de montage en déporté (associés à l'option P2.A)
- réunissent en une seule gaine la puissance, la tension de commande et la communication
- garantissent des impédances optimales et une protection idéale contre les perturbations électromagnétiques
- sont livrés prêt à l'emploi avec connecteur





## 11.2 Câble hybride de type "A"

### 11.2.1 Structure mécanique



839041931

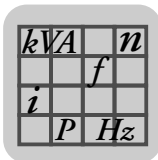
[1] Blindage global  
[2] Blindage

- Norme interne SEW W3252 (817 953 0)
- Conducteurs de puissance : 7 x 1,5 mm<sup>2</sup>
- Paire de conducteurs de commande : 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>
- Isolation des conducteurs : TPE-E (polyester)
- Conducteur : toron dénudé en cuivre E fait de fils extra-fins 0,1 mm
- Blindage : fil en cuivre électrolytique étamé
- Diamètre global : 15,9 mm max.
- Couleur de la gaine extérieure : noir
- Isolation gaine extérieure : TPE-U (polyuréthane)

11

### 11.2.2 Caractéristiques électriques

- Résistance d'un conducteur de 1,5 mm<sup>2</sup> (20 °C) : max. 13 Ω/km
- Résistance d'un conducteur de 0,75 mm<sup>2</sup> (20 °C) : max. 26 Ω/km
- Tension de fonctionnement pour conducteur de 1,5 mm<sup>2</sup> : 600 V max. selon c RA US
- Tension de fonctionnement pour conducteur de 0,75 mm<sup>2</sup> : 600 V max. selon c RA US
- Résistance d'isolement pour 20 °C : 20 MΩ x km min.




## Câbles hybrides

### Câble hybride de type "A"

#### 11.2.3 Caractéristiques mécaniques


- Montage possible dans chaîne porte-câbles
  - Nombre de flexions possibles > 2,5 millions
  - Vitesse de déplacement  $\leq 3$  m/s
- Rayon de courbure
 


en pose souple :	10 x diamètre
en pose fixe :	5 x diamètre
- Rigidité torsionnelle (dans le domaine des platines rotatives par exemple)
  - Torsion  $\pm 180^\circ$  sur une longueur de câble > 1 m
  - Cycles de torsions > 100 000

	REMARQUE
	En cas de flexion alternée et de fortes torsions durant le déplacement sur une longueur < 3 m, vérifier en détail les conditions mécaniques environnantes. Dans ce cas, consulter l'interlocuteur SEW local.

#### 11.2.4 Caractéristiques thermiques

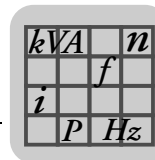
- Installation et fonctionnement :
 

–30 °C – +90 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)
–30 °C – +80 °C selon 
- Transport et stockage :
 

–40 °C – +90 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)
–30 °C – +80 °C selon 
- Ignifugé conformément au Vertical Wiring Flame Test (VW-1) selon UL1581
- Ignifugé conformément au Vertical Flame Test (FT-1) selon CSA C22.2

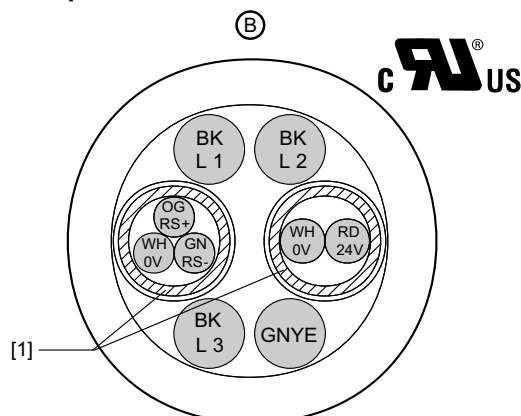
#### 11.2.5 Caractéristiques chimiques

- Résistance aux huiles selon VDE 0472 paragraphe 803 test type B
- Résistance générale aux carburants (p. ex. diesel, essence) selon DIN ISO 6722 parties 1 et 2
- Résistance générale aux attaques d'acides, de liquides alcalins et de détergents
- Résistance générale aux poussières (p. ex. bauxite, magnésie)
- Isolant et gaine sans halogènes selon VDE 0472 partie 815
- Dans la plage de température spécifiée, absence d'émanations de substances qui gênent la bonne mise en peinture (sans silicones)



### 11.3 Câbles hybrides de type "B" et "B/2,5"

#### 11.3.1 Structure mécanique



1031705739

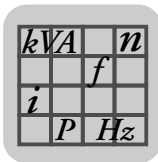
[1] Blindage

Type de câble	B	B/2,5
• Norme interne SEW W3252	(814 517 2)	(1 328 436 3)
• Conducteurs de puissance :	4 x 1,5 mm <sup>2</sup>	4 x 2,5 mm <sup>2</sup>
• Paire de conducteurs de commande :	2 x 0,75 mm <sup>2</sup>	2 x 0,75 mm <sup>2</sup>
• Groupe de conducteurs de commande :	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>	3 x 0,75 mm <sup>2</sup>
• Isolation des conducteurs :	TPE-E (polyester)	TPE-E (polyester)
• Conducteur :	toron dénudé en cuivre E fait de fils extra-fins 0,1 mm	
• Blindage :	fil en cuivre électrolytique étamé	fil en cuivre électrolytique étamé
• Diamètre global :	13,2 – 13,8 mm	14,4 – 15,2 mm
• Couleur de la gaine extérieure :	noir	noir
• Isolation gaine extérieure :	TPE-U (polyuréthane)	TPE-U (polyuréthane)

11

#### 11.3.2 Caractéristiques électriques

Type de câble	B	B/2,5
• Résistance d'un conducteur de 1,5 / 2,5 mm <sup>2</sup> (20 °C) :	max. 13 Ω/km	max. 8 Ω/km
• Résistance d'un conducteur de 0,75 mm <sup>2</sup> (20 °C) :	max. 26 Ω/km	max. 26 Ω/km
• Tension de fonctionnement pour conducteur de 1,5 / 2,5 mm <sup>2</sup> :	600 V max. selon	600 V max. selon
• Tension de fonctionnement pour conducteur de 0,75 mm <sup>2</sup> :	600 V max. selon	600 V max. selon
• Résistance d'isolement pour 20 °C :	20 MΩ x km min.	20 MΩ x km min.



## Câbles hybrides

Câbles hybrides de type "B" et "B/2,5"

### 11.3.3 Caractéristiques mécaniques

- Montage possible dans chaîne porte-câbles
  - Nombre de flexions possibles > 2,5 millions
  - Vitesse de déplacement ≤ 3 m/s
- Rayon de courbure
 

en pose souple :	10 x diamètre
en pose fixe :	5 x diamètre
- Rigidité torsionnelle (dans le domaine des platines rotatives par exemple)
  - Torsion ±180 ° sur une longueur de câble > 1 m
  - Cycles de torsions > 100 000


#### REMARQUE




En cas de flexion alternée et de fortes torsions durant le déplacement sur une longueur < 3 m, vérifier en détail les conditions mécaniques environnantes. Dans ce cas, consulter l'interlocuteur SEW local.

### 11.3.4 Caractéristiques thermiques

- Installation et fonctionnement :
 

–30 °C – +90 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)
–30 °C – +80 °C selon 
- Transport et stockage :
 

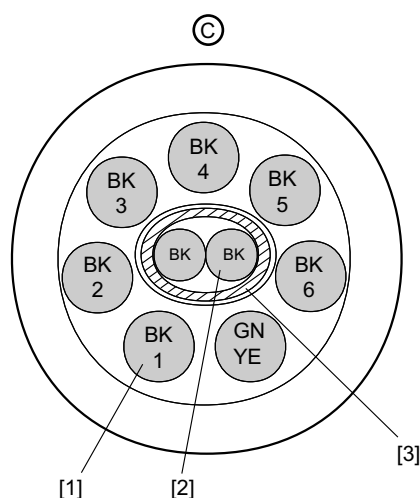
–40 °C – +90 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)
–30 °C – +80 °C selon 
- Ignifugé conformément au Vertical Wiring Flame Test (VW-1) selon UL1581
- Ignifugé conformément au Vertical Flame Test (FT-1) selon CSA C22.2

### 11.3.5 Caractéristiques chimiques

Type de câble	B	B/2,5
• Résistance aux huiles :	selon VDE 0472 paragraphe 803 test type B	selon VDE 0282 partie 10 HD 22.10 S1
• Résistance générale aux carburants (p. ex. diesel, essence) selon DIN ISO 6722 parties 1 et 2		
• Résistance générale aux attaques d'acides, de liquides alcalins et de détergents		
• Résistance générale aux poussières (p. ex. bauxite, magnésie)		
• Isolant et gaine sans halogènes selon VDE 0472 partie 815		
• Dans la plage de température spécifiée, absence d'émanations de substances qui gênent la bonne mise en peinture (sans silicones)		

## 11.4 Câble hybride de type "C"

### 11.4.1 Structure mécanique



1484841483

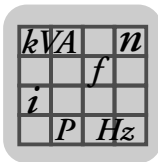
- [1] Conducteurs de 2,5 mm<sup>2</sup>  
[2] Conducteurs de 0,75 mm<sup>2</sup>  
[3] Blindage

- Norme interne SEW W3252 (015 207 2)
- Conducteurs de puissance : 7 x 2,5 mm<sup>2</sup>
- Conducteurs de commande : 2 x 0,75 mm<sup>2</sup>
- Isolation : PVC
- Conducteur : fils très fins torsadés en cuivre selon VDE 0295 classe 5
- Blindage : film doublé d'aluminium et fils de cuivre étamé
- Diamètre global : env. 15,2 mm
- Couleur de la gaine extérieure : gris

11

### 11.4.2 Caractéristiques électriques

- Résistance d'un conducteur de 2,5 mm<sup>2</sup> : 8,5 Ω/km
- Résistance d'un conducteur de 0,75 mm<sup>2</sup> : 26 Ω/km
- Tension de fonctionnement pour conducteur de 2,5 mm<sup>2</sup> : 600 V / 1000 V
- Tension de fonctionnement pour conducteur de 0,75 mm<sup>2</sup> : AC 48 V
- Résistance d'isolement : 20 MΩ x km



## Câbles hybrides

### Câble hybride de type "C"

#### 11.4.3 Caractéristiques mécaniques

- Rayon de courbure
 

en pose souple :	20 x diamètre
en pose fixe :	6 x diamètre

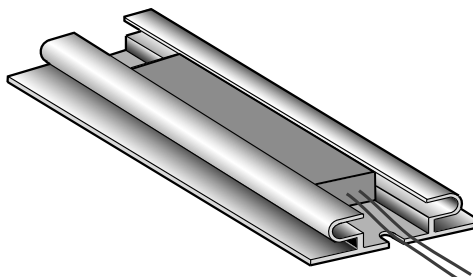
#### 11.4.4 Caractéristiques thermiques

- Installation et fonctionnement
  - Pose souple :                    -5 °C – +70 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)
  - Pose fixe :                        -30 °C – +80 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)
- Transport et stockage :            -30 °C – +80 °C (capacité de charge selon DIN VDE 0298-4)

## 12 Résistances de freinage

### 12.1 Fonctionnement 4Q avec résistance de freinage BW.. intégrée

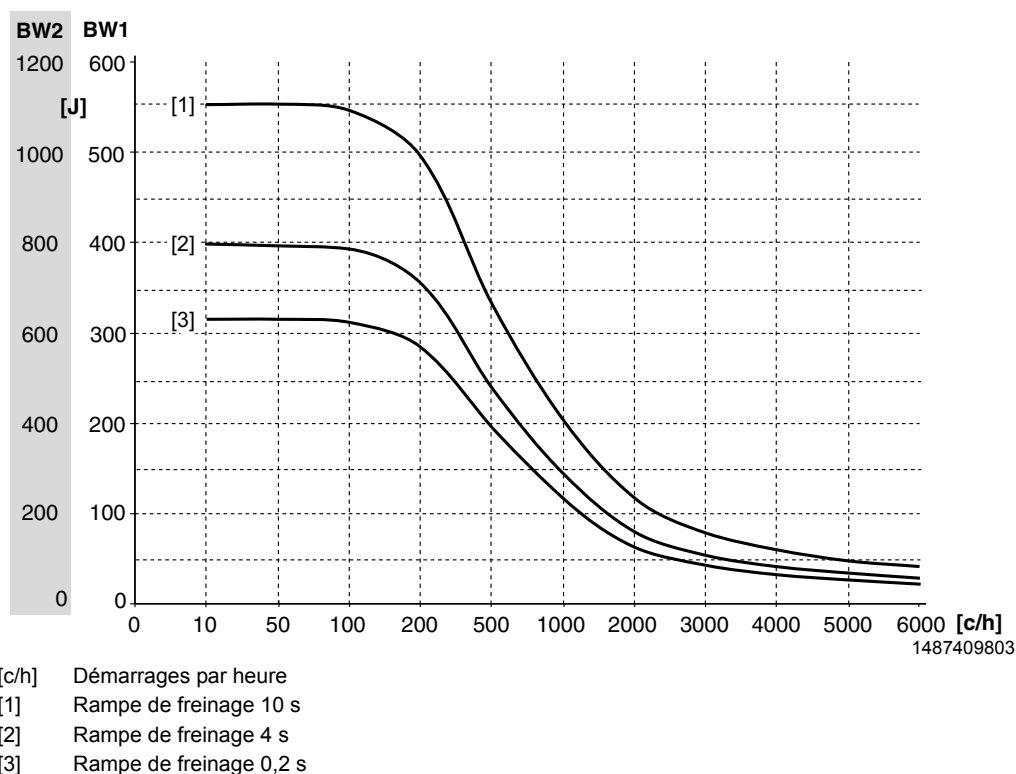
- Le fonctionnement 4Q avec résistance de freinage intégrée est recommandé pour les applications où l'énergie en génératrice n'est que très faible.
- La résistance s'autoprotège (de façon non destructive) contre la surcharge en génératrice en passant subitement à haute impédance et en ne dissipant plus d'énergie. Le convertisseur se verrouille alors en état de défaut "Surtension" (code défaut 07).

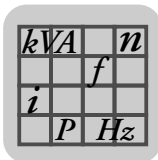


1487411723

#### 12.1.1 Capacité de charge en génératrice des résistances de freinage internes

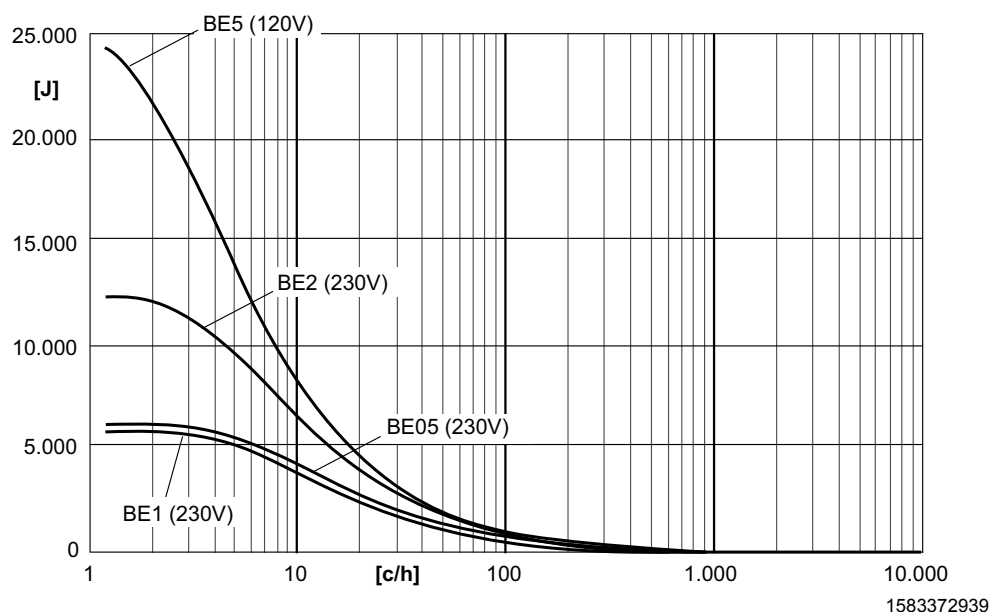
Le schéma suivant montre la capacité de charge en génératrice des résistances de freinage internes.



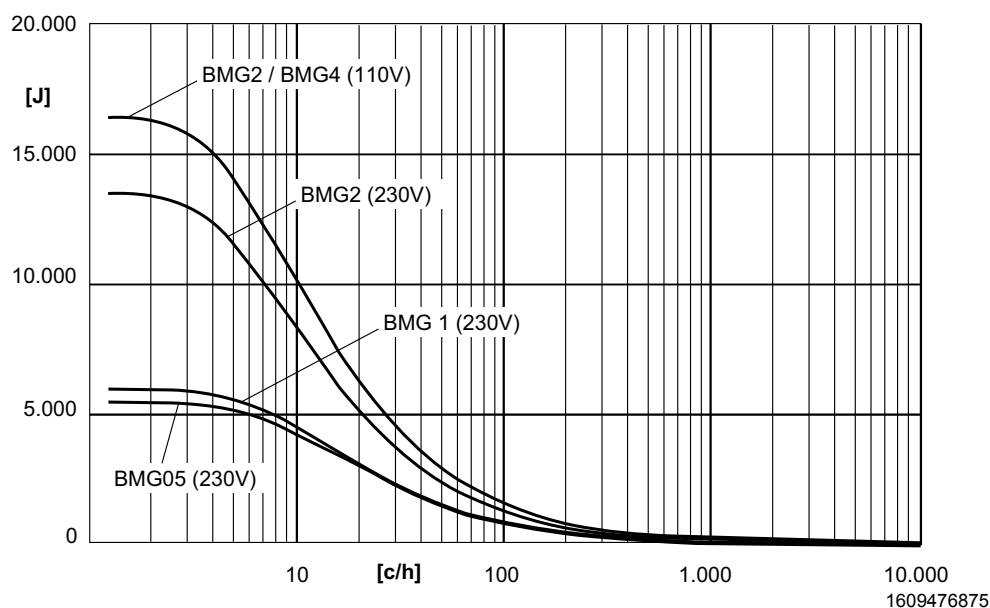


## 12.2 Fonctionnement 4Q pour moteurs avec frein mécanique

- En fonctionnement 4Q, la bobine de frein fait office de résistance de freinage.
- La tension du frein est automatiquement générée en interne par le convertisseur ; elle n'est donc pas tributaire de l'alimentation réseau.
- Si la capacité de charge en génératrice n'est pas suffisante pour l'application, suivre les instructions du chapitre "Fonctionnement 4Q avec frein intégré et résistance de freinage externe" (voir page 241).
- Le schéma suivant montre la capacité de charge des bobines de frein des moteurs DR.



- Le schéma suivant montre la capacité de charge des bobines de frein des moteurs DT/DV :





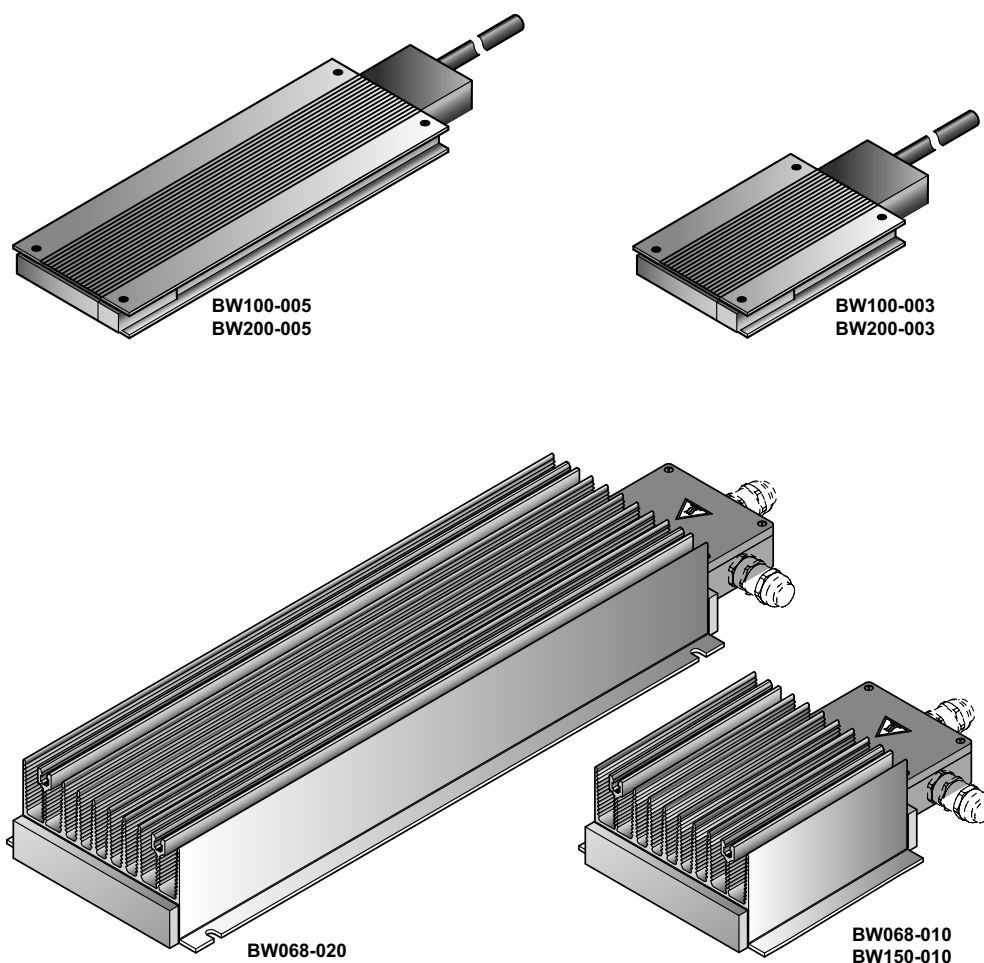
$kVA$	$n$
$f$	
$i$	
$P$	$H_z$

### 12.3 Fonctionnement 4Q avec frein intégré et résistance de freinage externe

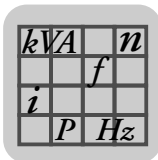
Le fonctionnement 4Q avec résistance de freinage externe est nécessaire pour les applications dans lesquelles l'énergie en génératrice est élevée.

#### 12.3.1 Présentation

L'illustration suivante présente les différentes variantes de résistances de freinage externes.

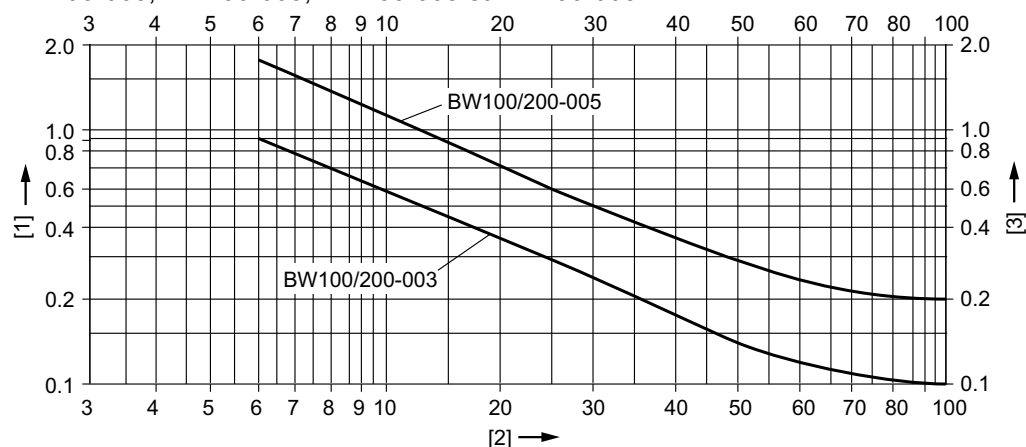


1490214411



### 12.3.2 Diagrammes de puissance BW100-003, BW200-003, BW100-005 et BW200-005

L'illustration suivante montre les diagrammes de puissance des résistances de freinage BW100-003, BW200-003, BW100-005 et BW200-005.

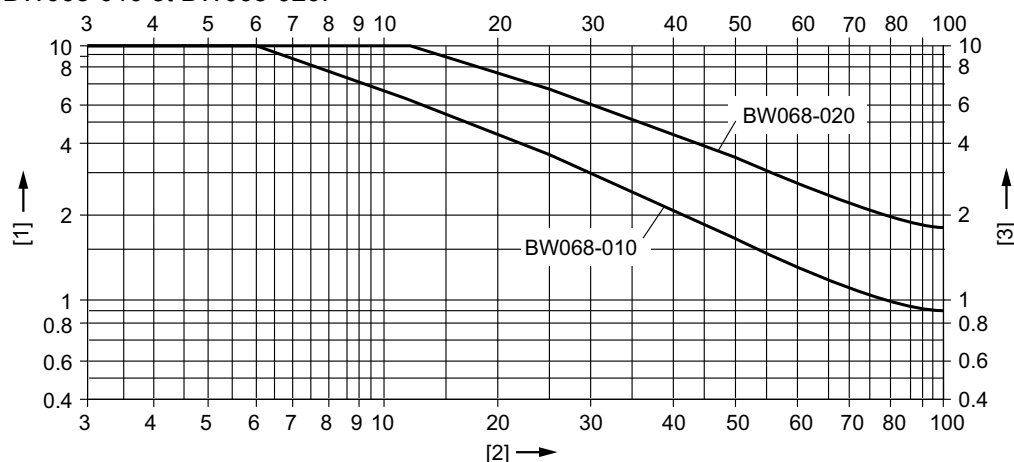


1490064011

- [1] Puissance sur une courte durée en kW
- [2] Durée de service SI en %
- [3] Puissance en continu pour 100 % SI en kW

### 12.3.3 Diagrammes de puissance BW068-010 et BW068-020

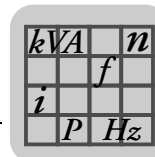
L'illustration suivante montre les diagrammes de puissance des résistances de freinage BW068-010 et BW068-020.



1490065931

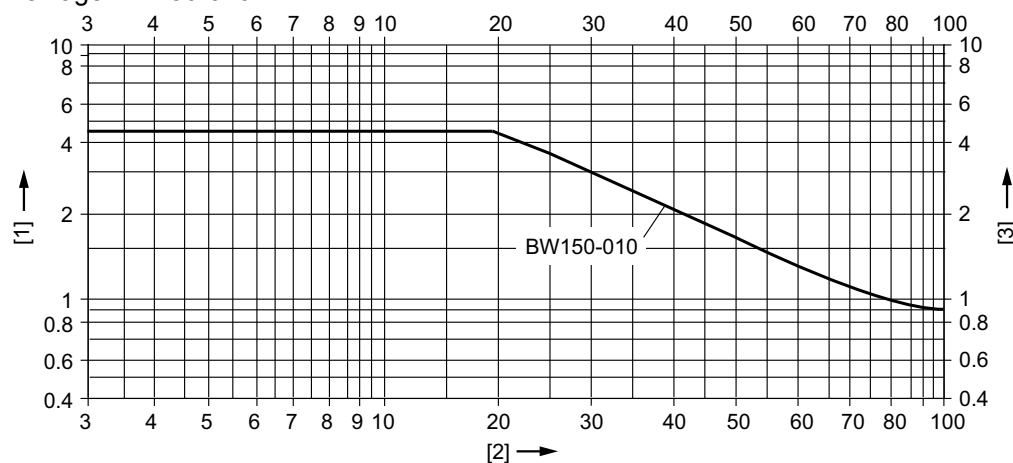
- [1] Puissance sur une courte durée en kW
- [2] Durée de service SI en %
- [3] Puissance en continu pour 100 % SI en kW

SI = durée de service de la résistance de freinage, rapportée à une durée de cycle  $T_D \leq 120$  s



### 12.3.4 Diagrammes de puissance BW150-010

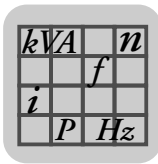
L'illustration suivante présente les diagrammes de puissance des résistances de freinage BW150-010.



1689642251

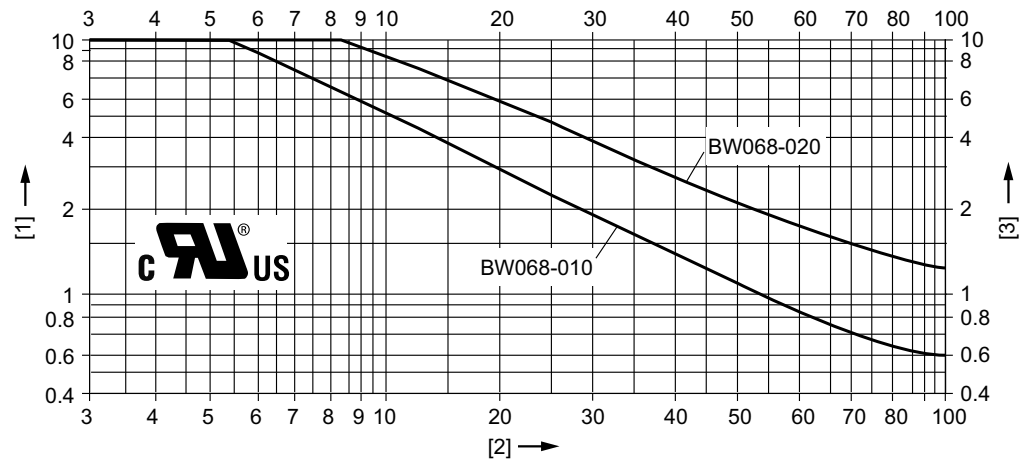
- [1] Puissance sur une courte durée en kW
- [2] Durée de service SI en %
- [3] Puissance en continu pour 100 % SI en kW

SI = durée de service de la résistance de freinage, rapportée à une durée de cycle  $T_D \leq 120$  s



### 12.3.5 Diagrammes de puissance BW068-010 et BW068-020 conformes à UL

L'illustration suivante montre les diagrammes de puissance des résistances de freinage BW068-010 et BW068-020 conformes à UL.

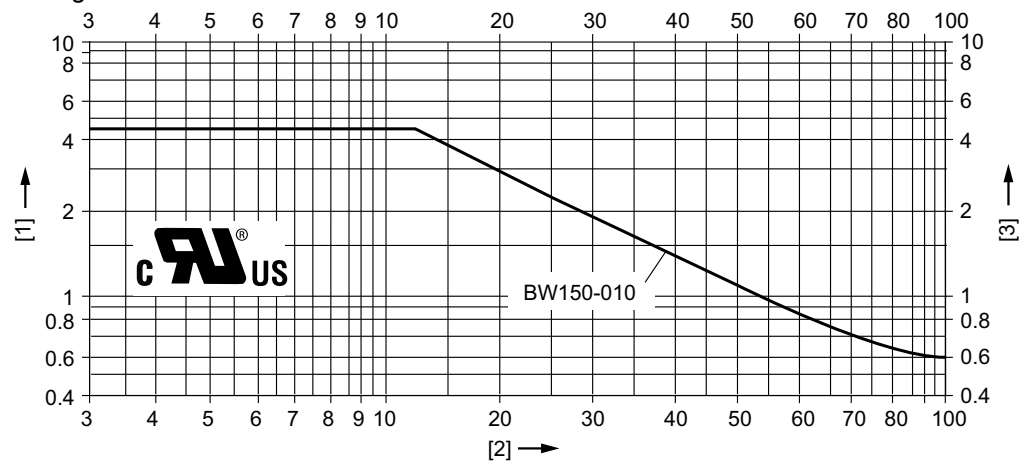


1490208651

- [1] Puissance sur une courte durée en kW
- [2] Durée de service SI en %
- [3] Puissance en continu pour 100 % SI en kW

### 12.3.6 Diagrammes de puissance BW150-010 conformes à UL

L'illustration suivante présente les diagrammes de puissance des résistances de freinage BW150-010 conformes à UL.



1686015499

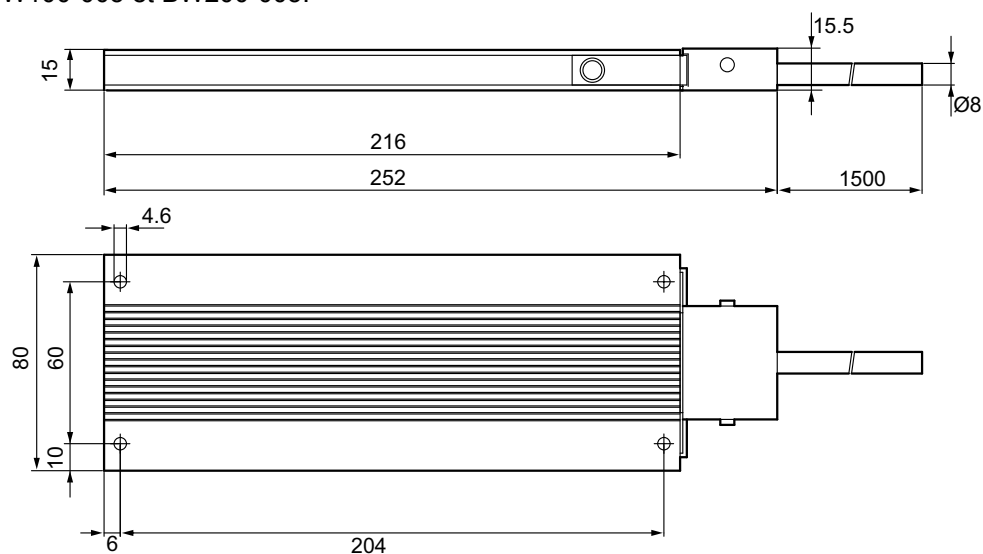
- [1] Puissance sur une courte durée en kW
- [2] Durée de service SI en %
- [3] Puissance en continu pour 100 % SI en kW

SI = durée de service de la résistance de freinage, rapportée à une durée de cycle  $T_D \leq 120$  s

$kVA$	$n$
$f$	
$i$	$P$
	$H_z$

### 12.3.7 Cotes BW100-005 et BW200-005

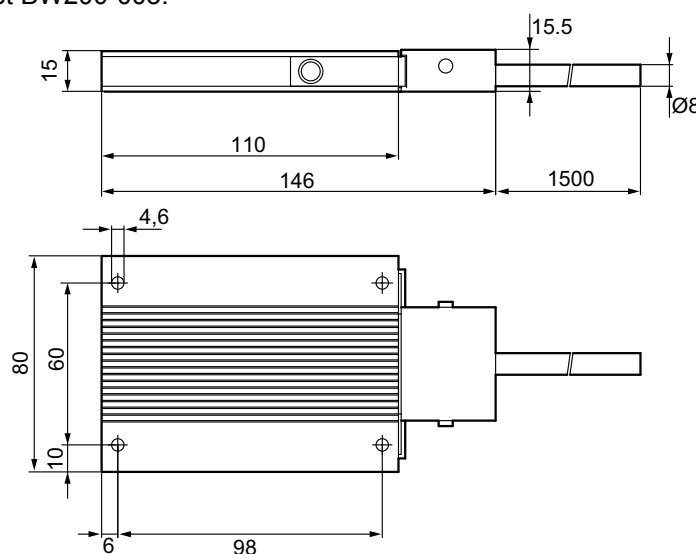
L'illustration suivante montre les cotes des résistances de freinage externes BW100-005 et BW200-005.



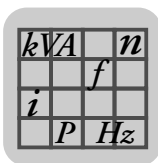
1490210571

### 12.3.8 Cotes BW100-003 et BW200-003

L'illustration suivante montre les cotes des résistances de freinage externes BW100-003 et BW200-003.



1490212491

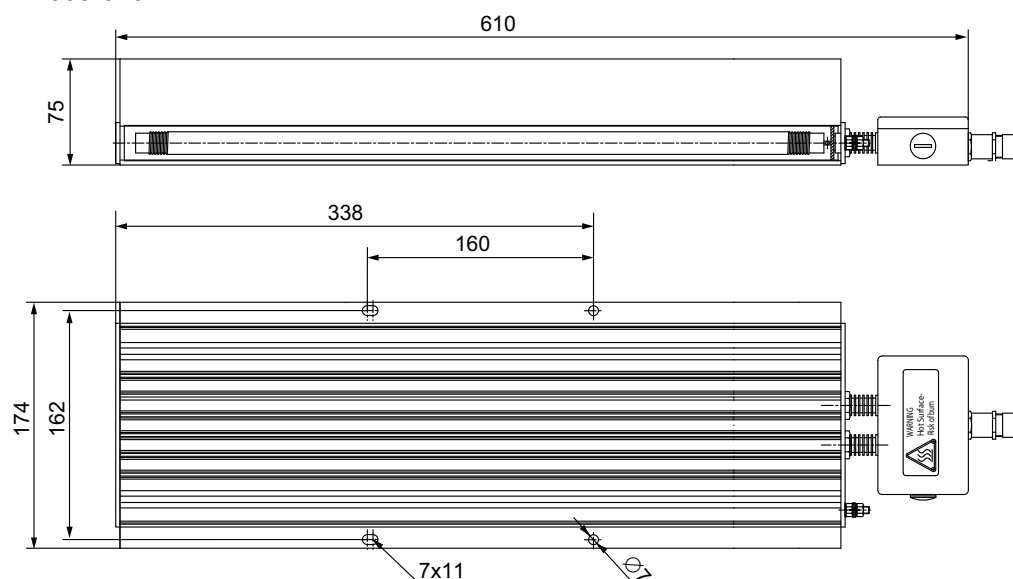


## Résistances de freinage

Fonctionnement 4Q avec frein intégré et résistance de freinage externe

### 12.3.9 Cotes résistance de freinage externe BW068-020

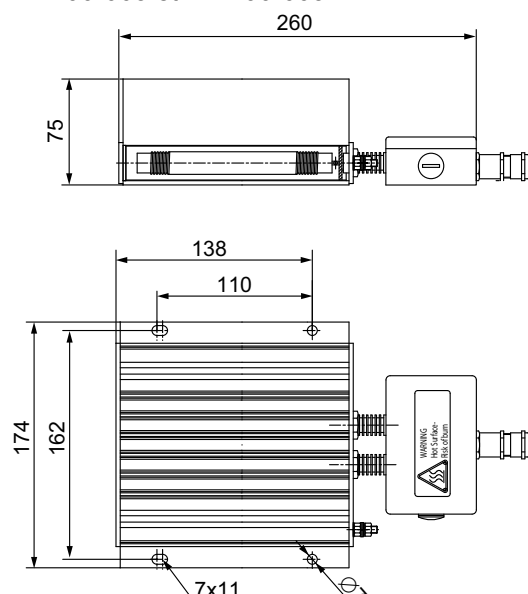
L'illustration suivante présente les cotes de la résistance de freinage externe BW068-020.



1490062091

### 12.3.10 Cotes résistances de freinage externes BW068-010 et BW150-010

L'illustration suivante montre les cotes des résistances de freinage externes BW100-003 et BW200-003.



1490216331

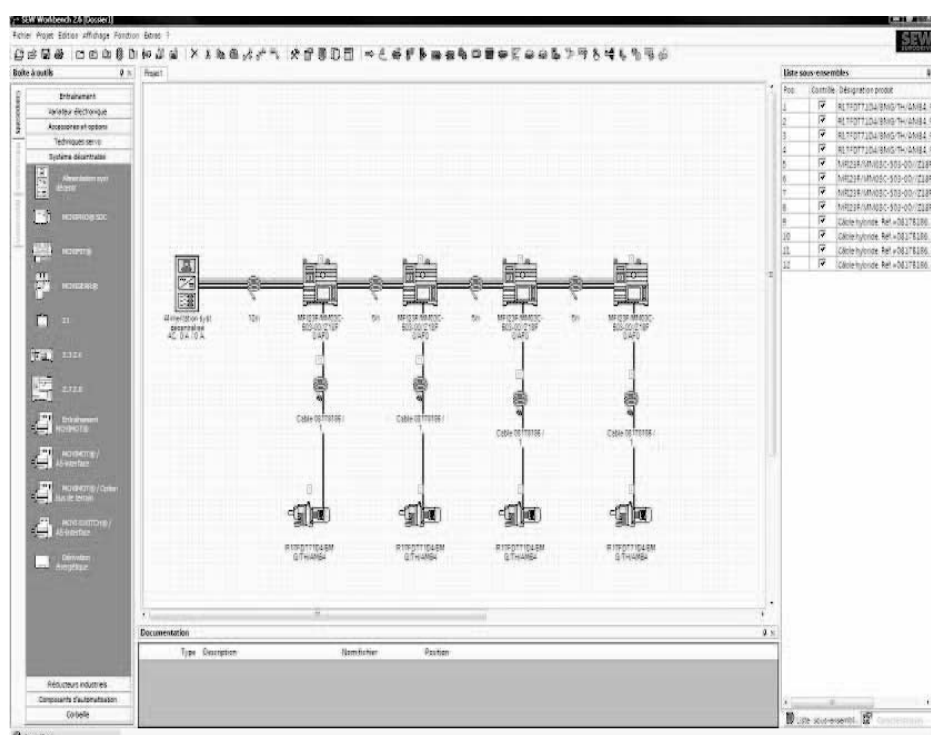
### 13.1.1 Description

Le SEW Workbench intègre une fonction de sélection catalogue pour les moto-réducteurs, les composants électroniques, les systèmes d'entraînement décentralisés et les accessoires, comme par exemple les câbles préconfectionnés, ainsi que pour d'autres options.

Pour utiliser le SEW Workbench, il faut, après installation des données nécessaires depuis le DVD, s'inscrire via le portail client SEW DriveGate. La mise à jour Internet permet ainsi de toujours avoir accès aux produits et fonctionnalités les plus récentes.

Le SEW Workbench est proposé dans les langues suivantes : allemand, anglais, français, néerlandais, espagnol, portugais, russe, tchèque et polonais.

L'illustration suivante est un exemple de détermination, à l'aide du SEW Workbench, d'une installation décentralisée avec module répartiteur de bus Z 8.



1550119691



## 13.2 Concepts de pilotage décentralisé

### 13.2.1 Concept d'installation avec MOVIFIT®-SNI et MOVIGEAR®-SNI

#### *Description*

SNI signifie **Single-Line-Network-Installation** et fonctionne selon le principe de la pose d'un conducteur unique pour l'alimentation et la communication. Les signaux nécessaires pour l'échange d'informations sont superposés à haute fréquence sur la liaison d'alimentation et sont accessibles à tous les participants raccordés.

Le principe innovant "**Single-Line-Network-Installation (SNI)**" permet une topologie totalement nouvelle de l'installation avec pour résultat la décentralisation conséquente de l'installation. Comparée aux techniques de décentralisation classiques, cette nouvelle technique permet de réduire les coûts et les temps d'installation. Elle nécessite la pose non plus de trois conducteurs (400 V, 24 V, bus), mais d'un seul câble standard. Ceci permet de réduire les temps et les coûts d'installation et par conséquent le coût global de l'installation. Le principe "Single-Line" réduit également le risque de défauts cachés dans le câblage des liaisons de communication. Le concept Single-Line-Network-Installation (SNI) dispense de la pose et du câblage séparés, sur de grandes distances, de câbles de bus.

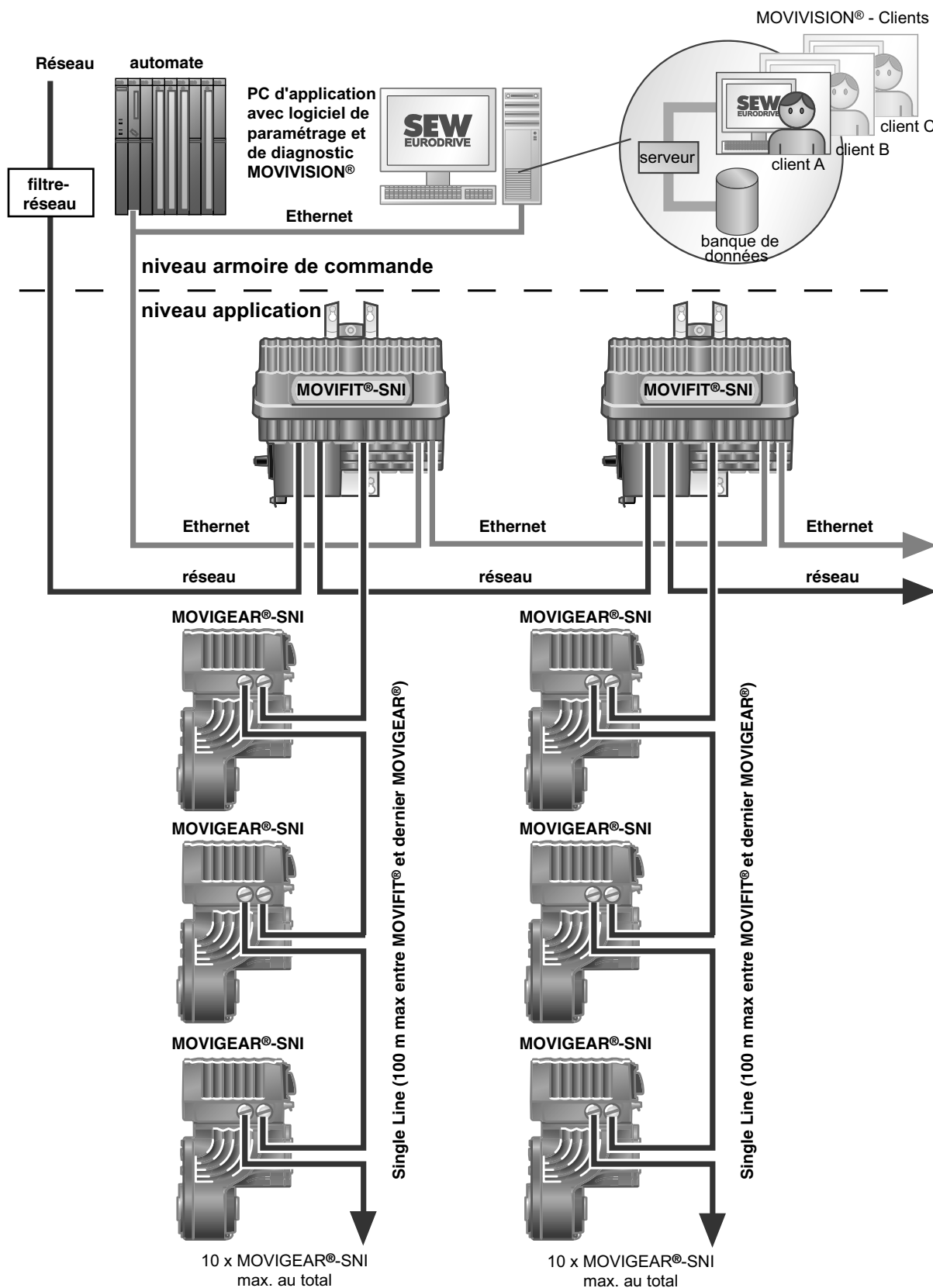
#### *Les avantages*

- Pilotage sélectif de chaque entraînement
- Réduction du nombre de composants
- Pas de câblage supplémentaire pour le bus de terrain
- Réduction du risque de défauts cachés dans la liaison bus
- Permet le prémontage de modules de convoyage
- Mise en service rapide
- Réduction des coûts d'installation / de projet
- Gain de temps à l'étude et à la réalisation du projet





Schéma de principe "Concept d'installation avec MOVIFIT®-SNI et MOVIGEAR®-SNI"



1416858507



### 13.2.2 Concept d'installation avec MOVIFIT®-MC

Ce paragraphe décrit le concept d'installation "MOVIFIT®-MC" (voir page 251).

Groupe  
"Convoyeur à  
rouleaux 1"

#### 3 x segment de convoyage à rouleaux avec

- 2 x capteur pour position cible (par segment)
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente / vitesse rapide (par segment)
- 1 x diode de surveillance (par segment)



#### 1 x MOVIFIT®-MC pour le pilotage d'entraînements MOVIMOT® avec

- 3 x MOVIMOT®
- 12 x DI
- 3 x DO

Groupe  
"table rotative"

#### 1 x segment de convoyage à rouleaux rotatif avec

- 2 x capteur pour position cible (rotation)
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente/rapide (rotation)
- 2 x capteur pour position cible convoyeur à rouleaux (translation)
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente/rapide (convoyeur à rouleaux)
- 1 x diode de surveillance



#### 1 x MOVIFIT®-MC pour le pilotage de MOVIMOT® avec

- 2 x MOVIMOT®
- 8 x DI
- 1 x DO

Groupe  
"Convoyeur à  
rouleaux 2"

#### 2 x segment de convoyage à rouleaux avec

- 2 x capteur pour position cible (par segment)
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente / vitesse rapide (par segment)
- 1 x diode de surveillance (par segment)

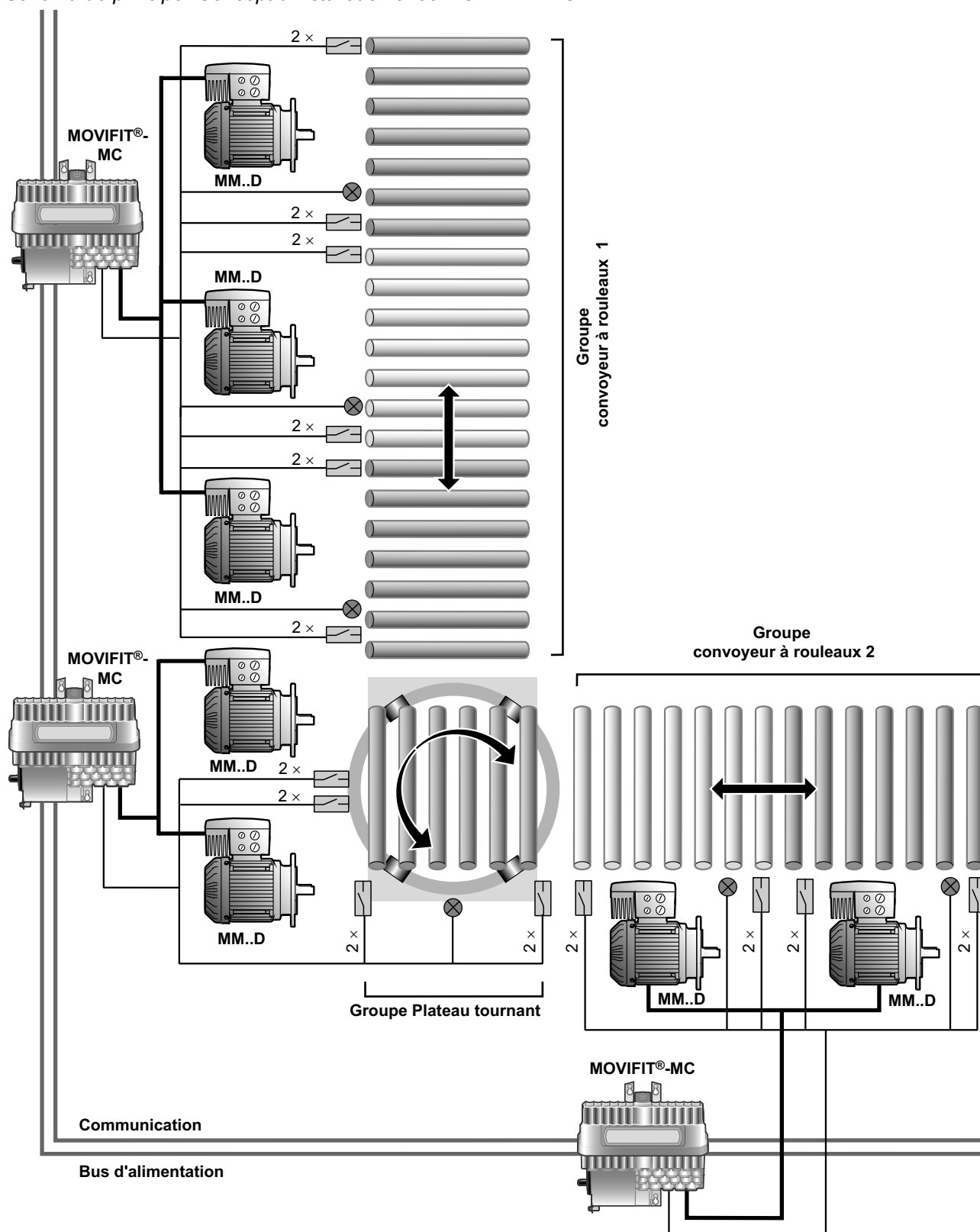


#### 1 x MOVIFIT®-MC pour le pilotage d'entraînements MOVIMOT® avec

- 2 x MOVIMOT®
- 8 x DI
- 2 x DO



Schéma de principe "Concept d'installation avec MOVIFIT®-MC"



1549351051



### 13.2.3 Concept d'installation avec MOVIFIT®-SC

Ce paragraphe décrit le concept d'installation "MOVIFIT®-SC" (voir page 253).

#### Groupe

"Convoyeur à  
rouleaux 1 à 2"

#### 2 x Segment de convoyeur à rouleaux (un sens de rotation) avec

- 2 x capteur pour position cible (par segment)
- 1 x diode de surveillance (par segment)



#### 1 x MOVIFIT®-SC (démarreur) avec

- 2 x moteur triphasé (un sens de rotation)
- 4 x DI
- 2 x DO

#### Groupe

"Convoyeur  
d'angle"

#### 1 x Convoyeur d'angle avec

- 2 x capteur pour position cible



#### 1 x MOVIFIT®-SC (démarreur) avec

- 1 x moteur triphasé (deux sens de rotation)
- 2 x DI

#### Groupe

"Convoyeur à  
chaîne"

#### 2 x Segment de convoyeur à chaîne (un sens de rotation) avec

- 2 x capteur pour position cible (par segment)
- 1 x diode de surveillance (par segment)

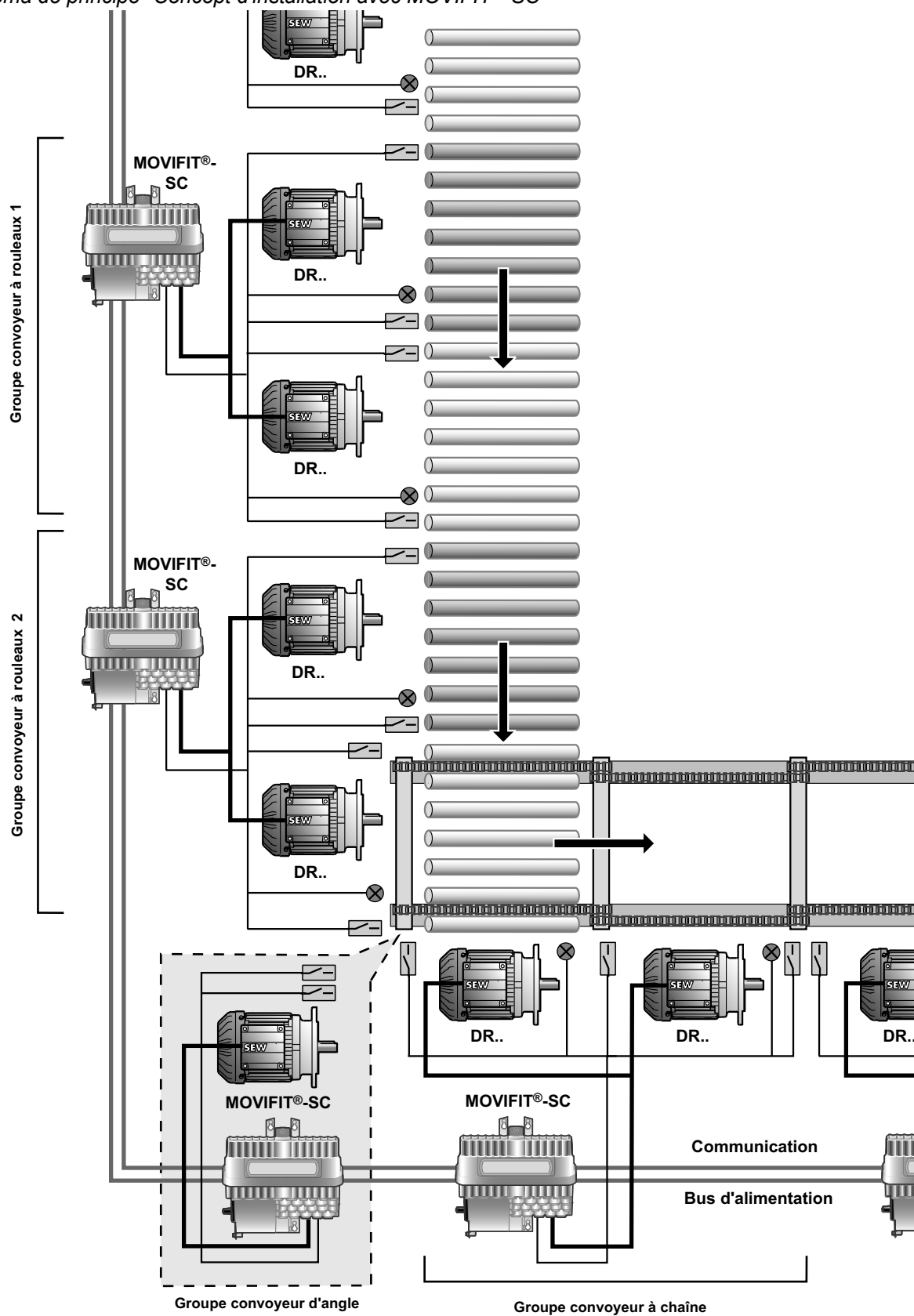


#### 1 x MOVIFIT®-SC (démarreur) avec

- 2 x moteur triphasé (un sens de rotation)
- 4 x DI
- 2 x DO



Schéma de principe "Concept d'installation avec MOVIFIT®-SC"



1549352971



#### 13.2.4 Concept d'installation avec MOVIFIT®-FC

Ce paragraphe décrit le concept d'installation "MOVIFIT®-FC" (voir page 255).

Groupe  
"Convoyeur à  
rouleaux 1 à 6"

##### 1 x Segment de convoyage à rouleaux avec

- 2 x capteur pour position cible
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente/rapide
- 1 x diode de surveillance



##### 1 x MOVIFIT®-FC (convertisseur de fréquence) avec

- 1 x moteur triphasé
- 4 x DI
- 1 x DO

Groupe "table  
rotative"

##### 1 x segment de convoyage à rouleaux rotatif

- 2 x capteur pour position cible (rotation)
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente/rapide (rotation)
- 2 x capteur pour position cible convoyeur à rouleaux (translation)
- 2 x capteur pour commutation vitesse lente/rapide (convoyeur à rouleaux)
- 1 x diode de surveillance



##### 1 x MOVIFIT®-FC (convertisseur de fréquence) avec

- 1 x moteur triphasé
- 4 x DI

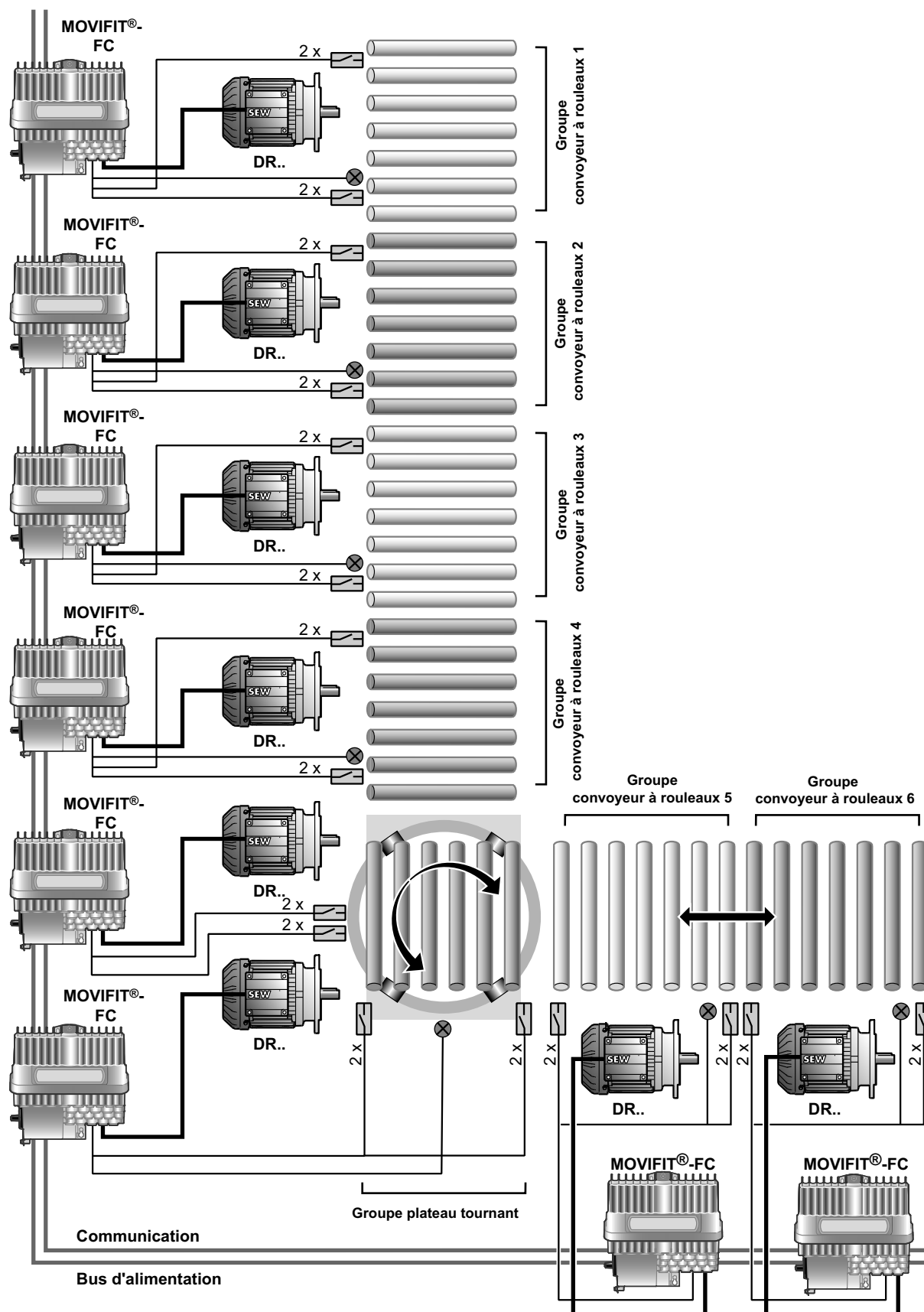


##### 1 x MOVIFIT®-FC (convertisseur de fréquence) avec

- 1 x moteur triphasé
- 4 x DI
- 1 x DO



Schéma de principe "Concept d'installation avec MOVIFIT®-FC"



1549349131



#### 13.2.5 Principe de fonctionnement d'une installation avec topologie maître-esclave

##### Description

Dans le cas d'un système maître-esclave, le maître réalise la communication avec six esclaves maximum. Les esclaves sont raccordés au maître via le bus système (SBus).

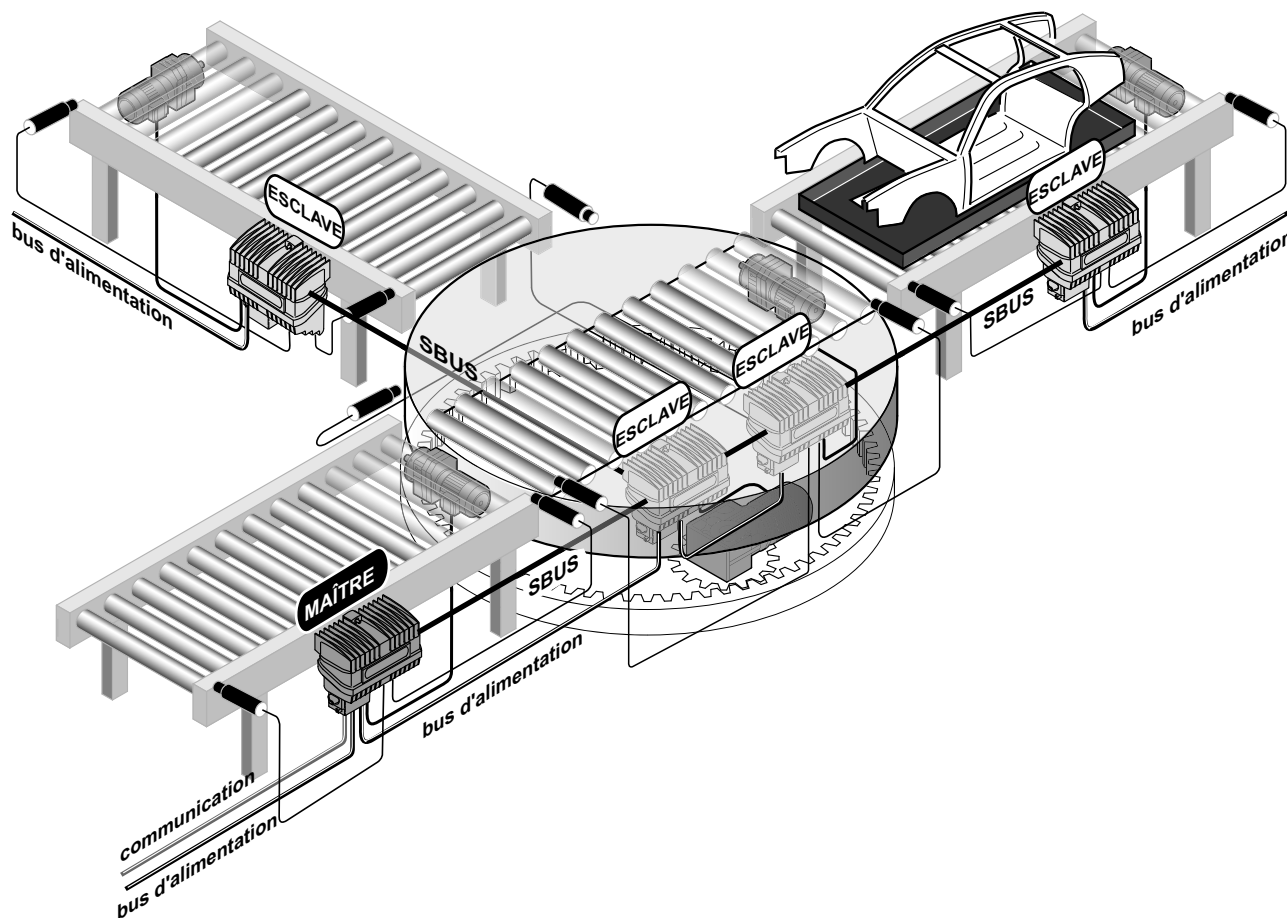
Maître	Esclave
Le maître est un MOVIFIT®-MC, -SC ou -FC standard avec interface de communication intégrée et variante "Technology" ou "System".	L'esclave est un MOVIFIT®-SC ou -FC en exécution sans interface pour bus de terrain, avec uniquement un module de puissance (convertisseur de fréquence ou démarreur).

##### Les avantages

- Un seul noeud de bus de terrain par groupe maître/esclave(s)
- Réalisation simple et économique d'applications multi-axes (convoyeurs, dispositifs de levage, plateaux tournants)
- Possibilité de faire tourner dans le maître des logiciels orientés entraînement. L'interface bus de terrain intelligente pilote alors tous les éléments de puissance en aval (pas de synchronisation)

##### Exemple

L'illustration suivante présente le principe de fonctionnement d'une installation avec topologie maître-esclave avec l'exemple d'un convoyeur à rouleaux avec station rotative pour le convoyage de carrosseries de voitures.



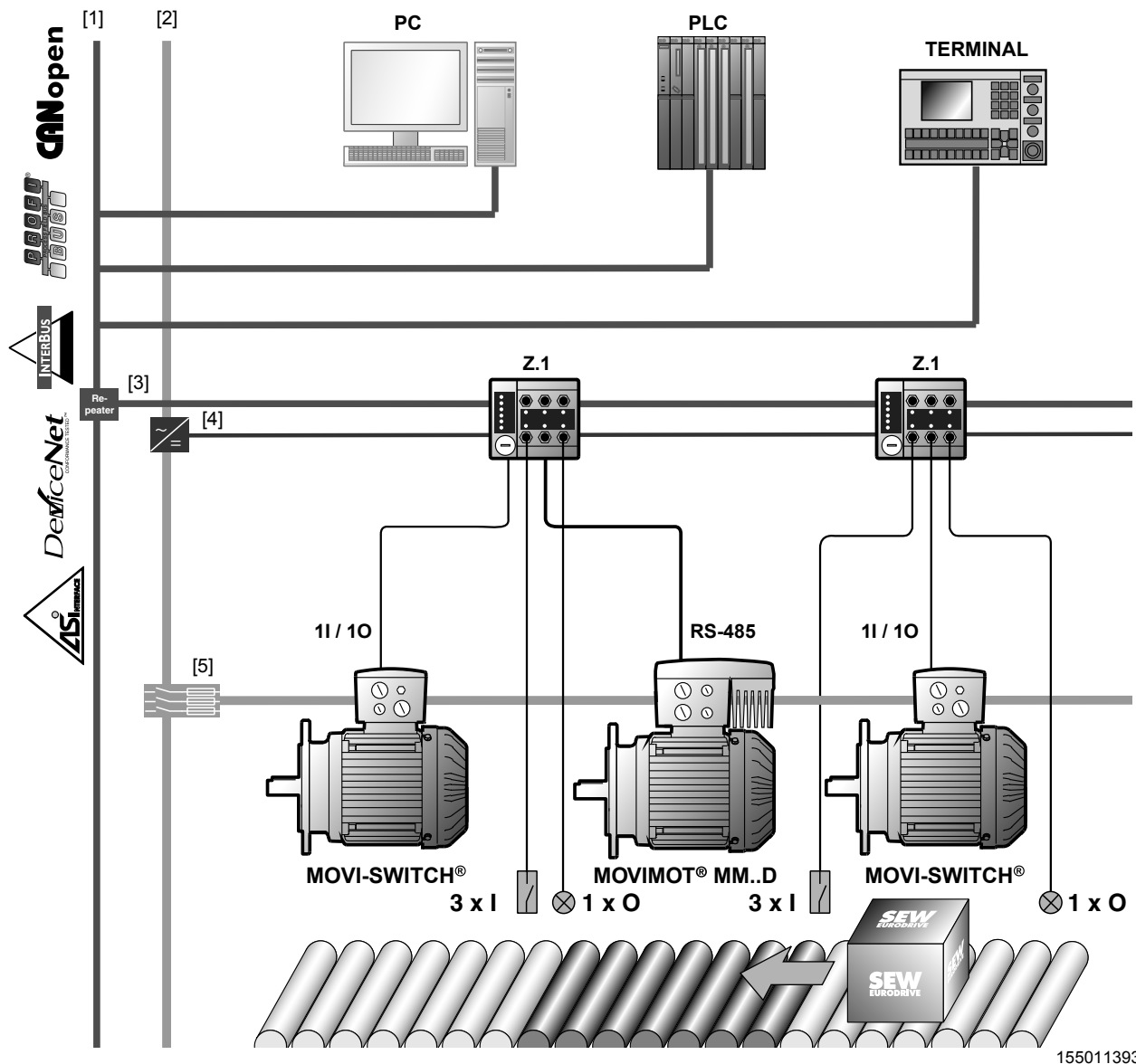
1549354891



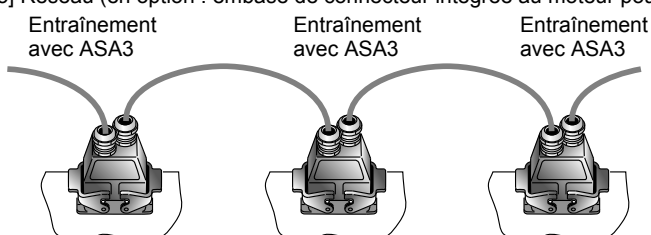
### 13.2.6 MOVIMOT® et MOVI-SWITCH® avec liaison bus de terrain

#### Caractéristiques

- Raccordement du câble de transfert de données et du 24 V DC sur l'interface bus de terrain
- Raccordement de l'alimentation de puissance directement au moteur
- Raccordement des capteurs et actionneurs possible par embases M12 ou par bornes



- [1] Communication  
[2] Réseau  
[3] Bus de terrain  
[4] Alimentation 24 V  
[5] Réseau (en option : embase de connecteur intégrée au moteur pour la distribution en guirlande de la puissance)



1550113931

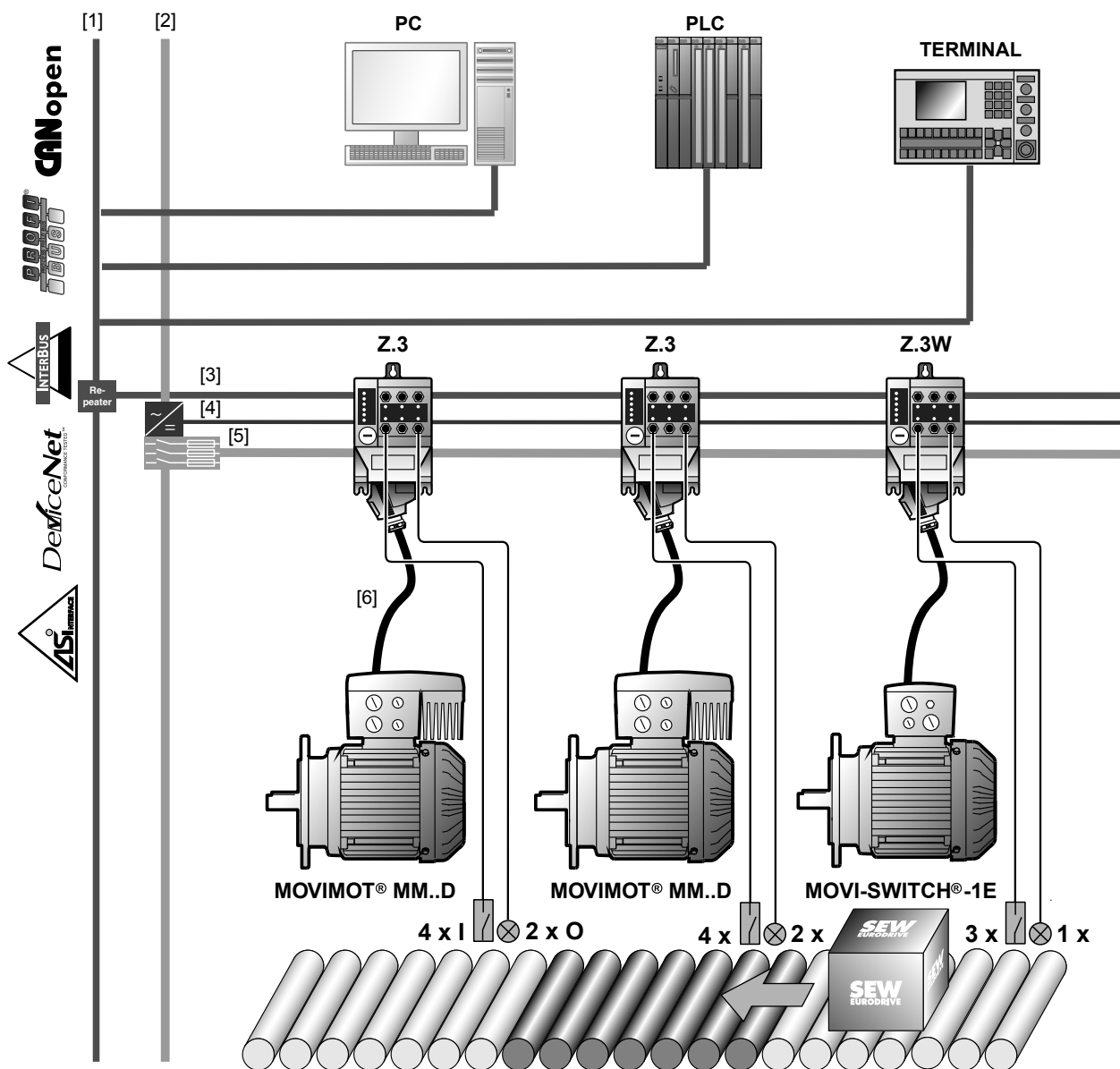
1550121611



#### 13.2.7 MOVIMOT® et MOVI-SWITCH®, module répartiteur de bus avec interface bus de terrain intégrée

##### Caractéristiques

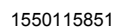
- Module répartiteur de bus standardisé pour applications à coût réduit
- Raccordement des capteurs et actionneurs uniquement par embases M12
- Câble préconfectionné avec connecteur pour liaison entre module répartiteur de bus et MOVIMOT® ou MOVI-SWITCH®
- Sécurité de fonctionnement et compatibilité électromagnétique maximales



1550117771

- [1] Communication  
 [2] [5] Puissance  
 [3] Bus de terrain  
 [4] Alimentation 24 V  
 [6] Câble hybride

- Interrupteur marche/arrêt pour coupure individuelle de l'alimentation avec bus actif
- Disjoncteurs de protection incorporés pour le câble d'alimentation de l'entraînement
- Zones de raccordement séparées pour les liaisons de puissance et les liaisons de transmission des signaux
- Raccordement des capteurs et actionneurs possible par embases M12 ou par bornes
- Câble préconfectionné avec connecteur pour liaison entre module répartiteur de bus et MOVIMOT® ou MOVI-SWITCH®
- Sécurité de fonctionnement et compatibilité électromagnétique maximales



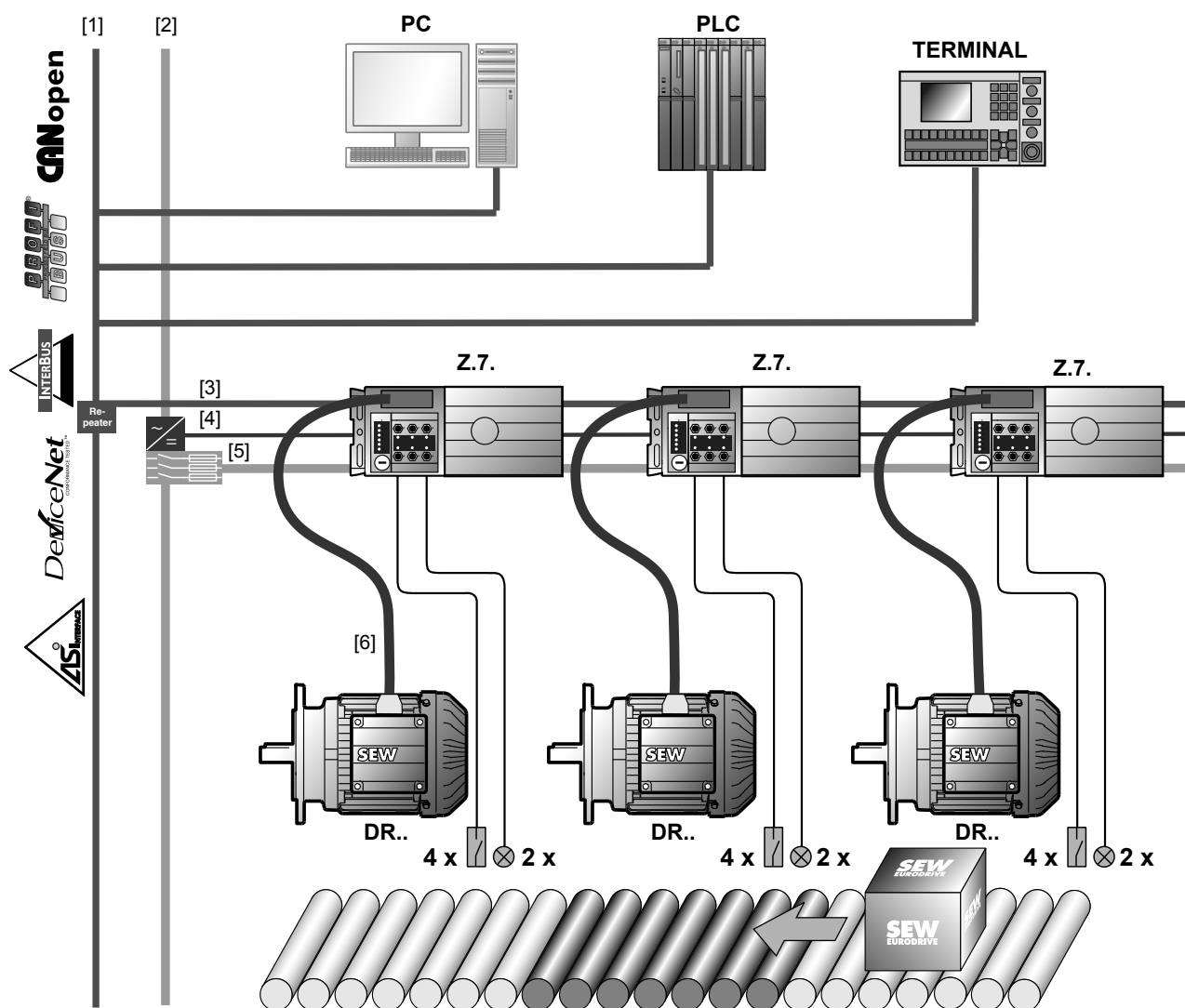
- 259



#### 13.2.9 Moteur triphasé, module répartiteur de bus avec interface bus de terrain et convertisseur MOVIMOT® intégrés

##### Caractéristiques

- Montage à proximité du moteur du convertisseur, avantageux pour des entraînements difficiles d'accès, ce qui permet un entretien simplifié
- Câble préconfectionné pour liaison entre module répartiteur de bus et MOVIMOT® (possibilité de connecteur aux deux extrémités)
- Zones de raccordement séparées pour les liaisons de puissance et les liaisons de transmission des signaux
- Raccordement des capteurs et actionneurs possible par embases M12 ou par bornes
- Sécurité de fonctionnement et compatibilité électromagnétique maximales



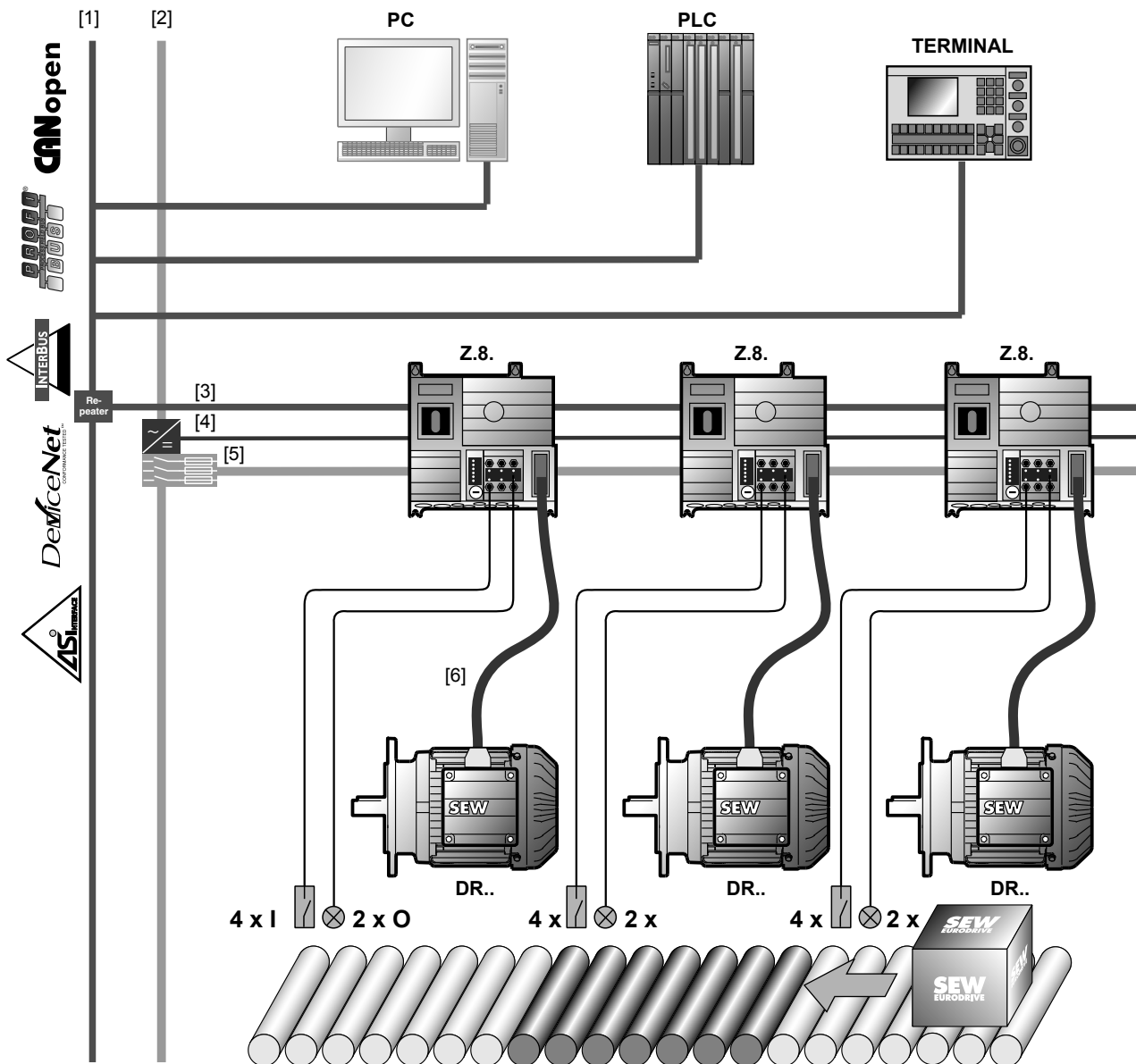
1549345291

- [1] Communication  
 [2] [5] Puissance  
 [3] Bus de terrain  
 [4] Alimentation 24 V  
 [6] Câble hybride

### 13.2.10 Moteur triphasé, module répartiteur de bus avec interface bus de terrain, interrupteur marche/arrêt et convertisseur MOVIMOT® intégrés

#### Caractéristiques

- Montage du moteur à proximité du convertisseur, avantageux pour des entraînements difficiles d'accès, ce qui permet un entretien simplifié
- Interrupteur marche/arrêt pour coupure individuelle de l'alimentation avec bus actif
- Câble préconfectionné pour liaison entre module répartiteur de bus et MOVIMOT® (possibilité de connecter aux deux extrémités)
- Zones de raccordement séparées pour les liaisons de puissance et les liaisons de transmission des signaux
- Raccordement des capteurs et actionneurs possible par embases M12 ou par bornes
- Sécurité de fonctionnement et compatibilité électromagnétique maximales



- [1] Communication  
[2] [5] Puissance  
[3] Bus de terrain  
[4] Alimentation 24 V  
[6] Câble hybride

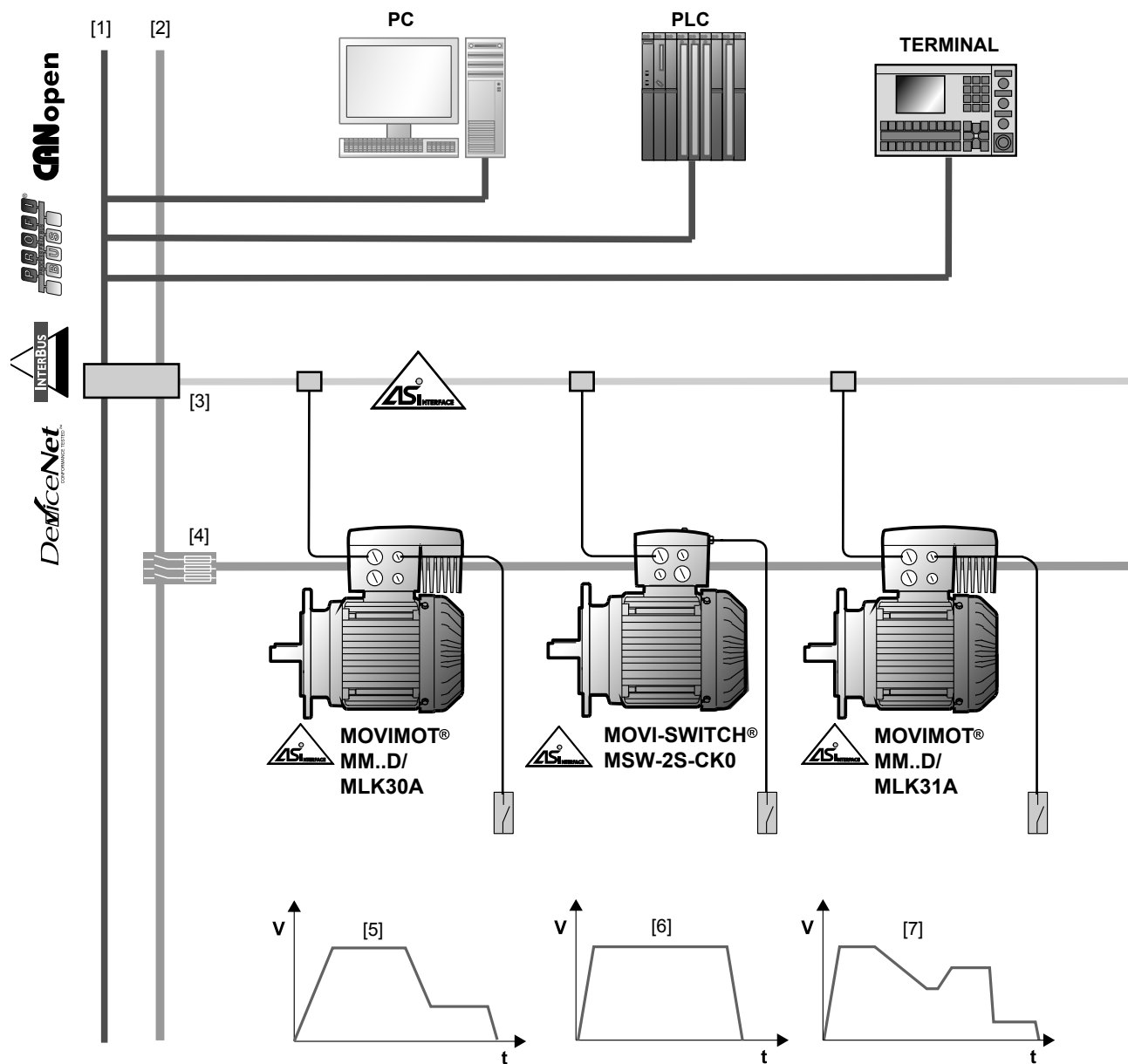
1549347211



#### 13.2.11 MOVIMOT® ou MOVI-SWITCH® avec AS-Interface

##### Caractéristiques

- MOVIMOT®, MOVI-SWITCH® ou module répartiteur de bus avec AS-Interface intégrée
- Structure extrêmement compacte
- Mise en réseau simple avec l'AS-Interface
- Toutes les applications classiques de convoyage, telles que les entraînements à plusieurs vitesses avec démarrage progressif ou les moteurs à une seule vitesse, sont réalisables.



- [1] Communication  
[2] Réseau  
[3] AS-Interface  
[4] Réseau

- [5] Moteur avec consignes fixes et une rampe  
[6] Moteur monovitesse  
[7] Moteur à plusieurs vitesses avec rampe variable

1550112011



## 14 Répertoire d'adresses

Belgique			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bruxelles</b>	<b>SEW Caron-Vector S.A.</b> Research park Haasrode Evenementenlaan 7 BE-3001 Leuven	Tel. +32 16 386-311 Fax +32 16 386-336 <a href="http://www.sew-eurodrive.be">http://www.sew-eurodrive.be</a> <a href="mailto:info@sew-eurodrive.be">info@sew-eurodrive.be</a>
<b>Service</b> <b>Competence Center</b>	<b>Wallonie</b>	<b>SEW Caron-Vector S.A.</b> Rue de Parc Industriel, 31 BE-6900 Marche-en-Famenne	Tel. +32 84 219-878 Fax +32 84 219-879 <a href="http://www.sew-eurodrive.be">http://www.sew-eurodrive.be</a> <a href="mailto:service-wallonie@sew-eurodrive.be">service-wallonie@sew-eurodrive.be</a>
	<b>Anvers</b>	<b>SEW Caron-Vector S.A.</b> Glasstraat, 19 BE-2170 Merksem	Tel. +32 3 64 19 333 Fax +32 3 64 19 336 <a href="http://www.sew-eurodrive.be">http://www.sew-eurodrive.be</a> <a href="mailto:service-antwerpen@sew-eurodrive.be">service-antwerpen@sew-eurodrive.be</a>
Canada			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Toronto</b>	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 210 Walker Drive Bramalea, ON L6T 3W1	Tel. +1 905 791-1553 Fax +1 905 791-2999 <a href="http://www.sew-eurodrive.ca">http://www.sew-eurodrive.ca</a> <a href="mailto:l.watson@sew-eurodrive.ca">l.watson@sew-eurodrive.ca</a>
	<b>Vancouver</b>	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. Tilbury Industrial Park 7188 Honeyman Street Delta, BC V4G 1G1	Tel. +1 604 946-5535 Fax +1 604 946-2513 <a href="mailto:b.wake@sew-eurodrive.ca">b.wake@sew-eurodrive.ca</a>
	<b>Montréal</b>	SEW-EURODRIVE CO. OF CANADA LTD. 2555 Rue Leger Lasalle, PQ H8N 2V9	Tel. +1 514 367-1124 Fax +1 514 367-3677 <a href="mailto:a.peluso@sew-eurodrive.ca">a.peluso@sew-eurodrive.ca</a>
Autres adresses de bureaux techniques au Canada sur demande			
France			
<b>Fabrication</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Haguenau</b>	SEW-USOCOME 48-54 route de Soufflenheim B. P. 20185 F-67506 Haguenau Cedex	Tel. +33 3 88 73 67 00 Fax +33 3 88 73 66 00 <a href="http://www.usocom.com">http://www.usocom.com</a> <a href="mailto:sew@usocom.com">sew@usocom.com</a>
<b>Fabrication</b>	<b>Forbach</b>	SEW-USOCOME Zone industrielle Technopôle Forbach Sud B. P. 30269 F-57604 Forbach Cedex	Tel. +33 3 87 29 38 00
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bordeaux</b>	SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan - B. P. 182 F-33607 Pessac Cedex	Tel. +33 5 57 26 39 00 Fax +33 5 57 26 39 09
	<b>Lyon</b>	SEW-USOCOME Parc d'affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin	Tel. +33 4 72 15 37 00 Fax +33 4 72 15 37 15
	<b>Nantes</b>	SEW-USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles F-44140 Le Bignon	Tel. +33 2 40 78 42 00 Fax +33 2 40 78 42 20
	<b>Paris</b>	SEW-USOCOME Zone industrielle 2 rue Denis Papin F-77390 Verneuil l'Etang	Tel. +33 1 64 42 40 80 Fax +33 1 64 42 40 88



France			
Bureaux techniques	<b>Alsace</b>	SEW-USOCOME 1 rue Auguste Gasser F-68360 Soultz	Tel. +33 3 89 74 51 62 Fax +33 3 89 76 58 71
	<b>Aquitaine / Charentes</b>	SEW-USOCOME Parc d'activités de Magellan 62 avenue de Magellan B. P. 182 F-33607 Pessac Cedex	Tel. +33 5 57 26 39 00 Fax +33 5 57 26 39 09
	<b>Auvergne / Limousin</b>	SEW-USOCOME Farges F-19600 Chateaux	Tel. +33 5 55 20 12 10 Fax +33 5 55 20 12 11
	<b>Basse-Normandie</b>	SEW-USOCOME 5 rue de la Limare F-14250 Brouay	Tel. +33 2 31 37 92 86 Fax +33 2 31 74 68 15
	<b>Bourgogne</b>	SEW-USOCOME 10 rue de la poste F-71350 Saint Loup Géanges	Tel. +33 3 85 49 92 18 Fax +33 3 85 49 92 19
	<b>Bretagne</b>	SEW-USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles F-44140 Le Bignon	Tel. +33 2 28 21 12 52 Fax +33 2 28 21 12 84
	<b>Centre / Poitou</b>	SEW-USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles F-44140 Le Bignon	Tel. +33 2 40 78 42 11 Fax +33 2 40 78 42 20
	<b>Champagne-Ardenne</b>	SEW-USOCOME Impasse des Ouses F-10120 Saint André les Vergers	Tel. +33 3 25 79 63 24 Fax +33 3 25 79 63 25
	<b>Franche-Comté</b>	SEW-USOCOME 5 route de Besançon Maison B F-25870 Devecey	Tel. +33 3 81 60 20 47 Fax +33 3 81 87 75 93
	<b>Ile-de-France Est / Aisne</b>	SEW-USOCOME 45 rue des Cinelles F-77700 Bailly Romainvilliers	Tel. +33 1 64 17 02 47 Fax +33 1 64 17 66 49
	<b>Ile-de-France Nord / Picardie</b>	SEW-USOCOME 25bis rue Kléber F-92300 Levallois Perret	Tel. +33 1 41 05 92 74 Fax +33 1 41 05 92 75
	<b>Ile-de-France Sud</b>	SEW-USOCOME 6 chemin des bergers Lieu-dit Marchais F-91410 Roinville sous Dourdan	Tel. +33 1 60 81 10 56 Fax +33 1 60 81 10 57
	<b>Lorraine / Alsace Nord</b>	SEW-USOCOME 1 rue de la forêt F-54250 Champigneulles	Tel. +33 3 83 96 28 04 Fax +33 3 83 96 28 07
	<b>Midi-Pyrénées / Roussillon</b>	SEW-USOCOME 179 route de Grazac F-31190 Caujac	Tel. +33 5 61 08 15 85 Fax +33 5 61 08 16 44
	<b>Nord-Pas-de-Calais</b>	SEW-USOCOME 209 route d'Hesdigneul F-62360 Hesdin l'Abbé	Tel. +33 3 21 10 86 86 Fax +33 3 21 10 86 87
	<b>Paris / Ile-de-France Ouest</b>	SEW-USOCOME 42 avenue Jean Jaurès F-78580 Maule	Tel. +33 1 30 90 89 86 Fax +33 1 30 90 93 15





France			
	<b>Pays de la Loire</b>	SEW-USOCOME Parc d'activités de la forêt 4 rue des Fontenelles F-44140 Le Bignon	Tel. +33 2 51 70 54 04 Fax +33 2 51 70 54 05
	<b>Provence-Alpes-Côte d'Azur</b>	SEW-USOCOME Résidence Les Hespérides Bât. B2 67 boulevard des Alpes F-13012 Marseille	Tel. +33 4 91 18 00 11 Fax +33 4 91 18 00 12
	<b>Rhône-Alpes Est</b>	SEW-USOCOME Montée de la Garenne F-26750 Génissieux	Tel. +33 4 75 05 65 95 Fax +33 4 75 05 65 96
	<b>Rhône-Alpes Nord</b>	SEW-USOCOME Parc d'affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin	Tel. +33 4 72 15 37 03 Fax +33 4 72 15 37 15
	<b>Rhône-Alpes Ouest</b>	SEW-USOCOME Parc d'affaires Roosevelt Rue Jacques Tati F-69120 Vaulx en Velin	Tel. +33 4 72 15 37 04 Fax +33 4 72 15 37 15
Luxembourg			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bruxelles</b>	<b>SEW Caron-Vector S.A.</b> Research park Haasrode Evenementenlaan 7 BE-3001 Leuven	Tel. +32 16 386-311 Fax +32 16 386-336 <a href="http://www.sew-eurodrive.be">http://www.sew-eurodrive.be</a> <a href="mailto:info@sew-eurodrive.be">info@sew-eurodrive.be</a>
Afrique du Sud			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Johannesburg</b>	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Eurodrive House Cnr. Adcock Ingram and Aerodrome Roads Aeroton Ext. 2 Johannesburg 2013 P.O.Box 90004 Bertsham 2013	Tel. +27 11 248-7000 Fax +27 11 494-3104 <a href="http://www.sew.co.za">http://www.sew.co.za</a> <a href="mailto:info@sew.co.za">info@sew.co.za</a>
	<b>Cape Town</b>	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED Rainbow Park Cnr. Racecourse & Omuramba Road Montague Gardens Cape Town P.O.Box 36556 Chempet 7442 Cape Town	Tel. +27 21 552-9820 Fax +27 21 552-9830 Telex 576 062 <a href="mailto:cfoster@sew.co.za">cfoster@sew.co.za</a>
	<b>Durban</b>	SEW-EURODRIVE (PROPRIETARY) LIMITED 2 Monaco Place Pinetown Durban P.O. Box 10433, Ashwood 3605	Tel. +27 31 700-3451 Fax +27 31 700-3847 <a href="mailto:cdejager@sew.co.za">cdejager@sew.co.za</a>
	<b>Nelspruit</b>	SEW-EURODRIVE (PTY) LTD. 7 Christie Crescent Vintonia P.O.Box 1942 Nelspruit 1200	Tel. +27 13 752-8007 Fax +27 13 752-8008 <a href="mailto:robermeyer@sew.co.za">robermeyer@sew.co.za</a>
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Port Elizabeth</b>	SEW-EURODRIVE PTY LTD. 8 Ruan Access Park Old Cape Road Greenbushes 6000 Port Elizabeth	Tel. +27 41 3722246 Fax +27 41 3722247 <a href="mailto:dtait@sew.co.za">dtait@sew.co.za</a>



Afrique du Sud			
	<b>Richards Bay</b>	SEW-EURODRIVE PTY LTD. 103 Bulion Blvd Richards Bay P.O. Box 458 Richards Bay, 3900	Tel. +27 35 797-3805 Fax +27 35 797-3819 jswart@sew.co.za
Algérie			
<b>Vente</b>	<b>Alger</b>	REDUCOM Sarl 16, rue des Frères Zaghounne Bellevue 16200 El Harrach Alger	Tel. +213 21 8214-91 Fax +213 21 8222-84 info@reducom-dz.com http://www.reducom-dz.com
Allemagne			
<b>Siège social</b> <b>Fabrication</b> <b>Vente</b>	<b>Bruchsal</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal B. P. Postfach 3023 • D-76642 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-1970 http://www.sew-eurodrive.de sew@sew-eurodrive.de
<b>Fabrication / Réducteur industriel</b>	<b>Bruchsal</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Christian-Pähr-Str.10 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-2970
<b>Fabrication</b>	<b>Graben</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 D-76676 Graben-Neudorf B. P. Postfach 1220 • D-76671 Graben-Neudorf	Tel. +49 7251 75-0 Fax +49 7251 75-2970
	<b>Östringen</b>	SEW-EURODRIVE Östringen GmbH Franz-Gurk-Straße 2 D-76684 Östringen B. P. Postfach 1174 • D-76677 Östringen	Tel. +49 7253 92540 Fax +49 7253 925490 oestringen@sew-eurodrive.de
<b>Service Competence Center</b>	<b>Centre</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 1 D-76676 Graben-Neudorf	Tel. +49 7251 75-1710 Fax +49 7251 75-1711 sc-mitte@sew-eurodrive.de
	<b>Nord</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Straße 40-42 D-30823 Garbsen (Hanovre)	Tel. +49 5137 8798-30 Fax +49 5137 8798-55 sc-nord@sew-eurodrive.de
	<b>Ost</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dankritzer Weg 1 D-08393 Meerane (Zwickau)	Tel. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-30 sc-ost@sew-eurodrive.de
	<b>Sud</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 D-85551 Kirchheim (Munich)	Tel. +49 89 909552-10 Fax +49 89 909552-50 sc-sued@sew-eurodrive.de
	<b>Ouest</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 D-40764 Langenfeld (Düsseldorf)	Tel. +49 2173 8507-30 Fax +49 2173 8507-55 sc-west@sew-eurodrive.de
	<b>Electronique</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ernst-Blickle-Straße 42 D-76646 Bruchsal	Tel. +49 7251 75-1780 Fax +49 7251 75-1769 sc-elektronik@sew-eurodrive.de
	<b>Drive Service Hotline / Service 24h sur 24</b>		+49 180 5 SEWHELP +49 180 5 7394357
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Augsbourg</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG August-Wessels-Straße 27 D-86156 Augsburg	Tel. +49 821 22779-10 Fax +49 821 22779-50 tb-augsburg@sew-eurodrive.de
	<b>Berlin</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Lilienthalstraße 3a D-12529 Schönefeld	Tel. +49 306331131-30 Fax +49 306331131-36 tb-berlin@sew-eurodrive.de



Allemagne			
	<b>Bodensee</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Burgberggring 91 D-88662 Überlingen	Tel. +49 7551 9226-30 Fax +49 7551 9226-56 tb-bodensee@sew-eurodrive.de
	<b>Brême</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Bornstr.19 ... 22 D-28195 Bremen	Tel. +49 421 33918-10 Fax +49 421 33918-22 tb-bremen@sew-eurodrive.de
	<b>Dortmund</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Hildastraße 10 D-44145 Dortmund	Tel. +49 231 912050-10 Fax +49 231 912050-20 tb-dortmund@sew-eurodrive.de
	<b>Dresde</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Hauptstraße 32 D-01445 Radebeul	Tel. +49 351 26338-0 Fax +49 351 26338-38 tb-dresden@sew-eurodrive.de
	<b>Erfurt</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dubliner Straße 12 D-99091 Erfurt	Tel. +49 361 21709-70 Fax +49 361 21709-79 tb-erfurt@sew-eurodrive.de
	<b>Güstrow</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Am Gewerbegrund 3 D-18273 Güstrow B. P. Postfach 1216 • D-18262 Güstrow	Tel. +49 3843 8557-80 Fax +49 3843 8557-88 tb-guestrow@sew-eurodrive.de
	<b>Hambourg</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Bramfelder Straße 119 D-22305 Hamburg	Tel. +49 40 298109-60 Fax +49 40 298109-70 tb-hamburg@sew-eurodrive.de
	<b>Hanovre/ Garbsen</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Alte Ricklinger Str.40-42 D-30823 Garbsen B. P. Postfach 1104 53 • D-30804 Garbsen	Tel. +49 5137 8798-10 Fax +49 5137 8798-50 tb-hannover@sew-eurodrive.de
	<b>Heilbronn</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Zeppelinstraße 7 D-74357 Bönningheim	Tel. +49 7143 8738-0 Fax +49 7143 8738-25 tb-heilbronn@sew-eurodrive.de
	<b>Herford</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Radewiger Straße 21 D-32052 Herford B. P. Postfach 4108 • D-32025 Herford	Tel. +49 5221 9141-0 Fax +49 5221 9141-20 tb-herford@sew-eurodrive.de
	<b>Karlsruhe</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Ettlinger Weg 2 D-76467 Bietigheim B. P. Postfach 43 • D-76463 Bietigheim	Tel. +49 7245 9190-10 Fax +49 7245 9190-20 tb-karlsruhe@sew-eurodrive.de
	<b>Kassel</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Lange Straße 14 D-34253 Lohfelden	Tel. +49 561 95144-80 Fax +49 561 95144-90 tb-kassel@sew-eurodrive.de
	<b>Coblence</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Bahnstraße 17a D-56743 Mendig	Tel. +49 2652 9713-30 Fax +49 2652 9713-40 tb-koblenz@sew-eurodrive.de
	<b>Lahr</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Europastraße 3/1 D-77933 Lahr / Schwarzwald	Tel. +49 7821 90999-60 Fax +49 7821 90999-79 tb-lahr@sew-eurodrive.de
	<b>Langenfeld</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Siemensstraße 1 D-40764 Langenfeld	Tel. +49 2173 8507-10 Fax +49 2173 8507-50 tb-langenfeld@sew-eurodrive.de
	<b>Magdeburg</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Breiteweg 53 D-39179 Barleben	Tel. +49 39203 7577-1 Fax +49 39203 7577-9 tb-magdeburg@sew-eurodrive.de



Allemagne			
	<b>Mannheim</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Besselstraße 26 D-68219 Mannheim	Tel. +49 621 71683-10 Fax +49 621 71683-22 tb-mannheim@sew-eurodrive.de
	<b>Munich</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Domagkstraße 5 D-85551 Kirchheim	Tel. +49 89 90955-110 Fax +49 89 90955-150 tb-muenchen@sew-eurodrive.de
	<b>Münster</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Hafenplatz 4 D-48155 Münster	Tel. +49 251 41475-11 Fax +49 251 41475-50 tb-muenster@sew-eurodrive.de
	<b>Nuremberg</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Plattenäckerweg 6 D-90455 Nürnberg	Tel. +49 911 98884-50 Fax +49 911 98884-60 tb-nuernberg@sew-eurodrive.de
	<b>Ratisbonne</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Im Gewerbepark A15 D-93059 Regensburg	Tel. +49 941 46668-68 Fax +49 941 46668-66 tb-regensburg@sew-eurodrive.de
	<b>Rhin-Main</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Niederstedter Weg 5 D-61348 Bad Homburg	Tel. +49 6172 9617-0 Fax +49 6172 9617-50 tb-rheinmain@sew-eurodrive.de
	<b>Stuttgart</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Friedrich-List-Straße 46 D-70771 Leinfelden-Echterdingen	Tel. +49 711 16072-0 Fax +49 711 16072-72 tb-stuttgart@sew-eurodrive.de
	<b>Ulm</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dieselstraße 14 D-89160 Dornstadt	Tel. +49 7348 9885-0 Fax +49 7348 9885-90 tb-ulm@sew-eurodrive.de
	<b>Würzburg</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Nürnbergerstraße 118 D-97076 Würzburg-Lengfeld	Tel. +49 931 27886-60 Fax +49 931 27886-66 tb-wuerzburg@sew-eurodrive.de
	<b>Zwickau / Meerane</b>	SEW-EURODRIVE GmbH & Co KG Dänkritzter Weg1 D-08393 Meerane	Tel. +49 3764 7606-0 Fax +49 3764 7606-20 tb-zwickau@sew-eurodrive.de
Argentine			
<b>Montage Vente Service après-vente</b>	<b>Buenos Aires</b>	SEW EURODRIVE ARGENTINA S.A. Centro Industrial Garin, Lote 35 Ruta Panamericana Km 37,5 1619 Garin	Tel. +54 3327 4572-84 Fax +54 3327 4572-21 sewar@sew-eurodrive.com.ar <a href="http://www.sew-eurodrive.com.ar">http://www.sew-eurodrive.com.ar</a>
Australie			
<b>Montage Vente Service après-vente</b>	<b>Melbourne</b>	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 27 Beverage Drive Tullamarine, Victoria 3043	Tel. +61 3 9933-1000 Fax +61 3 9933-1003 <a href="http://www.sew-eurodrive.com.au">http://www.sew-eurodrive.com.au</a> enquires@sew-eurodrive.com.au
	<b>Sydney</b>	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9, Sleigh Place, Wetherill Park New South Wales, 2164	Tel. +61 2 9725-9900 Fax +61 2 9725-9905 enquires@sew-eurodrive.com.au
<b>Vente Service après-vente</b>	<b>Adélaïde</b>	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 9C Park Way Mawson Lakes, SA 5095	Tel. +61 8 8161 4000 Fax +61 8 8161 4002 enquires@sew-eurodrive.com.au
	<b>Brisbane</b>	SEW-EURODRIVE PTY.LTD. 1 /34 Collinsvale St Rocklea, Queensland, 4106	Tel. +61 7 3276 5100 Fax +61 7 3276 5102 enquires@sew-eurodrive.com.au
	<b>Perth</b>	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 10 Colin Jamieson Drive Welshpool, WA 6106	Tel. +61 8 9251-4900 Fax +61 8 9251-4903 enquires@sew-eurodrive.com.au



<b>Australie</b>			
<b>Bureau technique</b>	<b>Townsville</b>	SEW-EURODRIVE PTY. LTD. 12 Leyland Street Garbutt, QLD 4814	Tel. +61 7 4779 4333 Fax +61 7 4779 5333 enquires@sew-eurodrive.com.au
<b>Autriche</b>			
<b>Montage Vente Service après-vente</b>	<b>Vienne</b>	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Richard-Strauss-Strasse 24 A-1230 Wien	Tel. +43 1 617 55 00-0 Fax +43 1 617 55 00-30 <a href="http://www.sew-eurodrive.at">http://www.sew-eurodrive.at</a> sew@sew-eurodrive.at
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Linz</b>	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Reuchlinstr. 6/3 A-4020 Linz	Tel. +43 732 655 109-0 Fax +43 732 655 109-20 tb-linz@sew-eurodrive.at
	<b>Graz</b>	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Grabenstraße 231 A-8045 Graz	Tel. +43 316 685 756-0 Fax +43 316 685 755 tb-graz@sew-eurodrive.at
	<b>Dornbirn</b>	SEW-EURODRIVE Ges.m.b.H. Lustenauerstraße 27/1 A-6850 Dornbirn	Tel. +43 5572 3725 99-0 Fax +43 5572 3725 99-20 tb-dornbirn@sew-eurodrive.at
<b>Bangladesh</b>			
<b>Vente</b>	<b>Dhaka</b>	Jainex Industrial and Engineering Ltd B 12 Apon Nibash East Nasirabad Bangladesh	Tel. +880 1713103502 Fax +880 31 613041 jainexbd@onlinecgt.net
<b>Brésil</b>			
<b>Fabrication Vente Service après-vente</b>	<b>São Paulo</b>	SEW-EURODRIVE Brasil Ltda. Avenida Amâncio Gaiolli, 152 - Rodovia Presidente Dutra Km 208 Guarulhos - 07251-250 - SP SAT - SEW ATENDE - 0800 7700496	Tel. +55 11 2489-9133 Fax +55 11 2480-3328 <a href="http://www.sew-eurodrive.com.br">http://www.sew-eurodrive.com.br</a> sew@sew.com.br
<b>Bulgarie</b>			
<b>Vente</b>	<b>Sofia</b>	BEVER-DRIVE GmbH Bogdanovetz Str. 1 BG-1606 Sofia	Tel. +359 2 9151160 Fax +359 2 9151166 bever@mail.bg
<b>Bélarus</b>			
<b>Vente</b>	<b>Minsk</b>	SEW-EURODRIVE BY RybalkoStr. 26 BY-220033 Minsk	Tel.+375 (17) 298 38 50 Fax +375 (17) 29838 50 sales@sew.by
<b>Cameroun</b>			
<b>Vente</b>	<b>Douala</b>	Electro-Services Rue Drouot Akwa B.P. 2024 Douala	Tel. +237 33 431137 Fax +237 33 431137 electrojemba@yahoo.fr
<b>Chili</b>			
<b>Montage Vente Service après-vente</b>	<b>Santiago de Chile</b>	SEW-EURODRIVE CHILE LTDA. Las Encinas 1295 Parque Industrial Valle Grande LAMPAL RCH-Santiago de Chile B. P. Casilla 23 Correo Quilicura - Santiago - Chile	Tel. +56 2 75770-00 Fax +56 2 75770-01 <a href="http://www.sew-eurodrive.cl">http://www.sew-eurodrive.cl</a> ventas@sew-eurodrive.cl



Chine			
<b>Fabrication</b> <b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>T'ien-Tsin</b>	SEW-EURODRIVE (Tianjin) Co., Ltd. No. 46, 7th Avenue, TEDA Tianjin 300457	Tel. +86 22 25322612 Fax +86 22 25323273 info@sew-eurodrive.cn http://www.sew-eurodrive.com.cn
<b>Usine de montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Suzhou</b>	SEW-EURODRIVE (Suzhou) Co., Ltd. 333, Suhong Middle Road Suzhou Industrial Park Jiangsu Province, 215021	Tel. +86 512 62581781 Fax +86 512 62581783 suzhou@sew-eurodrive.cn
	<b>Guangzhou</b>	SEW-EURODRIVE (Guangzhou) Co., Ltd. No. 9, JunDa Road East Section of GETDD Guangzhou 510530	Tel. +86 20 82267890 Fax +86 20 82267922 guangzhou@sew-eurodrive.cn
	<b>Shenyang</b>	SEW-EURODRIVE (Shenyang) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road Shenyang Economic Technological Development Area Shenyang, 110141	Tel. +86 24 25382538 Fax +86 24 25382580 shenyang@sew-eurodrive.cn
	<b>Wuhan</b>	SEW-EURODRIVE (Wuhan) Co., Ltd. 10A-2, 6th Road No. 59, the 4th Quanli Road, WEDA 430056 Wuhan	Tel. +86 27 84478388 Fax +86 27 84478389 wuhan@sew-eurodrive.cn
	<b>Xi'An</b>	SEW-EURODRIVE (Xi'An) Co., Ltd. No. 12 Jinye 2nd Road Xi'An High-Technology Industrial Development Zone Xi'An 710065	Tel. +86 29 68686262 Fax +86 29 68686311 xian@sew-eurodrive.cn
Colombie			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bogotá</b>	SEW-EURODRIVE COLOMBIA LTDA. Calle 22 No. 132-60 Bodega 6, Manzana B Santafé de Bogotá	Tel. +57 1 54750-50 Fax +57 1 54750-44 http://www.sew-eurodrive.com.co sewcol@sew-eurodrive.com.co
Corée du Sud			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Ansan-City</b>	SEW-EURODRIVE KOREA CO., LTD. B 601-4, Banweol Industrial Estate 1048-4, Shingil-Dong Ansan 425-120	Tel. +82 31 492-8051 Fax +82 31 492-8056 http://www.sew-korea.co.kr master.korea@sew-eurodrive.com
	<b>Pusan</b>	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No. 1720 - 11, Songjeong - dong Gangseo-ku Busan 618-270	Tel. +82 51 832-0204 Fax +82 51 832-0230 master@sew-korea.co.kr
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Taegu</b>	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No.1108 Sungan officetel 87-36, Duryu 2-dong, Dalseo-ku Daegu 704-712	Tel. +82 53 650-7111 Fax +82 53 650-7112
	<b>Taejon</b>	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No. 1502, Hongin officetel 536-9, Bongmyung-dong, Yusung-ku Daejeon 305-301	Tel. +82 42 828-6461 Fax +82 42 828-6463
	<b>Kwangju</b>	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. 4fl., Dae-Myeong B/D 96-16 Unam-dong, Buk-ku Kwangju 500-170	Tel. +82 62 511-9172 Fax +82 62 511-9174
	<b>Séoul</b>	SEW-EURODRIVE KOREA Co., Ltd. No.504 Sunkyung officetel 106-4 Kuro 6-dong, Kuro-ku Seoul 152-054	Tel. +82 2 862-8051 Fax +82 2 862-8199



<b>Croatie</b>			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Zagreb</b>	KOMPEKS d. o. o. Zeleni dol 10 HR 10 000 Zagreb	Tel. +385 1 4613-158 Fax +385 1 4613-158 kompeks@inet.hr
<b>Côte d'Ivoire</b>			
<b>Vente</b>	<b>Abidjan</b>	SICA Société industrielle & commerciale pour l'Afrique 165, Boulevard de Marseille 26 BP 1115 Abidjan 26	Tel. +225 21 25 79 44 Fax +225 21 25 88 28 sicamot@aviso.ci
<b>Danemark</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Copenhague</b>	SEW-EURODRIVE A/S Geminivej 28-30 DK-2670 Greve	Tel. +45 43 9585-00 Fax +45 43 9585-09 <a href="http://www.sew-eurodrive.dk">http://www.sew-eurodrive.dk</a> sew@sew-eurodrive.dk
<b>Egypte</b>			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Le Caire</b>	Copam Egypt for Engineering & Agencies 33 El Hegaz ST, Heliopolis, Cairo	Tel. +20 2 22566-299 + 1 23143088 Fax +20 2 22594-757 <a href="http://www.copam-egypt.com/">http://www.copam-egypt.com/</a> copam@datum.com.eg
<b>Espagne</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bilbao</b>	SEW-EURODRIVE ESPAÑA, S.L. Parque Tecnológico, Edificio, 302 E-48170 Zamudio (Vizcaya)	Tel. +34 94 43184-70 Fax +34 94 43184-71 <a href="http://www.sew-eurodrive.es">http://www.sew-eurodrive.es</a> sew.spain@sew-eurodrive.es
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Barcelone</b>	Delegación Barcelona Avenida Francesc Macià 40-44 Oficina 4.2 E-08208 Sabadell (Barcelona)	Tel. +34 93 7162200 Fax +34 93 7233007
	<b>Lugo</b>	Delegación Noroeste Apartado, 1003 E-27080 Lugo	Tel. +34 639 403348 Fax +34 982 202934
	<b>Madrid</b>	Delegación Madrid Gran Vía. 48-2° A-D E-28220 Majadahonda (Madrid)	Tel. +34 91 6342250 Fax +34 91 6340899
	<b>Seville</b>	MEB Pólogono Calonge, C/A Nave 2 - C E-41.077 Sevilla	Tel. +34 954 356 361 Fax +34 954 356 274 mebsa.sevilla@mebsa.com
	<b>Valencia</b>	MEB Músico Andreu i Piqueres, 4 E-46.900 Torrente (Valencia)	Tel. +34 961 565 493 Fax +34 961 566 688 mebsa.valencia@mebsa.com
<b>Estonie</b>			
<b>Vente</b>	<b>Tallin</b>	ALAS-KUUL AS Reti tee 4 EE-75301 Peetri küla, Rae vald, Harjumaa	Tel. +372 6593230 Fax +372 6593231 veiko.soots@alas-kuul.ee
<b>Etats-Unis</b>			
<b>Fabrication</b> <b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Southeast Region</b>	SEW-EURODRIVE INC. 1295 Old Spartanburg Highway P.O. Box 518 Lyman, S.C. 29365	Tel. +1 864 439-7537 Fax Sales +1 864 439-7830 Fax Manufacturing +1 864 439-9948 Fax Assembly +1 864 439-0566 Fax Confidential/HR +1 864 949-5557 <a href="http://www.seweurodrive.com">http://www.seweurodrive.com</a> cslyman@seweurodrive.com



Etats-Unis				
Montage Vente Service après-vente	Northeast Region	SEW-EURODRIVE INC. Pureland Ind. Complex 2107 High Hill Road, P.O. Box 481 Bridgeport, New Jersey 08014	Tel. +1 856 467-2277 Fax +1 856 845-3179 csbridgeport@seweurodrive.com	
	Midwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 2001 West Main Street Troy, Ohio 45373	Tel. +1 937 335-0036 Fax +1 937 332-0038 cstroy@seweurodrive.com	
	Southwest Region	SEW-EURODRIVE INC. 3950 Platinum Way Dallas, Texas 75237	Tel. +1 214 330-4824 Fax +1 214 330-4724 csdallas@seweurodrive.com	
	Western Region	SEW-EURODRIVE INC. 30599 San Antonio St. Hayward, CA 94544	Tel. +1 510 487-3560 Fax +1 510 487-6433 cshayward@seweurodrive.com	
	Autres adresses de bureaux techniques aux Etats-Unis sur demande			
Finlande				
Montage Vente Service après-vente	Lahti	SEW-EURODRIVE OY Vesimäentie 4 FIN-15860 Hollola 2	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 3 780-6211 http://www.sew-eurodrive.fi sew@sew.fi	
	Bureaux techniques	Helsinki	SEW-EURODRIVE OY Luutnantintie 5 FIN-00410 Helsinki	Tel. +358 201 589-300 Fax + 358 9 5666-311 sew@sew.fi
		Vaasa	SEW-EURODRIVE OY Hietasaarenkatu 18 FIN-65100 Vaasa	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 6 3127-470 sew@sew.fi
	Rovaniemi	SEW-EURODRIVE OY Valtakatu 4 A FIN-96100 Rovaniemi	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-239 sew@sew.fi	
Fabrication Montage	Karkkila	SEW Industrial Gears Oy Valurinkatu 6, PL 8 FI-03600 Karkkila, 03601 Karkkila	Tel. +358 201 589-300 Fax +358 201 589-310 sew@sew.fi http://www.sew-eurodrive.fi	
Gabon				
Vente	Libreville	ESG Electro Services Gabun Feu Rouge Lalala 1889 Libreville Gabun	Tel. +241 741059 Fax +241 741059 esg_services@yahoo.fr	
Grande-Bretagne				
Montage Vente Service après-vente	Normanton	SEW-EURODRIVE Ltd. Beckbridge Industrial Estate P.O. Box No.1 Normanton, West-Yorkshire WF6 1QR	Tel. +44 1924 893-855 Fax +44 1924 893-702 http://www.sew-eurodrive.co.uk info@sew-eurodrive.co.uk	
	Bureaux techniques	Londres	SEW-EURODRIVE Ltd. 764 Finchely Road, Temple Fortune London N.W.11 7TH	Tel. +44 20 8458-8949 Fax +44 20 8458-7417
Midlands		SEW-EURODRIVE Ltd. 5 Sugar Brook court, Aston Road, Bromsgrove, Worcs B60 3EX	Tel. +44 1527 877-319 Fax +44 1527 575-245	





Grande-Bretagne			
	<b>Ecosse</b>	SEW-EURODRIVE Ltd. Scottish Office No 37 Enterprise House Springkerse Business Park Stirling FK7 7UF Scotland	Tel. +44 17 8647-8730 Fax +44 17 8645-0223
Grèce			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Athènes</b>	Christ. Boznos & Son S.A. 12, K. Mavromichali Street P.O. Box 80136 GR-18545 Piraeus	Tel. +30 2 1042 251-34 Fax +30 2 1042 251-59 <a href="http://www.boznos.gr">http://www.boznos.gr</a> <a href="mailto:info@boznos.gr">info@boznos.gr</a>
<b>Bureau technique</b>	<b>Thessaloniki</b>	Christ. Boznos & Son S.A. Asklipiou 26 562 24 Evosmos, Thessaloniki	Tel. +30 2 310 7054-00 Fax +30 2 310 7055-15 <a href="mailto:info@boznos.gr">info@boznos.gr</a>
Hong Kong			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Hong Kong</b>	SEW-EURODRIVE LTD. Unit No. 801-806, 8th Floor Hong Leong Industrial Complex No. 4, Wang Kwong Road Kowloon, Hong Kong	Tel. +852 36902200 Fax +852 36902211 <a href="mailto:contact@sew-eurodrive.hk">contact@sew-eurodrive.hk</a>
Hongrie			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Budapest</b>	SEW-EURODRIVE Kft. H-1037 Budapest Kunigunda u. 18	Tel. +36 1 437 06-58 Fax +36 1 437 06-50 <a href="mailto:office@sew-eurodrive.hu">office@sew-eurodrive.hu</a>
Inde			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Vadodara</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. 4, GIDC POR Ramangamdi • Vadodara - 391 243 Gujarat	Tel. +91 265 3045200, +91 265 2831086 Fax +91 265 3045300, +91 265 2831087 <a href="http://www.seweurodriveindia.com">http://www.seweurodriveindia.com</a> <a href="mailto:sales@seweurodriveindia.com">sales@seweurodriveindia.com</a> <a href="mailto:subodh.ladwa@seweurodriveindia.com">subodh.ladwa@seweurodriveindia.com</a>
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Chennai</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No. K3/1, Sipcot Industrial Park Phase II Mambakkam Village Sriperumbudur - 602105 Kancheepuram Dist, Tamil Nadu	Tel. +91 44 37188888 Fax +91 44 37188811 <a href="mailto:c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com">c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com</a>
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Ahmedabad</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 306, Shaan office complex, Behind Sakar-IV, Ellisebridge, Ashram Road Ahmedabad – Gujarat	Tel. +91 79 40072067/68 Fax +91 79 40072069 <a href="mailto:subodh.ladwa@seweurodriveindia.com">subodh.ladwa@seweurodriveindia.com</a>
	<b>Bangalore</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 308, Prestige Centre Point 7, Edward Road Bengaluru - 560052 - Karnataka	Tel. +91 80 22266565 Fax +91 80 22266569 <a href="mailto:salesbang@seweurodriveindia.com">salesbang@seweurodriveindia.com</a> <a href="mailto:ganesh@seweurodriveindia.com">ganesh@seweurodriveindia.com</a>
	<b>Chennai</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 2nd Floor, Josmans Complex, No. 5, McNichols Road, Chetpet Chennai - 600031 - Tamil Nadu	Tel. +91 44 42849813 Fax +91 44 42849816 <a href="mailto:saleschen@seweurodriveindia.com">saleschen@seweurodriveindia.com</a> <a href="mailto:c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com">c.v.shivkumar@seweurodriveindia.com</a>



## Répertoire d'adresses

Inde			
	<b>Coimbatore</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Office No 60 Arpee Centre (Opp Annapoorna Hotel) 420 N, NSR Road, Saibaba Colony Coimbatore 641 0111 - Tamil Nadu	Tel. +91 422 2455420 Fax +91 422 2443988 salescmb@seweurodriveindia.com p.selvakumar@seweurodriveindia.com
	<b>Cuttack</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Plot No.- 1764, Nuasahi, Nayapalli Bhubaneswar-12 Orissa	Tel. +91 9937446333 manoranjana.sahoo@seweurodriveindia.com
	<b>Hyderabad</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 408, 4th Floor, Meridian Place Green Park Road Amerpet Hyderabad - 500016 - Andhra Pradesh	Tel. +91 40 23414698 Fax +91 40 23413884 saleshyd@seweurodriveindia.com ma.choudary@seweurodriveindia.com
	<b>Jamshedpur</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Flat No.: B/2, B.S. Apartment Road No.: 4, Contractor's area, Bistupur Jamshedpur 831 001 - Chhattisgarh	Tel. +91 9934123671 siddhartha.mishra@seweurodriveindia.com
	<b>Calcutta</b>	SEW EURODRIVE India Private Limited 2nd floor, Room No. 35 Chowringhee Court 55, Chowringhee Road Kolkata - 700 071 - West Bengal	Tel. +91 33 22827457 Fax +91 33 22894204 saleskal@seweurodriveindia.com a.j.biswas@seweurodriveindia.com
	<b>Lucknow</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 69, Shiv Vihar Colony Vikas Nagar-5 Lucknow 226022 - Uttar Pradesh	Tel. +91 9793627333 amit.nigam@seweurodriveindia.com
	<b>Mumbai</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 312 A, 3rd Floor, Acme Plaza, J.B. Nagar, Andheri Kurla Road, Andheri (E) Mumbai - 400059 - Maharashtra	Tel. +91 22 28348440 Fax +91 22 28217858 salesmumbai@seweurodriveindia.com p.s.ray@seweurodriveindia.com
	<b>Nagpur</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Piyush S. Kudawale Ganga Residency, 204, Shahu Nagar, Manewada-Besa Road, Post- Mhalgi Nagar, Nagpur - 440034	Tel. +91 9561089525 -piyush.kudawale@seweurodriveindia.com
	<b>New Delhi</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited 418-419, Suneja Tower-1 District Centre, Janak Puri New Delhi 110 058	Tel. +91 11 25544111 Fax +91 11 25544113 salesdelhi@seweurodriveindia.com vikram.juneja@seweurodriveindia.com
	<b>Pune</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited Lunawat Prism 4th floor, S. No. 148, Neena Co-Operative Housing Society, Paud Road, Pune 411038 - Maharashtra	Tel. +91 20 25380730 / 735 Fax +91 20 25380721 salespune@seweurodriveindia.com praveen.hosur@seweurodriveindia.com
	<b>Raipur</b>	SEW-EURODRIVE India Private Limited A-42, Ashoka Millenium Complex, Ring Road-1, Raipur 492 001 - Chhattisgarh	Tel. +91 771 4090765 Fax +91 771 4090765 sutanu.sarkar@seweurodriveindia.com
Indonésie			
<b>Vente</b>	<b>Medan II</b>	PT. Serumpun Indah Lestari Jl. Pulau Solor NO. 8 Kawasan Industri Medan II	Tel. +62 61 687 1221 Fax +62 61 687 1429 serumpunindah@yahoo.com



Irlande			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Dublin</b>	Alperton Engineering Ltd. 48 Moyle Road Dublin Industrial Estate Glasnevin, Dublin 11	Tel. +353 1 830-6277 Fax +353 1 830-6458 info@alperton.ie http://www.alperton.ie
Islande			
<b>Vente</b>	<b>Reykjavik</b>	Vélaverk ehf. Bolholti 8, 3h. IS - 105 Reykjavik	Tel. +354 568 3536 Fax +354 568 3537 velaverk@velaverk.is
Israël			
<b>Vente</b>	<b>Tel-Aviv</b>	Liraz Handasa Ltd. Ahofer Str 34B / 228 58858 Holon	Tel. +972 3 5599511 Fax +972 3 5599512 http://www.liraz-handasa.co.il office@liraz-handasa.co.il
Italie			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Solaro</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Via Bernini, 14 I-20020 Solaro (Milano)	Tel. +39 02 96 9801 Fax +39 02 96 799781 http://www.sew-eurodrive.it sewit@sew-eurodrive.it
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Bologne</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Via della Grafica, 47 I-40064 Ozzano dell'Emilia (Bo)	Tel. +39 051 65-23-801 Fax +39 051 796-595
	<b>Caserta</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Viale Carlo III Km. 23,300 I-81020 S. Nicola la Strada (Caserta)	Tel. +39 0823 219011 Fax +39 0823 421414
	<b>Milan</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Via Bernini, 14 I-20020 Solaro (Milano)	Tel. +39 02 96 980229 Fax +39 02 96 799781
	<b>Pescara</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Viale Europa, 132 I-65010 Villa Raspa di Spoltore (PE)	Tel. +39 085 41-59-427 Fax +39 085 41-59-643
	<b>Turin</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Filiale Torino c.so Unione Sovietica 612/15 - int. C I-10135 Torino	Tel. +39 011 3473780 Fax +39 011 3473783
	<b>Verone</b>	SEW-EURODRIVE di R. Blicke & Co.s.a.s. Via P. Sgulmero, 27/A I-37132 Verona	Tel. +39 045 89-239-11 Fax +39 045 97-6079
Japon			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Iwata</b>	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD 250-1, Shimoman-no, Iwata Shizuoka 438-0818	Tel. +81 538 373811 Fax +81 538 373855 http://www.sew-eurodrive.co.jp sewjapan@sew-eurodrive.co.jp
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Fukuoka</b>	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD. C-go, 5th-floor, Yakuin-Hiruzu-Bldg. 1-5-11, Yakuin, Chuo-ku Fukuoka, 810-0022	Tel. +81 92 713-6955 Fax +81 92 713-6860 sewkyushu@jasmine.ocn.ne.jp
	<b>Osaka</b>	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD. Higobashi Shimizu Bldg. 10th floor 1-3-7 Tosabori, Nishi-ku Osaka, 550-0001	Tel. +81 6 6444-8330 Fax +81 6 6444-8338 sewosaka@crocus.ocn.ne.jp



Japon			
	<b>Tokyo</b>	SEW-EURODRIVE JAPAN CO., LTD. Omarimon Yusen Bldg. 13th floor 3-23-5 Nishinbashi, Minato-ku Tokyo 105-0003	Tel. +81 3 3239-0469 Fax +81 3 3239-0943 sewtokyo@basil.ocn.ne.jp
Kazakhstan			
<b>Vente</b>	<b>Almaty</b>	TOO "СЕВ-ЕВРОДРАЙВ" 050061, Республика Казахстан г.Алматы, пр.Райымбека, 348	Тел. +7 (727) 334 1880 Факс +7 (727) 334 1881 <a href="http://www.sew-eurodrive.kz">http://www.sew-eurodrive.kz</a> sew@sew-eurodrive.kz
Lettonie			
<b>Vente</b>	<b>Riga</b>	SIA Alas-Kuul Katlakalna 11C LV-1073 Riga	Tel. +371 6 7139253 Fax +371 6 7139386 <a href="http://www.alas-kuul.com">http://www.alas-kuul.com</a> info@alas-kuul.com
Liban			
<b>Vente</b>	<b>Beyrouth</b>	Gabriel Acar & Fils sarl B. P. 80484 Bourj Hammoud, Beirut	Tel. +961 1 510 532 Fax +961 1 494 971 ssacar@info.com.lb
Jordanie Koweït Arabie saoudite Saoedi-Arabië Syrie	<b>Beyrouth</b>	Middle East Drives S.A.L. (offshore) Sin El Fil. B. P. 55-378 Beirut	Tel. +961 1 494 786 Fax +961 1 494 971 info@medrives.com <a href="http://www.medrives.com">http://www.medrives.com</a>
Lituanie			
<b>Vente</b>	<b>Alytus</b>	UAB Irseva Statybininku 106C LT-63431 Alytus	Tel. +370 315 79204 Fax +370 315 56175 info@irseva.lt <a href="http://www.sew-eurodrive.lt">http://www.sew-eurodrive.lt</a>
Malaisie			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Johore</b>	SEW-EURODRIVE SDN BHD No. 95, Jalan Seroja 39, Taman Johor Jaya 81000 Johor Bahru, Johor West Malaysia	Tel. +60 7 3549409 Fax +60 7 3541404 sales@sew-eurodrive.com.my
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Kota Kinabalu</b>	SEW-EURODRIVE Sdn Bhd (Kota Kinabalu Branch) Lot No. 2, 1st Floor, Inanam Baru Phase III, Miles 5.1 /2, Jalan Tuaran, Inanam 89350 Kota Kinabalu Sabah, Malaysia	Tel. +60 88 424792 Fax +60 88 424807
	<b>Kuala Lumpur</b>	SEW-EURODRIVE Sdn. Bhd. No. 2, Jalan Anggerik Mokara 31/46 Kota Kemuning Seksyen 31 40460 Shah Alam Selangor Darul Ehsan	Tel. +60 3 5229633 Fax +60 3 5229622 sewpoj@po.jaring.my
	<b>Kuching</b>	SEW-EURODRIVE Sdn. Bhd. Lot 268, Section 9 KTLD Lorong 9, Jalan Satok 93400 Kuching, Sarawak East Malaysia	Tel. +60 82 232380 Fax +60 82 242380
	<b>Penang</b>	SEW-EURODRIVE Sdn. Bhd. No. 38, Jalan Bawal Kimsar Garden 13700 Prai, Penang	Tel. +60 4 3999349 Fax +60 4 3999348 seweurodrive@po.jaring.my



<b>Maroc</b>			
<b>Vente</b>	<b>Casablanca</b>	Afit Route D'El Jadida KM 14 RP8 Province de Nouaceur Commune Rurale de Bouskoura MA 20300 Casablanca	Tel. +212 522633700 Fax +212 522621588 fatima.hauiq@premium.net.ma http://www.groupe-premium.com
<b>Mauritanie</b>			
<b>Vente</b>	<b>Zouérate</b>	AFRICOM - SARL En Face Marché Dumez P.B. 88 Zouérate	Tel. +222 544 0 314 Fax +222 544 0 538 cybertiris@mauritel.mr
<b>Mexique</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Quéretaro</b>	SEW-EURODRIVE MEXICO SA DE CV SEM-981118-M93 Tequisquiapan No. 102 Parque Industrial Quéretaro C.P. 76220 Quéretaro, México	Tel. +52 442 1030-300 Fax +52 442 1030-301 http://www.sew-eurodrive.com.mx scmexico@sew-eurodrive.com.mx
<b>Norvège</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Moss</b>	SEW-EURODRIVE A/S Solgaard skog 71 N-1599 Moss	Tel. +47 69 24 10 20 Fax +47 69 24 10 40 http://www.sew-eurodrive.no sew@sew-eurodrive.no
<b>Nouvelle-Zélande</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Auckland</b>	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. P.O. Box 58-428 82 Greenmount drive East Tamaki Auckland	Tel. +64 9 2745627 Fax +64 9 2740165 http://www.sew-eurodrive.co.nz sales@sew-eurodrive.co.nz
	<b>Christchurch</b>	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. 10 Settlers Crescent, Ferryroad Christchurch	Tel. +64 3 384-6251 Fax +64 3 384-6455 sales@sew-eurodrive.co.nz
<b>Bureau technique</b>	<b>Palmerston North</b>	SEW-EURODRIVE NEW ZEALAND LTD. C/-Grant Shearman, RD 5, Aronui Road Palmerston North	Tel. +64 6 355-2165 Fax +64 6 355-2316 sales@sew-eurodrive.co.nz
<b>Pakistan</b>			
<b>Vente</b>	<b>Karachi</b>	Industrial Power Drives Al-Fatah Chamber A/3, 1st Floor Central Commercial Area, Sultan Ahmed Shah Road, Block 7/8, Karachi	Tel. +92 21 452 9369 Fax +92-21-454 7365 sew-eurodrive@cyber.net.pk
<b>Pays-Bas</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Rotterdam</b>	VECTOR Aandrijftechniek B.V. Industrieweg 175 NL-3044 AS Rotterdam Postbus 10085 NL-3004 AB Rotterdam	Tel. +31 10 4463-700 Fax +31 10 4155-552 http://www.vector.nu info@vector.nu
<b>Pologne</b>			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Łódź</b>	SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Techniczna 5 PL-92-518 Łódź	Tel. +48 42 676 53 00 Fax +48 42 676 53 45 http://www.sew-eurodrive.pl sew@sew-eurodrive.pl



Pologne			
	<b>Service 24h sur 24</b>		Tel. +48 602 739 739 (+48 602 SEW SEW) serwis@sew-eurodrive.pl
<b>Bureaux techniques</b>		SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Fabryczna 5 PL-43-100 Tychy	Tel. +48 32 32 32 610 Fax +48 32 32 32 647
		SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Fordońska 246 PL-85-959 Bydgoszcz	Tel. +48 52 3606590 Fax +48 52 3606591
		SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Romana Maya 1 PL-61-371 Poznań	Tel. +48 61 8741640 Fax +48 61 8741641
		SEW-EURODRIVE Polska Sp.z.o.o. ul. Słowackiego 84 PL-26-600 Radom	Tel. +48 48 365 40 50 Fax +48 48 365 40 51
Portugal			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Coimbra</b>	SEW-EURODRIVE, LDA. Apartado 15 P-3050-901 Mealhada	Tel. +351 231 20 9670 Fax +351 231 20 3685 <a href="http://www.sew-eurodrive.pt">http://www.sew-eurodrive.pt</a> infosew@sew-eurodrive.pt
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Lisbonne</b>	SEW-EURODRIVE, LDA. Núcleo Empresarial I de São Julião do Tojal Rua de Entremuros, 54 Fracção I P-2660-533 São Julião do Tojal	Tel. +351 21 958-0198 Fax +351 21 958-0245 esc.lisboa@sew-eurodrive.pt
	<b>Porto</b>	SEW-EURODRIVE, LDA. Av. 25 de Abril, 68 4440-502 Valongo	Tel. +351 229 350 383 Fax +351 229 350 384 MobilTel. +351 9 32559110 esc.porto@sew-eurodrive.pt
Pérou			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Lima</b>	SEW DEL PERU MOTORES REDUCTORES S.A.C. Los Calderos, 120-124 Urbanizacion Industrial Vulcano, ATE, Lima	Tel. +51 1 3495280 Fax +51 1 3493002 <a href="http://www.sew-eurodrive.com.pe">http://www.sew-eurodrive.com.pe</a> sewperu@sew-eurodrive.com.pe
Roumanie			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bucarest</b>	Sialco Trading SRL str. Madrid nr.4 011785 Bucuresti	Tel. +40 21 230-1328 Fax +40 21 230-7170 sialco@sialco.ro
Russie			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Saint-Petersbourg</b>	ZAO SEW-EURODRIVE P.O. Box 36 195220 St. Petersburg Russia	Tel. +7 812 3332522 +7 812 5357142 Fax +7 812 3332523 <a href="http://www.sew-eurodrive.ru">http://www.sew-eurodrive.ru</a> sew@sew-eurodrive.ru
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Iekaterinbourg</b>	ZAO SEW-EURODRIVE Komintern Str. 16 Office 614 RUS-620078 Ekaterinburg	Tel. +7 343 310 3977 Fax +7 343 310 3978 eso@sew-eurodrive.ru
	<b>Irkoutsk</b>	ZAO SEW-EURODRIVE 5-Armii Str., 31 RUS-664011 Irkutsk	Tel. +7 3952 25 5880 Fax +7 3952 25 5881 iso@sew-eurodrive.ru
	<b>Moscou</b>	ZAO SEW-EURODRIVE RUS-107023 Moskau	Tel. +7 495 9337090 Fax +7 495 9337094 mso@sew-eurodrive.ru



Russie			
	<b>Novosibirsk</b>	ZAO SEW-EURODRIVE pr. K Marksa, d.30 RUS-630087 Novosibirsk	Tel. +7 383 3350200 Fax +7 383 3462544 nso@sew-eurodrive.ru
	<b>Togliatti</b>	ZAO SEW-EURODRIVE Sportivnaya Str. 4B, office 2 Samarskaya obl. RUS-445057 Togliatti	Tel. +7 8482 710529 Fax +7 8482 810590
République Tchèque			
<b>Vente</b>	<b>Prague</b>	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Business Centrum Praha Lužná 591 CZ-16000 Praha 6 - Vokovice	Tel. +420 255 709 601 Fax +420 220 121 237 <a href="http://www.sew-eurodrive.cz">http://www.sew-eurodrive.cz</a> sew@sew-eurodrive.cz
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Brno</b>	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Křenová 52 CZ -60200 Brno	Tel. +420 543 256 151 +420 543 256 163 Fax +420 543 256 845
	<b>Hradec Králové</b>	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Čechova 498 CZ-50202 Hradec Králové	Tel. +420 495 510 141 Fax +420 495 521 313
	<b>Plzeň</b>	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Areal KRPA a.s. Zahradní 173/2 CZ-32600 Plzeň	Tel. +420 378 775 300 Fax +420 377 970 710
	<b>Ostrava</b>	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Studentská 6202/17 CZ-708 00 Ostrava-Poruba	Tel. +420 597 329 044 Mobile +420 724 889 965
	<b>Klatovy</b>	SEW-EURODRIVE CZ S.R.O. Technická kancelář Klatovy Domažlická 800 CZ-33901 Klatovy	Tel. +420 376 310 729 Fax +420 376 310 725
Serbie			
<b>Vente</b>	<b>Beograd</b>	DIPAR d.o.o. Ustanicka 128a PC Košum, IV floor SCG-11000 Beograd	Tel. +381 11 347 3244 / +381 11 288 0393 Fax +381 11 347 1337 office@dipar.rs
Singapour			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Singapour</b>	SEW-EURODRIVE PTE. LTD. No 9, Tuas Drive 2 Jurong Industrial Estate Singapore 638644	Tel. +65 68621701 Fax +65 68612827 <a href="http://www.sew-eurodrive.com.sg">http://www.sew-eurodrive.com.sg</a> sewsingapore@sew-eurodrive.com
Slovaquie			
<b>Vente</b>	<b>Bratislava</b>	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rybničná 40 SK-831 06 Bratislava	Tel. +421 2 33595 202 Fax +421 2 33595 200 sew@sew-eurodrive.sk <a href="http://www.sew-eurodrive.sk">http://www.sew-eurodrive.sk</a>
	<b>Žilina</b>	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Industry Park - PChZ ulica M.R.Štefánika 71 SK-010 01 Žilina	Tel. +421 41 700 2513 Fax +421 41 700 2514 sew@sew-eurodrive.sk
	<b>Banská Bystrica</b>	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Rudlovská cesta 85 SK-974 11 Banská Bystrica	Tel. +421 48 414 6564 Fax +421 48 414 6566 sew@sew-eurodrive.sk



Slovaquie			
	<b>Košice</b>	SEW-Eurodrive SK s.r.o. Slovenská ulica 26 SK-040 01 Košice	Tel. +421 55 671 2245 Fax +421 55 671 2254 sew@sew-eurodrive.sk
Slovénie			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Celje</b>	Pakman - Pogonska Tehnika d.o.o. Ul. XIV. divizije 14 SLO - 3000 Celje	Tel. +386 3 490 83-20 Fax +386 3 490 83-21 pakman@siol.net
Sri Lanka			
<b>Vente</b>	<b>Colombo</b>	SM International (Pte) Ltd 254, Galle Raod Colombo 4, Sri Lanka	Tel. +94 1 2584887 Fax +94 1 2582981
Suisse			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Bâle</b>	Alfred Imhof A.G. Jurastrasse 10 CH-4142 Münchenstein bei Basel	Tel. +41 61 417 1717 Fax +41 61 417 1700 <a href="http://www.imhof-sew.ch">http://www.imhof-sew.ch</a> info@imhof-sew.ch
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Suisse romande</b>	André Gerber Es Perreyres CH-1436 Chamblon	Tel. +41 24 445 3850 Fax +41 24 445 4887
	<b>Berne / Solothurn</b>	Rudolf Bühler Muntersweg 5 CH-2540 Grenchen	Tel. +41 32 652 2339 Fax +41 32 652 2331
	<b>Suisse Centrale, Argovie</b>	Armin Pfister Stierenweid CH-4950 Huttwill, BE	Tel. +41 62 962 54 55 Fax +41 62 962 54 56
	<b>Zürich, Tessin</b>	Gian-Michele Muletta Fischerstrasse 61 CH-8132 Egg bei Zürich	Tel. +41 44 994 81 15 Fax +41 44 994 81 16
	<b>Bodensee et Suisse-Est</b>	Markus Künzle Eichweg 4 CH-9403 Goldach	Tel. +41 71 845 2808 Fax +41 71 845 2809
Suède			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Jönköping</b>	SEW-EURODRIVE AB Gnejsvägen 6-8 S-55303 Jönköping Box 3100 S-55003 Jönköping	Tel. +46 36 3442 00 Fax +46 36 3442 80 <a href="http://www.sew-eurodrive.se">http://www.sew-eurodrive.se</a> jonkoping@sew.se
<b>Vente</b>	<b>Göteborg</b>	SEW-EURODRIVE AB Gustaf Werners gata 8 S-42132 Västra Frölunda	Tel. +46 31 70968 80 Fax +46 31 70968 93 goteborg@sew.se
	<b>Stockholm</b>	SEW-EURODRIVE AB Björkholmsvägen 10 S-14146 Huddinge	Tel. +46 8 44986 80 Fax +46 8 44986 93 stockholm@sew.se
	<b>Malmö</b>	SEW-EURODRIVE AB Borrgatan 5 S-21124 Malmö	Tel. +46 40 68064 80 Fax +46 40 68064 93 malmo@sew.se
	<b>Skellefteå</b>	SEW-EURODRIVE AB Trädgårdsgatan 8 S-93131 Skellefteå	Tel. +46 910 7153 80 Fax +46 910 7153 93 skelleftea@sew.se





Sénégal			
<b>Vente</b>	<b>Dakar</b>	SENEMECA Mécanique Générale Km 8, Route de Rufisque B.P. 3251, Dakar	Tel. +221 338 494 770 Fax +221 338 494 771 senemeca@sentoo.sn http://www.senemeca.com
Taiwan (R.O.C.)			
<b>Vente</b>	<b>Nan Tou</b>	Ting Shou Trading Co., Ltd. No. 55 Kung Yeh N. Road Industrial District Nan Tou 540	Tel. +886 49 255353 Fax +886 49 257878
	<b>Taipei</b>	Ting Shou Trading Co., Ltd. 6F-3, No. 267, Sec. 2 Tung Hwa South Road, Taipei	Tel. +886 2 27383535 Fax +886 2 27368268 Telex 27 245 sewtwn@ms63.hinet.net
Thaïlande			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Chonburi</b>	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 700/456, Moo.7, Donhuaroh Muang Chonburi 20000	Tel. +66 38 454281 Fax +66 38 454288 sewthailand@sew-eurodrive.com
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Bangkok</b>	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 6th floor, TPS Building 1023, Phattanakarn Road Suanluang Bangkok, 10250	Tel. +66 2 7178149 Fax +66 2 7178152 sewthailand@sew-eurodrive.com
	<b>Hadyai</b>	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. Hadyai Country Home Condominium 59/101 Soi. 17/1 Rachas-Utid Road. Hadyai, Songkhla 90110	Tel. +66 74 359441 Fax +66 74 359442 sewthailand@sew-eurodrive.com
	<b>Khonkaen</b>	SEW-EURODRIVE (Thailand) Ltd. 4th Floor, Kaow-U-HA MOTOR Bldg, 359/2, Mitraphab Road. Muang District Khonkaen 40000	Tel. +66 43 225745 Fax +66 43 324871 sew-thailand@sew-eurodrive.com
Tunisie			
<b>Vente</b>	<b>Tunis</b>	T. M.S. Technic Marketing Service Zone Industrielle Mghira 2 Lot No. 39 2082 Fouchana	Tel. +216 79 40 88 77 Fax +216 79 40 88 66 tms@tms.com.tn
Turquie			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Istanbul</b>	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Bagdat Cad. Koruma Cikmazi No. 3 TR-34846 Maltepe ISTANBUL	Tel. +90 216 4419163 / 4419164 Fax +90 216 3055867 http://www.sew-eurodrive.com.tr sew@sew-eurodrive.com.tr
<b>Bureaux techniques</b>	<b>Adana</b>	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Kizilay Caddesi 8 Sokak No 6 Daötekin Is Merkezi Kat 4 Daire 2 TR-01170 SEYHAN / ADANA	Tel. +90 322 359 94 15 Fax +90 322 359 94 16
	<b>Ankara</b>	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Özcelik Is Merkezi, 14. Sok, No. 4/42 TR-06370 Ostim/Ankara	Tel. +90 312 385 33 90 Fax +90 312 385 32 58



Turquie			
	<b>Bursa</b>	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. Üçevler Mah. Bayraktepe Sok. Akay İş Merkezi Kat:3 No: 7/6 TR Nilüfer/Bursa	Tel. +90 224 443 45 60 Fax +90 224 443 45 58
	<b>Izmir</b>	SEW-EURODRIVE Hareket Sistemleri San. ve Tic. Ltd. Sti. 1203/11 Sok. No. 4/613 Hasan Atli İş Merkezi TR-35110 Yenisehir-Izmir	Tel. +90 232 469 62 64 Fax +90 232 433 61 05
Ukraine			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Dnepropetrovsk</b>	SEW-EURODRIVE Str. Rabochaja 23-B, Office 409 49008 Dnepropetrovsk	Tel. +380 56 370 3211 Fax +380 56 372 2078 <a href="http://www.sew-eurodrive.ua">http://www.sew-eurodrive.ua</a> <a href="mailto:sew@sew-eurodrive.ua">sew@sew-eurodrive.ua</a>
<b>Vente</b>	<b>Kiev</b>	SEW-EURODRIVE GmbH S. Oleynika str. 21 02068 Kiev	Tel. +380 44 503 95 77 Fax +380 44 503 95 78 <a href="mailto:kso@sew-eurodrive.ua">kso@sew-eurodrive.ua</a>
	<b>Donetsk</b>	SEW-EURODRIVE GmbH 25th anniversary of RKKA av. 1-B, of. 805 Donetsk 83000	Tel. +380 62 38 80 545 Fax +380 62 38 80 533 <a href="mailto:dso@sew-eurodrive.ua">dso@sew-eurodrive.ua</a>
Uruguay			
<b>Vente</b>	<b>Montevideo</b>	SEW-EURODRIVE Uruguay, S. A. Jose Serrato 3569 Esquina Corumbe CP 12000 Montevideo	Tel. +598 2 21181-89 Fax +598 2 21181-89 <a href="mailto:sewuy@sew-eurodrive.com.uy">sewuy@sew-eurodrive.com.uy</a>
Venezuela			
<b>Montage</b> <b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Valencia</b>	SEW-EURODRIVE Venezuela S.A. Av. Norte Sur No. 3, Galpon 84-319 Zona Industrial Municipal Norte Valencia, Estado Carabobo	Tel. +58 241 832-9804 Fax +58 241 838-6275 <a href="http://www.sew-eurodrive.com.ve">http://www.sew-eurodrive.com.ve</a> <a href="mailto:ventas@sew-eurodrive.com.ve">ventas@sew-eurodrive.com.ve</a> <a href="mailto:sewfinanzas@cantv.net">sewfinanzas@cantv.net</a>
Viêt Nam			
<b>Vente</b>	<b>Hô-Chi-Minh-Ville</b>	Nam Trung Co., Ltd 91 - 93 Tran Minh Quyen Street, District 10, HCMC	Tel. +84 8 8301026 Fax +84 8 8392223 <a href="mailto:namtrungco@hcm.vnn.vn">namtrungco@hcm.vnn.vn</a>
Émirats arabes unis			
<b>Vente</b> <b>Service après-vente</b>	<b>Charjah</b>	Copam Middle East (FZC) Sharjah Airport International Free Zone P.O. Box 120709 Sharjah	Tel. +971 6 5578-488 Fax +971 6 5578-499 <a href="mailto:copam_me@eim.ae">copam_me@eim.ae</a>



## Index

### A

ABOX Han-Modular® H.1, H.2 .....	48
ABOX hybride	
ABOX hybride S41, S42 .....	41
ABOX hybride S51, S52 .....	43
ABOX hybride S61, S62 .....	45
ABOX standard S01, S02, S03 .....	36
ABOX, MOVIFIT® .....	28
Adaptateur Ethernet .....	36, 42
Adaptateurs Y .....	47
Alimentation 24 V .....	212, 213
AS-Interface .....	197
Esclave double MLK31A .....	197
Esclave MLK30A .....	197

### B

BEM .....	213
BES .....	213
Bobine de frein	
Capacité de charge en génératrice .....	240
Combinaisons avec MOVIFIT® .....	87, 105
Combinaisons avec MOVIMOT® .....	216
Boîtier de commande déporté .....	212
Boîtier de commande local avec alimentation	
DC 24 V .....	212
Bouchon Ethernet .....	45, 48

### C

Câble hybride de type "A" .....	233
Câble hybride de type "C" .....	237
Câbles hybrides .....	232
Câbles de type "B" et "B/2,5" .....	235
Câbles hybrides pour liaison entre	
Interfaces bus de terrain et MOVIMOT® ....	125
Module répartiteur de bus Z.3 avec	
MOVIMOT® .....	131
Module répartiteur de bus Z.3W et	
MOVI-SWITCH® .....	132
Module répartiteur de bus Z.6 et	
MOVIMOT® .....	137
Module répartiteur de bus Z.6W et	
MOVI-SWITCH® .....	138
Module répartiteur de bus Z.7 avec	
moteurs .....	146

Module répartiteur de bus Z.8 avec	
moteurs .....	155
MOVIFIT®-FC et moteurs .....	91, 109
MOVIFIT®-MC et MOVIMOT® .....	60, 94
MOVIFIT®-SC et moteurs .....	69, 98
MOVIMOT® (montage à proximité du	
moteur) et moteur .....	169
MOVI-SWITCH®-2S (montage à proximité	
du moteur) et moteur .....	182
Classic, variante .....	27
Codeur	
Codeur incrémental EI7. ....	120
Codeur incrémental EI7. ....	52, 53, 120
Codeur incrémental ES16 .....	53
Codeurs .....	53
Codeur incrémental EI7. ....	53
Codeur incrémental ES16 .....	53
Déecteur de proximité NV26 .....	53
Codification	
ABOX MOVIFIT® .....	30
EBOX MOVIFIT® .....	29
Interfaces bus de terrain MF.. ....	122
Interfaces bus de terrain MQ.. ....	124
Module répartiteur de bus Z.3 .....	129
Module répartiteur de bus Z.6 .....	135
Module répartiteur de bus Z.7 .....	141
Module répartiteur de bus Z.8 .....	149
Montage du MOVIMOT® à proximité du	
moteur .....	165
Montage du MOVI-SWITCH®-2S à	
proximité du moteur .....	178
MOVIGEAR®-SNI .....	191
MOVIMOT® .....	210
MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée ...	211
MOVI-SWITCH®-1E .....	228
MOVI-SWITCH®-2S .....	229
Options application MOVIGEAR-SNI .....	193
Combinaisons avec moteurs	
Modules répartiteur de bus Z.7. ....	143
Modules répartiteur de bus Z.8. ....	152
Montage à proximité du moteur du	
MOVI-SWITCH®-2S .....	180
Montage du MOVIMOT® à proximité du	
moteur .....	167
MOVIFIT®-FC .....	87, 105
Combinaisons possibles avec MOVIFIT®	
ABOX Han-Modular® .....	32
ABOX standard et ABOX hybride .....	31
Exécution Hygienicplus .....	34



Commandes de frein .....	213
Conception du MOVIFIT® .....	28
Concepts de pilotage décentralisé .....	248
Connectique	
MOVIMOT® .....	206
MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée .....	208
MOVI-SWITCH®-1E .....	223
MOVI-SWITCH®-2S .....	224, 226
Connectique MOVIFIT® .....	35
ABOX Han-Modular® H.1, H.2 .....	48
ABOX hybride S41, S42 .....	41
ABOX hybride S51, S52 .....	43
ABOX hybride S61, S62 .....	45
ABOX standard S01, S02, S03 .....	36
Adaptateurs Y .....	47
Possibilités de raccordement pour	
codeurs .....	52
Présentation .....	35
Console de paramétrage .....	230
Contenu de ce document .....	9
Contrôleurs .....	13, 17
Convertisseur .....	231
Convertisseur de consigne .....	212
Convertisseurs .....	230
Cotes	
Interfaces bus de terrain MF../Z.1,	
MQ../Z.1 .....	126
Modules répartiteur de bus Z.3. ....	133
Modules répartiteur de bus Z.6. ....	139
Modules répartiteur de bus Z.7. ....	147
Modules répartiteur de bus Z.8. ....	156
Montage à proximité du moteur du	
MOVIMOT® (P22A) .....	172
Montage à proximité du moteur du	
MOVI-SWITCH®-2S (P22A) .....	183
Montage du MOVIMOT® à proximité du	
moteur (P21A) .....	170
MOVIFIT® ABOX Han-Modular® .....	118
MOVIFIT® ABOX standard/hybride .....	114
MOVIFIT® ABOX standard/hybride	
+ /M11 .....	116

## D

DBG60B .....	230
Description .....	10
Contrôleurs .....	13
Domaines d'application .....	10
Entraînements .....	16
Les sous-ensembles composant les	
systèmes d'entraînement	

décentralisés .....	13
Présentation des composants .....	17
Réduction des coûts .....	12
Détecteur de proximité NV26 .....	53
Détermination .....	247
Concepts de pilotage décentralisé .....	248
Détermination avec le SEW Workbench ..	247
Diagnostic .....	230
DynaStop® .....	192

## E

EBOX, MOVIFIT® .....	28
EI7. ....	53
Entraînements .....	16, 17
ES16 .....	53
Exécution MOVIFIT® Hygienicplus .....	33
Exécution MOVIGEAR®-SNI pour zones	
humides .....	194
Exécutions SafetyDrive	
Modules répartiteur de bus .....	161
MOVIMOT® .....	205

## F

Filtre-réseau .....	214
Fonctionnement 4Q .....	239
Avec résistance de freinage externe .....	241
Pour moteurs avec frein mécanique .....	240
Fonctionnement 4Q avec résistance de	
freinage BW.. intégrée .....	239

## G

GIO12A .....	193
--------------	-----

## I

Informations complémentaires .....	9
Interfaces bus de terrain	
Interfaces bus de terrain MF../Z.1 .....	122
Interfaces bus de terrain MQ../Z.1 .....	124

## M

MBG11A .....	212
MFG11A .....	230
Mise en service .....	230
MLG11A .....	212
MLK30A .....	197
MLK31A .....	197
MLU11A .....	212
MLU13A .....	213



MNF11A .....	214
Mode manuel .....	230
Modules répartiteur de bus	
<i>Modules répartiteur de bus Z.8.</i> .....	148
<i>Modules répartiteur de bus Z.3.</i> .....	128
<i>Modules répartiteur de bus Z.6.</i> .....	134
<i>Modules répartiteur de bus Z.7.</i> .....	140
Montage à proximité du moteur	
MOVIMOT® .....	163
MOVI-SWITCH®-2S .....	176
Montage en déporté	
MOVIMOT® .....	163
MOVI-SWITCH®-2S .....	176
Motoréducteurs ASEPTIC DAS .....	33
MOVIFIT®	
MOVIFIT®-FC .....	23
MOVIFIT®-MC .....	20
MOVIFIT®-SC .....	21
MOVIFIT®-SNI .....	19
MOVIGEAR®-SNI .....	185
MOVIMOT® .....	195
MOVIMOT®, montage à proximité du moteur ..	163
MOVI-SWITCH®-1E .....	217
MOVI-SWITCH®-2S .....	218
MOVI-SWITCH®-2S, montage à proximité du moteur .....	176
MWA21A .....	212

## N

Nomenclature	
ABOX MOVIFIT® .....	30
EBOX MOVIFIT® .....	29
<i>Interfaces bus de terrain MF..</i> .....	122
<i>Interfaces bus de terrain MQ..</i> .....	124
<i>Module répartiteur de bus Z.3</i> .....	129
<i>Module répartiteur de bus Z.6</i> .....	135
<i>Module répartiteur de bus Z.7</i> .....	141
<i>Module répartiteur de bus Z.8</i> .....	149
Montage du MOVIMOT® à proximité du moteur .....	165
Montage du MOVI-SWITCH®-2S à proximité du moteur .....	178
MOVIGEAR®-SNI .....	191
MOVIMOT® .....	210
MOVIMOT® avec AS-Interface intégrée ..	211
MOVI-SWITCH®-1E .....	228
MOVI-SWITCH®-2S .....	229
NV26 .....	53

## O

Options MOVIFIT®	
<i>Adaptateur Ethernet</i> .....	36, 42
<i>Adaptateurs Y</i> .....	47
<i>Alimentation DC 24 V /U11</i> .....	54
<i>Bouchon</i> .....	45, 48
<i>Exécution Hygienicplus</i> .....	33
<i>Interrupteur marche/arrêt</i> .....	62–85
<i>Option PROFIsafe /S11</i> .....	25, 112
<i>Presse-étoupes CEM</i> .....	54–85
<i>Produits Harting Han-Power®-S</i> .....	49
<i>Résistance de freinage</i> .....	72–103
<i>Support de montage en acier</i> <i>inoxydable /M11</i> .....	54–85
Options MOVIGEAR®-SNI .....	192
DynaStop® .....	192
Option application GIO12A .....	193
Plage de réglage étendue .....	193
Pour zones humides .....	194
Variantes électroniques .....	192
Options MOVIMOT®	
Alimentation 24 V DC pour MLU11A .....	212
Alimentation interne DC 24 V pour MLU13A .....	213
Boîtier de commande déporté MBG11A ...	212
Boîtier de commande local avec + 24-V pour MLG11A .....	212
Commande de frein BEM .....	213
Commande de frein BES .....	213
Convertisseur de consigne MWA21A .....	212
Filtre-réseau interne MNF11A .....	214
Options installées en usine .....	214
P2.A pour montage à proximité du moteur .....	170
Relais de tension URM .....	213
Options MOVI-SWITCH®-2S	
P22A pour montage à proximité du moteur .....	176
Options pour diagnostic, mise en service et mode manuel .....	230
Console de paramétrage DBG60B .....	230
Console de paramétrage MFG11A .....	230
Convertisseur USB11A .....	230
Convertisseur UWS21B .....	231

## P

P21A .....	163
P22A .....	163, 176
Possibilités de raccordement pour codeurs sur MOVIFIT® .....	52



## Prescriptions concernant les moteurs

Modules répartiteur de bus Z.7 .....	143
Modules répartiteur de bus Z.8 .....	152
Montage à proximité du moteur du MOVISWITCH®-2S .....	179
Montage du MOVIMOT® à proximité du moteur .....	166
MOVIFIT®-FC .....	86, 104
MOVIFIT®-SC .....	68, 97
Produits Power®-S .....	49
PROFIsafe .....	
Modules répartiteur de bus .....	161
Option PROFIsafe /S11 pour MOVIFIT® .....	25
Option PROFIsafe S11 pour MOVIFIT® .....	112

## R

Relais de tension .....	213
Répartiteurs Han-Power®-S .....	49
Résistances de freinage .....	239
Résistances de freinage, externes .....	241
Combinaisons avec MOVIFIT® .....	73–103
Combinaisons avec MOVIMOT® .....	215
Cotes .....	245
Diagrammes de puissance .....	242
Présentation .....	241
Résistances de freinage, intégrées .....	239
Combinaisons avec MOVIFIT® .....	72
Combinaisons avec MOVIMOT® .....	215
Résistances de freinage, internes .....	
Capacité de charge en génératrice .....	239

## S

S11 .....	25
Sécurité fonctionnelle .....	
Modules répartiteur de bus .....	159
MOVIFIT® .....	25, 110
MOVIMOT® .....	205
Sécurité, fonctionnelle .....	
Modules répartiteur de bus .....	159
MOVIFIT® .....	25, 110
MOVIMOT® .....	205
SEW-EURODRIVE .....	
Le groupe .....	6
Les produits .....	7
Les systèmes .....	7
Single-Line Network Installation (SNI) .....	248
System, variante .....	27

## T

### Tableaux de sélection

Interfaces bus de terrain MF.. .....	122
Interfaces bus de terrain MQ.. .....	124
Modules répartiteur de bus Z.3 .....	130
Modules répartiteur de bus Z.3W .....	132
Modules répartiteur de bus Z.6 .....	136
Modules répartiteur de bus Z.6W .....	138
Modules répartiteur de bus Z.7 .....	142
Modules répartiteur de bus Z.8 .....	150
Montage à proximité du moteur du MOVIMOT® .....	164
Montage à proximité du moteur du MOVISWITCH®-2S .....	177
MOVIFIT®-FC avec ABOX Han-Modular® .....	99
MOVIFIT®-FC avec ABOX standard/ hybride .....	70
MOVIFIT®-MC avec ABOX Han-Modular® .....	92
MOVIFIT®-MC avec ABOX standard/ hybride .....	56
MOVIFIT®-SC avec ABOX Han-Modular® .....	95
MOVIFIT®-SC avec ABOX standard/ hybride .....	62
MOVIFIT®-SNI avec ABOX standard .....	54
MOVIGEAR®-SNI avec plage de réglage étendue .....	190
MOVIGEAR®-SNI .....	189
MOVIMOT® .....	199
MOVISWITCH®-1E .....	219
MOVISWITCH®-2S .....	221
Technologie, variante .....	27
Topologie maître-esclave .....	256

## U

U11 .....	54
Univers technologiques .....	7
URM .....	213
USB11A .....	230
UWS21B .....	231

## V

Variante MOVIFIT® .....	27
-------------------------	----

## Conditions générales d'entreprise SEW-USOCOME

1. Les spécifications du client donnent lieu à une offre de SEW. Les commandes doivent être acceptées par le siège de SEW, après règlement de l'acompte s'il y a lieu. Chaque acceptation de commande est émise, sous la double réserve, que les réglementations en vigueur n'interdisent pas l'importation de produits/services objet de la livraison et que les autorisations officielles, permissions, autres homologations ou certifications dont SEW a besoin, ont bien été délivrées. L'expédition vaut acceptation. Une commande ne peut être annulée ou modifiée par le client faute de quoi, son prix ou tous les frais, pertes et dommages, sont facturés au client et immédiatement exigibles. En cas de détérioration du crédit du client, SEW peut suspendre, annuler les commandes en cours, exiger une garantie sérieuse ou l'encaissement du prix avant exécution.

2. Les poids, dimensions, puissances, prix, rendements et tous renseignements fournis par SEW sont indicatifs et ne peuvent donner lieu à réclamation ou réduction de prix. Les plans, études, documents techniques de réalisation de la prestation sont la propriété de SEW. Ils ne peuvent être ni utilisés par le client, ni copiés, ni reproduits, ni transmis, ni communiqués à des tiers sans son autorisation et sans que le client en ait expressément acquis la propriété. SEW se réserve la possibilité de modifier les données ci-dessus.

3. Le client est un professionnel : il transmet à SEW des spécifications complètes, vérifiées et définitives : performances à assurer, destination, utilisation, cadencement de fonctionnement. Le client s'assure et fait son affaire de l'adéquation de la prestation avec le site d'exploitation et du respect de la réglementation applicable au site. SEW lui a fourni toutes les informations nécessaires pour exprimer ses besoins, sans obligation de prendre des renseignements supplémentaires ou de contrôler les spécifications du client. SEW fait ses meilleurs efforts pour présenter au client avant la commande, toutes les options possibles, celui-ci a donc opté en toute connaissance de cause pour la combinaison des composants, le montage, le choix de la prestation, de ses caractéristiques, tels que précisés dans les spécifications et offres.

4. Tout accès et usage par le client de logiciels SEW, non expressément autorisé, est prohibé. SEW communique au client un code d'accès personnel et confidentiel, pour se connecter dans les conditions et limites convenues. Le client est responsable de sa protection, de son exploitation et de l'interprétation des résultats de calculs. SEW met en œuvre ses meilleurs moyens afin de garantir le bon fonctionnement de ses logiciels et se réserve de les modifier à tout moment. Les logiciels, les données, les produits dérivés et les documents d'utilisation, appartiennent à SEW. Le client s'interdit de les communiquer à des tiers, à titre volontaire ou non, gratuit, ou payant. Il respecte les restrictions d'utilisation convenues.

5. Si le contrat le prévoit, le client peut contrôler la prestation après achèvement et avant livraison. Les résultats doivent être notifiés sans délai, par écrit à SEW sous peine d'irrecevabilité de toute demande concernant tout défaut apparent, non-conformité, manquant ou inexécution. Si des essais de réception sont prévus dans les ateliers de SEW, ils ont lieu selon l'usage. Le client est averti pour y assister. Le PV sera contradictoire. S'il y a lieu, SEW remédie à une inexécution dans les meilleurs délais. Sur demande du client, l'essai est répété. Il en supporte tous les frais dans tous les cas. Les essais sur site d'installation exigent un accord spécial. Le PV vaut réception et aucune réclamation n'est plus recevable. La prise de possession vaut réception sauf réserve écrite sans délai. Les défauts mineurs n'affectant pas les performances ne font pas échec à la réception. A défaut de réception lors du contrôle ou des essais dans les conditions ci-dessus, le client est tenu de réceptionner la prestation dès livraison. Sans préjudice des actions vis-à-vis du transporteur, les réclamations pour les défauts apparents des pièces composant la prestation, leur non-conformité ou manquant doivent être formulées par lettre recommandée avec accusé de réception (LRAR) dans les 3 jours de la livraison. Le client doit fournir toute justification quant aux anomalies dénoncées. Il laissera à SEW toute facilité pour les constater et y remédier s'il y a lieu. Si s'abstient d'intervenir lui-même ou de faire intervenir un tiers. La vérification de la parfaite exécution de la prestation doit être réalisée dans les 15 jours de la livraison. Toute inexécution doit être dénoncée par LRAR dans ce délai. SEW fera ses meilleurs efforts pour remédier aux inexécutions qu'elle constatera. A défaut de dénonciation, la réception est définitive, aucune réclamation ne peut plus intervenir.

6. Toute prestation est réalisée suivant les indications du client. Le délai de livraison, indicatif au jour de la confirmation de commande, court quand les spécifications du client sont complètes et définitives, et après versement de l'acompte éventuel. La survenance d'un cas de force majeure entraîne de plein droit la suspension de la commande et le report des délais de livraison sans indemnité au profit du client. Sont notamment constitutifs d'un cas de force majeure, les conflits du travail, les grèves de tout ou partie du personnel, la perturbation des voies de communication, les incidents techniques, les restrictions d'énergie, les incendies, les inondations, les explosions ou toutes autres catastrophes naturelles, l'insurrection, la guerre, l'impossibilité d'être approvisionnée, les retards d'approvisionnements, la pénurie de matières premières sur le marché, rebut en cours de fabrication qui n'aurait pas pu être prévu raisonnablement, les restrictions à l'import, à l'export, aux procédures de certifications et

d'homologations officielles, les confiscations ou toutes autres mesures gouvernementales, que ces événements touchent la société SEW, ses sous-traitants, sous-traitants de ses sous-traitants ou tout tiers intervenant dans la fabrication et/ou l'installation de la commande. Une prorogation du délai de livraison ne peut entraîner l'annulation de la commande ou le versement de dommages ou pénalités. Le client prend livraison, à défaut, les frais de stockage, de transport et autres sont à sa charge, outre les pénalités de retard de 0,1 % du prix par jour de retard, sans mise en demeure. La livraison ne peut intervenir que si le client est à jour de toute obligation et tout paiement à l'égard de SEW. La livraison, globale ou partielle y compris anticipée, a lieu par remise directe au client, par avis de mise à disposition ou par délivrance à un expéditeur ou à un transporteur dans les locaux de SEW, selon disposition du contrat. Les emballages sont facturés.

7. La prestation est livrable selon Incoterm 2002 EXW. Elle voyage aux frais et risques du destinataire. En cas d'avarie ou de manquant, il doit faire toute constatation nécessaire et confirmer ses réserves par acte extrajudiciaire ou par LRAR au transporteur, dans les 3 jours qui suivent la réception, il prend toute mesure pour sauvegarder le recours contre lui. Les risques incombent au client à compter de la livraison, y compris, s'il y a lieu, en cas d'expédition franco. Jusqu'au paiement intégral du prix, le client conserve la prestation en parfait état et l'assure pour le compte de SEW. Sur simple demande, il en justifie. Si le transporteur est désigné par SEW, SEW agit au nom, pour le compte et aux frais du client. Sauf instruction préalable et écrite, renouvelée à chaque expédition, SEW n'est tenu de souscrire ni assurance, ni déclaration de valeur ou déclaration d'intérêt à la livraison pour le compte du client, quelle que soit la valeur de la prestation. Les frais seront facturés. SEW n'est pas responsable du mode de transport, de paiement, du tarif appliqué.

8. Les prix SEW figurent sur les devis et confirmations de commande, soit sur le dernier document en date de SEW et sont H.T. Ce prix sera au besoin revu par SEW pour tenir compte des modifications et spécifications du fait du client, acceptées par SEW, ou des impératifs de production.

9. Chaque livraison donne lieu à une facture.

10. Elle est payable au siège de SEW à 14 jours par chèque, traite signée et acceptée avec dispense de dresser protêt, ou tout autre mode convenu. Aucun escompte pour paiement anticipé ne sera accordé. Les traites doivent être acceptées sous 7 jours. Une détérioration du crédit du client justifie l'exigence de garanties d'un paiement comptant ou traite à vue avec encaissement avant l'exécution des commandes ou l'échéance des factures. SEW peut fixer à tout moment un plafond au découvert de chaque client, applicable à toute commande en cours. Si le client n'y satisfait pas, SEW annule tout ou partie des commandes ou prononce l'exigibilité de toutes ses créances. En cas de retard de paiement ou non-paiement, SEW suspend l'exécution des commandes, sans préjudice de toute autre voie d'action. Tout impayé donnera lieu au paiement de pénalités au taux d'intérêt appliqué par la B.C.E. à son opération de refinancement la plus récente + 10 points, à compter de l'échéance. Faute de paiement 48 heures après sommation, le contrat d'entreprise sera résolu de plein droit si bon semble à SEW, qui pourra exiger la restitution de la prestation, sans préjudice de tous dommages et intérêts. La résolution frappera la commande en cause, et toute autre livrée ou non, que son paiement soit ou non éché. Le non-retour d'une traite vaut refus de paiement. Le non-paiement d'une échéance entraîne l'exigibilité de toutes les dettes sans mise en demeure, ainsi en est-il de tout changement affectant la personnalité du client ou le crédit de celui-ci, ainsi en cas de vente, cession, mise en nantissement ou apport en société du fonds de commerce, cession d'actions ou de participation, nantissement des biens de production, fusion, scission, changement de dirigeants, etc. Dans tous les cas, les sommes dues pour toute cause deviendront immédiatement exigibles si SEW n'opte pas pour la résolution des commandes ou pour leur paiement anticipé, le client devra supporter les pertes subies et les frais occasionnés par toute procédure et une indemnité de 20 % de l'impayé. Le paiement ne peut être suspendu ou compensé sans accord écrit, préalable de SEW. Tout paiement s'impute d'abord sur les intérêts, les pénalités, la clause pénale, puis sur les sommes dont l'exigibilité est la plus ancienne. Le retard ou défaut de paiement ne peut être justifié a posteriori par une réclamation. Les acomptes perçus avant l'annulation de commande seront imputés sur le prix, les dommages-intérêts, frais d'études, commerciaux, de modèles, d'usage, d'approvisionnement, etc. dus par le client, soit au minimum le prix de la commande en application du §1., le solde est de suite exigible.

11. La propriété de la prestation appartient à SEW jusqu'à encaissement intégral du prix. Elle est aisément individualisable et démontable, ce qui est reconnu et accepté par le client. Ce droit de propriété inclut les améliorations et adjonctions du client. Il signale à SEW tout sinistre, RJ, LJ ou liquidation amiable, saisie ou mesure de tiers sur la prestation impayée et l'informe des lieux où elle se trouve. Le client ne donne pas la prestation en sûreté et n'effectue aucune opération susceptible de préjudicier à SEW. Il ne vend pas la prestation avant complet paiement du prix, sauf autorisation écrite et préalable de SEW. En cas de revente, il déclare d'ores et déjà céder à SEW la créance née de la vente à un sous-acquéreur et autoriser SEW à percevoir sa créance, du prix dû par le sous-acquéreur. Le client infor-

mera sans délai SEW de son identité exacte et complète et fera connaître au sous-acquéreur, au plus tard au moment de la conclusion du contrat, la réserve de propriété de SEW. Si SEW et le client entretiennent un compte courant, son solde débiteur représentera le prix dû par le client, de sorte que la prestation que le client détient au moment de sa clôture pourra être revendiquée par SEW, qui en sera réputée propriétaire. La revendication s'effectue par LRAR enjoignant au client de remettre SEW en possession. A défaut, SEW sollicitera la restitution sous astreinte. La revendication ne constitue ni résolution, ni résiliation du contrat. Elle peut être exercée par SEW, en cas de non-respect par le client d'une quelconque de ses obligations, ou si elle a des raisons de penser qu'il ne sera pas à même de respecter les échéances convenues. Tous les frais et honoraires de la revendication seront à la charge du client.

12. Toute pièce incorporée dans la prestation est contrôlée avant mise en œuvre. Elle est garantie 2 ans à compter de la livraison. Cette garantie se limite à la réparation ou au remplacement de la pièce reconnue défectueuse par SEW, à qui elle est retournée en l'état par le client, à ses frais et risques, après accord exprès de SEW. Toute pièce remplacée reste la propriété de SEW. La réparation ou le remplacement pendant la période de garantie ne proroge pas le délai de garantie. Une nouvelle garantie n'est pas due sur la pièce remplacée ou réparée en cours de garantie. La garantie est exclue en cas d'utilisation anormale, ou non conforme aux conditions générales et particulières, ou en cas de fonctionnement de plus de 8 h/jour, d'intervention du client ou d'un tiers, d'observation des règles de l'art ou des consignes figurant sur les différents documents SEW, d'usure normale des pièces, de détériorations volontaires ou non, d'accident ou d'une manipulation quelconque, d'un défaut de surveillance, d'entretien, de lubrification ou de stockage par le client.

13. La responsabilité de SEW pour inexécution totale ou partielle du contrat d'entreprise est subordonnée à la preuve par le client d'une faute de SEW et à l'envoi par le client de la sommation d'exécuter par LRAR à SEW comme prévu ci-dessus. SEW fera ses meilleurs efforts pour remédier à l'inexécution reconnue par lui. Dans tous les cas, la responsabilité de SEW est limitée à la remise en état. Des pénalités, des intérêts de retard, une indemnisation ne seront en aucun cas dus. Le client renonce à toute annulation ou résolution du contrat. Est exclu de la garantie tout dommage aux biens, à la prestation, tout dommage immatériel direct ou indirect, toute perte d'exploitation, tout préjudice subi par le client ou un tiers. Le client est tenu de faire toute diligence pour diminuer son dommage qui restera à sa seule charge. Il ne pourra en aucun cas faire valoir sa propre négligence pour émettre une prétention quelconque à l'égard de SEW, solliciter une réparation ou réduction du prix. Compte tenu du contrat d'entreprise conclu entre les parties, la responsabilité de SEW ne pourra pas être recherchée pour inexécution totale ou partielle du contrat, résultant de spécifications incomplètes, erronées du client, d'une utilisation du matériel non prévue ou non conforme aux spécifications, ou du choix du matériel. Il en sera de même en cas d'intervention d'un tiers, du démontage et du remontage, d'une exploitation ou d'une destination non portée expressément à la connaissance de SEW. De même, toute responsabilité est exclue en cas d'utilisation non conforme aux prescriptions contenues dans la documentation spécifique. Le client reconnaît que le matériel ne peut en aucun cas être exploité pour le transport de personnes et que la responsabilité de SEW ne pourra être recherchée si tel était néanmoins le cas. La responsabilité de SEW dans les conditions prévues au § 13 ne peut être mise en cause que dans un délai de 15 jours à compter de la réception de la prestation par le client. Au delà, seule la garantie éventuelle prévue au § 12 ci-dessus est applicable pour les seules pièces incluses dans la prestation à l'exclusion de toute indemnisation à quelque titre que ce soit. Aucune responsabilité du fait des produits n'est encourue par SEW, en application de l'article 1386-15 du code civil.

14. Toute réparation ou tout remplacement effectué par SEW en dehors de la période de garantie prévue aux § 12 et 13 est facturé au client et bénéficie d'une garantie de 2 (deux) ans limitée aux seules pièces ayant donné lieu à intervention (hors pièces d'usure). Cette garantie est elle-même soumise aux conditions prévues pour la garantie du § 12.

15. Le fait de passer commande vaut acceptation des conditions générales SEW à l'exclusion de toutes autres dont des conditions du client ou d'achat.

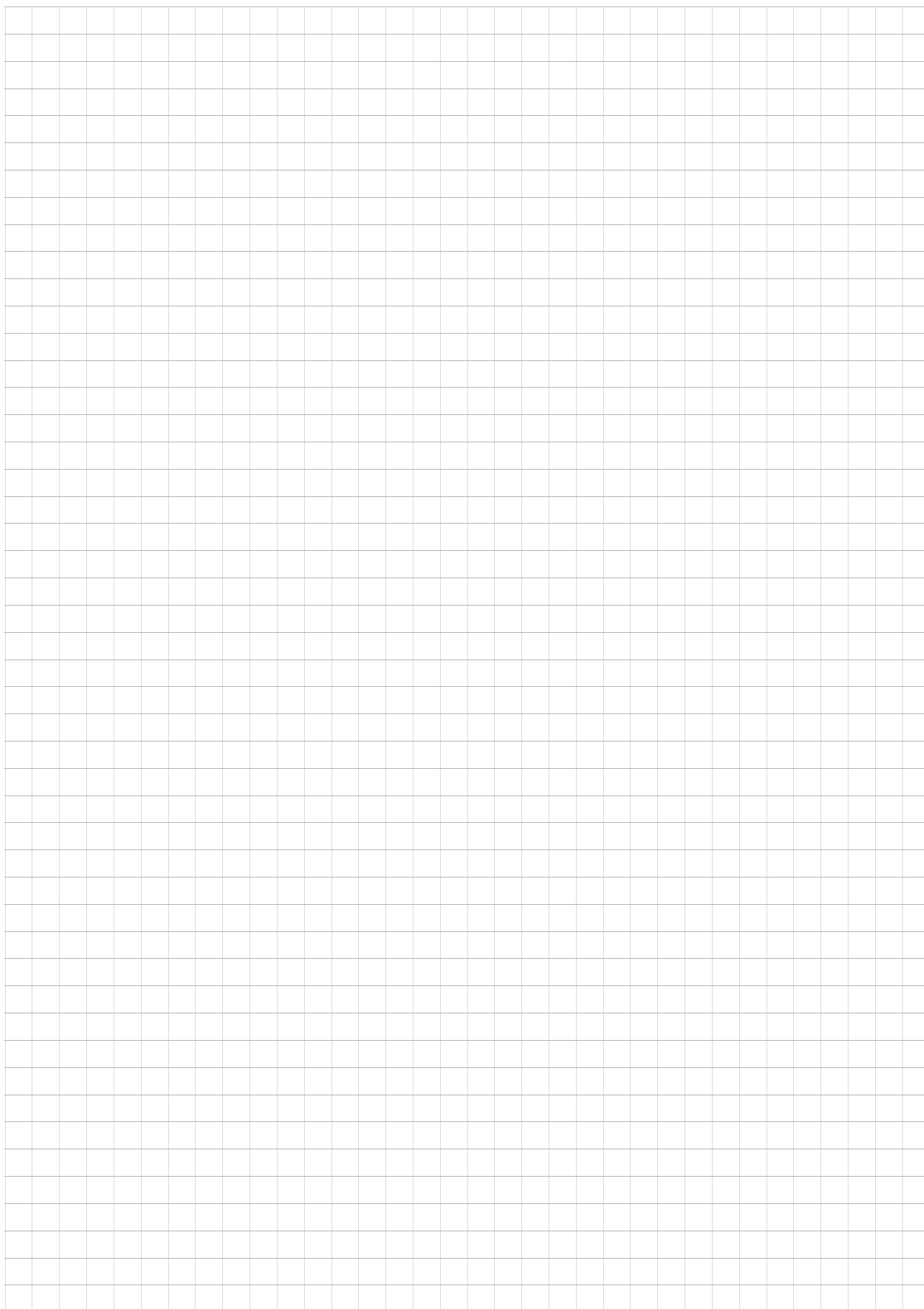
16. Le client atteste utiliser exclusivement des produits SEW provenant du réseau officiel SEW et s'engage à ne pas acquérir ou exploiter des produits qui constitueraient des contrefaçons ou des imitations des produits SEW sous peine, d'engager sa responsabilité, de résiliation des relations avec la société SEW et de voir celle-ci refuser toute garantie.

17. Les CGE sont régies par le droit français et tout litige sera de la compétence des Tribunaux de Strasbourg, y compris en cas de recouvrement, quel que soit le mode de règlement ; en cas d'appel en garantie, de pluralité de défendeurs et en cas de référé, SEW pourra saisir toute autre juridiction.

Hagenau, janvier 2009

**SEW-USOCOME SAS**

**SEW**  
**USOCOME**









**SEW-USOCOME**  
En mouvement  
perpétuel

**SEW  
USOCOME**

SEW-USOCOME  
B.P. 20185  
D-67506 Haguenau Cedex  
Tél. +33 (0)3 88 73 67 00  
Fax +33 (0)3 88 73 66 00  
sew@usocomme.com

→ [www.usocomme.com](http://www.usocomme.com)